Jeep®

Wrangler

MANUAL DEL PROPIETARIO

CERTIFICADO DE REGISTRO DEL PROPIETARIO

Sello del distribuidor de venta

Firma del distribuidor de venta _____

Número de identificación del vehículo (VIN) | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Marca _____

Modelo _____

FECHA DE REG.: Día | | Mes | | Año | |

N° registro o N° licencia _____

PROPIETARIO: _____

DIRECCIÓN: _____

_____

_____

_____

_____

Número de teléfono:

Particular _____

Trabajo _____

He entregado y explicado lo siguiente:

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO (Manual del vehículo) —

VEHÍCULO —

INSPECCIÓN PREVIA A LA ENTREGA —

FIRMA DEL CLIENTE: _____

FIRMA DEL DISTRIBUIDOR: _____

80f40608

Tabla de contenido

1	INTRODUCCIÓN	3
2	COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHÍCULO	11
3	CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO	69
4	CONOCIMIENTO DE SU TABLERO DE INSTRUMENTOS	181
5	PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO	225
6	QUÉ HACER EN EMERGENCIAS	317
7	MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO	333
8	PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO	375
9	SI NECESITA ASISTENCIA AL CONSUMIDOR	403
10	ÍNDICE	427

1

INTRODUCCIÓN

- INTRODUCCIÓN 4
- ADVERTENCIA DE VUELCOS 5
- AVISO IMPORTANTE. 5
- CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL 6
- ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES 9
- NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO 9
- MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHÍCULO 9

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la elección de su nuevo vehículo de Chrysler Group LLC. Tenga la certeza de que se trata de un producto fabricado con gran precisión, estilo elegante y calidad superior, características esenciales que ya son tradicionales en nuestros vehículos.

Este es un vehículo utilitario especial. Puede ir a lugares y realizar tareas para las que no están diseñados los vehículos convencionales de pasajeros. El vehículo se conduce y se maniobra de manera diferente de muchos vehículos de pasajeros, tanto en ruta como a campo traviesa; tómese su tiempo para familiarizarse con el vehículo.

La versión con tracción en dos ruedas de este vehículo solo se diseñó para uso en ruta. No está diseñado para conducción a campo traviesa o su uso en otras condiciones rigurosas adecuadas para un vehículo con tracción en las cuatro ruedas.

Antes de comenzar a conducir el vehículo, lea el manual del propietario y todos los suplementos. Asegúrese de estar familiarizado con todos los controles del vehículo, especialmente los de freno, dirección, y cambios de la transmisión y de la caja de transferencia. Conozca el comportamiento del vehículo sobre las distintas superficies de las carreteras. Su habilidad en la conducción aumenta con la práctica, pero al igual que al conducir cualquier otro vehículo, al comenzar a hacerlo tómeselo con calma. Al conducir a campo traviesa o al trabajar con el vehículo, no lo sobrecargue ni espere que supere las fuerzas de la naturaleza. Siempre que circule, respete las reglamentaciones locales.

Al igual que con otros vehículos de este tipo, su conducción incorrecta puede producir pérdidas de control o colisiones. Asegúrese de leer "Consejos de conducción en ruta/ a campo traviesa" en "Arranque y funcionamiento" para obtener más información.

NOTA:

Después de revisar la información del propietario, debe guardarla en el vehículo para poder consultarla cuando sea necesario y dejarla en él en caso de vender el vehículo.

En caso de no conducir correctamente este vehículo, puede producirse una pérdida de control del mismo o una colisión.

Si conduce este vehículo a velocidad excesiva o bajo los efectos del alcohol, las drogas, etc., puede producirse la pérdida de control, una colisión con otros vehículos u objetos, salida de la carretera o vuelcos; cualquiera de estas situaciones puede provocar lesiones graves o fatales. Asimismo, el hecho de no utilizar los cinturones de seguridad somete al conductor y a los pasajeros a un mayor riesgo de sufrir lesiones de gravedad o mortales.

Para conservar su vehículo en óptimo estado de funcionamiento, haga efectuar el servicio del mismo en los intervalos recomendados por un distribuidor autorizado, ya que este dispone de personal cualificado, así como de herramientas y equipos especiales para efectuar todo el servicio.

El fabricante y sus distribuidores tienen un interés especial en que el vehículo sea de su total satisfacción. En caso de tener algún problema de garantía o de servicio que no se haya

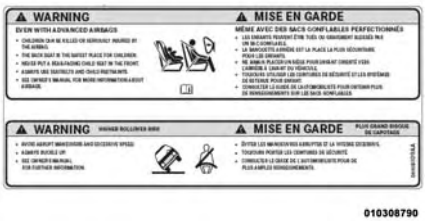
resuelto de forma satisfactoria, discuta el tema con la dirección de su distribuidor o su distribuidor autorizado.

Su distribuidor o distribuidor autorizado estará encantado de ayudarle en caso de cualquier duda o problema con respecto al vehículo.

ADVERTENCIA DE VUELCOS

Los vehículos utilitarios tienen una tasa de vuelcos significativamente más elevada que otro tipo de vehículos. Este vehículo tiene una mayor distancia al suelo y un centro de gravedad más alto que muchos vehículos de pasajeros. Es capaz de obtener mejores resultados en numerosas condiciones de conducción a campo traviesa. Si se conducen de forma insegura, todos los vehículos pueden quedar fuera de control. Debido a su centro de gravedad más alto y la pista más estrecha, si este vehículo pierde el control es posible que pueda volcarse, cuando en las mismas circunstancias esto no sucedería con otros vehículos.

No intente efectuar virajes pronunciados, maniobras bruscas ni ninguna otra acción de conducción insegura que pueda provocar la pérdida del control del vehículo. Si no conduce este vehículo de manera segura, puede ocasionar una colisión, la volcadura del vehículo y lesiones graves o fatales. Conduzca cuidadosamente.



Etiqueta de advertencia de volcadura

No utilizar los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero suministrados es la principal causa de lesiones graves o fatales. En un accidente con volcadura, la probabilidad de fallecer es mucho más alta para una persona sin cinturón de seguridad que para una persona con cinturón de seguridad. Siempre abróchese el cinturón de seguridad.

AVISO IMPORTANTE

TODO EL MATERIAL CONTENIDO EN ESTE MANUAL SE BASA EN LA ÚLTIMA INFORMACIÓN DISPONIBLE AL MOMENTO DE LA APROBACIÓN DE LA PUBLICACIÓN. SE RESERVA EL DERECHO A PUBLICAR REVISIONES EN CUALQUIER MOMENTO.

Este Manual del propietario fue preparado con ayuda de especialistas de servicio e ingeniería para que se familiarice con el funcionamiento y mantenimiento de su vehículo nuevo. Está complementado por un Folleto de información sobre garantía y diversos documentos de interés para el cliente. Es necesario que lea cuidadosamente estas publicaciones. Seguir las instrucciones y recomendaciones contenidas en este Manual del propietario le ayuda a garantizar una operación segura y agradable del vehículo.

Después de leer el Manual del propietario, este se debe guardar en el vehículo como referencia y debe permanecer en el vehículo cuando lo venda.

El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y especificaciones, y/o a

incorporar elementos o mejoras en sus productos sin que ello represente ningún tipo de obligación para instalarlos en productos fabricados previamente.

El Manual del propietario ilustra y describe las características estándares o disponibles de forma opcional con un costo adicional. Por lo tanto, puede que parte del equipamiento y accesorios incluidos en esta publicación no estén instalados en el vehículo.

NOTA:

Asegúrese de leer el Manual del propietario antes de conducir por primera vez el vehículo y antes de incorporar o instalar piezas y accesorios o de efectuar otras modificaciones al vehículo.

Debido a la gran cantidad de piezas y accesorios de reemplazo disponibles a través de diversos fabricantes en el mercado, el fabricante no puede garantizar que la seguridad en la conducción del vehículo no se verá afectada por la incorporación o instalación de dichas piezas. Incluso en el caso de que dichas piezas cuenten con aprobación oficial (por ejemplo, por un permiso general de funcionamiento o porque la pieza está fabricada según un diseño con aprobación oficial) o si se ha emitido un permiso de funcionamiento individual para el vehículo después de la incorporación o instalación de dichas piezas, no puede asumirse de forma implícita que la seguridad en la conducción del vehículo no se verá afectada. Por lo tanto, ni los expertos ni las agencias oficiales son responsables. El fabricante solo asume responsabilidad cuando las piezas que cuentan con la autorización expresa o la recomendación del fabricante, son incorporadas o instaladas en un distribuidor autorizado. Lo mismo es aplicable cuando se efectúan posteriormente modificaciones al estado original de los vehículos del fabricante.

Sus garantías no cubren ninguna pieza que no haya sido suministrada por el fabricante. Tampoco cubren el costo de ninguna reparación o ajuste que sea ocasionado o necesario a causa de la instalación o uso de alguna pieza, componente, equipo, material o aditivo que no sea del fabricante. Sus garantías tampoco cubren el costo de la reparación de daños o problemas causados por cualquier cambio en el vehículo que no cumpla con las especificaciones del fabricante.

Las piezas y accesorios originales de Mopar® y otros productos aprobados por el fabricante, incluido el asesoramiento cualificado, están disponibles en su distribuidor autorizado.

Cuando tenga que realizar el servicio del vehículo, recuerde que su distribuidor autorizado es quien mejor conoce el vehículo, quien cuenta con técnicos capacitados en fábrica y con las piezas originales de Mopar® y quien además está interesado en su satisfacción.

Copyright © 2013 Chrysler International.

CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL

Consulte la Tabla de contenido para determinar la sección que contiene la información que busca.

Debido a que las especificaciones de su vehículo dependen del equipo solicitado, ciertas descripciones e ilustraciones pueden variar con respecto al equipo de su vehículo.

El índice detallado al final de este Manual del propietario contiene una lista completa de todos los temas.

Consulte la siguiente tabla para obtener una descripción de los símbolos que pueden ser utilizados en su vehículo o en el desarrollo de este Manual del propietario:


AGUA EN EL COMBUSTIBLE
LIMPIADOR DE VENTANA TRASERA
LIMPIAPARABRISAS INTERMITENTE
FALLA DE BOMBILLA EXTERIOR
LUCES ALTAS
SEÑALIZADORES DE DIRECCIÓN
SALIDA DE AIRE SUPERIOR
ASIENTO CON CALEFACCIÓN BAJA
SEGURO DE LA PUERTA
PEDALES AJUSTABLES
CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD
ESP BAS
PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICA / SISTEMA DE ASISTENCIA DE FRENOS
COMBUSTIBLE
LIMPIAPARABRISAS INTERMITENTE DE VENTANA TRASERA
LAVAPARABRISAS
INTERRUPTOR MAESTRO DE ILUMINACIÓN
LUCES BAJAS
LLAVE ACTIVADA (TOMA DE CORRIENTE)
SALIDA DE AIRE SUPERIOR E INFERIOR
ASIENTO CON CALEFACCIÓN ALTA
SUBIR VENTANA
MONITOR DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS
CONTROL DE DESCENSO DE CUESTAS
BRAKE
SISTEMA DE FRENOS ADVERTENCIA FRENO DE ESTACIONAMIENTO
PUERTA DE COMBUSTIBLE LATERAL
LAVADOR DE VENTANA TRASERA
NIVEL DEL LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS
LUZ DE TECHO
FAROS ANTINIEBLA DELANTEROS
APERTURA DEL CAPÓ
SALIDA DE AIRE INFERIOR
RECIRCULACIÓN
CONVERTIBLE CON 4 VENTANAS ABAJO
CONTROL ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD
AWD!
TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS
ABS
FALLA DEL SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO
ACEITE DEL MOTOR
CALENTADOR DE VENTANA TRASERA
PARABRISAS CALENTADO ELÉCTRICAMENTE
LUCES DE ESTACIONAMIENTO
FARO ANTINIEBLA TRASERA
APERTURA DE PUERTA TRASERA Y PUERTA TRASERA ABIERTA
CALENTADOR DE PARABRISAS Y SALIDA DE AIRE INFERIOR
VENTILADOR
BLOQUEO DE VENTANAS
CONTROL ELECTRÓNICO DE ACELERACIÓN
4WD!
TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS
BRAKE
SISTEMA DE FRENOS ADVERTENCIA FRENO DE ESTACIONAMIENTO
CARGA DE BATERÍA
ESPEJO CON CALEFACCIÓN
CALENTADOR DE PARABRISAS
ILUMINACIÓN DE TABLERO DE INSTRUMENTOS
CINTURÓN DE SEGURIDAD
PUERTA CORREDERA
APERTURA DE PORTAEQUIPAJES
AIRE ACONDICIONADO
ANCLAJE DE ATADURA DEL ASIENTO PARA NIÑOS
BOTÓN DE RECONOCIMIENTO DE VOZ
ADVERTENCIA
TOW/ HAUL
REMOLQUE / ARRASTRE
BUJÍA
LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA
LIMPIAPARABRISAS Y LAVADOR
BOLSA DE AIRE LATERAL
BOLSA DE AIRE
PUERTA CORREDERA
MANILLA DE LIBERACIÓN DE EMERGENCIA
ENCENDEDOR
ANCLAJES INFERIORES Y CORREAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS (LATCH)
BOTÓN UCONNECT™
PELIGRO
4 LOW
TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS BAJA
LUZ INDICADORA DE MAL FUNCIONAMIENTO
TEMP ACEITE DE LA TRANSMISIÓN
TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR
SRS AIRBAG
SISTEMA DE SUJECIÓN COMPLEMENTARIA
BOLSA DE AIRE DEL PASAJERO DESACTIVADA
PUERTA ABIERTA
TOLDO CONVERTIBLE ABAJO
TOLDO CONVERTIBLE ARRIBA
BOCINA
VER ISO DEL MANUAL DEL PROPIETARIO
A/C PUSH
AIRE ACONDICIONADO
OFF
CONTROL ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD APAGADO

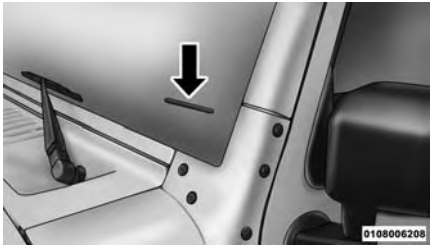
010533317

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Este Manual del propietario contiene **ADVERTENCIAS** relacionadas con procedimientos de operación que pueden provocar colisiones o lesiones corporales. También contiene **PRECAUCIONES** relacionadas con procedimientos que podrían ocasionar daños a su vehículo. Si no lee este Manual del propietario completo, puede omitir información importante. Observe todas las advertencias y precauciones.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en la esquina delantera izquierda del tablero de instrumentos, visible desde el exterior del vehículo a través del parabrisas. Este número también aparece debajo de la carrocería, en el lado derecho del larguero del bastidor cerca del centro del vehículo, así como en la etiqueta de divulgación de información del vehículo pegada en una ventana del vehículo. Guarde esta etiqueta para un registro conveniente del número de identificación del vehículo y del equipamiento opcional.



Número de identificación del vehículo

NOTA:
Es ilegal quitar o alterar la placa del Número de identificación del vehículo (VIN).

MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHÍCULO

¡ADVERTENCIA!

Cualquier modificación o alteración del vehículo puede afectar seriamente su buen estado de funcionamiento y seguridad y puede propiciar una colisión con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o fatales.

2

COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHÍCULO

- **INFORMACIÓN SOBRE SUS LLAVES. 14**
  - **Retiro de la llave de encendido 14**
  - **Recordatorio de llave en el encendido 15**
- **BLOQUEO DEL VOLANTE (SI ESTÁ EQUIPADO) 15**
  - **Para bloquear manualmente el volante 15**
  - **Para liberar el bloqueo del volante de dirección 15**
  - **Sistema de bloqueo de encendido mediante la transmisión automática. 16**
- **SENTRY KEY® 16**
  - **Transmisores de reemplazo 17**
  - **Programación de llaves del cliente 17**
  - **Información general 17**
- **ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO — SI ESTÁ EQUIPADA 17**
  - **Rearmado del sistema. 18**
  - **Para habilitar el sistema 18**
  - **Para deshabilitar el sistema 18**
- **ACCESO ILUMINADO — SI ESTÁ EQUIPADO 18**

- **Acceso remoto sin llave RKE — SI ESTÁ EQUIPADO 19**
  - **Para desbloquear las puertas y la puerta basculante. 19**
  - **Desbloqueo remoto con llave al presionar por primera vez 19**
  - **Para cerrar las puertas y la puerta basculante. 20**
  - **Para apagar el destello de luces con el bloqueo 20**
  - **Reemplazo de la batería del transmisor 21**
  - **Información general 21**
- **PUERTAS 22**
  - **Retiro de la ventana de la media puerta superior — Si está equipado. 22**
  - **Instalación de la ventana de la media puerta superior — Si está equipado. 22**
  - **Eliminación de la puerta delantera. 22**
  - **Retiro de la puerta trasera (modelos de cuatro puertas) 23**
- **SEGUROS DE LAS PUERTAS 25**
  - **Seguros manuales de las puertas 25**
  - **Bloqueo eléctrico de las puertas — Si está equipado 26**
  - **Sistema de bloqueo de puertas de protección para niños — Puertas traseras 28**
- **VENTANAS 28**
  - **Ventanas eléctricas — Si está equipado 28**
  - **Vibración con el viento 30**
- **PUERTA BASCULANTE TRASERA 30**
- **SEGURIDAD DE LOS OCUPANTES 31**
  - **Cinturones de seguridad de tres puntos 33**
  - **Bloqueo del retractor del cinturón de seguridad de tres puntos — Solo modelos de cuatro puertas 36**

- **Procedimiento para desenredar el cinturón de seguridad de tres puntos 37**
- **Anclaje superior ajustable del cinturón de hombro 37**
- **Cinturones de seguridad de los asientos de los pasajeros 38**
- **Modo de retractor de bloqueo automático (ALR) (si está equipado) 39**
- **Característica de control de energía 39**
- **Pretensores de los cinturones de seguridad 40**
- **Sistema de recordatorio mejorado de uso del cinturón de seguridad (BeltAlert®) 40**
- **Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas 41**
- **Sistema de seguridad suplementario (SRS) — Airbags 41**
- **Sensores y controles de despliegue del airbag 44**
- **Grabadora de datos de eventos (EDR) 49**
- **Sujeciones para niños 49**

• RECOMENDACIONES PARA EL ASENTAMIENTO DEL MOTOR 65
- **Requisitos adicionales para el motor diesel (si está equipado) 65**

• SUGERENCIAS DE SEGURIDAD 65
- **Transporte de pasajeros 65**
- **Gases de escape 66**
- **Comprobaciones de seguridad que debe hacer dentro del vehículo 66**
- **Comprobaciones de seguridad periódicas que debe realizar en el exterior del vehículo 68**

INFORMACIÓN SOBRE SUS LLAVES

El distribuidor autorizado que le vendió su vehículo nuevo tiene los números de código de llave para las cerraduras de su vehículo. Estos números pueden utilizarse para solicitar duplicados de llaves. Solicite a su distribuidor autorizado estos números y guárdelos en un lugar seguro.



Llave del vehículo con transmisor RKE

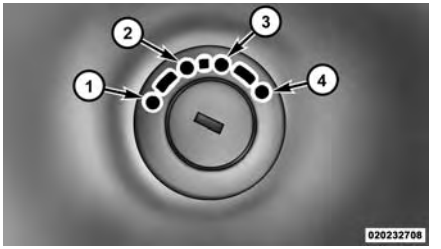
Retiro de la llave de encendido

1. Coloque la palanca de cambios en la posición ESTACIONAMIENTO (si el vehículo está equipado con transmisión automática).

2. Gire el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios).

3. Presione hacia dentro la llave y el cilindro y gire la llave a la posición LOCK (Bloqueo).

4. Retire la llave del cilindro de la cerradura del interruptor de encendido.



Posiciones del interruptor de encendido

1 — LOCK (Bloqueo)	3 — ON/RUN (Encendido/Marcha)
2 — ACC (Accesorios)	4 — START (Arranque)

¡ADVERTENCIA!

- Antes de salir del vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en la posición ESTACIONAMIENTO y retire el transmisor de entrada sin llave del interruptor de encendido. Siempre que deje el vehículo aplique los seguros.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Nunca deje niños solos en un vehículo o con acceso a un vehículo sin seguros.
- Permitir que los niños permanezcan en un vehículo sin supervisión es peligroso por varias razones. Niños y adultos podrían sufrir lesiones graves o fatales. Debe advertirse a los niños nunca tocar el freno de estacionamiento, el pedal del freno ni la palanca de cambios.
- No deje el transmisor de entrada sin llave dentro o cerca del vehículo, o en una ubicación accesible para los niños. Un niño podría hacer funcionar las ventanas eléctricas u otros controles, o mover el vehículo.
- No deje animales o niños dentro de vehículos estacionados cuando la temperatura sea alta. La acumulación de calor en el interior puede causar lesiones graves o fatales.

¡PRECAUCIÓN!

Un vehículo sin seguros es una invitación para los ladrones. Siempre que deje el vehículo sin custodia retire la llave del encendido y bloquee todas las puertas.

Recordatorio de llave en el encendido

Al abrir la puerta del conductor con la llave en el encendido, una señal sonora le recordará que debe retirar la llave.

NOTA:

El recordatorio de llave en el encendido solo suena cuando la llave de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo) o ACC (Accesorios).

BLOQUEO DEL VOLANTE (SI ESTÁ EQUIPADO)

El vehículo puede estar equipado con un bloqueo pasivo del volante. Esta característica evita que pueda accionarse la dirección del vehículo sin la llave de encendido. Si mueve el volante aproximadamente media vuelta en cualquier dirección con la llave retirada del encendido, el volante se bloquea.

Para bloquear manualmente el volante

Con el motor en marcha, gire el volante media revolución desde la posición recta, apague el motor y retire la llave. Gire ligeramente el volante en ambas direcciones hasta que se ponga el seguro.

Para liberar el bloqueo del volante de dirección

Introduzca la llave en el encendido y gire el volante ligeramente a la izquierda o a la derecha para quitar el seguro.

NOTA:

Si ha girado el volante hacia la derecha para acoplar el bloqueo, debe girarlo levemente hacia la derecha para desacoplarlo. Si para acoplar el bloqueo ha girado el volante hacia la izquierda, para desacoplar el bloqueo debe girar el volante ligeramente a la izquierda.

Sistema de bloqueo de encendido mediante la transmisión automática

Este sistema evita que pueda retirarse la llave a menos que la palanca de cambios esté en ESTACIONAMIENTO. También impide que se pueda cambiar saliendo de ESTACIONAMIENTO a menos que la llave se encuentre en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) y el pedal del freno esté pisado.

SENTRY KEY®

El sistema inmovilizador Sentry Key® impide la operación no autorizada del vehículo mediante la desactivación del motor. Este sistema no tiene que ser habilitado o activado. Funciona automáticamente, independientemente de si el vehículo tiene o no los seguros puestos.

El sistema emplea las llaves de encendido, que tienen incorporado un chip electrónico (transpondedor), para impedir la operación no autorizada del vehículo. Por lo tanto, para poner en marcha y hacer funcionar el vehículo solamente pueden utilizarse llaves que hayan sido programadas para el vehículo. Si alguien utiliza una llave no válida para poner en marcha el motor, el sistema apagará el motor al cabo de dos segundos.

NOTA:

Una llave que no ha sido programada también se considera como no válida, incluso si ha sido recortada para adaptarse al cilindro de la cerradura del interruptor de encendido para ese vehículo.

Durante el funcionamiento normal, después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de seguridad del vehículo se encenderá durante tres segundos a modo de comprobación de bombillas. Si la luz permanece encendida después de la comprobación de bombillas, significa que existe un problema con el sistema electrónico. Además, si la luz comienza a destellar después de la comprobación de bombilla, esto indica que alguien ha utilizado una llave no válida para poner en marcha el motor. En cualquiera de estas condiciones, el motor se apagará al cabo de dos segundos.

Si la luz de seguridad del vehículo se enciende durante el funcionamiento normal del vehículo (cuando funciona durante más de 10 segundos), eso indica que existe una falla electrónica. En ese caso, lleve el vehículo a mantenimiento lo antes posible con un distribuidor autorizado.

¡PRECAUCIÓN!

El sistema inmovilizador Sentry Key® no es compatible con algunos sistemas de puesta en marcha remota del mercado de piezas de reemplazo. El uso de estos sistemas puede ocasionar problemas en la puesta en marcha del vehículo y una disminución de la protección de seguridad.

Todas las llaves proporcionadas con su nuevo vehículo se han programado para los componentes electrónicos del vehículo.

Transmisores de reemplazo

NOTA:

Solo las llaves que han sido programadas para el sistema electrónico del vehículo se pueden usar para poner en marcha el vehículo. Una vez que se programó una Sentry Key® para un vehículo no se puede programar para ningún otro vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

Siempre retire del vehículo la Sentry Keys y asegure todas las puertas cuando deje el vehículo solo.

En el momento de la compra, el propietario original recibe un número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos. Conserve el PIN en un lugar seguro. Este número es necesario para obtener duplicados de llave de parte de su distribuidor autorizado. El duplicado de llaves consiste en programar una llave en blanco para el sistema electrónico del vehículo. Una llave en blanco es aquella que nunca se ha programado. Si necesita llaves de reemplazo o adicionales para su vehículo, acuda a su distribuidor autorizado.

NOTA:

Cuando realice el servicio del sistema inmovilizador Sentry Key®, lleve consigo todas las llaves del vehículo a un distribuidor autorizado.

Programación de llaves del cliente

Si necesita llaves de reemplazo o adicionales para su vehículo, acuda a su distribuidor autorizado.

Información general

La Sentry Key® funciona en una frecuencia de portador de 433,92 MHz. El sistema inmovilizador Sentry Key® será utilizado en los siguientes países europeos que responden a la Directiva 1999/5/EC: Austria, Bélgica, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Federación Rusa, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Croacia y Reino Unido.

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibirse, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseable.

ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO — SI ESTÁ EQUIPADA

La alarma de seguridad del vehículo monitorea las puertas, el capó, la puerta basculante y el encendido, en caso de que se realice una operación no autorizada.

Si algo activa la alarma, la alarma de seguridad del vehículo hará sonar la bocina de manera intermitente, se encenderán los faros, destellarán las luces señalizadoras de dirección y se encenderá la luz de seguridad del vehículo en el tablero.

Rearmado del sistema

Si algo activa la alarma y no se realiza ninguna acción para desarmarla, la alarma de seguridad del vehículo apagará la bocina después de 29 segundos, apagará todas las señales visuales después de 31 segundos y luego, se reactivará sola la alarma de seguridad del vehículo.

Para habilitar el sistema

1. Retire la llave del interruptor de encendido y salga del vehículo.

2. Bloquee las puertas y la puerta basculante presionando el interruptor de BLOQUEO eléctrico de la puerta o el botón LOCK (Bloqueo) en el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE).

NOTA:

La alarma de seguridad del vehículo no se habilitará si cierra las puertas con los pulsadores de seguro de la puerta manual o con el cilindro de la cerradura de la puerta del conductor.

3. Cierre todas las puertas.

La luz de seguridad del vehículo en el tablero de instrumentos destellará rápidamente durante unos 16 segundos para señalar que se está habilitando la alarma de seguridad del vehículo. Durante este período, abrir cualquier puerta o la puerta basculante cancelará el proceso de habilitación. Si la alarma de seguridad del vehículo se activa con éxito, la luz de seguridad del vehículo destellará a una velocidad menor para indicar que la alarma está activada.

Para deshabilitar el sistema

Presione el botón UNLOCK (Desbloqueo) en el transmisor RKE o inserte un dispositivo Sentry Key® válido en el cilindro de la cerradura de encendido y gire la llave a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).

NOTA:

- **Abrir las puertas con los pulsadores de seguro manual de las puertas o el cilindro de la cerradura de la puerta del conductor no desactivará la alarma de seguridad del vehículo.**
- **Cuando la alarma de seguridad del vehículo se activa, los interruptores de bloqueo eléctrico de la puerta en el interior no desbloquearán las puertas.**

La alarma de seguridad del vehículo está diseñada para proteger su vehículo; sin embargo, es posible crear condiciones para que la alarma de seguridad del vehículo emita una alarma falsa. Si ha ocurrido la secuencia de armado descrita anteriormente, la alarma de seguridad del vehículo se armará, sin importar si usted se encuentra dentro o fuera del vehículo. Si permanece en el vehículo y abre una puerta, la alarma sonará. Si esto ocurre, desactive la alarma de seguridad del vehículo.

ACCESO ILUMINADO — SI ESTÁ EQUIPADO

Las luces de cortesía se encenderán cuando utilice el transmisor de Acceso remoto sin llave (RKE) para desbloquear las puertas o abrir cualquier puerta.

Esta función también enciende la iluminación en los espejos exteriores (si está equipada). Consulte "Espejos" en "Descripción de las funciones de su vehículo" para obtener más información.

Las luces se desvanecerán hasta apagarse después de unos 30 segundos o se desvanecerán inmediatamente hasta apagarse una vez que se cambie el interruptor de encendido a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) desde OFF (Apagado).

NOTA:

- **Las luces de cortesía de la consola del techo delantera y de la puerta se encienden si el control de atenuación está en la posición de "Dome ON" (Domo encendido) (posición del extremo superior).**
- **El sistema de acceso iluminado no funcionará si el control de atenuación está en la posición "Dome defeat" (Domo apagado) (posición del extremo inferior).**

Acceso remoto sin llave RKE — SI ESTÁ EQUIPADO

Este sistema le permite bloquear o desbloquear las puertas y la puerta basculante desde una distancia de alrededor de 20 m (66 pies) mediante el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) manual. El transmisor RKE no necesita estar apuntando hacia el vehículo para activar el sistema.



Llave del vehículo con transmisor RKE

NOTA:

La línea de transmisión no debe estar bloqueada por objetos metálicos.

Para desbloquear las puertas y la puerta basculante

Presione y suelte el botón UNLOCK (Desbloqueo) del transmisor RKE una vez para abrir solo la puerta del conductor, o dos veces para abrir todas las puertas y la puerta basculante. Cuando se presiona el botón UNLOCK (Desbloqueo) del transmisor RKE, se iniciará el Acceso iluminado y las luces señalizadoras de dirección destellarán dos veces.

Desbloqueo remoto con llave al presionar por primera vez

Esta función permite programar el sistema para desbloquear la puerta del conductor o todas las puertas y la puerta basculante al presionar una vez el botón UNLOCK (Desbloqueo) en el transmisor RKE.

- En vehículos equipados con centro electrónico de información del vehículo (EVIC), consulte "Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)/Configuraciones personales (Funciones programables por el cliente)" en "Descripción de las funciones del tablero de instrumentos" para obtener más información.

- Para vehículos no equipados con EVIC, la característica de desbloqueo remoto puede habilitarse o deshabilitarse realizando los siguientes pasos:

1. Presione y sostenga el botón LOCK (Bloqueo) en un transmisor RKE programado.

2. Siga sosteniendo el botón LOCK (Bloqueo) del transmisor RKE al menos durante cuatro segundos, pero no más de 10 segundos; luego presione y sostenga el botón UNLOCK (Desbloqueo) del transmisor RKE.

3. Suelte ambos botones al mismo tiempo.

4. Pruebe esta característica mientras se encuentra fuera del vehículo, presionando el botón LOCK/UNLOCK (Bloqueo/Desbloqueo) en el transmisor RKE.

NOTA:

Presionar el botón LOCK (Bloqueo) del transmisor RKE mientras está dentro del vehículo activará la alarma de seguridad del vehículo. Si se abre una puerta con la alarma de seguridad del vehículo activada, sonará la alarma. Presione el botón UNLOCK (Desbloqueo) del transmisor RKE para desactivar la alarma de seguridad del vehículo.

5. Si la programación deseada no se logró, o para reactivar esta característica, repita los pasos anteriores.

NOTA:

Si pulsa el botón LOCK (Bloqueo) del transmisor RKE estando en el interior del vehículo, se activará la alarma de seguridad del vehículo. Si se abre una puerta con la alarma de seguridad del vehículo activada, sonará la alarma. Presione el botón UNLOCK (Desbloqueo) para desactivar la alarma de seguridad del vehículo.

Para cerrar las puertas y la puerta basculante

Presione y suelte el botón LOCK (Bloqueo) del transmisor RKE para bloquear todas las puertas. Las señales de dirección destellarán para confirmar la señal de bloqueo.

Para apagar el destello de luces con el bloqueo

Esta característica provoca que destellen las luces intermitentes cuando las puertas son bloqueadas o desbloqueadas con el transmisor RKE. Esta característica puede activarse o desactivarse. Proceda como se explica a continuación para cambiar la configuración actual:

- En los vehículos equipados con Centro electrónico de información del vehículo (EVIC), consulte "Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)/Configuración personal (Funciones programables por el cliente)" en "Descripción de las funciones del tablero de instrumentos" para obtener más información.
- Para vehículos que no están equipados con EVIC, efectúe los pasos siguientes:

1. Presione el botón UNLOCK (Desbloqueo) del transmisor RKE durante 4 a 10 segundos.

2. Mientras presiona el botón UNLOCK (Desbloqueo) (luego de cuatro segundos), presione el botón LOCK (Bloqueo) del transmisor RKE. Suelte los dos botones.

3. Pruebe la característica "Destello de luces con el bloqueo" fuera del vehículo, presionando el botón LOCK (Bloqueo) del transmisor RKE con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo) luego de quitar la llave de encendido.

NOTA:

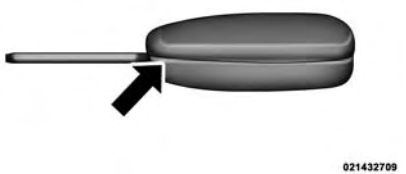
Presionar el botón LOCK (Bloqueo) del transmisor RKE mientras está dentro del vehículo activará la alarma de seguridad del vehículo. Si se abre una puerta con la alarma de seguridad del vehículo activada, sonará la alarma. Presione el botón UNLOCK (Desbloqueo) del transmisor RKE para desactivar la alarma de seguridad del vehículo.

La función "Destello de luces con el bloqueo" puede reactivarse si repite este procedimiento.

Reemplazo de la batería del transmisor

Se recomienda usar una batería CR2032 como reemplazo.

1. Con los botones del transmisor RKE apuntando hacia abajo, separe las dos mitades del transmisor haciendo palanca con una hoja plana. Hágalo con **extremo cuidado** para no dañar el sello ni los componentes internos.



Separación de las mitades de la caja

2. Retire y remplace la batería. Evite tocar la nueva batería con los dedos. Las grasas de la piel pueden deteriorar la batería. Si toca una batería, límpiela con alcohol para frotar.

3. Para ensamblar la caja del transmisor de apertura a distancia (RKE), ensamble a presión ambas mitades de la misma.

Información general

El transmisor y los receptores funcionan con una frecuencia portadora de 433,92 MHz en cumplimiento de las normativas de la CEE. Estos dispositivos deben contar con la certificación de cumplimiento de las reglamentaciones específicas de cada país en particular. Hay dos grupos de reglamentaciones aplicables: ETS (norma europea de telecomunicaciones) 300-220, que es la utilizada en la mayor parte de los países, y la reglamentación federal BZT de Alemania 225Z125, que está basada en la ETC 300-220 pero dispone de requisitos adicionales exclusivos. Otros requisitos definidos figuran en el ANEXO VI de la DIRECTIVA 95/56/EC de la COMISIÓN. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar funcionamiento indeseable.

Si el transmisor de apertura a distancia (RKE) no funciona a una distancia normal, revise las dos siguientes condiciones.

1. Pila del transmisor con poca carga. La vida útil prevista de la batería es de un mínimo de tres años.

2. Cercanía a un transmisor de radio, por ejemplo a una torre de estación de radio, a una transmisora de aeropuerto o a algunos radios de banda civil portátiles.

PUERTAS

¡PRECAUCIÓN!

El manejo y almacenamiento descuidado de los paneles desmontables de las puertas puede dañar los sellos, lo que causa que el agua escurra al interior del vehículo.

Retiro de la ventana de la media puerta superior — Si está equipado

Tome la ventana de la media puerta y tire hacia arriba.



Ventana de la media puerta superior

Instalación de la ventana de la media puerta superior — Si está equipado

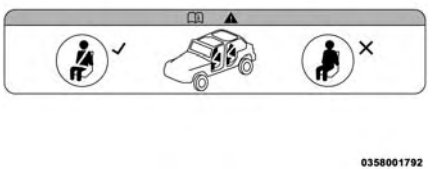
1. Tome la ventana de la puerta media y alinee las espigas con las bolsas en la puerta inferior.

2. Empuje hacia abajo para asegurarse de que la ventana de la media puerta esté completamente asentada.

Eliminación de la puerta delantera

¡ADVERTENCIA!

No conduzca el vehículo en rutas públicas sin las puertas, pues se pierde la protección que estas ofrecen. Este procedimiento es para uso exclusivo en condiciones de conducción a campo traviesa.



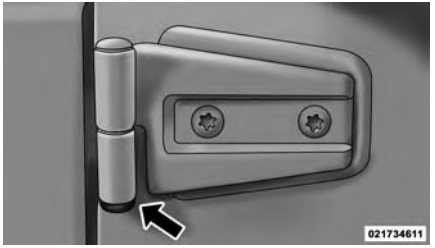
Etiqueta de advertencia de eliminación de la puerta

1. Baje la ventana de vidrio para evitar cualquier daño.

2. Quite los tornillos del pasador de las bisagras exteriores superior e inferior (con un destornillador de cabeza Torx® #T50).

NOTA:

Los tornillos del pasador y las tuercas pueden almacenarse en la bandeja de carga trasera, ubicada bajo el piso de carga trasero.

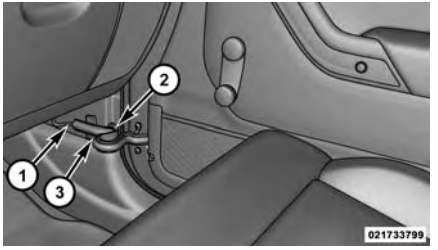


Tornillo del pasador de la bisagra

3. Desenchufe el conector del mazo de cables debajo del tablero de instrumentos, presionando la lengüeta en la parte superior del conector y tirando para desconectar.

NOTA:

Si el pestillo rojodel conector está bloqueado, tire hacia abajo el pestillo rojo. Esto desbloqueará la lengüeta del conector, permitiendo presionar la lengüeta hacia abajo y poder así desconectar el mazo de cables.



Ubicación de la correa/mazo de cables de la puerta

1 — Mazo de cables (siga el mazo hacia arriba y por debajo del tablero de instrumentos hasta el conector)
2 — Gancho del cuerpo
3 — Correa de la puerta/mazo de cables

4. Desenganche la correa de la puerta del gancho del cuerpo. Tenga cuidado de no permitir que la puerta se abra completamente ya que el espejo puede dañar la pintura.

5. Con la puerta abierta, levante la puerta para quitar los pasadores de las bisagras y retire la puerta.

NOTA:

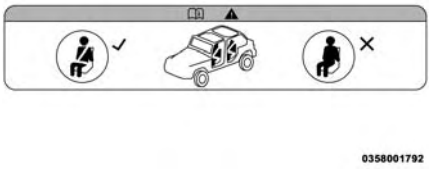
Las puertas son pesadas; tenga cuidado al quitarlas.

Para volver a instalar la puerta, realice los pasos anteriores en el orden inverso.

Retiro de la puerta trasera (modelos de cuatro puertas)

¡ADVERTENCIA!

No conduzca el vehículo en rutas públicas sin las puertas, pues se pierde la protección que estas ofrecen. Este procedimiento es para uso exclusivo en condiciones de conducción a campo traviesa.



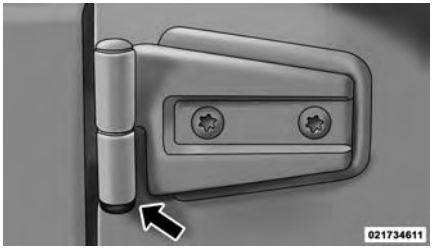
Etiqueta de advertencia de eliminación de la puerta

1. Baje la ventana de vidrio para evitar cualquier daño.

2. Quite los tornillos del pasador de las bisagras exteriores superior e inferior (con un destornillador de cabeza Torx® #T50).

NOTA:

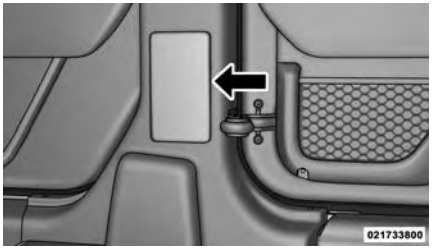
Los tornillos del pasador y las tuercas pueden almacenarse en la bandeja de carga trasera, ubicada bajo el piso de carga trasero.



Tornillo del pasador de la bisagra

3. Deslice los asientos delanteros completamente hacia adelante.

4. Retire la puerta tapizada de acceso, de la parte inferior del pilar B.

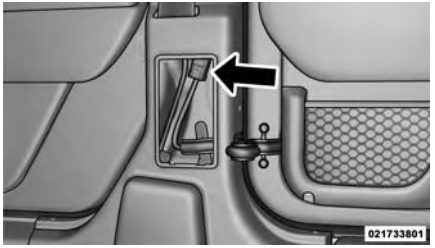


Puerta tapizada de acceso

5. Desenchufe el conector del mazo de cables.

NOTA:

Si el pestillo rojo del conector está bloqueado, empuje el pestillo rojo hacia la derecha hasta que solo pueda ver el pestillo de un solo lado (derecho) del conector. Esto desbloqueará la lengüeta del conector, permitiendo presionar la lengüeta hacia abajo y poder así desconectar el mazo de cables.



Pestillo conector rojo

6. Desenganche la correa de la puerta del gancho del cuerpo.

7. Con la puerta abierta, levante la puerta para quitar los pasadores de las bisagras y retire la puerta.

NOTA:

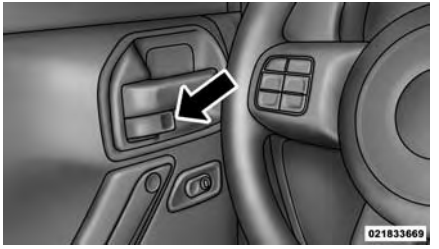
Las puertas son pesadas; tenga cuidado al quitarlas.

Para volver a instalar la puerta, realice los pasos anteriores en el orden inverso.

SEGUROS DE LAS PUERTAS

Seguros manuales de las puertas

Todas las puertas están equipadas con una palanca de seguro oscilante en el interior de la puerta. Para bloquear una puerta al salir del vehículo, presione la palanca oscilante hacia adelante a la posición LOCK (Bloqueo) y cierre la puerta. Para desbloquear la puerta, presione la palanca oscilante hacia atrás.



Seguro manual de la puerta (puertas con bastidor completo)



Seguro manual de la puerta (medias puertas)

NOTA:

La llave de encendido que se utiliza para arrancar el vehículo se utiliza para poner y quitar el seguro de las puertas, la puerta basculante, la guantera y el almacenamiento de la consola.

¡ADVERTENCIA!

- Por seguridad personal en caso de una colisión, asegure las puertas del vehículo al momento de conducir, así como al estacionarse y salir del vehículo.
- Cuando salga del vehículo, retire siempre el transmisor de entrada sin llave del interruptor de encendido y ponga los seguros del vehículo.
- Nunca deje niños solos en un vehículo o con acceso a un vehículo sin seguros.
- Permitir que los niños permanezcan en un vehículo sin supervisión es peligroso por varias razones. Niños y adultos podrían sufrir lesiones graves o fatales. Debe advertirse a los niños nunca tocar el freno de estacionamiento, el pedal del freno ni la palanca de cambios.

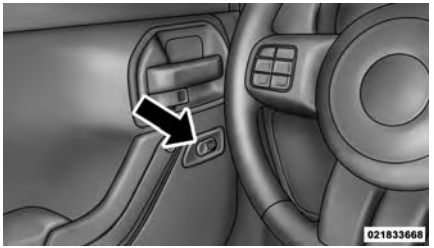
(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No deje el transmisor de entrada sin llave dentro o cerca del vehículo, o en una ubicación accesible para los niños. Un niño podría hacer funcionar las ventanas eléctricas u otros controles, o mover el vehículo.

Bloqueo eléctrico de las puertas — Si está equipado

Existe un interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas en cada panel de las puertas delanteras. Presione el interruptor hacia adelante para bloquear las puertas, y hacia atrás para desbloquear las puertas.



Interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta

¡ADVERTENCIA!

- Por seguridad personal en caso de una colisión, asegure las puertas del vehículo al momento de conducir, así como al estacionarse y salir del vehículo.
- Cuando salga del vehículo, retire siempre el transmisor de entrada sin llave del interruptor de encendido y ponga los seguros del vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Nunca deje niños solos en un vehículo o con acceso a un vehículo sin seguros.
- Permitir que los niños permanezcan en un vehículo sin supervisión es peligroso por varias razones. Niños y adultos podrían sufrir lesiones graves o fatales. Debe advertirse a los niños nunca tocar el freno de estacionamiento, el pedal del freno ni la palanca de cambios.
- No deje el transmisor de entrada sin llave dentro o cerca del vehículo, o en una ubicación accesible para los niños. Un niño podría hacer funcionar las ventanas eléctricas u otros controles, o mover el vehículo.

Bloqueo automático de las puertas, si está equipado

La condición predeterminada de bloqueo automático de las puertas está habilitada. Cuando está habilitada esta característica, los seguros de las puertas se bloquearán de forma automática cuando la velocidad del vehículo exceda los 24 km/h (15 mph). El distribuidor autorizado puede activar o desactivar la función de seguros automáticos de las puertas ante una solicitud por escrito del cliente. Comuníquese con su distribuidor autorizado para realizar un mantenimiento.

Desbloqueo automático al salir del vehículo — Si está equipado

Las puertas se bloquearán automáticamente en los vehículos con seguros eléctricos en las puertas si:

1. La función de desbloqueo automático de las puertas al salir del vehículo está habilitada.
2. La velocidad del vehículo regresó a 0 km/h (0 mph) y la palanca de cambios de la transmisión se encuentra en NEUTRO o ESTACIONAMIENTO.
3. Se abre la puerta del conductor.
4. Las puertas no fueron desbloqueadas previamente.

Programación del desbloqueo automático de las puertas al salir del vehículo

La característica de desbloqueo automático de las puertas al salir del vehículo puede habilitarse o inhabilitarse de la siguiente forma:

1. Cierre todas las puertas y coloque la llave en el encendido.
2. Haga girar el interruptor de encendido entre LOCK (Bloqueo) y ON/RUN (Encendido/Marcha) y luego nuevamente a LOCK cuatro veces, terminando en la posición LOCK.
3. Presione el interruptor de desbloqueo de puertas automáticas para desbloquear las puertas.
4. Una sola campanilla indicará que se ha completado la programación.
5. Si desea regresar esta característica al ajuste anterior, repita estos pasos.

NOTA:

Utilice la función de ″Desbloqueo automático de las puertas al salir″ del vehículo de acuerdo a las leyes locales.

Sistema de bloqueo de puertas de protección para niños — Puertas traseras

Para brindar mayor seguridad a los niños pequeños que viajan en los asientos traseros, las puertas traseras están equipadas con un sistema de bloqueo de puertas de protección para niños.

Para activar o desactivar el sistema de seguros de las puertas a prueba de niños

1. Abra la puerta trasera.
2. Inserte la punta de la llave de encendido en la cerradura y gire a la posición LOCK (Bloqueo) o UNLOCK (Desbloqueo).
3. Repita los pasos 1 y 2 en la puerta trasera del lado opuesto.



Función del sistema de seguros de las puertas a prueba de niños

¡ADVERTENCIA!

Evite que alguien quede atrapado en el vehículo en una colisión. Recuerde que cuando están accionados los seguros a prueba de niños en las puertas, las puertas traseras solamente pueden abrirse desde el exterior.

NOTA:

Para efectuar una salida de emergencia con el sistema activado, desplace la palanca oscilante hacia atrás (posición de desbloqueo), baje la ventana y abra la puerta empleando la manija exterior de la misma.

VENTANAS

Ventanas eléctricas — Si está equipado

Los interruptores de las ventanas eléctricas están ubicados en el tablero de instrumentos, debajo de la radio. Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventan y hacia arriba para cerrar la ventana.



Interruptores de las ventanas eléctricas

El interruptor superior izquierdo controla la ventana delantera izquierda, y el interruptor superior derecho controla la ventana delantera derecha.

NOTA:

- **En los vehículos que no están equipados con centro electrónico de información del vehículo (EVIC), los interruptores de las ventanas eléctricas permanecerán activos durante 45 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). La apertura de cualquier puerta delantera cancela esta función.**
- **En los vehículos equipados con EVIC, los interruptores de las ventanas eléctricas permanecerán activos hasta 10 minutos después de colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). La apertura de cualquier puerta delantera cancela esta función. El tiempo para esta característica puede programarse. Consulte la sección ″Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)/ Configuración personal (Funciones programables por el cliente)″ en ″Descripción de las funciones del tablero de instrumentos″ para obtener más información.**

Modelos de cuatro puertas

El interruptor inferior izquierdo controla la ventana trasera izquierda del pasajero, y el interruptor inferior derecho controla la ventana trasera derecha del pasajero.

Descenso automático
Los interruptores de la ventana del conductor y del pasajero delantero tienen una característica de "Descenso automático". Presione el interruptor de la ventana hasta después del primer tope, suéltelo, y el cristal de la ventana descenderá automáticamente. Para cancelar el movimiento de descenso automático, accione el interruptor hacia arriba o hacia abajo y suéltelo.

Para evitar que la ventana baje totalmente durante la función de descenso automático, presione brevemente el botón hacia arriba.

Para abrir la ventana parcialmente, presione el interruptor hasta el primer tope y suéltelo cuando desee detener la apertura de la ventana.

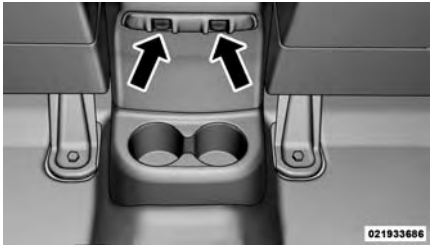
Interruptor de bloqueo de las ventanas — Modelos de cuatro puertas
El interruptor de bloqueo de las ventanas (ubicado entre los interruptores de las ventanas delanteras) le permite desactivar los interruptores de las ventanas traseras ubicados en la parte posterior de la consola central del piso. Para desactivar los controles de las ventanas, presione el botón de bloqueo hacia abajo. Para activar los controles de las ventanas, presione el botón de bloqueo hacia arriba.



Interruptor de bloqueo de las ventanas

Ventanas traseras eléctricas — Modelos de cuatro puertas

Los interruptores de las ventanas traseras del pasajero están ubicados en la parte posterior de la consola central del piso. Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventan y hacia arriba para cerrar la ventana.



Interruptores traseros de las ventanas eléctricas (Modelos de cuatro puertas)

Vibración con el viento

La vibración con el viento puede describirse como la percepción auditiva de la presión o de un sonido semejante al que produce un helicóptero. El vehículo puede presentar vibración con el viento cuando las ventanas están abiertas o en ciertas posiciones abiertas o parcialmente abiertas. Esto es algo normal que puede minimizarse mediante el ajuste de la abertura de la ventana.

PUERTA BASCULANTE TRASERA

La puerta basculante trasera puede desbloquearse con la llave, el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE), o activando los interruptores de bloqueo eléctrico de la puerta, ubicados en las puertas delanteras.

Para abrir la puerta basculante, presione el botón en la manija de la puerta.



Manija de la puerta

NOTA:
Cierre la ventana plegable trasera antes de intentar cerrar la puerta basculante (solo modelos con capota rígida).

¡PRECAUCIÓN!

No presione sobre la plumilla del limpiador trasero al cerrar la ventana plegable trasera, pues la hoja se dañará.

¡ADVERTENCIA!

Conducir con la ventana plegable abierta puede permitir la entrada de gases de escape tóxicos al interior del vehículo. Estos gases pueden causar lesiones a usted y a sus pasajeros. Mantenga la ventana plegable cerrada mientras conduce el vehículo.

SEGURIDAD DE LOS OCUPANTES

Entre las características más importantes del vehículo están los sistemas de seguridad:

- Cinturones de seguridad de tres puntos para el conductor y todos los pasajeros
- Airbag delanteros avanzados para el conductor y el pasajero delantero
- Airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) — Si están equipados
- Columna de la dirección y volante con absorción de energía
- Protectores/bloqueadores para rodillas para los ocupantes de los asientos delanteros
- Los cinturones de seguridad de los asientos delanteros tienen pretensores que pueden mejorar la protección de los ocupantes al regular la energía de los ocupantes durante un impacto.
- Todos los sistemas de cinturones de seguridad (excepto el del conductor) incluyen Retractores de bloqueo automático (ALR), los cuales bloquean la correa del cinturón de seguridad en una posición al extender el cinturón en toda su longitud y ajustándola a la longitud deseada para sujetar un asiento para niños o asegurar un objeto grande en un asiento (si está equipado).

Ponga atención especial a la información de esta sección. Le indica cómo usar su sistema de seguridad correctamente para mantenerlo a usted y a los pasajeros lo más seguros posible.

Si planea llevar niños muy pequeños para los cinturones de seguridad de tamaño para adultos, también puede usar los cinturones de seguridad o la función de los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños (LATCH) para inmovilizar los asientos de seguridad para infantes y niños. Para obtener más información sobre el sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños (LATCH), consulte la sección Anclajes inferiores y correas de sujeción para niños (LATCH).

NOTA:

Los airbags delanteros avanzados tienen un diseño de inflado de varias etapas. Esto permite al airbag tener diferentes velocidades de inflado dependiendo de varios factores, como la gravedad y el tipo de la colisión.

Las siguientes son algunas indicaciones que deben tomarse en cuenta para minimizar el riesgo de daño de un airbag desplegado:

1. **Los niños de 12 años y menores siempre deben asegurarse en un asiento trasero.**

¡ADVERTENCIA!

- Nunca ponga a un bebé orientado hacia atrás sentado en frente de un airbag. Un airbag delantero avanzado del pasajero que se despliega puede causar la muerte o lesiones graves a un niño de 12 años o menos, lo que incluye un niño en un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Solamente use un asiento de sujeción para niños orientado hacia atrás en un vehículo con asiento trasero.

Los niños que no son suficientemente grandes para usar el cinturón de seguridad correctamente (consulte la sección acerca de sujeciones para niños) deben asegurarse en un asiento trasero con sujeciones para niños o en asientos auxiliares de posicionamiento con cinturón de seguridad. Los niños mayores que no usen las sujeciones para niños o asientos de seguridad con un cinturón de seguridad deben ir con el cinturón de seguridad debidamente abrochado en un asiento trasero. Nunca permita a los niños deslizar el cinturón de hombro detrás de ellos ni debajo de su brazo.

Si un niño de 2 a 12 años de edad (que no use un asiento para niños orientado hacia atrás) debe viajar en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento lo más atrás posible y utilice un sistema de sujeción para niños adecuado. (Consulte la sección "Sujeciones para niños") Lea las instrucciones incluidas con su asiento de sujeción para niños para asegurarse de usarlo correctamente.

2. **Todos los ocupantes siempre deben usar correctamente los cinturones de seguridad de tres puntos.**

3. **Los asientos del conductor y pasajero delantero deben moverse hacia atrás tanto como resulte práctico para permitir el espacio necesario para que los airbags delanteros avanzados se inflen.**

4. **No se apoye contra la puerta ni contra la ventanilla. Si su vehículo tiene airbags laterales y estos se despliegan, los airbags laterales se inflarán forzadamente hacia el espacio entre usted y la puerta.**

5. **Si es necesario modificar el sistema de airbags en este vehículo para adaptarse a una persona con discapacidad, comuníquese con su centro de servicio a clientes. Puede encontrar los números telefónicos en la sección “Si necesita asistencia”.**

¡ADVERTENCIA!

- Depender de los airbags solamente podría conducir a lesiones más graves en caso de colisión. Los airbags trabajan en conjunto con el cinturón de seguridad para protegerlo debidamente. En algunas colisiones, los airbags no se despliegan. Use siempre el cinturón de seguridad aun si cuenta con airbags.
- Si se está demasiado cerca del volante o del tablero de instrumentos durante el despliegue del airbag delantero avanzado, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves, incluso mortales. Los airbag necesitan espacio para desplegarse. Siéntese y extienda sus brazos cómodamente para alcanzar el volante o el tablero de instrumentos.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Los airbags laterales montados en los asientos (SAB) también necesitan espacio para desplegarse. No se apoye contra la puerta ni contra la ventanilla. Siéntese derecho en el centro del asiento.
- En caso de colisión, usted y los pasajeros pueden sufrir lesiones mucho más graves si sus cinturones no están abrochados correctamente. Usted puede golpearse en el interior del vehículo o golpear a otros pasajeros, o puede salir expulsado del vehículo. Asegúrese siempre de que usted y otros pasajeros en el vehículo tengan sus cinturones abrochados correctamente.

Abroche su cinturón aunque sea un excelente conductor, incluso en los viajes cortos. Alguien en el camino puede ser un mal conductor y causar una colisión en la que usted se vea involucrado. Esto puede ocurrir lejos de su casa o en su propia calle.

Las investigaciones demuestran que los cinturones de seguridad salvan vidas y pueden reducir la gravedad de las lesiones en una colisión. Algunas de las peores lesiones ocurren cuando las personas son expulsadas del vehículo. Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de expulsión y el riesgo de lesiones causadas por golpearse en el interior de un vehículo. Todas las personas dentro de un vehículo deben viajar con los cinturones abrochados en todo momento.

Cinturones de seguridad de tres puntos

Todas las posiciones de asiento del vehículo están equipadas con cinturones combinados pélvicos y de hombro. El retractor de la correa del cinturón de seguridad está diseñado para bloquearse cuando se producen frenados muy repentinos o colisiones. Esta función permite mover libremente el hombro en condiciones normales. No obstante, en caso de colisión, el cinturón se bloquea y reduce el riesgo de que usted golpee el interior del vehículo o que sea expulsado del mismo.

¡ADVERTENCIA!

- Es peligroso ir en un área de carga, ya sea dentro o fuera del vehículo. En caso de colisión, las personas que vayan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o de morir.
- No permita que ninguna persona viaje en ningún área del vehículo que no tenga asientos ni cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que todas las personas en el vehículo estén sentadas y tengan el cinturón de seguridad abrochado correctamente.
- Es peligroso usar el cinturón de seguridad en forma incorrecta. Los cinturones de seguridad están diseñados para cubrir los huesos largos de su cuerpo. Estos son las partes más resistentes del cuerpo y pueden soportar mejor las fuerzas de una colisión.

(Continuación)

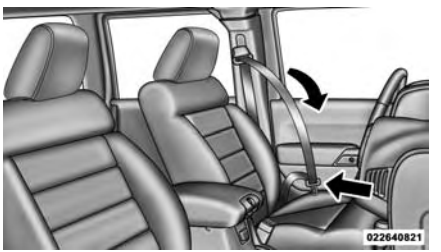
¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- El uso equivocado puede hacer que las lesiones en caso de colisión sean mucho peores. Usted podría sufrir lesiones internas, e incluso podría deslizarse parcialmente hacia afuera del cinturón de seguridad. Siga estas instrucciones para usar el cinturón de seguridad de manera segura y para mantener a los pasajeros también seguros.
- Dos personas nunca deben usar el mismo cinturón de seguridad. Si dos personas usaran el mismo cinturón de seguridad podrían golpearse una con otra en caso de colisión y causarse lesiones graves. Nunca use un cinturón de seguridad de tres puntos o un cinturón pélvico/de hombro para más de una persona, no importa su talla.

Instrucciones para usar el cinturón de seguridad de tres puntos

1. Entre al vehículo y cierre la puerta. Siéntese y ajuste el asiento.

2. La placa de cierre del cinturón de seguridad está situada arriba del respaldo del asiento delantero, junto al brazo en el asiento trasero. Tome la placa de cierre y extienda el cinturón. Deslice la placa de cierre hacia arriba de la correa tanto como sea necesario para que el cinturón cruce sobre sus caderas.



Retiro de la placa de cierre del cinturón de seguridad de tres puntos

3. Cuando el cinturón sea suficientemente largo para ajustarse, inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que escuche un "clic".



Inserción de la placa de cierre en la hebilla

¡ADVERTENCIA!

- Un cinturón abrochado en la hebilla equivocada no protege adecuadamente. La parte de la cadera del cinturón podría deslizarse demasiado hacia arriba de su cuerpo y causar posibles lesiones internas. Siempre abroche el cinturón en la hebilla más cercana a usted.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Un cinturón demasiado holgado tampoco lo protegerá adecuadamente. Durante un frenado repentino, usted podría desplazarse demasiado hacia el frente y aumentaría la posibilidad de sufrir lesiones. Use su cinturón de seguridad ajustado.
- Es peligroso usar el cinturón debajo del brazo. En caso de una colisión, su cuerpo podría golpear el interior del vehículo, lo cual aumenta el riesgo de lesiones en la cabeza y el cuello. El cinturón colocado debajo del brazo puede causar lesiones internas. Las costillas no son tan resistentes como los huesos del hombro. Use el cinturón sobre el hombro de manera que sus huesos más fuertes resistan la fuerza en caso de colisión.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- El cinturón de hombro colocado detrás de usted no lo protege de lesiones en caso de una colisión. Si no usa el cinturón de hombro es más probable que, en una colisión, se golpee la cabeza. El cinturón de seguridad de tres puntos está diseñado para usarse sobre la pelvis y el hombro.

4. Coloque el cinturón pélvico sobre sus muslos, debajo del abdomen. Para eliminar la holgura de la parte del cinturón pélvico, jale el cinturón de hombro. Para aflojar el cinturón pélvico si está demasiado apretado, incline la placa de cierre y tírela sobre el cinturón pélvico. El cinturón ajustado disminuye el riesgo de deslizarse debajo del cinturón en caso de colisión.

NOTA:

La luz recordatoria del cinturón de seguridad permanecerá encendida hasta que el conductor y el pasajero de adelante (si está quipado con BeltAlert® para el pasajero delantero) se abrochen el cinturón. Para

más información, consulte ″Sistema de recordatorio mejorado de uso del cinturón de seguridad (BeltAlert®)″.



Ajuste de la holgura del cinturón

¡ADVERTENCIA!

- El uso del cinturón pélvico demasiado alto aumenta el riesgo de sufrir lesiones en una colisión. Las fuerzas del cinturón no se ejercen sobre los huesos fuertes de la cadera y pelvis, sino sobre el abdomen.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Siempre use la protección de cintura de su cinturón de seguridad lo más baja posible y manténgala ajustada.

- Si el cinturón está torcido, no lo protegerá apropiadamente. En caso de colisión, incluso podría provocarle heridas. Asegúrese de que el cinturón esté recto. Si no puede enderezar el cinturón en el vehículo, acuda a su distribuidor autorizado de inmediato para que lo arreglen.

5. Coloque el cinturón de hombro sobre su pecho de manera que se sienta cómodo y que este no se apoye sobre su cuello. El retractor elimina cualquier holgura del cinturón.

6. Para desabrochar el cinturón, presione el botón rojo de la hebilla. El cinturón se retrae automáticamente hacia su posición oculta. Si es necesario, deslice la placa de cierre hacia abajo de la correa para permitir que el cinturón se retraiga completamente.

¡ADVERTENCIA!

Si el cinturón está deshilachado o roto, podría romperse en caso de colisión y dejarlo sin protección. Revise el sistema de cinturones de seguridad con frecuencia para detectar posibles cortaduras, deshilachado o partes flojas. Las partes dañadas deben reemplazarse de inmediato. No desensamble ni modifique el sistema. Los conjuntos de cinturones de seguridad se deben reemplazar después de una colisión si resultaron dañados (es decir, retractor doblado, correa desgarrada, etc.).

Bloqueo del retractor del cinturón de seguridad de tres puntos — Solo modelos de cuatro puertas

Esta función está diseñada para bloquear el retractor cuando el respaldo del asiento trasero de 60% no está completamente asegurado. Esto evita que alguien se ponga el cinturón de seguridad de tres puntos trasero central cuando el respaldo del asiento trasero no está completamente asegurado.

NOTA:

- **Si el cinturón de seguridad de tres puntos trasero central no se puede sacar, compruebe que el respaldo del asiento trasero esté completamente asegurado.**
- **Si el respaldo del asiento trasero está asegurado correctamente y el cinturón de seguridad de tres puntos trasero central todavía no se puede sacar, es posible que el retractor de bloqueo automático (ALR) del sistema esté activado. Para restablecer esta característica debe permitir que la correa del cinturón de seguridad vuelva al retractor. No puede extraer más correa hasta que toda la correa haya vuelto al retractor.**

¡ADVERTENCIA!

El cinturón de seguridad de tres puntos trasero central está equipado con un sistema de traba para asegurar que el respaldo del asiento trasero esté totalmente erguido y trabado en su posición cuando lo ocupen. Si

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

el respaldo del asiento trasero no está totalmente erguido y trabado y es posible extraer del retractor el cinturón de caderas y hombro o de hombro trasero central, lleve el vehículo de inmediato con su distribuidor autorizado para que lo repare. La omisión de esta advertencia puede tener por consecuencia lesiones graves o mortales.

Procedimiento para desenredar el cinturón de seguridad de tres puntos

Realice el siguiente procedimiento para desenredar un cinturón de seguridad de tres puntos enredado.

1. Sitúe la placa de cierre lo más cerca posible del punto de anclaje.

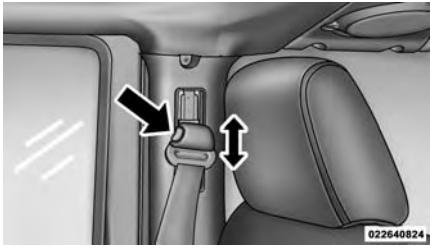
2. Aproximadamente de 15 a 30 cm (6 a 12 pulg.) por encima de la placa de cierre, agarre y gire la correa del cinturón de seguridad 180 grados para crear un pliegue que comience justo encima de la placa de cierre.

3. Deslice la placa de cierre hacia arriba por encima de la correa doblada. La correa doblada debe entrar en la ranura de la parte superior de la placa de cierre.

4. Siga deslizando la placa de cierre hacia arriba hasta que se separe de la correa plegada.

Anclaje superior ajustable del cinturón de hombro

En las posiciones de asiento delantero, el anclaje del cinturón de hombro puede ajustarse hacia arriba o abajo para alejarlo del cuello. Empuje hacia adentro el anclaje cerca de su hombro exterior y deslícelo hacia arriba o hacia abajo para llegar a la posición más adecuada para usted.



Ajuste del cinturón de hombro superior

¡ADVERTENCIA!

Posicione los ajustadores de altura del cinturón de hombro de modo que este se apoye justo en el centro del hombro. La omisión del ajuste correcto del cinturón de seguridad podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad y aumentar el riesgo de sufrir lesiones en caso de una colisión.

Como guía, si su estatura es menor que la promedio, preferirá una posición más abajo, y si es mayor que la promedio, preferirá una posición más arriba. Cuando suelte el anclaje, trate de moverlo hacia arriba o hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en su lugar.

Cinturones de seguridad de los asientos de los pasajeros

Los cinturones de seguridad de los asientos de pasajeros están equipados con retractores de aseguramiento automático (ALR) que se utilizan para asegurar los sistemas de sujeción para niños. Para obtener más información, consulte "Instalación de las sujeciones para niños con el cinturón de seguridad del vehículo" en la sección "Sujeciones para niños". En el siguiente cuadro se define el tipo de característica de cada posición de asiento.

	Conductor	Central	Pasajero
Primera fila	N/A	N/A	Retractor de bloqueo automático
Segunda fila "2 puertas"	Retractor de bloqueo automático		Retractor de bloqueo automático
Segunda fila "4 puertas"	Retractor de bloqueo automático	Retractor de bloqueo automático	Retractor de bloqueo automático

- N/A — No se aplica
- ALR — Retractor de bloqueo automático

Si la posición de asiento del pasajero está equipada con retractor de bloqueo automático y se utiliza normalmente:

Solo tire de la correa del cinturón de seguridad lo suficientemente hacia afuera para envolver cómodamente la cintura de los ocupantes sin activar el retractor de bloqueo automático. Si el retractor de bloqueo automático se activa, oirá un sonido de traqueteo cuando se retraiga el

cinturón. Si esto sucede, espere a que la correa se retraiga por completo y, a continuación, extraiga con cuidado solo la longitud de correa necesaria para rodear cómodamente la cintura de los ocupantes. Deslice la placa de cierre dentro de la hebilla hasta que escuche un “clic”.

Modo de retractor de bloqueo automático (ALR) (si está equipado)

En este modo, el cinturón de hombro se bloquea previamente de manera automática. El cinturón todavía se retraerá para eliminar cualquier holgura del cinturón de hombro. El modo de bloqueo automático está disponible para las posiciones de asiento de todos los acompañantes con un cinturón de seguridad de caderas y hombro combinado. Utilice el modo de bloqueo automático siempre que instale un asiento de seguridad para niños en una posición de asiento que tenga un cinturón con esta característica. Los niños de 12 años y menos siempre deben viajar con la sujeción debida en un vehículo con asiento trasero.

Cómo activar el modo de bloqueo automático

1. Abroche el cinturón de seguridad de tres puntos.

2. Agarre la parte de hombro y tire hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

3. Permita que el cinturón se retraiga. A medida que el cinturón se retrae, escuchará un sonido de chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad ahora se encuentra en el modo de aseguramiento automático.

Cómo inhabilitar el modo de bloqueo automático

Desabroche el cinturón de seguridad de tres puntos y permita que se retraiga completamente para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (de emergencia) del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- El conjunto de cinturón y retractor debe sustituirse si el conjunto de retractor de bloqueo automático (ALR) o cualquier otra función del cinturón de seguridad no funciona adecuadamente al comprobarlos según los procedimientos descritos en el manual de servicio.
- Si no sustituye el conjunto de cinturón y retractor, aumentará el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

Característica de control de energía

Este vehículo cuenta con un sistema de cinturón de seguridad con una característica de control de energía en los asientos delanteros, para ayudar a reducir aun más el riesgo de sufrir lesiones en el caso de una colisión frontal.

Este sistema de cinturón de seguridad tiene un conjunto retractor que ha sido diseñado para aflojar la correa de manera controlada. Esta función tiene como finalidad reducir la fuerza que ejerce el cinturón sobre el pecho del ocupante.

Pretensores de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad para las posiciones de asiento delanteras están equipados con dispositivos pretensores diseñados para eliminar la holgura del cinturón de seguridad en caso de una colisión. Estos dispositivos mejoran el funcionamiento del cinturón de seguridad garantizando que el cinturón esté ajustado sobre el ocupante en caso de una colisión. Los pretensores funcionan para ocupantes de todos los tamaños, incluyendo niños sentados en sujeciones para niños.

NOTA:

Estos dispositivos no sustituyen la colocación correcta del cinturón de seguridad por parte del ocupante. El cinturón de seguridad debe seguir utilizándose ajustado y posicionado debidamente.

Los pretensores son activados por el controlador de sujeción de ocupantes (ORC). Al igual que los airbags, los pretensores son componentes de un solo uso. Si el pretensor o el airbag se desplegaron, se deben reemplazar inmediatamente.

Sistema de recordatorio mejorado de uso del cinturón de seguridad (BeltAlert®)

BeltAlert® es una característica destinada a recordar al conductor y al pasajero delantero (si el vehículo está equipado con BeltAlert® para el pasajero delantero) que deben abrocharse los cinturones de seguridad. Esta característica se activa siempre que el encendido esté activado. Si el conductor o el pasajero delantero no se han abrochado el cinturón, se encenderá la luz recordatoria del cinturón de seguridad y permanecerá encendida hasta que ambos cinturones de seguridad delanteros estén abrochados.

La secuencia de advertencia de BeltAlert® comienza después de que la velocidad del vehículo supera los 8 km/h (5 mph), haciendo destellar la luz recordatoria del cinturón de seguridad y emitiendo un timbre intermitente. Una vez que la secuencia empieza, se emitirá por completo o hasta que los cinturones de seguridad correspondientes se abrochen. Después de que termina la secuencia, la luz recordatoria del cinturón de seguridad sigue encendida hasta que se abrochen los respectivos cinturones. El conductor debe solicitar a los demás pasajeros que se abrochen los cinturones de seguridad. Si alguno de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros está desabrochado mientras se conduce a más de 8 km/h (5 mph), BeltAlert® proporcionará notificaciones tanto visuales como auditivas.

Cuando el asiento del pasajero delantero no está ocupado, el sistema BeltAlert® para este asiento no está activo. Es posible que se active la alarma de BeltAlert® cuando un animal u objeto pesado estén en el asiento del pasajero delantero o cuando el asiento esté plegado (si está equipado). Se recomienda colocar a las mascotas en el asiento trasero (si está equipado) y sujetarlas con arneses para animales o jaulas de transporte sujetas con los cinturones de seguridad, y que la carga esté correctamente almacenada.

BeltAlert® se puede activar o desactivar en el distribuidor autorizado. Chrysler Group LLC no recomienda la desactivación del sistema BeltAlert®.

NOTA:
Aunque BeltAlert® se haya desactivado, la luz recordatoria del cinturón de seguridad seguirá iluminada mientras los cinturones del conductor y del pasajero delantero (si está equipado con BeltAlert®) sigan desabrochados.

Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas

Recomendamos que las mujeres embarazadas usen el cinturón de seguridad durante todo su embarazo. Mantener segura a la madre es la mejor forma de mantener seguro al bebé.

Las mujeres embarazadas deben usar la parte pélvica del cinturón encima de los muslos y tan ajustada sobre la cadera como sea posible. Mantenga el cinturón bajo para que no trasponga el área del abdomen. De esa forma los huesos fuertes de la cadera resistirán la fuerza en caso de una colisión.

Sistema de seguridad suplementario (SRS) — Airbags

Este vehículo cuenta con airbags delanteros avanzados para el conductor y el pasajero delantero, para complementar los sistemas de cinturón de seguridad. El airbag delantero avanzado del conductor está colocado en el volante. El airbag delantero avanzado del pasajero está colocado en el tablero de instrumentos, encima de la guantera. Las letras SRS se encuentran inscritas en las cubiertas de los airbags.



Sistema de seguridad suplementario (SRS) — Airbags

1 — Airbags delanteros avanzados para el conductor y el pasajero
2 — Protectores para rodillas

Los airbags delanteros avanzados tienen un diseño de inflado de varias etapas. Esto le permite al airbag tener diferentes velocidades de inflado dependiendo de varios factores, como la gravedad y el tipo de colisión.

Este vehículo puede estar equipado con un interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero, que

detecta si el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero está abrochado. El botón de la hebilla del cinturón de seguridad puede ajustar la tasa de inflado de los airbags delanteros avanzados.

Este vehículo puede estar equipado con airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) para mejorar la protección de los ocupantes durante un impacto lateral. Los airbags laterales suplementarios montados en los asientos están ubicados en el lado exterior de los asientos delanteros.

NOTA:

- **Las cubiertas de los airbags pueden no ser visibles en la moldura interna, pero se abrirán durante el despliegue del airbag.**
- **Después de un accidente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado cuanto antes.**

Componentes del sistema de airbags
El vehículo puede estar equipado con los siguientes componentes del sistema de airbags:

- Controlador de sujeción de ocupantes (ORC)
- Luz de advertencia de airbags
- Volante y columna de la dirección
- Tablero de instrumentos
- Protectores de impactos para rodilla
- Airbag delantero avanzado del conductor
- Airbag delantero avanzado del pasajero
- Airbags laterales complementarios montados en el asiento (SAB)
- Sensores de impacto frontal y lateral
- Pretensores de los cinturones de seguridad delanteros e interruptor de hebilla del cinturón de seguridad

Características del airbag delantero avanzado
El sistema de airbag delantero avanzado cuenta con airbags de varias etapas para el conductor y el pasajero delantero. Este sistema proporciona salida según la gravedad y el tipo de colisión, como lo determina el controlador de sujeción de ocupantes (ORC) que puede recibir información de los sensores de impacto en la parte delantera del vehículo.

En un impacto que requiera el despliegue del airbag, la primera etapa se activa de inmediato. Esta respuesta de bajo nivel se utiliza en colisiones de menor gravedad. Las colisiones más graves producen una respuesta de más energía.

¡ADVERTENCIA!

- No se debe colocar ningún objeto sobre el airbag o cerca de esta en el tablero de instrumentos. Dichos objetos podrían ocasionar daños si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente fuerte como para que se despliegue el airbag.
- No coloque nada sobre las cubiertas de los airbags o alrededor de estas, ni intente abrirlas manualmente. Estas podrían dañarse y usted podría sufrir lesiones porque los airbags ya no funcionarían. Las cubiertas protectoras de los cojines de los airbags están diseñadas para abrirse únicamente cuando los airbags se inflan.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si el vehículo está equipado con airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB), no use cubiertas de asientos ni coloque objetos entre usted y la SAB; el desempeño del sistema podría verse afectado adversamente o los objetos podrían ser proyectados contra usted y causar lesiones graves.
- Si el vehículo está equipado con SAB, no fije portavasos ni otros objetos sobre la puerta o alrededor de esta. Al inflarse, las SAB pueden lanzar los objetos contra los ocupantes y causarles lesiones graves.
- No cubra ni ponga objetos encima de las cubiertas de los airbags. Estos artículos pueden causar lesiones graves al inflarse.
- No perfore, corte ni altere los protectores de rodillas en modo alguno.
- No instale ningún accesorio en el protector de rodillas, como luces de alarma, estéreos, bandas de radio ciudadanas, etc.

Airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) — Si están equipados

Los airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) pueden ofrecer una mejor protección a los ocupantes durante un impacto lateral. La inscripción SAB está indicada en una etiqueta del airbag cosida al lado exterior de los asientos delanteros.



Ubicación del airbag lateral suplementario montado en el asiento

Cuando se despliega el airbag, abre la costura entre la parte delantera y lateral de la funda de tapicería del asiento. Cada airbag se despliega de forma independiente, un impacto en el lado izquierdo despliega solo el airbag izquierdo y un impacto en el lado derecho despliega solo el airbag derecho.

NOTA:

- **Las cubiertas de los airbags pueden no ser visibles en la moldura interna, pero se abrirán durante el despliegue del airbag.**
- **Si los ocupantes están demasiado cerca de los airbags SAB durante el despliegue, podrían producirse lesiones de gravedad o mortales.**

El sistema incluye sensores de impactos laterales que se calibran para desplegar los airbags SAB durante los impactos que requieren protección para los ocupantes.

Los airbags SAB son complementarios al sistema de sujeción del cinturón de seguridad. Los ocupantes, incluso niños, que estén apoyados sobre o muy cerca de los airbags SAB pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Ningún ocupante, especialmente niños, debe apoyarse o dormir contra la puerta, las ventanas laterales o el área donde se inflan los airbags SAB, incluso si están con un sistema de sujeción para niños.

Siempre debe sentarse lo más derecho que pueda, con su espalda apoyada en el respaldo, usar los cinturones de seguridad de forma correcta y usar las sujeciones y los asientos de sujeción para niños apropiados o asientos auxiliares al tamaño y peso recomendado.

Protectores de impactos para rodilla
Los protectores de impactos en rodillas ayudan a proteger las rodillas del conductor y acompañante delantero y mantienen a los ocupantes delanteros en posición para una mejor interacción con los airbags delanteros avanzados.

Además de funcionar conjuntamente con los cinturones de seguridad y pretensores, los airbag delanteros avanzados también interactúan con los protectores de impacto para rodillas, a fin de brindar una mejor protección para el conductor y el pasajero delantero.

Sensores y controles de despliegue del airbag

Controlador de sujeción de ocupantes (ORC)
El controlador de sujeción de ocupantes es parte de un sistema de seguridad normativo y obligatorio para este vehículo.

El controlador de sujeción de ocupantes determina si se requiere el despliegue de los airbags delanteros o laterales en una colisión frontal o lateral. Dependiendo de las señales de los sensores de impacto, el ORC electrónico central despliega los airbags delanteros avanzados, los airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB), los airbags laterales suplementarios montados en los asientos (si están equipadas) y los pretensores de los cinturones de seguridad delanteros según se requiere, dependiendo de diversos factores, tales como la gravedad y el tipo de impacto.

Los airbags delanteros avanzados están diseñados para proporcionar protección adicional a la que brindan los cinturones de seguridad en ciertas colisiones frontales según varios factores, incluidos la gravedad y el tipo de colisión. No se espera que los airbags delanteros avanzados reduzcan el riesgo de lesión en colisiones traseras, laterales o con volcadura.

Los airbags delanteros avanzados no se desplegarán en todas las colisiones frontales, incluso algunas que produzcan un daño considerable al vehículo, por ejemplo, algunas colisiones contra postes o de desplazamiento angular, o cuando el vehículo queda incrustado debajo de un camión. Por otro lado, dependiendo del tipo y lugar del impacto, los airbags delanteros avanzados se pueden desplegar en choques con pocos daños en la parte delantera del vehículo, pero que producen una drástica desaceleración inicial.

Los airbags laterales no se desplegarán en todas las colisiones laterales. El despliegue de los airbags laterales dependerá de la fuerza y el tipo de la colisión.

Dado que los sensores del airbag miden la desaceleración del vehículo con el tiempo, la velocidad del vehículo y los daños no son buenos indicadores por sí solos de si un airbag debe haberse o no desplegado.

Los cinturones de seguridad son necesarios para la protección en todas las colisiones, y también se necesitan para ayudar a mantenerlo en posición, lejos de un airbag que se infla.

El controlador de sujeción de ocupantes monitorea también la disponibilidad de las partes electrónicas del sistema de airbag siempre que el interruptor de encendido está en las posiciones ON/RUN (Encendido/Marcha) o START (Arranque). Si la llave está en la posición LOCK (Bloqueo), en la posición ACC (Accesorios), o si no está en el interruptor de encendido, entonces el sistema de airbags no está activado y no se inflará.

El controlador de sujeción de ocupantes contiene un sistema de alimentación eléctrica de emergencia que podría desplegar los airbags, aun si la batería pierde energía o llega a desconectarse antes del despliegue.



Además, el controlador de sujeción de ocupantes enciende la luz de advertencia de airbag durante cuatro a ocho segundos, como autocomprobación cuando el encendido se activa inicialmente. Después de la autocomprobación, la luz de advertencia de airbags se apaga. Si el controlador de sujeción de ocupantes detecta una falla de funcionamiento en cualquier parte del sistema, enciende la luz de advertencia de airbag ya sea momentánea o continuamente. Si la luz se vuelve a encender después de la puesta en marcha inicial, suena un timbre una vez.

También se incluyen elementos de diagnóstico que encienden la luz de advertencia de airbag del tablero de instrumentos cuando se detecta una falla que pudiese afectar el sistema de airbag. Los elementos de diagnóstico también registran la naturaleza de la falla.

¡ADVERTENCIA!

Ignorar la luz de advertencia de airbags en el tablero de instrumentos podría significar que los airbags no están disponibles para protegerlo en caso de colisión. Si la luz no se enciende durante la comprobación de bombilla al colocar el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) por primera vez,

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

permanece encendida después de poner en marcha el vehículo o se enciende mientras conduce, permita que el distribuidor autorizado realice de inmediato un mantenimiento del sistema de airbags.

Unidades de inflado de los airbags delanteros avanzados del conductor y del pasajero

Las unidades de inflado de los airbags delanteros avanzados del conductor y del pasajero se encuentran en el centro del volante y del lado derecho del tablero de instrumentos. Cuando el ORC detecta una colisión que requiere el inflado de los airbags delanteros avanzados, este envía una señal a las unidades de inflado. Se genera entonces una gran cantidad de gas no tóxico que infla los airbags delanteros avanzados. Con base en el tipo y la fuerza de la colisión, son posibles diferentes tasas de inflado de los airbags. La cubierta tapizada del cubo del volante y del lado superior derecho del tablero de instrumentos se separa y despliega apartándose del recorrido a medida que los

airbags se inflan completamente. Los airbags se inflan completamente en unos 50 a 70 milisegundos. Es decir, cerca de la mitad del tiempo que se tarda en pestañear. Después, se desinflan rápidamente mientras ayudan a sostener al conductor y al pasajero delantero.

El gas del airbag delantero avanzado se descarga a través de los orificios de ventilación en los costados de la airbag. De esta forma, los airbags no interfieren con el control del vehículo.

Unidades de inflado de airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) — Si están equipados
Las unidades de inflado de airbags laterales complementarios montados en los asientos (si están equipados) están diseñados para activarse únicamente en ciertas colisiones laterales.

El controlador de sujeción de ocupantes determina si una colisión lateral requiere que los airbags laterales se inflen según la fuerza y el tipo de la colisión.

Basándose en la fuerza y el tipo de la colisión, el inflador del airbag lateral del lado del vehículo en el que se produce el golpe se dispara descargando una cantidad de gas no tóxico. Cuando los SAB se inflan, salen a través de la costura del asiento, desplegándose en el espacio que existe entre el ocupante y la puerta. Los SAB se inflan por completo en unas 10 milésimas de segundo. El airbag lateral se infla a gran velocidad, con tanta fuerza que podría lesionarlo si no está sentado adecuadamente o si hay algún objeto en la zona donde se infla el airbag lateral. Esta advertencia va dirigida, en especial, a los niños.

Sensores de impactos frontales y laterales
En impactos frontales y laterales, los sensores de impacto pueden ayudar al controlador de sujeción de ocupantes a determinar la respuesta apropiada ante los impactos.

Sistema mejorado de respuesta a accidentes
En caso de un impacto que cause el despliegue de los airbags, si la red de comunicación y la energía permanecen intactas, el ORC determina según la naturaleza del evento si el sistema mejorado de respuesta a accidentes realiza las siguientes funciones:

- Interrupción del flujo de combustible hacia el motor.
- Destello de las luces preventivas hasta que la batería se agote o hasta que la llave de encendido se gire a la posición OFF.
- Encendido de las luces interiores, que permanecerán así hasta que la batería se agote o hasta que se retire la llave de encendido.
- Desbloqueo automático de las puertas.

Para restablecer las funciones del Sistema mejorado de respuesta a accidentes después de un incidente, el interruptor de encendido se debe cambiar de la posición ON a la posición OFF.

Si ocurre un despliegue
Los airbags delanteros avanzados están diseñados para desinflarse inmediatamente después de su despliegue.

NOTA:

Los airbags delanteros o laterales no se desplegarán en todas las colisiones. Esto no significa que exista alguna falla en el sistema de airbags.

Si usted experimenta una colisión en la que sí se despliegan los airbags, puede ocurrir cualquiera o todas las situaciones siguientes:

- El material de nylon de los airbags puede causar abrasiones y enrojecimiento de la piel al conductor y al pasajero delantero durante el despliegue y desdoblado de los airbags. Las abrasiones son similares a las quemaduras por fricción de una cuerda o a las causadas al resbalar sobre una alfombra o sobre el piso de un gimnasio. Estas no son causadas por contacto con sustancias químicas. No son permanentes y, por lo regular, sanan pronto. Sin embargo, si no sana en su mayor parte dentro de pocos días, o si presenta ampollas, consulte inmediatamente a su médico.
- Cuando los airbags se desinflan pueden verse algunas partículas similares a las del humo. Estas partículas son un producto secundario del proceso que genera el gas no tóxico utilizado para inflar los airbags. Estas partículas suspendidas en el aire pueden irritar la piel, ojos, nariz o garganta. Si experimenta irritación en la piel u ojos, enjuague el área con agua fría. Si siente irritación en la nariz o garganta, vaya a un lugar ventilado. Si la irritación persiste, consulte a su médico. Si estas partículas se impregnan en su ropa, siga las instrucciones de lavado del fabricante.
- No conduzca el vehículo después de que los airbags se hayan desplegado. Si se ve involucrado en otra colisión, los airbags no estarán colocados para protegerlo.

¡ADVERTENCIA!

- Los airbags desplegados y los pretensores del cinturón de seguridad no pueden protegerlo en otra colisión. Lleve su vehículo de inmediato con un distribuidor autorizado para que reemplace los airbags, los pretensores de los cinturones de seguridad y los conjuntos de retractores de los cinturones de seguridad. Además, solicite revisión para el sistema controlador de sujeción de ocupantes (ORC).

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No intente modificar ninguna parte del sistema de airbags. Los airbags pueden inflarse accidentalmente o podrían no funcionar adecuadamente si se hacen modificaciones. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado para revisión del sistema de airbags. Si un asiento, incluida la cubierta del armazón y el cojín, necesita cualquier tipo de mantenimiento (incluidos remoción o aflojamiento o apriete de los pernos de fijación), lleve el vehículo con un distribuidor autorizado. Solamente pueden usarse accesorios para el asiento aprobados por el fabricante. Si es necesario modificar un sistema de airbags para personas con discapacidad, comuníquese con su distribuidor autorizado.

Mantenimiento del sistema de airbags

¡ADVERTENCIA!

- Las modificaciones hechas a cualquier parte del sistema de airbags podrían provocar que este falle cuando se necesite. Podría resultar lesionado si el sistema de airbags no está disponible para protegerlo. No modifique los componentes ni el cableado, incluido cualquier tipo de etiquetas o adhesivos en la cubierta del centro del volante o en el lado superior derecho del tablero de instrumentos. No modifique el parachoques delantero ni la estructura de la carrocería del vehículo, ni agregue escalones laterales ni estribos de posventa.
- Usted necesita protección adecuada contra impactos en las rodillas en caso de una colisión. No instale ni ubique equipos de posventa encima ni detrás de los protectores de rodilla.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No intente reparar cualquier parte del sistema de airbags usted mismo, es un procedimiento peligroso. Informe a cualquier persona que trabaje en el vehículo que este posee un sistema de airbags.

Luz de advertencia de airbags



Los airbags deben estar disponibles para protegerlo en caso de colisión. La luz de advertencia de airbags monitorea los circuitos internos y el cableado de interconexión asociado con los componentes eléctricos del sistema de airbags. Si bien el sistema de airbags está diseñado para no requerir mantenimiento, si ocurre cualquiera de lo siguiente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado inmediatamente para que le den servicio al sistema de airbags.

- La luz de advertencia de airbags tarda de cuatro a ocho segundos en encenderse cuando el interruptor de encendido se pone por primera vez en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).
- La luz de advertencia de airbag permanece encendida después del intervalo de cuatro a ocho segundos.
- La luz de advertencia de airbags parpadea o permanece encendida durante la conducción.

NOTA:

Si el velocímetro, tacómetro o cualquier medidor relacionado con el motor no funciona, el Controlador de sujeción de ocupantes (OCR) también podría estar desactivado. Los airbags podrían no estar disponibles para protegerlo. Revise pronto el bloque de fusibles para detectar posibles fusibles quemados. Consulte la etiqueta que se encuentra en la parte interna de la cubierta del bloque de fusibles para conocer la capacidad adecuada de los fusibles del airbag. Si el fusible está en buenas condiciones, consulte a su distribuidor autorizado.

Grabadora de datos de eventos (EDR)

Este vehículo está equipado con un grabador de datos de eventos (EDR). La finalidad principal de un EDR es registrar, en determinadas situaciones de choque o semichoque, como cuando se despliega un airbag o se choca contra un obstáculo de la carretera, los datos que le ayudarán a entender cómo han reaccionado los sistemas del vehículo. El EDR está diseñado para registrar datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad durante un período corto de tiempo, normalmente de 30 segundos o menos. El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos como:

- cómo estaban funcionando diversos sistemas del vehículo,
- si los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero estaban o no abrochados y ajustados,
- a qué distancia pisó el conductor el acelerador y/o el pedal del freno, en caso de que esto sucediera, y,
- a qué velocidad viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que ocurren los accidentes y las lesiones.

NOTA:

El vehículo solo registra los datos del EDR si ocurre una situación de importancia; el EDR no registra datos de condiciones de conducción normales ni datos personales (por ejemplo, el nombre, el sexo, la edad y el lugar del accidente). Sin embargo, terceras partes, como las fuerzas de seguridad, podrían combinar los datos del EDR con los datos de identificación personal que se reúnen como parte de la investigación de un accidente.

Para leer los datos registrados por el EDR se requiere un equipo especial, así como conseguir acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, terceras partes, como las fuerzas de seguridad que disponen de equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

Sujeciones para niños

Todos los ocupantes de su vehículo deben tener el cinturón de seguridad abrochado en todo momento, incluyendo niños y bebés.

Los niños menores de 12 años deben viajar correctamente asegurados en un asiento trasero, si está disponible. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando viajan sujetados adecuadamente en los asientos traseros que en los delanteros.

Existen diferentes tamaños y tipos de asientos de seguridad para niños, desde recién nacidos hasta niños de tamaño tan grande como para utilizar un cinturón de seguridad para adulto. Consulte siempre el manual del usuario del asiento para niños para asegurarse de que el asiento es apropiado para el niño que lo utiliza.

Antes de comprar un asiento de seguridad, asegúrese de que tenga una etiqueta que certifique que cumple con todas las normas aplicables. Debe asegurarse de que puede instalarlo en el vehículo donde desea utilizarlo.

¡ADVERTENCIA!

- "¡Peligro extremo! ¡No use un asiento de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento con protección de airbag frente a él!" Consulte las etiquetas montadas en la visera y en la superficie de cierre de la puerta para obtener más información.
- En una colisión, un niño no asegurado, incluso un bebé pequeño, puede convertirse en un proyectil dentro del vehículo. La fuerza que se requiere para detener incluso a un infante en los brazos llega a ser tan grande que usted no podría sujetar a un niño, sin importar lo fuerte que sea. El niño y otras personas podrían resultar gravemente heridos. Cualquier niño que viaje en su vehículo debe viajar con un asiento de seguridad adecuado para su tamaño.

Resumen de recomendaciones para la sujeción para niños en los vehículos

	Tamaño, altura, peso o edad del niño	Tipo de sujeción para niños recomendada
Infantes y bebés mayores	Niños que tienen dos años de edad o menos y que no han alcanzado los límites de altura o peso de la sujeción para niños	Un portador para infantes o una sujeción para niños convertible, orientada hacia atrás en el asiento trasero del vehículo
Niños pequeños	Niños que tienen a lo menos dos años de edad o que superaron los límites de altura o peso de la sujeción para niños orientada hacia atrás	Sujeción para niños orientada hacia adelante con un arnés de cinco puntas, orientada hacia adelante en el asiento trasero del vehículo
Niños más grandes	Niños que crecieron lo suficiente para la sujeción para niños orientada hacia adelante, pero que son demasiado pequeños para ajustarse adecuadamente al cinturón de seguridad del vehículo	Asiento auxiliar con posicionamiento de cinturón y el cinturón de seguridad del vehículo, ubicado en el asiento trasero del vehículo
Niños muy grandes para sujeciones para niños	Niños de 12 años o menos, que superaron el límite de altura y peso del asiento auxiliar	Cinturón de seguridad del vehículo, sentado en el asiento trasero del vehículo

Sujeciones para bebés y niños

Los expertos en seguridad recomiendan que los asientos para niños sean colocados orientados hacia atrás, hasta que los niños alcancen la edad de dos años o la altura o peso límite que indique el asiento. Con esta orientación hacia atrás, pueden usarse dos tipos de sujeciones para niños: el portabebés y el asiento para niños convertible.

El portabebés solo se utiliza orientado hacia atrás. Se recomienda para niños recién nacidos y hasta que alcancen el límite de peso o altura del portabebés. El asiento para niños convertible puede colocarse orientado hacia atrás o

hacia adelante. Con frecuencia, los asientos convertibles tienen un límite de peso más alto cuando se utilizan orientados hacia atrás, en comparación con los portabebés, de modo que pueden seguir siendo usados por niños que han superado el tamaño de su portabebés pero que aun son menores de dos años. Los niños deben viajar con el asiento orientado hacia atrás hasta que alcancen el límite de peso o altura permitido por su asiento convertible para niños.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca ponga a un bebé orientado hacia atrás sentado en frente de un airbag. Un airbag delantero avanzado del pasajero que se despliega puede causar la muerte o lesiones graves a un niño de 12 años o menos, lo que incluye un niño en un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás.
- Solamente use un asiento de sujeción para niños orientado hacia atrás en un vehículo con asiento trasero.

Sujeciones para niños mayores y más pequeños

Los niños de dos años o que sobrepasen el límite del asiento convertible para niños orientado hacia atrás pueden viajar mirando hacia delante en el vehículo. Los asientos para niños orientados hacia delante y los asientos convertibles para niños que se utilizan orientados hacia delante son para niños mayores de dos años o que sobrepasan los límites de altura y peso mirando hacia atrás de su asiento convertible para niños orientado hacia atrás. Los niños deben seguir utilizando asientos para niños orientados hacia delante con un arnés el mayor tiempo posible, hasta superar el peso o altura máxima permitidos por el asiento para niños.

Todos los niños cuyo peso o altura supere el límite de los asientos para niños orientados hacia delante deben utilizar un asiento auxiliar de posicionamiento con el cinturón de seguridad hasta que se puedan sentar correctamente en el asiento del vehículo. Si el niño no puede sentarse con las rodillas flexionadas sobre el cojín del asiento del vehículo con la espalda recargada en el respaldo del asiento, debe utilizar un asiento auxiliar de posicionamiento con el cinturón de seguridad. El niño y el asiento auxiliar de posicionamiento con el cinturón de seguridad se aseguran en el vehículo con el cinturón de seguridad.

¡ADVERTENCIA!

- La instalación incorrecta puede causar falla de la sujeción para niños o bebés. Este podría aflojarse en caso de colisión. El niño podría resultar gravemente herido o morir. Siga las instrucciones del fabricante al pie de la letra cuando instale un asiento de seguridad para niños.
- Cuando no se use el asiento de seguridad para niños, fíjelo en el vehículo con el cinturón de seguridad o con los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños (LATCH), o retírelo del vehículo. No lo deje suelto en el vehículo. En un frenado repentino o accidente, podría golpear a los ocupantes o respaldos de los asientos y causar lesiones personales graves.

Niños demasiado grandes para asientos de seguridad

Los niños que son demasiado grandes para usar el cinturón de hombro cómodamente, y cuyas piernas son suficientemente largas para doblarse en la parte anterior del asiento estando recargados en el respaldo del asiento deben usar el cinturón de seguridad en un asiento trasero. Utilice esta simple prueba de 5 pasos para decidir si el niño puede utilizar el cinturón de seguridad solo:

1. ¿El niño se puede sentar apoyando la espalda contra el respaldo del asiento del vehículo?

2. ¿Las rodillas del niño se doblan cómodamente sobre la parte delantera del asiento del vehículo mientras sigue con la espalda apoyada?

3. ¿El cinturón de hombro cruza el hombro del niño entre el cuello y el brazo?

4. ¿La parte del cinturón pélvico está lo más bajo posible, tocando los muslos del niño y no su estómago?

5. ¿El niño puede permanecer sentido de esta forma durante todo el viaje?

Si la respuesta a cualquiera de estas preguntas es "no", el niño debe utilizar un asiento auxiliar en este vehículo. Si el niño utiliza el cinturón de seguridad de tres puntos, verifique periódicamente el ajuste del cinturón. Un niño que se retuerce y agacha puede desplazar el cinturón de su posición. Si el cinturón de hombro toca la cara o el cuello, mueva el niño hacia el centro del vehículo. Nunca permita que un niño coloque el cinturón de hombro debajo de su brazo o detrás del cuello.

Recomendaciones para fijar sujeciones para niños

Tipo de sujeción	Peso combinado del niño + la sujeción para niños	Utilice cualquier método de fijación que se muestra con una "X" a continuación			
		Anclajes inferiores y correas de sujeción para niños, solo anclajes inferiores	Solo cinturón de seguridad	Anclajes inferiores y correas de sujeción para niños, anclajes inferiores + anclaje de atadura superior	Cinturón de seguridad + anclaje de atadura superior
Sujeción para niños orientada hacia atrás	Hasta 29,5 kg (65 lb)	X	X		
Sujeción para niños orientada hacia atrás	Más de 29,5 kg (65 lb)		X		
Sujeción para niños orientada hacia adelante	Hasta 29,5 kg (65 lb)			X	X
Sujeción para niños orientada hacia adelante	Más de 29,5 kg (65 lb)				X

Sistema de sujeción con anclajes inferiores y correas de sujeción para niños



Su vehículo está equipado con el sistema de anclaje de sujeción para niños llamado LATCH, por sus iniciales en inglés, Lower Anchors and Tether for Children, que significa “anclajes inferiores y correas de sujeción para niños”. El sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños tiene tres puntos de anclaje al vehículo para instalar asientos para niños equipados con LATCH. Hay dos anclajes inferiores ubicados en la parte trasera del cojín del asiento, donde se encuentra con el respaldo y un anclaje de atadura superior ubicado detrás de la posición de asiento. Estos anclajes se utilizan para instalar los asientos para niños equipados con anclajes inferiores y correas de sujeción para niños sin utilizar los cinturones de seguridad del vehículo. Puede que algunas posiciones de asiento tengan un anclaje de atadura superior pero no anclajes inferiores. En estas posiciones de asiento, el cinturón de seguridad se debe utilizar con el anclaje de atadura superior para instalar la sujeción para niños. Consulte la siguiente tabla para obtener más información.

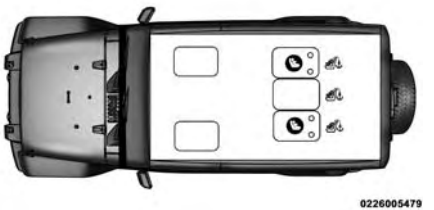
Posiciones de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños para instalar sistemas de sujeción para niños en este vehículo



Posiciones de los anclajes (modelos de dos puertas)

Símbolo de anclaje inferior, 2 anclajes por posición de asiento

Símbolo de anclaje de atadura superior



Posiciones de los anclajes (modelos de cuatro puertas)

Símbolo de anclaje inferior, 2 anclajes por posición de asiento

Símbolo de anclaje de atadura superior

¿Cuál es el límite de peso (peso del niño + peso de la sujeción para niños) para utilizar el sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños para sujetar la sujeción para niños?	29,5 kg (65 lb)	Utilice el sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños hasta que el peso combinado del niño y de la sujeción para niños sea de 29,5 kg (65 lb). Utilice el cinturón de seguridad y el anclaje de atadura una vez que el peso combinado sea superior a 29,5 kg (65 lb).

¿Se pueden utilizar los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños y el cinturón de seguridad para sujetar una sujeción para niños que mira hacia adelante o hacia atrás?	No	No utilice el cinturón de seguridad al utilizar el sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños para sujetar una sujeción para niños que mira hacia adelante o hacia atrás.
¿Se puede instalar un asiento para niños en la posición central utilizando los anclajes inferiores interiores del sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños?	Sí (solo modelo de 4 puertas)	Puede instalar sujeciones para niños con anclajes inferiores flexibles en la posición central. Los anclajes internos están separados por 19 pulg (484 mm). No instale sujeciones para niños con anclajes inferiores rígidos en la posición central. No instale una sujeción para niños en el centro del asiento trasero de un modelo de dos puertas.
¿Se pueden poner dos sujeciones para niños utilizando un anclaje inferior común para el sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños?	No	Nunca "comparta" los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños con dos o más sujeciones para niños. Si la posición central no tiene anclajes inferiores dedicados para el sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños, utilice el cinturón de seguridad para instalar un asiento para niños en la posición central junto al asiento para niños que utiliza los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños en una posición exterior.
¿La sujeción para niños orientada hacia atrás puede tocar el respaldo del asiento delantero?	Sí	El asiento para niños puede tocar el respaldo del asiento delantero si el fabricante de la sujeción para niños también permite el contacto. Consulte el manual del propietario de la sujeción para niños para obtener más información.
¿Se pueden quitar los apoyacabezas activos?	Sí (solo modelo de 2 puertas)	Los apoyacabezas no pueden quitarse en el modelo de cuatro puertas.

Ubicación de los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños



Los anclajes inferiores de los asientos traseros son barras redondas, ubicadas en la parte trasera del cojín del asiento en la intersección con el respaldo, debajo de los símbolos de anclaje que hay en el respaldo del asiento. Los puede ver al inclinarse sobre el asiento trasero para instalar la sujeción para niños. Los sentirá fácilmente si desliza el dedo por la abertura entre el respaldo y el cojín del asiento.



Anclajes LATCH (modelos de dos puertas)

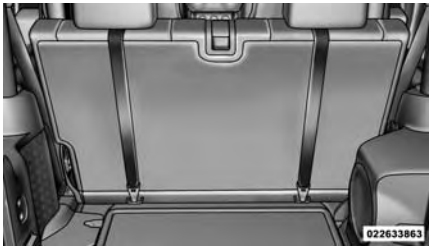


Anclajes LATCH (modelos de cuatro puertas)

Ubicación de los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños



Además, hay correas de atadura localizadas detrás de cada respaldo de los asientos traseros, cerca del suelo.



Montaje de la correa de atadura (modelos de dos puertas)



Montaje de la correa de atadura (modelos de cuatro puertas)

Los sistemas de sujeción para niños compatibles con los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños estarán equipados con una barra rígida o una correa flexible a cada lado. Cada uno tendrá un gancho o un conector para fijarlo al anclaje inferior y una forma para apretar la conexión al anclaje. Las sujeciones para niños orientadas hacia adelante y algunas sujeciones para infantes orientadas hacia atrás también vienen equipadas con una correa de atadura. La correa de atadura tendrá un gancho en el extremo para fijarla al anclaje de atadura superior y una forma para apretar la correa si se fija al anclaje.

2–LATCH del asiento central de la puerta

¡ADVERTENCIA!

Este vehículo no tiene una posición de asiento central. No use anclajes inferiores y correas de sujeción para niños (LATCH) centrales para instalar un asiento de seguridad para niños en el centro del asiento trasero.

4–LATCH del asiento central de la puerta

No instale sujeciones para niños con accesorios inferiores rígidos en la posición del asiento central. Solo instale este tipo de sujeción para niños en las posiciones de asientos exteriores. Las sujeciones para niños con accesorios inferiores montados en correas flexibles pueden instalarse en cualquier posición de asiento trasero.

¡ADVERTENCIA!

Nunca utilice el mismo anclaje inferior para fijar más de un sistema de sujeción para niños. Si va a instalar sujeciones para niños compatibles con el sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños (LATCH) en asientos adyacentes, debe utilizar el cinturón de seguridad para la posición central. Puede utilizar los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños (LATCH) o el cinturón de seguridad del vehículo para instalar el asiento de seguridad para niños en las posiciones laterales.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Consulte "Instalación del sistema de sujeción para niños compatible con los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños (LATCH)", para obtener las instrucciones de instalación normales.

Siempre siga las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños al instalarla. No todos los sistemas de sujeción para niños se instalarán como se describe aquí.

Instalar una sujeción para niños compatible con los anclajes inferiores y correas de sujeción para niños

1. Si la posición de asiento seleccionada tiene un cinturón de seguridad con un retractor de bloqueo automático (ALR) que se puede cambiar, almacene el cinturón de seguridad siguiendo las instrucciones que aparecen a continuación. Consulte la sección "Instalación de las sujeciones para niños con el cinturón de seguridad del vehículo" para ver qué tipo de cinturón de seguridad tiene cada posición de asiento.

2. Afloje los ajustadores de las correas inferiores y en la correa de atadura, de manera que pueda conectar más fácilmente los ganchos o conectores a los anclajes del vehículo.

3. Ponga el asiento para niños entre los anclajes inferiores para dicha posición de asiento. En algunos asientos de la segunda fila, tal vez necesite reclinar el asiento o levantar el apoyacabezas activo para obtener un mejor calce. Si el asiento trasero se puede mover hacia adelante y hacia atrás en el vehículo, tal vez desee moverlo al máximo hacia atrás para hacer espacio para el asiento para niños. También puede mover el asiento delantero hacia adelante para hacer más espacio para el asiento del automóvil.

4. Fije los ganchos o conectores inferiores de la sujeción para niños a los anclajes inferiores de la posición de asiento seleccionada.

5. Si la sujeción para niños tiene una correa de atadura, conéctela al anclaje de atadura superior. Consulte la sección "Instalar sujeciones para niños con el anclaje de atadura superior" para obtener instrucciones para fijar un anclaje de atadura.

6. Apriete todas las correas mientras empuja la sujeción para niños hacia atrás y hacia abajo en el asiento. Elimine la holgura de las correas según las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.

7. Pruebe que la sujeción para niños esté firmemente instalada al moverla hacia atrás y hacia adelante en el asiento para niños en la trayectoria del cinturón. No se debe mover más de 25,4 mm (1 pulgada) en cualquier dirección.

¡ADVERTENCIA!

Los anclajes de sujeción para niños están diseñados para resistir solamente aquellas cargas que ejercen los asientos para niños correctamente ajustados. Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar para cinturones de seguridad de adultos, arneses, ni para sujetar otros objetos o equipo al vehículo.

Cómo almacenar un cinturón de seguridad con retractor de aseguramiento automático

Al utilizar un sistema de fijación con anclajes inferiores y correas de sujeción para niños, almacene todos los cinturones de seguridad con retractor de aseguramiento automático que no utilicen otros ocupantes ni que se vayan a utilizar para asegurar sujeciones para niños. Un cinturón no utilizado puede herir a un niño si juegan con este y accidentalmente bloquean el retractor del cinturón de seguridad. Antes de instalar una sujeción para niños con el sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños, abroche el cinturón de seguridad detrás de la sujeción para niños y fuera del alcance de ellos. Si el cinturón de seguridad abrochado interfiere con la instalación de la sujeción para niños, en lugar de abrocharlo detrás de la sujeción para niños, diríjalo a través del trayecto del cinturón de la sujeción para niños y abróchelo. No bloquee el cinturón de seguridad. Recuerde a todos los niños que están en el vehículo que los cinturones de seguridad no son juguetes y que no deben jugar con éstos.

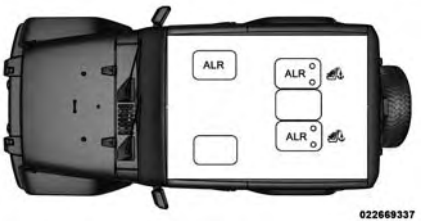
¡ADVERTENCIA!

- La instalación incorrecta de un asiento de seguridad para niños en los anclajes del sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños (LATCH) puede causar una falla de dicho asiento. El niño podría resultar gravemente herido o morir. Siga las instrucciones del fabricante exactamente cuando instale un asiento de sujeción para niños o infante.
- Los anclajes de sujeción para niños están diseñados para resistir solamente aquellas cargas que ejercen los asientos para niños correctamente ajustados. Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar para cinturones de seguridad de adultos, arneses, ni para sujetar otros objetos o equipo al vehículo.

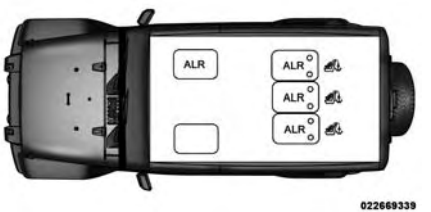
Instalación de las sujeciones para niños con el cinturón de seguridad del vehículo

Los cinturones de seguridad de las posiciones de asiento de los pasajeros están equipados con un retractor de bloqueo automático (ALR) que se puede cambiar, una placa de cierre con ajuste o ambos. Ambos tipos de cinturones de seguridad están diseñados para mantener la parte del cinturón correspondiente a la cadera ajustada alrededor de la sujeción para niños, de modo que no sea necesario utilizar una pinza de cierre. El retractor ALR se puede "cambiar" al modo bloqueado al sacar toda la correa fuera del retractor y luego permitir que la correa se vulva a recoger en el retractor. Si está bloqueado, el retractor de bloqueo automático hará un sonido de clic mientras se recoge la correa en el retractor. Para obtener información adicional acerca del retractor de bloqueo automático, consulte la descripción de "Modo de bloqueo automático" en "Sujeciones para ocupantes". La placa de cierre con ajuste está diseñada para mantener apretada la parte pélvica de la correa del cinturón de seguridad cuando la correa se mantiene apretada y recta a través de la trayectoria del cinturón de la sujeción para niños.

Sistemas de cinturones de seguridad de tres puntos para instalar sujeciones para niños en este vehículo



Modelos de dos puertas



Modelos de cuatro puertas

¿Cuál es el límite de peso (peso del niño + peso de la sujeción para niños) para utilizar el anclaje de atadura con el cinturón de seguridad para sujetar la sujeción para niños orientada hacia adelante?	Límite de peso de la sujeción para niños	Siempre utilice el anclaje de atadura al utilizar el cinturón de seguridad para instalar una sujeción para niños orientada hacia adelante, hasta el límite de peso recomendado de la sujeción para niños.
¿La sujeción para niños orientada hacia atrás puede tocar el respaldo del asiento delantero?	Sí	Se permite el contacto entre el asiento delantero del pasajero y la sujeción para niños si el fabricante de la sujeción para niños también permite el contacto.
¿Se pueden quitar los apoyacabezas activos?	Sí (solo modelo de 2 puertas)	Los apoyacabezas no pueden quitarse en el modelo de cuatro puertas.
¿Se puede torcer la sujeción de la hebilla para ajustar el cinturón de seguridad contra la trayectoria del cinturón de la sujeción para niños?	Sí	En posiciones con placa de cierre con ajuste (CINCH), la sujeción de la hebilla se puede torcer 3 vueltas completas. No tuerza la sujeción de la hebilla en una posición de asiento con retractor de bloqueo automático.

Instalar una sujeción para niños con un retractor de bloqueo automático (ALR) que se puede cambiar

1. Ponga el asiento para niños en el centro de la posición de asiento. En algunos asientos de la segunda fila, tal vez necesite reclinar el asiento o levantar el apoyacabezas activo para obtener un mejor calce. Si el asiento trasero se puede mover hacia adelante y hacia atrás en el vehículo, tal vez desee moverlo al máximo hacia atrás para hacer espacio para el asiento para niños. También puede mover el asiento delantero hacia adelante para hacer más espacio para el asiento del automóvil.

2. Saque suficiente correa del cinturón de seguridad del retractor para pasarla por la trayectoria del cinturón en la sujeción para niños. No tuerza la correa del cinturón de seguridad en la trayectoria del cinturón.

3. Deslice la placa de cierre dentro de la hebilla hasta que escuche un "clic".

4. Tire de la correa para que la parte pélvica quede apretada contra el asiento para niños.

5. Para bloquear el cinturón de seguridad, tire hacia abajo la parte del cinturón hasta sacar toda la correa del cinturón de seguridad del retractor. Luego, permita que la correa se recoja en el retractor. A medida que la correa se retrae, escuchará un sonido de chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad se encuentra en el modo de bloqueo automático.

6. Intente tirar de la correa para sacarla del retractor. Si está bloqueada, no podrá sacar nada de la correa. Si el retractor no está bloqueado, repita el paso 5.

7. Finalmente, tire hacia arriba cualquier exceso de la correa para apretar la parte pélvica en torno a la sujeción para niños mientras la empuja hacia atrás y hacia abajo en el asiento del vehículo.

8. Si la sujeción para niños tiene una correa de atadura superior y la posición de asiento tiene un anclaje de atadura superior, conecte la correa de atadura al anclaje y apriétela. Consulte la sección "Instalar sujeciones para niños con el anclaje de atadura superior" para obtener instrucciones para fijar un anclaje de atadura.

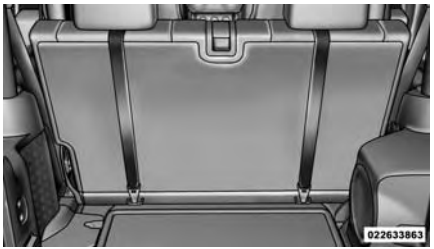
9. Pruebe que la sujeción para niños esté firmemente instalada al moverla hacia atrás y hacia adelante en el asiento para niños en la trayectoria del cinturón. No se debe mover más de 25,4 mm (1 pulgada) en cualquier dirección. Todos los sistemas de cinturones de seguridad se aflojan con el tiempo, por lo tanto revise periódicamente el cinturón y apriételo si es necesario.

Instalar sujeciones para niños con el anclaje de atadura superior

1. Busque detrás de la posición de asiento donde piensa instalar la sujeción para niños para buscar el anclaje de atadura. Tal vez deba mover el asiento hacia adelante para proporcionar un mejor acceso al anclaje de atadura. Si no hay un anclaje de atadura superior para dicha posición de asiento, mueva la sujeción para niños a otra posición en el vehículo donde haya una disponible.

2. Pase la correa de atadura para proporcionar la ruta más directa par la correa entre el anclaje y el asiento para niños. Si el vehículo está equipado con apoyacabezas activo traseros ajustables, levante el apoya cabeza y donde se pueda, pase la correa de atadura por debajo del apoya de cabezas y entre los dos postes. Si no es posible, baje el apoyacabezas activo y pase la correa de atadura alrededor del lado exterior del apoyacabezas activo.

3. Fije el gancho de la correa de atadura de la sujeción para niños al anclaje de atadura superior como se muestra en el diagrama.



Montaje de la correa de atadura (modelos de dos puertas)



Montaje de la correa de atadura (modelos de cuatro puertas)

4. Elimine la holgura de la correa de atadura según las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.

¡ADVERTENCIA!

- Una correa de atadura anclada incorrectamente puede causar mayor movimiento de la cabeza y posible lesión a un niño. Use solamente las posiciones de anclaje que están inmediatamente detrás del asiento para niños para asegurar una correa de atadura superior de sujeción para niños.
- Si el vehículo está equipado con un asiento trasero dividido, asegúrese de que la correa de atadura no se deslice hacia la abertura entre los respaldos de los asientos a medida que quita la holgura de la correa.

Transporte de mascotas

El despliegue de los airbags en el asiento delantero podría lesionar a su mascota. Una mascota sin sujeción puede ser expulsada con riesgo de sufrir lesiones o de lesionar a un pasajero durante un frenado de emergencia o en una colisión.

Las mascotas deben asegurarse en un asiento trasero con arneses para mascotas o en trans-

portadores de mascotas asegurados mediante los cinturones de seguridad.

RECOMENDACIONES PARA EL ASENTAMIENTO DEL MOTOR

El motor y tren motriz (transmisión y eje) del vehículo no requieren un período prolongado de asentamiento.

Conduzca de forma moderada durante los primeros 500 km (300 millas). Después de los primeros 100 km (60 millas), es recomendable conducir a velocidades de hasta 80 ó 90 km/h (50 ó 55 mph).

Mientras conduce a velocidad de crucero, realizar una breve aceleración con la mariposa del acelerador totalmente abierta dentro de los límites de velocidad permitidos, contribuye a un buen asentamiento. La aceleración con la mariposa del acelerador totalmente abierta en baja velocidad puede ser perjudicial y debe evitarse.

El aceite del motor agregado de fábrica en el motor es un lubricante tipo conservador de energía de alta calidad. Los cambios de aceite se deben realizar de acuerdo a las condiciones climáticas previstas bajo las cuales se opera el vehículo. Para conocer la viscosidad y los grados de calidad recomendados, consulte "Procedimientos de mantenimiento" en "Cómo mantener el vehículo".

¡PRECAUCIÓN!

Nunca utilice aceite sin detergente ni aceite mineral puro en el motor, pues pueden producirse daños.

NOTA:

Un motor nuevo puede consumir algo de aceite durante los primeros miles de kilómetros (millas) de funcionamiento. Esto debe considerarse como parte normal del proceso de asentamiento y no debe interpretarse como indicación de una falla.

Requisitos adicionales para el motor diesel (si está equipado)

Durante los primeros 1.500 km (900 millas), evite cargas pesadas, por ejemplo conducir con la mariposa del acelerador totalmente abierta. No supere 2/3 de la velocidad máxima permitida del motor en cada velocidad. Cambie de velocidad oportunamente. No efectúe cambios descendentes de velocidad manualmente para frenar.

SUGERENCIAS DE SEGURIDAD

Transporte de pasajeros

NUNCA TRANSPORTE PASAJEROS EN EL ÁREA DE CARGA.

¡ADVERTENCIA!

- No deje animales o niños dentro de vehículos estacionados cuando la temperatura sea alta. La acumulación de calor en el interior puede causar lesiones graves o fatales.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Es extremadamente peligroso ir en un área de carga ya sea dentro o fuera del vehículo. En caso de colisión, las personas que vayan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o de morir.
- No permita que ninguna persona viaje en ningún área del vehículo que no tenga asientos ni cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que todas las personas en el vehículo estén sentadas y tengan el cinturón de seguridad abrochado correctamente.

Gases de escape

¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape pueden causar lesiones o la muerte. Estos contienen monóxido de carbono (CO) que es incoloro e inodoro.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Respirarlo puede causar pérdida de la conciencia y, finalmente, envenenamiento. Para evitar la inhalación de CO, siga estas sugerencias de seguridad:

- No haga funcionar el motor en áreas cerradas durante más tiempo del necesario para mover el vehículo hacia dentro o fuera de dichas áreas.
- Si se requiere que conduzca con la puerta del portaequipajes, puerta levadiza o las puertas traseras abiertas, asegúrese de que todas las ventanillas estén cerradas y que el interruptor BLOWER (Ventilador) de control de clima se configure a alta velocidad. NO use el modo de recirculación.
- Si es necesario sentarse en un vehículo estacionado con el motor encendido, ajuste los controles de calefacción o aire acondicionado para forzar la entrada de aire exterior hacia el interior del vehículo. Haga funcionar el ventilador a máxima velocidad.

La mejor protección contra el ingreso de monóxido de carbono al vehículo consiste en dar mantenimiento adecuado al sistema de escape.

Siempre que se detecte un cambio en el sonido del sistema de escape, cuando se detecten gases de escape en el interior del vehículo o cuando la parte inferior o posterior del vehículo esté dañada, solicite a un mecánico calificado que inspeccione el sistema de escape completo y las áreas adyacentes de la carrocería por posibles partes rotas, dañadas, deterioradas o mal colocadas. Las uniones abiertas o las conexiones flojas podrían permitir que los gases de escape ingresen en el compartimiento de los pasajeros. Además, inspeccione el sistema de escape cada vez que levante el vehículo para engrasarlo o para realizar un cambio de aceite. Reemplácelo según sea necesario.

Comprobaciones de seguridad que debe hacer dentro del vehículo

Cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones en busca de cortes, deshilachados y

piezas sueltas. Las partes dañadas deben reemplazarse de inmediato. No desensamble ni modifique el sistema.

Los conjuntos de cinturones de seguridad delanteros deben reemplazarse después de una colisión. Los conjuntos de cinturones de seguridad traseros deben reemplazarse después de una colisión si están dañados (p. ej., retractor doblado, tejido desgarrado, etc.). Si tiene alguna duda acerca del estado del cinturón o del retractor, reemplace el cinturón.

Luz de advertencia de bolsas de aire



La luz debe encenderse y permanecer así de cuatro a ocho segundos como comprobación de bombilla cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON por primera vez. Si la luz no se enciende durante el arranque, consulte a su distribuidor autorizado. Si la luz permanece encendida, parpadea o se enciende durante la conducción, haga comprobar el sistema por un distribuidor autorizado.

Descarchador de parabrisas

Verifique el funcionamiento seleccionando el modo de descarchador de parabrisas y colocando el control del soplador en alta velocidad. Debe poder percibir que el aire es dirigido hacia el parabrisas. Si el descarchador de parabrisas no funciona, acuda a su distribuidor autorizado para servicio.

Información de seguridad de las alfombras de piso

Utilice siempre alfombras de piso diseñadas para ajustarse al espacio para pies de su vehículo. Use solo alfombras de piso que no obstruyan el área de los pedales y que se aseguren firmemente para que no se muevan de su posición y no interfieran con los pedales ni afecten la operación segura del vehículo de algún otro modo.

¡ADVERTENCIA!

Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida del control del vehículo e incrementar el riesgo de lesio-

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

nes personales graves.

- Siempre asegúrese de usar alfombras de piso que se adapten correctamente a los sujetadores de alfombras.
- Nunca coloque o instale alfombras de piso u otras cubiertas para el piso en vehículos que no puedan asegurarse adecuadamente para impedir que se muevan e interfieran con los pedales o su habilidad para controlar el vehículo.
- Nunca ponga alfombras u otras cubiertas para piso sobre las alfombras ya instaladas. Las alfombras de piso adicionales y otras cubiertas reducirán el tamaño del área del pedal e interferirán con su funcionamiento.
- Revise los montajes de las alfombras de piso con regularidad. Siempre reinstale adecuadamente y con seguridad las alfombras de piso que se quiten para limpiarse.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Asegúrese siempre de que no caigan objetos a los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Los objetos pueden quedar atorados debajo del pedal del freno o del pedal del acelerador y hacerle perder el control del vehículo.
- Si se requiere, los postes de montaje deben instalarse adecuadamente, si no vienen instalados de fábrica.

No realizar una instalación adecuada de las alfombras de piso puede causar interferencia con el pedal del freno y el pedal del acelerador y hacerle perder el control del vehículo.

Comprobaciones de seguridad periódicas que debe realizar en el exterior del vehículo

Neumáticos
Examine los neumáticos en busca de desgaste excesivo de la banda de rodamiento o patrones de desgaste disparejos. Compruebe si hay piedras, clavos, vidrios u otros objetos enterrados en la banda de rodamiento o en la superficie lateral. Inspeccione si hay cortes y grietas en la banda de rodamiento. Inspeccione si hay cortes, grietas y protuberancias en las superficies laterales. Compruebe si las tuercas de rueda están bien apretadas. Revise los neumáticos (incluyendo el de refacción) para ver si la presión de inflado de los neumáticos en frío es adecuada.

Luces
Haga que alguien observe el funcionamiento de las luces de los frenos y de las luces exteriores mientras usted activa los controles. Verifique las luces indicadoras de las señales de dirección y de las luces altas en el tablero de instrumentos.

Pestillos de las puertas
Compruebe que cierren, traben y bloqueen debidamente.

Fugas de líquidos
Inspeccione el área debajo del vehículo después de haber estado estacionado durante la noche para detectar fugas de combustible, refrigerante del motor, aceite u otros líquidos. Además, si detecta vapores de gasolina o si sospecha de fugas de combustible, aceite de dirección hidráulica (si está equipado) o líquido de frenos, ubique la causa y corríjala de inmediato.

3

CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- **ESPEJOS 74**
  - **Espejo interior para día y noche 74**
  - **Espejos exteriores 74**
  - **Espejo con atenuación automática — Si está equipado 75**
  - **Espejos eléctricos, si están equipados 75**
  - **Espejos con calefacción, si están equipados 75**
  - **Espejos de vanidad 76**
- **Uconnect® Phone, SI ESTÁ EQUIPADO 76**
  - **Operación 77**
  - **Funciones de llamada telefónica. 82**
  - **Características del Uconnect® Phone 84**
  - **Conectividad telefónica avanzada 87**
  - **Información que debe conocer acerca de su Uconnect® Phone 88**
- **COMANDOS DE VOZ, SI ESTÁ EQUIPADO 95**
  - **Funcionamiento del sistema de comandos de voz 95**
  - **Comandos 96**
  - **Entrenamiento de voz 99**

- **ASIENTOS 99**
  - **Regulación de asiento delantero 99**
  - **Ajuste manual de la altura del asiento (si está equipado) 100**
  - **Reclinación del respaldo del asiento delantero 100**
  - **Asiento del pasajero delantero con fácil entrada — Modelos de dos puertas 101**
  - **Asientos Tip n' Slide — Modelos de dos puertas 102**
  - **Asientos con calefacción, si está equipado 103**
  - **Apoyacabezas 104**
  - **Asiento trasero plegable y abatible: Modelos de dos puertas . . .105**
  - **Cómo retirar el asiento trasero: Modelos de dos puertas 105**
  - **Reemplazo del asiento trasero: Modelos de dos puertas 106**
  - **Asiento trasero plegable dividido 60/40: Modelos de cuatro puertas 106**
- **PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPÓ 108**
- **LUCES 108**
  - **Palanca de funciones múltiples 108**
  - **Faros y luces de posición 108**
  - **Faros automáticos — Si están equipados 109**
  - **Faros con limpiadores (Disponibles solo con faros automáticos) 110**
  - **Señales de dirección 110**
  - **Asistencia para cambio de carril 110**
  - **Recordatorio de luces encendidas 110**
  - **Interruptor de luces altas y bajas 110**
  - **Luces antiniebla delanteras, si está equipado 111**
  - **Luces antiniebla traseras, si está equipado 111**

- Atenuador del tablero de instrumentos 111
- Luces interiores 111
- Sistema de nivelación de los faros (si está equipado) 113

• LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS 114
- Funcionamiento del limpiaparabrisas 114
- Sistema de limpiador intermitente 114
- Lavaparabrisas 115
- Característica de llovizna 115

• COLUMNA DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE. 116
• CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO) 116
- Para activar 117
- Para establecer una velocidad deseada. 117
- Para desactivarlo 117
- Para restablecer la velocidad 117
- Para variar el ajuste de velocidad 117
- Para acelerar para rebasar 118

• TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA 118
• PORTAVASOS 121
- Portavasos delanteros 121
- Portavasos traseros 121

• ALMACENAMIENTO. 121
- Guantera 121
- Compartimiento de almacenamiento de la consola 121
- Compartimiento de almacenamiento trasero 122

• TOLDO DOBLE — MODELOS DE DOS PUERTAS — SI ESTÁ EQUIPADO 122

- Remoción de la capota blanda — Modelos de dos puertas 122
- Instalación de la capota blanda — Modelos de dos puertas 123

• TOLDO DOBLE — MODELOS DE CUATRO PUERTAS — SI ESTÁ EQUIPADO 125
- Remoción de la capota blanda — Modelos de cuatro puertas 125
- Cómo instalar la capota blanda — Modelos de cuatro puertas . . .126

• CAPOTA RÍGIDA MODULAR DE TRES PIEZAS FREEDOM TOP™ — SI ESTÁ EQUIPADO 128
- Remoción de paneles frontales 129
- Bolsa de almacenamiento Freedom Top™ 130
- Instalación de paneles frontales 132
- Instalación de paneles frontales una vez que se retiró la capota rígida trasera. 132
- Desmontaje de la capota rígida trasera 132
- Instalación de la capota rígida trasera. 134

• BASTIDOR DE LA PUERTA 134
- Remoción del bastidor de la puerta 135
- Instalación del bastidor de la puerta — Modelos de dos puertas — Si está equipado 136
- Instalación del bastidor de la puerta — Modelos de cuatro puertas — Si está equipado 137

• CAPOTA BLANDA — MODELOS DE DOS PUERTAS 138
- Pasos rápidos para bajar la capota blanda 140
- Pasos rápidos para subir la capota blanda 141
- Cómo bajar la capota blanda 144
- Elevación de la capota blanda 149

- **CAPOTA BLANDA — MODELOS DE CUATRO PUERTAS 154**
  - **Pasos rápidos para bajar la capota blanda 156**
  - **Pasos rápidos para subir la capota blanda 158**
  - **Cómo plegar la capota blanda 161**
  - **Cómo levantar la capota blanda. 167**
- **SUNRIDER® (MODELOS DE DOS PUERTAS) 172**
  - **Apertura del Sunrider® 172**
  - **Cómo cerrar el Sunrider® 173**
- **SUNRIDER® (MODELOS DE CUATRO PUERTAS) 173**
  - **Apertura del Sunrider® 173**
  - **Cómo cerrar el Sunrider® 174**
- **PARABRISAS PLEGABLE 174**
  - **Cómo bajar el parabrisas y quitar las barras laterales 175**
  - **Cómo elevar el parabrisas y reemplazar las barras laterales . .177**
- **CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA — SOLO CAPOTA RÍGIDA 178**
  - **Limpiador/lavador de la ventana trasera — Si está equipado . .178**
  - **Desescarchador de la ventana trasera — Si está equipado . . .179**

ESPEJOS

Espejo interior para día y noche

El vehículo viene con un solo espejo de rótula. Es un espejo giratorio que tiene una posición fija en el parabrisas. El espejo se instala en el botón del parabrisas con una rotación hacia la izquierda y no necesita herramientas para su montaje. El espejo puede ajustarse hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha para diversos conductores. Ajuste el espejo para centrar la vista a través de la ventana trasera.

El resplandor de los faros de otros vehículos puede reducirse al mover el pequeño control que está debajo del espejo a la posición de noche (hacia la parte posterior del vehículo). El espejo debe ajustarse cuando el pequeño control debajo del espejo está en la posición de día (hacia el parabrisas).



Ajuste del espejo retrovisor

Espejos exteriores

Para recibir el máximo beneficio, ajuste el o los espejos laterales para centrarlos en el carril adyacente de tráfico con una ligera superposición de la vista obtenida en el espejo retrovisor interno.



Ajuste del espejo exterior

¡ADVERTENCIA!

Los vehículos y otros objetos vistos en el espejo lateral convexo del pasajero se ven más pequeños y más lejanos de lo que están en la realidad. Depender demasiado del espejo lateral del pasajero puede causar una colisión con otro vehículo u objeto. Utilice el espejo interior para apreciar el tamaño o la distancia de un vehículo que vea en el espejo lateral del lado del pasajero.

Espejo con atenuación automática — Si está equipado

Este espejo se ajusta automáticamente para el resplandor de los vehículos detrás del suyo. Es posible activar y desactivar esta función al presionar el botón que está en la base del espejo. Se iluminará una luz situada a la izquierda del botón para indicar que la característica de atenuación está activada. El sensor situado a la derecha del botón no se ilumina.

NOTA:

Cuando el vehículo se mueve en reversa, esta característica se inhabilita.



Espejo de atenuación automática

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar el daño al espejo al limpiarlo, nunca rocíe ninguna solución de limpieza directamente sobre él. Aplique la solución en una tela y limpie el espejo.

Espejos eléctricos, si están equipados

El interruptor de los espejos eléctricos está ubicado en el centro del tablero de instrumentos, debajo de los controles de clima. Una perilla giratoria selecciona el espejo izquierdo, el espejo derecho o la posición de apagado.



Interruptor de los espejos eléctricos

Después de seleccionar un espejo, mueva la perilla en la misma dirección en que desea que se mueva el espejo. Utilice la posición de apagado en el centro para evitar mover accidentalmente la posición de un espejo.

Espejos con calefacción, si están equipados

Estos espejos se calientan para derretir el hielo. Esta función se puede activar cada vez que active el desescarchador de la ventana trasera (si está equipado). Consulte "Funciones de la ven-

tana trasera" en "Descripción de las funciones de su vehículo" para obtener más información.

Espejos de vanidad

Los espejos de vanidad están ubicados en las viseras. Para utilizar los espejos, gire hacia abajo la visera y mueva hacia arriba la cubierta del espejo.



Espejo de cortesía

Uconnect® Phone, SI ESTÁ EQUIPADO

NOTA:

Para obtener información sobre el teléfono Uconnect® con radio de navegación, consulte la sección Uconnect® Phone del manual del usuario de la radio con navegador (folleto por separado).

Uconnect® Phone es un sistema de comunicación de manos libres dentro del vehículo y activado por voz. El sistema Uconnect® Phone le permite marcar un número telefónico con su celular* usando comandos de voz simples (p. ej., "Llamar"…"Juan"…"Trabajo" o "Marcar"…"151-1234-5555"). El audio de su teléfono celular es transmitido a través del sistema de audio del vehículo; el sistema silenciará automáticamente la radio cuando utilice el Uconnect® Phone.

*** El Uconnect® Phone requiere el uso de un celular equipado con el ″Perfil de manos libres″ Bluetooth®, versión 1.0 o superior.** Para ver los teléfonos compatibles, consulte el sitio web de Uconnect®.

NOTA:

Visite el siguiente sitio en Internet para obtener soporte al cliente de Uconnect® Phone:

- **www.UconnectPhone.com**

El sistema Uconnect® Phone le permite transferir llamadas entre el Uconnect® Phone y su teléfono celular cuando entra o sale de su vehículo y le permite silenciar el micrófono del Uconnect® Phone para conversaciones privadas.

El sistema Uconnect® Phone funciona a través de su teléfono celular con "Perfil de manos libres" Bluetooth®. El sistema Uconnect® Phone cuenta con tecnología Bluetooth®, el protocolo global que permite conectar diferentes dispositivos electrónicos entre sí sin necesidad de cables ni de una estación de conexión; por lo tanto, el Uconnect® Phone funciona sin importar el lugar donde tenga guardado el teléfono celular (ya sea en su cartera, bolsillo o maletín), siempre y cuando el teléfono esté encendido y haya sido emparejado al sistema Uconnect® Phone del vehículo. El sistema Uconnect® Phone permite vincular hasta siete

teléfonos celulares al sistema. Solo puede utilizarse un teléfono celular vinculado (o emparejado) al sistema Uconnect® Phone a la vez. El sistema Uconnect® Phone está disponible en inglés, holandés, francés, alemán, italiano o español (según esté equipado).

¡ADVERTENCIA!

Cualquier sistema guiado por voz únicamente debe utilizarse en condiciones de conducción seguras siguiendo todas las leyes aplicables, incluso las que conciernen el uso de teléfonos celulares. Toda su atención debe centrarse en la operación segura del vehículo. De no hacerlo, podría producirse una colisión que provoque lesiones graves o mortales.

- ***Botón del Uconnect® Phone***

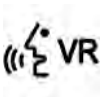


Los controles de la radio o del volante (si está equipado) tendrán los dos botones de control (el botón del Uconnect® Phone y el botón de comando de voz (VR) que le permitirán acceder al sistema. Si pulsa el botón escuchará la palabra Uconnect® seguida por un pitido. El pitido es la señal para que proporcione un comando.

NOTA:

El micrófono para el teléfono Uconnect® se encuentra en la vestidura superior del parabrisas en el lado del conductor.

- ***Botón de comando de voz***



La ubicación del botón puede variar en función de la radio. Cada uno de los botones se describen en la sección "Operación".

El sistema Uconnect® Phone puede utilizarse con celulares Bluetooth® certificados con el perfil de manos libres. Es posible que algunos teléfonos no soporten todas las características del sistema Uconnect® Phone. Consulte a su proveedor de servicio teléfono celular o al fabricante del teléfono para más detalles.

El sistema Uconnect® Phone está completamente integrado al sistema de audio del vehículo. El volumen del Uconnect® Phone puede ajustarse con la perilla de control de volumen de la radio o con el control de la radio del volante, si está equipado.

La pantalla de la radio se utilizará para indicaciones visuales de Uconnect® Phone, como "CELL" (Teléfono celular) o la identificación de la persona que llama en ciertas radios.

Operación

Pueden utilizarse comandos de voz para operar el Uconnect® Phone y para navegar a través de la estructura de menús del Uconnect® Phone. Después de la mayoría de indicaciones del Uconnect® Phone se requieren comandos de voz. Usted recibirá una indicación para un comando específico y luego se le guiará a través de las opciones disponibles.

- Antes de dar un comando de voz, es necesario esperar el sonido que sigue a la indicación “Ready” (Listo) o a otra indicación.
- Para ciertas funciones pueden usarse comandos combinados. Por ejemplo, en lugar de decir "Setup" (Configuración) y a continuación "Phone Pairing" (Emparejamiento de teléfonos), puede darse la orden combi-

nada siguiente: "Setup Phone Pairing" (Configuración de emparejamiento de teléfonos).

- Para la explicación de cada función en esta sección, solo se da la forma combinada del comando de voz. También puede separar los comandos en partes y decir cada parte del comando cuando se le pida. Por ejemplo, puede usar el comando de voz en forma compuesta "Phonebook New Entry" (Nueva entrada de agenda telefónica) o puede separar la forma compuesta en dos comandos de voz: "Phonebook" (Agenda telefónica) y "New Entry" (Nueva entrada). Recuerde, Uconnect® Phone funciona mejor cuando habla en un tono normal como si conversara con alguien sentado a unos pies/metros de usted.

Lenguaje natural
El sistema Uconnect® Phone Voice utiliza un motor de reconocimiento voz (VR) de lenguaje natural.

El lenguaje natural permite al usuario decir los comandos en frases o completar oraciones. El sistema filtra ciertas emisiones verbales y sonidos que no son palabras como "ah" y "eh". El sistema maneja palabras de relleno como "Me gustaría".

El sistema maneja múltiples entradas en la misma frase u oración como "realizar una llamada" y "a Carolina Sánchez". En el caso de múltiples entradas en la misma frase u oración, el sistema identifica el tema o el contexto y proporciona la indicación de seguimiento asociada, como "Who do you want to call?"(¿A quién desea llamar?) en caso de que se solicite una llamada telefónica pero no se reconozca el nombre específico.

El sistema utiliza diálogo continuo; cuando el sistema necesita más información del usuario, hará una pregunta a la que el usuario puede responder sin presionar el botón de comandos de voz del volante.

Árbol de comandos de voz
Consulte “Árbol de voz” en esta sección.

Comando de ayuda
Si necesita ayuda en cualquier indicación, o si desea conocer las opciones en cualquier indicación, diga “Ayuda” después del pitido. Si pide ayuda, el Uconnect® Phone reproducirá todas las opciones en cualquier indicación.

Para activar el Uconnect® Phone cuando está en espera, simplemente presione el botón y siga las indicaciones audibles. Todas las sesiones del Uconnect® Phone comienzan con una pulsación del botón en la unidad de control de la radio.

Cancelar comando
En cualquier indicación, después del pitido, puede decir "Cancelar" y será regresado al menú principal. Sin embargo, en algunos casos el sistema lo regresará al menú anterior.

Emparejamiento (vinculación) del Uconnect® Phone a un teléfono celular
Para comenzar a utilizar su Uconnect® Phone, primero debe emparejar su teléfono celular con tecnología Bluetooth® compatible (consulte la sección "Introducción" para informarse acerca del tipo de teléfono).

Para completar el proceso de emparejamiento, deberá consultar el manual del propietario de su teléfono celular. El sitio web de Uconnect® también puede proporcionar instrucciones detalladas para el emparejamiento.

Las siguientes son instrucciones generales para el emparejamiento de teléfonos con el Uconnect® Phone:

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Setup Phone Pairing" (Configurar emparejamiento de teléfono).
- Cuando se le indique, después del pitido, diga "Emparejar un teléfono" y siga las indicaciones audibles.
- Se le pedirá que diga un número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos que necesitará después para entrar en su teléfono celular. Puede decir cualquier PIN de cuatro dígitos. No es necesario que recuerde este PIN después del proceso inicial de emparejamiento.
- Para propósitos de identificación, se le solicitará que proporcione al Uconnect® Phone un nombre para su teléfono celular. Cada teléfono celular que sea emparejado debe tener un nombre de teléfono exclusivo.
- Se le solicitará entonces que le proporcione a su teléfono celular un nivel de prioridad entre 1 y 7, siendo 1 la prioridad más alta. Puede emparejar hasta siete teléfonos celulares a su Uconnect® Phone. No obstante, en un momento dado, solamente puede haber en uso un teléfono celular conectado a su sistema Uconnect®. La prioridad le permite al Uconnect® Phone saber qué teléfono celular debe utilizar, en caso de que haya varios teléfonos celulares en el vehículo al mismo tiempo. Por ejemplo, si en el vehículo se encuentran los teléfonos con prioridad 3 y 5, cuando realice una llamada el Uconnect® Phone utilizará el teléfono celular con prioridad 3. En cualquier momento es posible seleccionar el uso de un teléfono celular con prioridad más baja (consulte "Conectividad telefónica avanzada").

Marcado al decir un número

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Marcar".
- El sistema le indicará que diga el número al que desea llamar.
- Por ejemplo, puede decir "151-1234-5555".
- El Uconnect® Phone confirmará el número telefónico y luego lo marcará. El número aparecerá en la pantalla de ciertas radios.

Llamar al decir un nombre

- Presione el botón para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Llamar".
- El sistema le indicará que diga el nombre de la persona a la que desea llamar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga el nombre de la persona a la que desea llamar. Por ejemplo, puede decir "Juan Pérez", donde Juan Pérez corresponde a una entrada de nombre almacenada previamente en la agenda telefónica de Uconnect® Phone o en la agenda telefónica descargada. Para aprender a guardar un nombre en la agenda telefónica, consulte "Adición de nombres a su Uconnect® Phonebook".

- El Uconnect® Phone confirmará el nombre y luego marcará el número telefónico correspondiente, que puede aparecer en la pantalla de ciertas radios.

Descarga de la agenda telefónica: transferencia automática de la agenda telefónica desde el teléfono celular

Si su teléfono está equipado y admite específicamente esta característica, el Uconnect® Phone descarga automáticamente las entradas de nombres (nombres de texto) y números de la agenda telefónica del celular. Los teléfonos específicos Bluetooth® con perfil de acceso a agenda telefónica son compatibles con esta función. Para ver los teléfonos compatibles, consulte el sitio web de Uconnect®.

- Para llamar a un nombre de la agenda telefónica descargada (o del Uconnect®), siga el procedimiento en la sección "Llamar diciendo un nombre".
- La actualización y descarga automáticas, si es admitido, comienzan tan pronto como se realiza la conexión inalámbrica Bluetooth® del teléfono al Uconnect® Phone. Por ejemplo, después de poner en marcha el vehículo.
- Cada vez que se conecte un teléfono al Uconnect® Phone, se descargarán y actualizarán un máximo de 1.000 entradas.
- Dependiendo del número máximo de entradas descargadas, puede haber un breve retraso antes de que puedan usarse los nombres descargados más recientemente. Hasta entonces, si está disponible, la agenda telefónica descargada anteriormente puede usarse.
- Solamente es accesible la agenda telefónica del teléfono celular que está actualmente conectado.
- Se descarga ya sea la agenda telefónica del teléfono celular o la agenda telefónica de la tarjeta SIM del teléfono celular.
- La agenda telefónica descargada no puede ser editada ni borrada en el Uconnect® Phone. Solamente puede editarse en el teléfono celular. Los cambios son transferidos y actualizados al Uconnect® Phone en la siguiente conexión telefónica.

Adición de nombres a su agenda telefónica Uconnect®

NOTA:

Se recomienda agregar nombres a la agenda telefónica Uconnect® cuando el vehículo está detenido.

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Phonebook New Entry" (Nueva entrada de agenda telefónica).
- Cuando se le indique, diga el nombre de la nueva entrada. Se recomienda usar nombres largos para ayudar al comando de voz. Por ejemplo, diga "Robert Smith" o "Robert" en lugar de "Bob".
- Cuando se le indique, diga la designación del número (por ejemplo, "Home" (Casa), "Work" (Trabajo), "Mobile" (Celular) u "Other (Otro)).

Esto le permitirá guardar múltiples números para cada entrada de la agenda telefónica, si así lo desea.

- Cuando se le indique, diga los dígitos del número telefónico para la entrada de la agenda telefónica que va a agregar.

Una vez que termine de agregar una entrada en la agenda telefónica, tendrá oportunidad de agregar más números a la entrada actual o de regresar al menú principal.

El sistema Uconnect® Phone le permite introducir hasta 32 nombres en la agenda telefónica y a cada nombre se le pueden agregar hasta cuatro números telefónicos y designaciones asociados. Cada idioma tiene una agenda telefónica independiente de 32 nombres y es accesible solo en ese idioma. Además, el sistema Uconnect® Phone descarga automáticamente la agenda telefónica del teléfono celular, si su teléfono está equipado y admite esta característica.

Modificación de entradas del directorio telefónico Uconnect®

NOTA:

Se recomienda editar las entradas de la agenda telefónica cuando el vehículo no está en movimiento.

Las entradas de la agenda telefónica descargadas automáticamente no pueden editarse ni eliminarse.

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Phonebook Edit" (Editar agenda telefónica).
- Se le preguntará entonces el nombre de la entrada de la agenda telefónica que desea editar.
- Luego seleccione una designación del número que desee (home (casa), work (trabajo), mobile (teléfono celular), u other (otro)).
- Cuando se le indique, diga los dígitos del nuevo número telefónico para la entrada de la agenda telefónica que quiere editar.

Una vez que termine de modificar una entrada en la agenda telefónica, tendrá oportunidad de editar otra entrada en la agenda telefónica, llamar al número que acaba de modificar o regresar al menú principal.

La opción "Editar agenda telefónica" puede utilizarse para agregar otro número telefónico a una entrada de nombre que ya existe en la agenda telefónica. Por ejemplo, la entrada Juan Pérez puede tener un número de teléfono celular y uno de casa, pero posteriormente puede agregar el número del trabajo de "Juan Pérez" utilizando la característica "Editar agenda telefónica".

Eliminar una entrada de la agenda telefónica Uconnect®

NOTA:

Se recomienda editar las entradas de la agenda telefónica cuando el vehículo no está en movimiento.

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y el pitido que sigue, diga "Phonebook Delete" (Agenda telefónica borrar).

- Después de entrar en el menú Agenda telefónica eliminar, se le preguntará el nombre de la entrada que desea eliminar. Puede decir el nombre de una entrada de la agenda telefónica que desea eliminar o decir "List Names" (Mostrar nombres) para escuchar una lista de las entradas de la agenda telefónica para seleccionar. Para seleccionar una de las entradas de la lista, presione el botón VR mientras el Uconnect® Phone está reproduciendo la entrada deseada y diga "Delete" (Borrar).
- Después de introducir el nombre, el Uconnect® Phone le preguntará qué designación desea borrar: casa, trabajo, celular, otra o todas. Diga la designación que desea eliminar.
- Tome en cuenta que solo se elimina a entrada de la agenda telefónica en el idioma actual.
- Las entradas de la agenda telefónica descargadas automáticamente no pueden editarse ni eliminarse.

Eliminación/Borrado de ″Todas″ las entradas de la Uconnect® Phonebook

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Phonebook Erase All" (Borrar toda la agenda telefónica).
- El Uconnect® Phone le pedirá que confirme que desea borrar todas las entradas de la agenda telefónica.
- Después de confirmar, las entradas de la agenda telefónica se eliminan.
- Tome en cuenta que solo se elimina la agenda telefónica en el idioma actual.
- Las entradas de la agenda telefónica descargadas automáticamente no pueden editarse ni eliminarse.

Enumerar todos los nombres de la agenda telefónica de Uconnect®

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Phonebook List Names" (Listar nombres de la agenda telefónica).
- El Uconnect® Phone reproducirá los nombres de todas las entradas de la agenda telefónica, incluyendo las entradas descargadas de la agenda telefónica, si están disponibles.
- Para llamar a uno de los nombres de la lista, presione el botón VR mientras escucha el nombre deseado y diga "Call" (Llamar).

NOTA:

En este punto, el usuario también puede realizar las opciones ″Editar″ o ″Borrar″.

- El Uconnect® Phone le pedirá entonces la designación del número al que desea llamar.
- Se marcará el número seleccionado.

Funciones de llamada telefónica

Las siguientes funciones se pueden acceder a través del Uconnect® Phone, si las funciones están disponibles en el plan de servicio de su celular. Por ejemplo, si el plan de servicio de su celular permite llamadas tripartitas, esta característica la puede acceder a través del Uconnect® Phone. Consulte con su proveedor de servicio las funciones que tiene.

Contestación o rechazo de una llamada entrante – Sin llamadas en curso
Cuando recibe una llamada en su teléfono celular, el sistema Uconnect® Phone interrumpirá el sistema de audio del vehículo, si está encendido, y le preguntará si desea contestar la llamada. Presione el botón para aceptar la llamada. Para rechazar la llamada, mantenga presionado el botón hasta que oiga un solo pitido, indicando que la llamada entrante fue rechazada.

Contestación o rechazo de una llamada entrante – Con otra llamada en curso
Si tiene una llamada en curso y hay otra llamada entrante, oirá los mismos tonos de red para llamada en espera que normalmente oye cuando utiliza su teléfono celular. Presione el botón para poner la llamada en curso en espera y responder la llamada entrante.

NOTA:

Los teléfonos compatibles con el sistema Uconnect® Phone que existen actualmente en el mercado no permiten rechazar una llamada entrante cuando hay otra llamada en curso. Por lo tanto, el usuario solo puede responder una llamada entrante o ignorarla.

Realización de una segunda llamada cuando hay una llamada en curso
Para realizar una segunda llamada cuando hay una llamada en curso, presione el botón y diga "Dial" (Marcar) o "Call" (Llamar) seguido por el número telefónico o la entrada de la agenda telefónica a la que desea llamar. La primera llamada se mantendrá en espera mientras se realiza la segunda llamada. Para regresar a la primera llamada, consulte "Cómo alternar entre llamadas". Para combinar dos llamadas, consulte "Llamada en conferencia".

Poner o recuperar una llamada en espera
Para poner una llamada en espera, presione el botón hasta que escuche un solo pitido. Esto indica que la llamada está en espera. Para recuperar la llamada en espera, mantenga presionado el botón hasta que oiga un solo pitido.

Cómo alternar entre llamadas
Si hay dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), presione el botón hasta que oiga un solo pitido que indica que el estado activo y en espera de las dos llamadas ha sido intercambiado. Solo puede haber una llamada en espera a la vez.

Llamada en conferencia
Cuando hay dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), mantenga pulsado el botón hasta que oiga un pitido doble que indica que las dos llamadas han sido unidas en una llamada en conferencia.

Llamada tripartita
Para iniciar la llamada tripartita, presione el botón mientras haya una llamada en progreso y realice una segunda llamada telefónica, como se describe en "Realización de una segunda llamada cuando hay una llamada en curso". Después de establecer la segunda llamada, mantenga presionado el botón hasta que escuche un pitido doble, que indica que las dos llamadas se unieron a una llamada en conferencia.

Terminación de una llamada
Para finalizar una llamada en curso, presione momentáneamente el botón . Solamente finalizarán las llamadas activas y si existe una llamada en espera, se convertirá en una llamada activa nueva. Si la llamada activa es finalizada por la persona que llama, es posible que una llamada en espera no se convierta en activa automáticamente. Esto depende del ce-

lular. Para recuperar la llamada en espera, mantenga pulsado el botón hasta que oiga un solo pitido.

Redial (Volver a marcar)

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Redial" (Volver a marcar).
- El Uconnect® Phone llamará al último número marcado desde su teléfono celular.

NOTA:
Este puede no ser el último número marcado desde el Uconnect® Phone.

Continuación de llamada
La continuación de llamada es la progresión de una llamada telefónica en el Uconnect® Phone después de colocar el encendido del vehículo en la posición OFF. La función de continuación de llamada disponible en el vehículo puede ser de uno de tres tipos:

- Después de cambiar el encendido a la posición OFF, una llamada puede continuar en el Uconnect® Phone ya sea hasta que termine la llamada o hasta que la batería del vehículo indique que se finalice la llamada en el Uconnect® Phone y se transfiera al celular.
- Después de colocar el encendido en la posición OFF, una llamada puede continuar en el Uconnect® Phone durante cierto tiempo, después la llamada se transfiere automáticamente del Uconnect® Phone al celular.
- Una llamada activa se transfiere automáticamente al celular después de que la ignición se cambia a OFF.

Características del Uconnect® Phone

Selección de idioma
Para cambiar el idioma que el Uconnect® Phone está utilizando:

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga el nombre del idioma al que desea cambiar (inglés, holandés, francés, alemán, italiano o español, solo si está equipado).
- Siga las indicaciones del sistema para completar la selección del idioma.

Después de seleccionar uno de los idiomas, todas las indicaciones y comandos de voz serán en ese idioma.

NOTA:
Después de cada operación de cambio de idioma del Uconnect® Phone, solo puede usarse la agenda telefónica con 32 nombres en ese idioma específico. El nombre del teléfono emparejado no es específico para un idioma, y podrá usarse en todos los idiomas.

Asistencia en emergencias, si está equipada
Si usted se encuentra ante una emergencia y puede alcanzar el teléfono celular:

- Tome el teléfono y marque el número de emergencia de su localidad.

Si no puede alcanzar el teléfono y el Uconnect® Phone está operacional, puede acceder al número de emergencia de la siguiente manera:

- Presione la tecla para comenzar.

- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Emergency" (Emergencia) y el Uconnect® Phone le indicará al teléfono celular emparejado que llame al número de emergencia.

NOTA:

- **El número por omisión es 112. El número marcado puede no ser aplicable a la zona y servicio de teléfono móvil disponible.**
- **Si es compatible, este número puede ser programable en algunos sistemas. Para ello, presione el botón y diga ″Setup″ (Configuración) seguido de ″Emergency″ (Emergencia).**
- **El Uconnect® Phone disminuye ligeramente la posibilidad de realizar con éxito una llamada telefónica respecto a si la hace directamente con el teléfono celular.**

¡ADVERTENCIA!

Para utilizar el sistema Uconnect® Phone en caso de emergencia, el teléfono celular debe estar:

- encendido,
- emparejado al sistema Uconnect®,
- y disponer de buena cobertura de red.

Asistencia de remolque, si está equipada
Si necesita asistencia de remolque:

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Breakdown service" (Asistencia de remolque).

NOTA:

El número de asistencia de remolque debe configurarse antes de utilizarlo. Para la configuración, presione el botón , diga ″Setup, Breakdown Service″ (Configuración, Asistencia de remolque) y siga las indicaciones.

Localización
Para aprender cómo buscar personas, consulte “Funcionamiento con sistemas automatizados”. La búsqueda de personas funciona correctamente, salvo para los buscapersonas de ciertas empresas, ya que se termina el tiempo de actividad demasiado rápido como para funcionar correctamente con Uconnect® Phone.

Llamadas a buzón de voz
Para aprender cómo acceder a su buzón de voz, consulte "Funcionamiento con sistemas automatizados".

Funcionamiento con sistemas automatizados
Este método se usa en casos en los que generalmente es necesario presionar números en el teclado del teléfono celular mientras se navega en un sistema de teléfono automatizado.

Puede utilizar el Uconnect® Phone para acceder a un sistema de buzón de voz o a un servicio automatizado, como un servicio de búsqueda de personas o un servicio al cliente automatizado. Algunos servicios requieren selección inmediata de respuesta. En algunos

casos, eso puede ser demasiado rápido para que pueda usarse el Uconnect® Phone.

Cuando llame a un número con Uconnect® Phone que normalmente requiera que ingrese una secuencia de tonos mediante toques en el teclado del teléfono celular, puede presionar el botón y decir la secuencia que desea ingresar, seguida de la palabra "Send" (Enviar). Por ejemplo, si se requiere para ingresar el PIN, seguido de un símbolo de número, (3 7 4 6 #), puede presionar el botón y decir, "3 7 4 6 # Send" (3 7 4 6 # Enviar). Decir un número o secuencia de números, seguido de "Send" (Enviar) también se usará para navegar por una estructura de menú de centro de servicio al cliente y dejar un número en un buscapersonas.

También puede enviar entradas almacenadas en la agenda telefónica Uconnect® en forma de tonos para obtener acceso rápido y fácil a entradas de buscapersonas y buzones de voz. Para utilizar esta característica, marque el número al que desea llamar y luego presione el botón y diga "Send" (Enviar). El sistema le solicitará que introduzca el nombre o número y que diga el nombre de la entrada de la agenda telefónica que desea enviar. El Uconnect® Phone enviará entonces el número telefónico correspondiente asociado con la entrada de la agenda telefónica, como tonos a través del teléfono.

NOTA:

- **Es posible que no se escuchen todos los tonos debido a las configuraciones de red de telefonía celular; esto es normal.**
- **Algunos sistemas de localización y correo de voz tienen configuraciones de desconexión que son demasiado cortas y podrían no permitir el uso de esta función.**

Interrupción - Anulación de indicaciones
Puede utilizar el botón de "Comandos de voz" si desea saltarse parte de una indicación y emitir su comando de voz inmediatamente. Por ejemplo, si una indicación está diciendo "Desea emparejar un teléfono, borrar un…", se puede presionar el botón y decir "Emparejar un teléfono" para seleccionar esa opción sin tener que escuchar el resto de la indicación por voz.

Activación y desactivación de confirmación de indicaciones
Si se desactiva la confirmación de indicaciones, el sistema dejará de pedirle que confirme sus selecciones (p. ej., el Uconnect® Phone no repetirá un número telefónico antes de marcarlo).

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga:
  - "Setup Confirmations Prompts On" (Configurar la activación de confirmación de indicaciones)
  - "Setup Confirmations Prompts Off" (Configurar la desactivación de confirmación de indicaciones)

Indicadores de estado del teléfono y la red
Si está disponible en la radio o en una pantalla Premium como el tablero de instrumentos, y es admitido por su teléfono celular, el Uconnect® Phone le informará el estado de su teléfono y de la red cuando intente realizar una llamada telefónica con el Uconnect® Phone. Se proporciona el estado de roaming, la intensidad de la señal de red, la batería del teléfono, etc.

Marcación con el teclado numérico del teléfono celular

Puede marcar un número telefónico con el teclado numérico de su teléfono celular y seguir utilizando el Uconnect® Phone (mientras marca con el teclado numérico del teléfono celular, el usuario debe tener precaución y tomar medidas de seguridad). Al marcar un número con su teléfono celular Bluetooth® emparejado, el audio se escuchará en el sistema de audio del vehículo. El Uconnect® Phone funcionará igual que si marca el número utilizando comandos de voz.

NOTA:

Algunas marcas de teléfonos celulares no envían el tono de marcado al Uconnect® Phone para ser reproducido en el sistema de audio del vehículo, de modo que no se escuchará. En esta situación, después de terminar de marcar un número, el usuario puede sentir que la llamada no se realizó aunque esté en curso. Una vez que su llamada sea contestada, usted escuchará el audio.

Activación y desactivación de silenciar (Silenciar desactivado)

Cuando se silencia el Uconnect® Phone, podrá seguir oyendo la conversación proveniente de la otra parte, pero la otra parte no podrá escucharlo a usted. Para silenciar Uconnect® Phone:

- Presione el botón .
- Después del pitido, diga "Mute" (Silenciar).

Para activar el sonido de Uconnect® Phone:

- Presione el botón .
- Después del pitido, diga "Mute off" (Silencio apagado).

Conectividad telefónica avanzada

Transferencia de llamadas hacia y desde un teléfono celular

El sistema Uconnect® Phone permite transferir llamadas en curso del teléfono celular al Uconnect® Phone sin finalizar la llamada. Para transferir una llamada en curso de su teléfono celular emparejado a Uconnect® Phone al Uconnect® Phone o viceversa, presione el botón y diga "Transfer Call" (Transferir llamada).

Conexión o desconexión de la vinculación entre el Uconnect® Phone y el teléfono celular

Su teléfono celular puede emparejarse con muchos dispositivos electrónicos diferentes, pero solo puede estar activamente conectado con un dispositivo electrónico en un momento determinado.

Si desea conectar o desconectar la conexión Bluetooth® entre un teléfono celular emparejado a Uconnect® Phone y Uconnect® Phone, siga las instrucciones descritas en el manual del usuario de su teléfono celular.

Lista de nombres de los teléfonos celulares emparejados

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Setup Phone Pairing" (Configurar emparejamiento de teléfono).

- Cuando se le indique, diga "List Phones" (Enumerar teléfonos).
- El Uconnect® Phone reproducirá los nombres de todos los teléfonos celulares emparejados en orden de la prioridad más alta a la más baja. Para "Seleccionar" o "Borrar" un teléfono emparejado que se está anunciando, presione el botón y diga "Select" (Seleccionar) o "Delete" (Borrar). Además, consulte las siguientes dos secciones para conocer una forma alternativa para "Seleccionar" o "Borrar" un teléfono emparejado.

Selección de otro teléfono celular
Esta función le permite seleccionar y comenzar a utilizar otro teléfono emparejado con el Uconnect® Phone.

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Setup Select Phone" (Configurar selección de teléfono) y siga las indicaciones.
- También puede presionar el botón en cualquier momento mientras se está reproduciendo la lista, y luego elegir el teléfono deseado.
- El teléfono seleccionado se usará para la siguiente llamada telefónica. Si el teléfono seleccionado no está disponible, el Uconnect® Phone volverá a utilizar el teléfono con la prioridad más alta presente en el vehículo o cerca del mismo (dentro de una distancia aproximada de 30 pies [9 metros]).

Borrado de teléfonos celulares emparejados al Uconnect® Phone

- Presione la tecla para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido subsiguiente, diga "Setup Phone Pairing" (Configurar emparejamiento de teléfono).
- En la siguiente indicación, diga "Delete" (Borrar) y siga las indicaciones.
- También puede presionar el botón en cualquier momento mientras se está reproduciendo la lista, y luego seleccionar el teléfono que desea borrar.

Información que debe conocer acerca de su Uconnect® Phone

Tutorial del Uconnect® Phone
Para escuchar un breve tutorial de las características del Uconnect® Phone, presione el botón y diga "Tutorial de Uconnect®".

Entrenamiento de voz
Los usuarios que experimentan dificultad con el reconocimiento de comandos de voz o números del Uconnect® Phone, pueden usar la función de entrenamiento de voz del Uconnect® Phone. Para tener acceso a este modo de entrenamiento, siga uno de estos dos procedimientos:

Fuera del modo de Uconnect® Phone (por ejemplo, desde modo de radio)

- Mantenga presionado el botón durante cinco segundos hasta que comience la sesión
- Presione el botón y diga alguno de los comandos “Voice Training” (entrenamiento

de voz), “System Training” (entrenamiento del sistema) o “Start Voice Training” (iniciar entrenamiento de voz).

Repita las palabras y frases cuando el Uconnect® Phone se lo indique. Para mejores resultados, la sesión de entrenamiento de voz debe realizarse cuando el vehículo está estacionado con el motor funcionando, todas las ventanas cerradas y el ventilador del soplador apagado.

Este procedimiento puede repetirse con un nuevo usuario. El sistema se adaptará solamente a la última voz entrenada.

Para restablecer el sistema de comando de voz a las configuraciones de fábrica, ingrese a la sesión de Voice Training (entrenamiento de voz) a través del procedimiento anterior y siga las indicaciones.

Comando de voz

- Para un mejor desempeño, ajuste el espejo retrovisor para dejar por lo menos 1 cm (½ pulg) de espacio entre la consola del techo (si está equipado/a) y el espejo.
- Espere siempre el pitido antes de hablar.
- Hable normalmente, sin pausas, tal como lo haría con una persona sentada a unos pies/metros de usted.
- Asegúrese de que no haya otras personas hablando mientras dice un comando de voz.
- El desempeño se maximiza con:
  - Ajuste del ventilador de bajo a medio.
  - Velocidad del vehículo de baja a media.
  - Ruido de la carretera bajo.
  - Superficie lisa de la carretera.
  - Ventanas completamente cerradas.
  - Condiciones climáticas secas.
- Aunque el sistema está diseñado para usuarios que hablan en inglés británico, holandés, francés, alemán, italiano o español, es posible que el sistema no funcione siempre para algunos.
- Cuando navegue en un sistema automatizado como un correo de voz, o al enviar un mensaje de búsqueda, cuando termine de decir la cadena de dígitos, asegúrese de decir "Send" (Enviar).
- Se recomienda guardar nombres en la agenda telefónica cuando el vehículo no está en movimiento.
- No se recomienda guardar nombres que suenen de forma similar en la Uconnect® Phonebook.
- El grado de reconocimiento de la agenda telefónica (descargada y local del Uconnect® Phone) es óptimo cuando las entradas no son similares.
- Los números deben decirse dígito por dígito. El "800" debe decirse "eight-zero-zero" (ocho-cero-cero) y no "eight hundred" (ochocientos).
- Usted puede decir "O" (la letra "O") para el "0" (cero).
- Aun cuando la marcación internacional es compatible con la mayoría de las combinaciones de números, algunas combinaciones de números de marcación de acceso rápido podrían no ser compatibles.
- En vehículos convertibles, el funcionamiento del sistema puede verse afectado cuando la capota convertible está abatida.

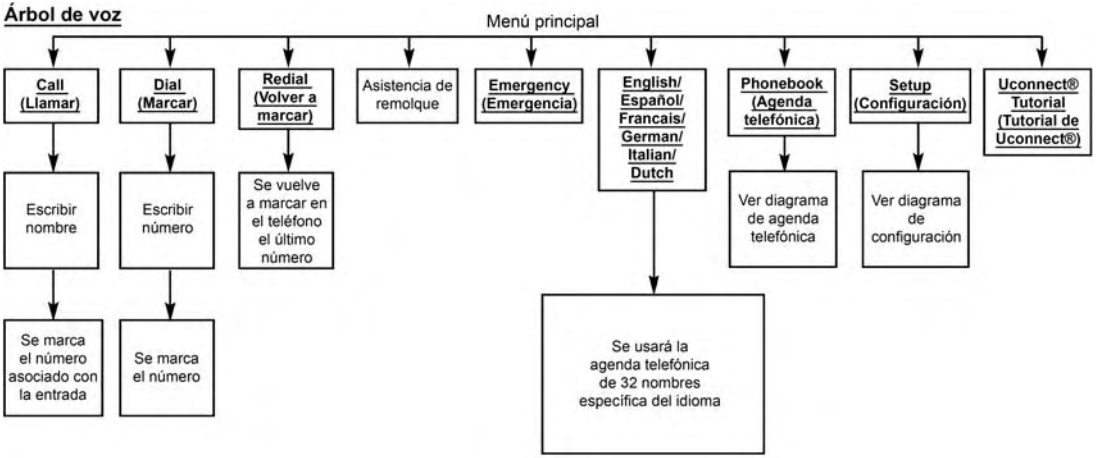
Funcionamiento del audio en el otro extremo del teléfono

- La calidad del audio es óptima con:
  - Ajuste del ventilador de bajo a medio.
  - velocidad del vehículo de baja a media.
  - ruido de la carretera bajo.
  - Superficie lisa de la carretera.
  - Ventanas completamente cerradas.
  - Condiciones de clima seco, y
  - Operación desde el asiento del conductor.
- El desempeño, por ejemplo la claridad del audio, eco e intensidad, dependen en gran medida del teléfono y la red y no del Uconnect® Phone.
- El eco en el teléfono del otro lado puede reducirse al reducir el volumen del audio en el vehículo.
- En vehículos convertibles, el funcionamiento del sistema puede verse afectado cuando la capota convertible está abatida.

Enlace de comunicación Bluetooth®
Se ha detectado que los celulares pierden conexión con el sistema Uconnect® Phone. Cuando esto ocurre, la conexión generalmente puede restablecerse apagando y encendiendo el teléfono. Se recomienda mantener el celular en el modo Bluetooth® activado.

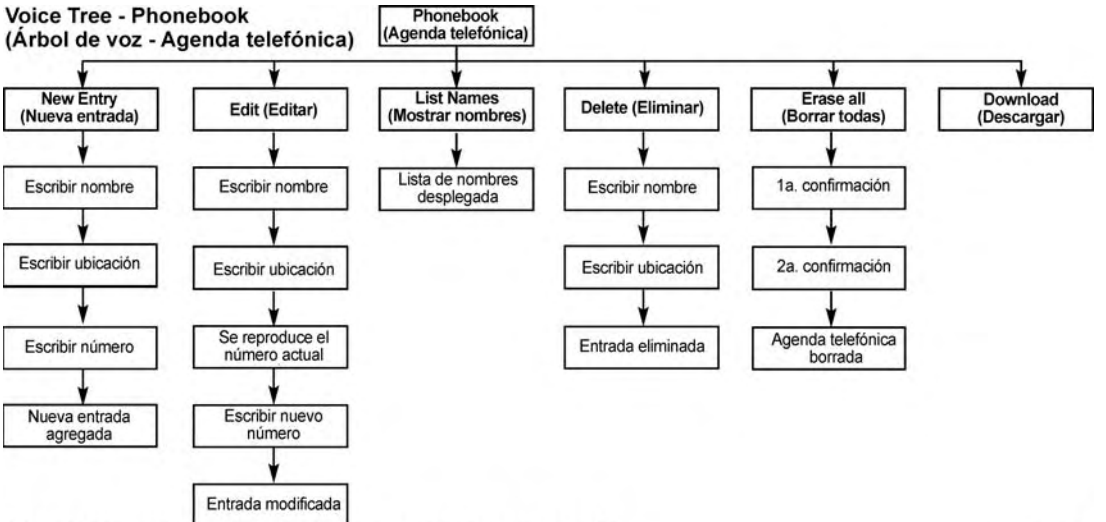
Encendido
Después de cambiar la llave de encendido de la posición OFF (Apagado) a ON (Encendido) o ACC (Accesorios), o después de cambiar el idioma, antes de utilizar el sistema debe esperar al menos quince segundos.

Árbol de voz



Nota: **los comandos de voz disponibles se muestran en negrita y están subrayados.**

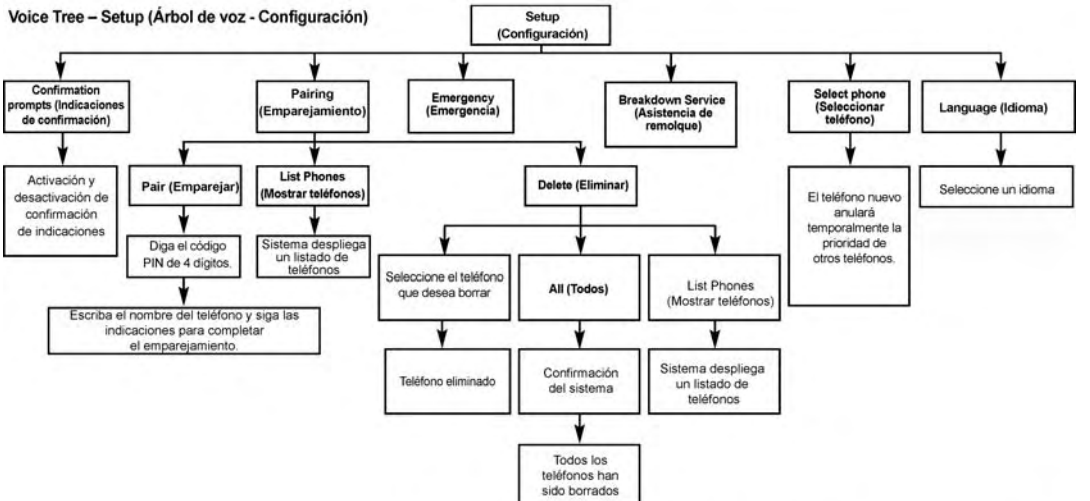
030772524



Nota: Los comandos de voz disponibles aparece en negrita y subrayados.

81c6bf80

Voice Tree – Setup (Árbol de voz - Configuración)



Nota: Los comandos de voz disponibles aparecen en negrita y subrayados.

030605582

Comandos de voz

Principal	Alternativo(s)
Zero (cero)	
One (uno)	
Two (dos)	
Three (tres)	
Four (cuatro)	
Five (cinco)	
Six (seis)	
Seven (siete)	
Eight (ocho)	
Nine (nueve)	
Asterisk (asterisco) (*)	Star (estrella)
Plus (más) (+)	
Hash (símbolo de gato) (#)	
All (todas)	All of them (todos ellos)

Principal	Alternativo(s)
Asistencia de remolque	
Call (llamar)	
Cancel (cancelar)	
Confirmation prompts (indicaciones de confirmación)	Confirmation (confirmación)
Continue (continuar)	
Delete (eliminar)	
Dial (marcar)	
Download (descargar)	
Holandés	Países Bajos
Edit (editar)	
Emergency (emergencia)	
English (inglés)	
Delete all (Borrar todo)	Erase all (borrar todas)

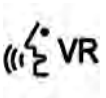
Principal	Alternativo(s)
Espanol (español)	
Francais (francés)	
Alemán	Alemán
Help (ayuda)	
Home (casa)	
Italiano	Italiano
Language (idioma)	
List names (mostrar nombres)	
List phones (mostrar teléfonos)	
Main menu (Menú principal)	Return to main menu (regresar al menú principal)
Mobile (celular)	
Mute (silenciar)	
Mute off (desactivar silencio)	

Principal	Alternativo(s)
New entry (nueva entrada)	
No (no)	
Other (otro)	
Pair a phone (emparejar un teléfono)	
Phone pairing (emparejamiento de teléfono)	Pairing (emparejamiento)
Phonebook (agenda telefónica)	Phone book (directorio telefónico)
Previous (anterior)	
Redial (volver a marcar)	
Select phone (seleccionar teléfono)	Select (seleccionar)
Send (enviar)	

Principal	Alternativo(s)
Set up (configurar)	Phone settings or phone set up (configuraciones telefónicas o configuración de teléfono)
Transfer call (transferir llamada)	
Uconnect® Tutorial (Instructivo de Uconnect®)	
Voice training (entrenamiento de voz)	
Work (trabajo)	
Yes (sí)	

COMANDOS DE VOZ, SI ESTÁ EQUIPADO

Funcionamiento del sistema de comandos de voz



El sistema de comando de voz Uconnect® le permite controlar su radio AM, FM, su reproductor de discos, sus dispositivos USB de almacenamiento masivo, la familia de dispositivos iPod®, su dispositivo de transmisión de audio Bluetooth® y sus grabadoras de notas.

NOTA:

Asegúrese de hablar en el sistema de interfaz de voz lo más calmado y naturalmente posible. La capacidad del sistema de interfaz de voz de reconocer comandos de voz del usuario puede verse afectada negativamente si se habla rápido o a un volumen de voz elevado.

¡ADVERTENCIA!

Cualquier sistema guiado por voz únicamente debe utilizarse en condiciones de conducción seguras siguiendo todas las leyes aplicables, incluso las que conciernen el uso de teléfonos celulares. Toda su atención debe centrarse en la operación segura del vehículo. De no hacerlo, podría producirse una colisión que provoque lesiones graves o mortales.

Cuando presione el botón de comando de voz , oirá un pitido. Este sonido es la señal que le indica el momento de proporcionar un comando.

NOTA:

Si no dice un comando en algunos segundos, el sistema le presentará una lista de opciones.

Si en algún momento desea interrumpir el sistema mientras éste está enumerando opciones, presione el botón de comando de voz , espere al pitido y diga su orden.

Si se pulsa el botón de comando de voz mientras el sistema está hablando, esto se conoce como "entrometimiento". El sistema será interrumpido y se podrán agregar o cambiar órdenes después del pitido. Esto le será útil una vez que comience a aprender las opciones.

NOTA:

En cualquier momento puede decir las palabras ″Cancel″ (Cancelar), ″Help″ (Ayuda) o ″Main Menu″ (Menú principal).

Estos comandos son universales y se pueden utilizar en cualquier menú. Todos los demás comandos se pueden utilizar dependiendo de la aplicación activa.

Cuando utilice este sistema, debe hablar claramente y con un volumen normal.

El sistema reconocerá mejor su voz si las ventanas están cerradas y el ventilador del calefactor/aire acondicionado está en la posición baja.

En cualquier punto, si el sistema no reconoce uno de sus comandos, se le pedirá que lo repita.

Para oír el primer menú disponible, presione el botón de comando de voz y diga "Help" (Ayuda) o "Main Menu" (Menú principal).

Comandos

El sistema de comandos de voz entiende dos tipos de comandos. Los comandos universales están disponibles en todo momento. Los comandos locales están disponibles si está activo el modo de radio admitido.

Cómo cambiar el volumen

1. Inicie un diálogo presionando el botón de comandos de voz .
2. Diga un comando (p. ej., "Ayuda").
3. Utilice la perilla giratoria ON/OFF VOLUME para ajustar el volumen en un nivel confortable mientras el sistema de comandos de voz está hablando. Tenga en cuenta que el ajuste del volumen para los comandos de voz es diferente al del sistema de audio.

Menú principal
Inicie un diálogo presionando el botón de comandos de voz . Puede decir “Main Menu” (Menú principal) para cambiar al menú principal.

En este modo puede decir los siguientes comandos:

- “Radio AM” (para cambiar al modo de radio AM)
- “Radio FM” (para cambiar al modo de radio FM)
- "Disco" (para cambiar al modo de disco)
- “USB” (para cambiar al modo USB)
- “Bluetooth Streaming” (Transmisión Bluetooth) (para cambiar al modo de Transmisión Bluetooth®)
- “Memo” (notas) (para cambiar al grabador de notas)
- “Configuración del sistema” (para cambiar a configuración del sistema)

Radio AM (o radio de onda larga o radio de onda media, si está equipado)
Para cambiar a la banda AM, diga “AM” o “Radio AM”. En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- “Frequency #” (Frecuencia #) (para cambiar la frecuencia)
- “Next Station” (Siguiente estación) (para seleccionar la siguiente estación)
- “Previous Station” (Estación anterior) (para seleccionar la estación anterior)
- “Menu Radio” (Menú de la radio) (para cambiar al menú de la radio)
- “Main Menu” (Menú principal) (para cambiar al menú principal)

Radio FM
Para cambiar a la banda FM, diga "FM" o "Radio FM". En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "Frequency #" (Frecuencia #) (para cambiar la frecuencia)
- "Next Station" (Siguiente estación) (para seleccionar la siguiente estación)
- "Previous Station" (Estación anterior) (para seleccionar la estación anterior)
- "Menu Radio" (Menú de la radio) (para cambiar al menú de la radio)
- "Main Menu" (Menú principal) (para cambiar al menú principal)

Modo de disco
Para cambiar al modo de disco, diga "Disc" (Disco). En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "Track" (Pista) (#) (para cambiar la pista)
- "Next Track" (Siguiente pista) (para reproducir la siguiente pista)
- "Previous Track" (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)
- "Main Menu" (Menú principal) (para cambiar al menú principal)

Modo USB
Para cambiar al modo USB, diga "USB". En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "Next Track" (Siguiente pista) (para reproducir la siguiente pista)

- "Previous Track" (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)
- "Play" (Reproducir) (para reproducir un nombre de artista, nombre de lista de reproducción, nombre de álbum, nombre de pista, etc.)

Modo de transmisión Bluetooth® (BT)
Para cambiar el modo de transmisión Bluetooth® (BT), diga "Bluetooth Streaming" (Transmisión Bluetooth). En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "Next Track" (Siguiente pista) (para reproducir la siguiente pista)
- "Previous Track" (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)
- "List" (Lista, para enumerar un artista, lista de reproducción, álbum, pista, etc.)

Modo de notas
Para cambiar al modo de grabador de voz, diga "Memo" (Nota). En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "New Memo" (Nueva nota) (para registrar una nota nueva); durante la grabación puede presionar el botón de comandos de voz VR para interrumpir la grabación. Continúe diciendo uno de los siguientes comandos:
  - "Save" (Guardar) (para guardar la nota)
  - "Continue" (Continuar) (para continuar la grabación)
  - "Delete" (Borrar) (para borrar la grabación)
- "Play Memos" (Reproducir notas) (para reproducir notas grabadas previamente); durante la reproducción puede presionar el botón de comandos de voz VR para interrumpir la reproducción de las notas. Continúe diciendo uno de los siguientes comandos:
  - "Repeat" (Repetir) (para repetir una nota)
  - "Next" (Siguiente) (para reproducir la siguiente nota)
  - "Previous" (Anterior) (para reproducir la nota anterior)
  - "Delete" (Borrar) (para borrar una nota)
  - "Delete All" (Borrar todo) (para borrar todas las notas)

Configuración del sistema
Para cambiar la configuración del sistema, puede decir uno de los siguientes comandos:

- "Change to system setup" (Cambiar a configuración del sistema)
- "Main menu system setup" (Configuración del sistema del menú principal)
- "Switch to system setup" (Cambiar a configuración del sistema)
- "Change to setup" (Cambiar a configuración)
- "Main menu setup" (Configuración del menú principal) o
- "Switch to setup" (Cambiar a configuración)

En este modo puede decir los siguientes comandos:

- "Language English" (Idioma inglés)
- "Language French" (Idioma francés)
- "Language Spanish" (Idioma español)
- "Language Dutch" (Idioma holandés)

- "Language Deutsch" (Idioma alemán)
- "Language Italian" (Idioma italiano)
- "Tutorial"
- "Voice Training" (Entrenamiento de voz)

NOTA:

Tenga en cuenta que primero debe presionar el botón de comandos de voz y esperar el pitido antes de decir los comandos de "interrupción".

Entrenamiento de voz

Si los usuarios tienen dificultades para que el sistema reconozca sus números o comandos de voz, pueden utilizar la función de "entrenamiento de voz" Uconnect® Voice.

1. Presione el botón de comandos de voz , diga "System Setup" (Configuración del sistema) y, cuando esté en ese menú, diga "Voice Training" (Entrenamiento de voz). Esto programará su propia voz en el sistema y mejorará el reconocimiento.
2. Repita las palabras y frases cuando el sistema Uconnect® Voice se lo indique. Para mejores resultados, la sesión de entrenamiento de voz se debe realizar con el vehículo estacionado, el motor funcionando, todas las ventanas cerradas y el ventilador del ventilador apagado. Este procedimiento puede repetirse con un nuevo usuario. El sistema se adaptará solamente a la última voz entrenada.

ASIENTOS

Los asientos forman parte del sistema de sujeción de ocupantes del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- Es peligroso ir en un área de carga, ya sea dentro o fuera del vehículo. En caso de colisión, las personas que vayan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o de morir.

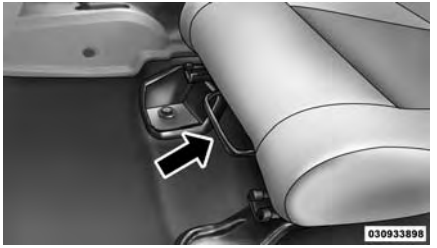
(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No permita que ninguna persona viaje en ningún área del vehículo que no tenga asientos ni cinturones de seguridad. En caso de colisión, las personas que vayan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o de morir.
- Asegúrese de que todas las personas en el vehículo estén sentadas y tengan el cinturón de seguridad abrochado correctamente.

Regulación de asiento delantero

El asiento se puede regular hacia delante o hacia atrás mediante una barra ubicada en la parte delantera del cojín del asiento, cerca del piso. Mientras está sentado en el asiento, levante la barra ubicada debajo del cojín del asiento y mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás. Suelte la barra cuando alcance la posición deseada. Luego, mediante la presión del cuerpo, muévase hacia adelante y atrás sobre el asiento para asegurarse de que el ajustador está bloqueado.



Ajuste manual del asiento

¡ADVERTENCIA!

- Puede ser peligroso ajustar el asiento con el vehículo en movimiento. Si mueve un asiento mientras el vehículo está en movimiento, podría perder el control, provocar una colisión y sufrir lesiones graves o mortales.

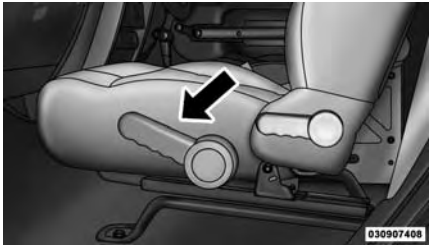
(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Los asientos deben ajustarse antes de abrocharse los cinturones de seguridad y mientras el vehículo se encuentre estacionado. Un cinturón de seguridad mal ajustado podría causar lesiones graves o fatales.

Ajuste manual de la altura del asiento (si está equipado)

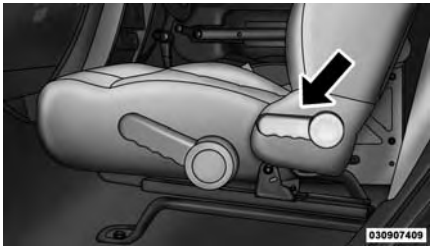
La altura del asiento del conductor puede elevarse o bajarse mediante la manija de trinquete, ubicada en el lado externo del asiento. Tire hacia arriba la manija para subir el asiento; empuje hacia abajo la manija para bajar el asiento.



Ajuste de altura de asiento

Reclinación del respaldo del asiento delantero

Inclínese hacia adelante antes de levantar la manija; luego apóyese hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la manija. Levante la manija para devolver el respaldo del asiento a la posición vertical.



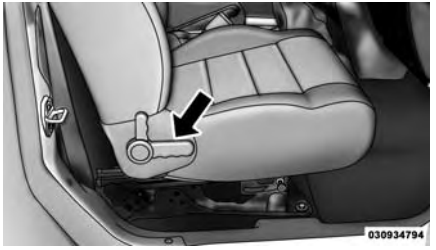
Palanca de reclinación

¡ADVERTENCIA!

No viaje con el respaldo del asiento inclinado de modo que el cinturón de hombro no descanse sobre su pecho. En caso de colisión, podría deslizarse por debajo del cinturón de seguridad, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o fatales.

Asiento del pasajero delantero con fácil entrada — Modelos de dos puertas

Tire de la palanca de reclinación hacia arriba (hacia la parte trasera del vehículo) y deslice todo el asiento hacia adelante.



Palanca Easy Entry (Entrada fácil)



Asiento Easy Entry (Entrada fácil)

Para regresar el asiento a la posición de sentado, rote el respaldo del asiento hasta que esté derecho y se trabe, y empuje el asiento hacia atrás, hasta fijar el riel.

NOTA:

- **Los asientos delanteros del pasajero tienen memoria de riel, la cual regresa el asiento hasta apenas después del punto intermedio del riel, sin importar cuál fuera la posición original.**
- **Las palancas de reclinación y de fácil entrada no deben usarse mientras se re-**

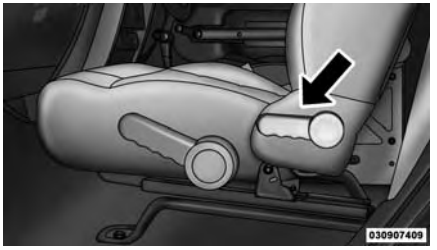
gresa el asiento a la posición de sentado en forma automática.

Asientos Tip n' Slide — Modelos de dos puertas

Esta característica permite rotar los asientos delanteros hacia el tablero de instrumentos para facilitar la entrada a los asientos traseros.

Asiento del conductor

Tire hacia arriba de la palanca de reclinación y lleve el respaldo del asiento completamente hacia adelante.



Palanca de reclinación

Rote todo el conjunto del asiento hacia el tablero de instrumentos.

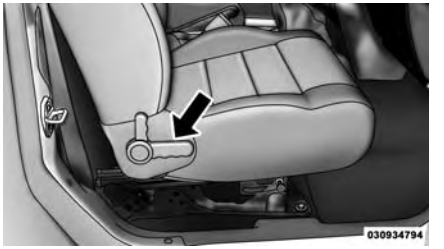


Tip n' Slide

Asiento del pasajero

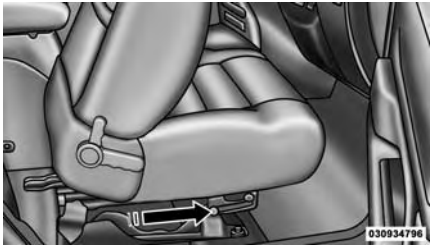
Además de Easy Entry (Entrada fácil), el asiento del pasajero delantero también está equipado con Tip n' Slide. Esta función facilita la entrada de los pasajeros de la parte trasera.

Tire hacia arriba la palanca de reclinación y deslice todo el asiento hacia adelante (Easy Entry/Entrada fácil).



Palanca Easy Entry (Entrada fácil)

Con el asiento hacia adelante, lleve todo el conjunto del asiento hacia el tablero de instrumentos.



Tip n' Slide

Asientos con calefacción, si está equipado

En algunos modelos, los asientos del conductor y el pasajero delantero están equipados con calefactores en los cojines y los respaldos.

Hay dos botones de asiento con calefacción que permiten al conductor y al acompañante regular los asientos de manera independiente. Los controles para cada asiento están ubicados en un banco de interruptores cerca del centro inferior de tablero de instrumentos.

Puede escoger entre los valores de calor ALTO, BAJO u APAGADO. Las luces indicadoras de color ámbar en cada interruptor indican el nivel de calor actual. Para calor ALTO se iluminarán dos luces indicadoras, para calor BAJO una, y cuando el sistema está apagado ninguna.



Presione una vez el interruptor para seleccionar el nivel de calefacción ALTO. Presione el interruptor una segunda vez para seleccionar el nivel de calefacción BAJO. Presione el interruptor una tercera vez para desactivar los elementos calefactores.

Cuando se selecciona el nivel ALTO, el calefactor proporcionará un nivel de calor reforzado durante los primeros minutos de funcionamiento. A continuación, la salida de calor descenderá al nivel de temperatura ALTA normal. Si se selecciona la configuración de nivel ALTO, el sistema cambiará de forma automática a un nivel BAJO después de aproximadamente 30 minutos de operación continua. En ese momento, el número de LED iluminados cambia de dos a uno, indicando el cambio. La configuración de nivel BAJO se apagará automáticamente después de aproximadamente 30 minutos.

NOTA:
Una vez seleccionada una configuración de calefacción, el calor se percibirá al cabo de dos a cinco minutos.

¡ADVERTENCIA!

- Las personas que no pueden sentir el dolor en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la espina dorsal, medicación, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física deben tener precaución cuando usen el calefactor del asiento. Este puede causar quemaduras aun a bajas temperaturas, especialmente si se usa durante un tiempo prolongado.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No coloque ningún objeto en el asiento o el respaldo del asiento que aísle el calor tal como un cobertor o cojín. Esto podría hacer que el asiento se sobrecaliente. Sentarse en un asiento sobrecalentado podría causar quemaduras graves debido al incremento de temperatura en la superficie del asiento.

Apoyacabezas

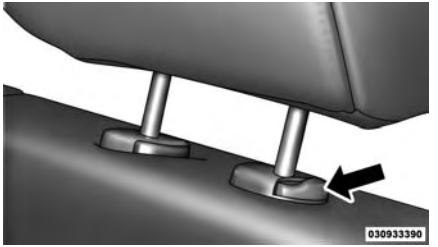
Los apoyacabezas están diseñados para reducir el riesgo de lesiones restringiendo el movimiento de la cabeza en caso de un impacto trasero. Los apoyacabezas deben ajustarse de modo que la parte superior del apoyacabezas quede situada por encima de la parte superior de su oreja.

¡ADVERTENCIA!

Los apoyacabezas activos de todos los ocupantes deben ajustarse correctamente antes de poner el vehículo en marcha u ocupar un asiento. Los apoyacabezas activos nunca deben ajustarse mientras el vehículo está en movimiento. Si conduce un vehículo con los apoyacabezas activos extraídos o incorrectamente ajustados se podrían producir lesiones graves o mortales en caso de colisión.

Apoyacabezas frontales

Tire de los apoyacabezas activos para subirlos. Para bajarlo, presione el botón de ajuste que está situado en la base del apoyacabezas y empuje este último hacia abajo.



Botón de ajuste

Apoyacabezas traseros

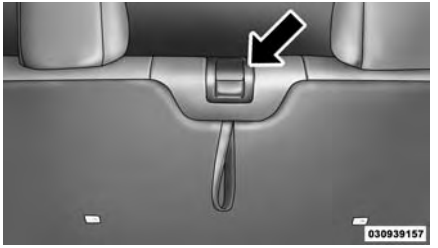
El asiento trasero está equipado con apoyacabezas no ajustables. Consulte "Sujeciones de ocupantes" en "Cosas que debe saber antes de poner en marcha su vehículo" para obtener información sobre el recorrido de atadura en el asiento para niños.

Asiento trasero plegable y abatible: Modelos de dos puertas

NOTA:

- **Antes de plegar el asiento trasero, puede ser necesario cambiar la posición de los asientos delanteros.**
- **Asegúrese de que los asientos delanteros estén en posición vertical y colocados hacia adelante. Esto permitirá que el asiento trasero se pliegue fácilmente.**

1. Levante la palanca de apertura del respaldo del asiento y pliegue el respaldo hacia adelante.



Liberación del asiento trasero

2. Lentamente, vuelque todo el asiento hacia adelante.



Asiento trasero plegable

3. Regrese el asiento a la posición normal.

4. Levante el respaldo del asiento trasero utilizando la correa auxiliar y asegure firmemente el asiento en su posición.

Cómo retirar el asiento trasero: Modelos de dos puertas

¡ADVERTENCIA!

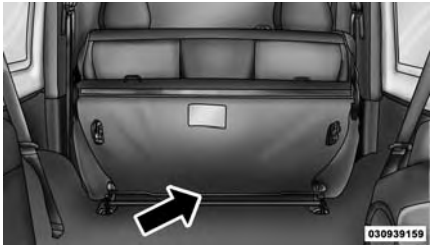
- Es extremadamente peligroso ir en un área de carga ya sea dentro o fuera del vehículo. En caso de colisión, las personas que vayan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o de morir.
- No permita que ninguna persona viaje en ningún área del vehículo que no tenga asientos ni cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que todas las personas en el vehículo estén sentadas y tengan el cinturón de seguridad abrochado correctamente.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- En caso de colisión, usted u otras personas en su vehículo podrían resultar lesionados si los asientos no están correctamente enganchados en las conexiones del piso. Asegúrese siempre de que los asientos estén completamente enganchados.

1. Pliegue el asiento trasero hacia adelante, siguiendo los pasos 1 y 2 de "Asiento trasero plegable y abatible" en esta sección.
2. Presione hacia abajo la barra de apertura en cada lado, y tire del asiento hacia afuera y hacia el lado contrario del soporte inferior.
3. Retire el asiento del vehículo.



Ubicación de la barra de apertura

Reemplazo del asiento trasero: Modelos de dos puertas

Invierta los pasos para retirar el asiento.

¡ADVERTENCIA!

- Para ayudar a evitar lesiones personales, los pasajeros no deberían sentarse en el área de carga trasera con el asiento trasero plegado o retirado del vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- El espacio de carga trasero está destinado para transportar únicamente objetos y no pasajeros. Los pasajeros deben sentarse en los asientos y utilizar los cinturones de seguridad.

Asiento trasero plegable dividido 60/40: Modelos de cuatro puertas

Para proporcionar una mayor área de almacenamiento, cada asiento trasero puede plegarse hasta quedar plano, para permitir que el espacio de carga se amplíe y aun así mantener un poco de espacio para asientos en la parte trasera.

NOTA:

- **Antes de plegar el asiento trasero, puede ser necesario cambiar la posición del asiento delantero a su sitio intermedio en el riel.**

- **Asegúrese de que los asientos delanteros estén en posición vertical y colocados hacia adelante. Esto permitirá que el asiento trasero se pliegue fácilmente.**

¡ADVERTENCIA!

- Es extremadamente peligroso ir en un área de carga ya sea dentro o fuera del vehículo. En caso de colisión, las personas que vayan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o de morir.
- No permita que ninguna persona viaje en ningún área del vehículo que no tenga asientos ni cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que todas las personas en el vehículo estén sentadas y tengan el cinturón de seguridad abrochado correctamente.

Para plegar los asientos traseros

Localice la palanca de apertura (lado externo del asiento), y tire hacia arriba hasta que se suelte el respaldo del asiento.



Palancas de apertura

Lentamente, pliegue el respaldo del asiento.

Para levantar el asiento trasero

Levante el respaldo del asiento y fíjelo en su lugar. Si hay interferencia del área de carga que evite que el respaldo del asiento trabe por completo, tendrá dificultades para regresar el asiento a su posición correcta.

NOTA:

Si el respaldo del asiento trasero no queda completamente trabado, el cinturón de hombro central no puede extenderse para usarse. Si no se puede extender el cinturón de hombro central, asegúrese de que su respaldo del asiento esté bien asegurado.

¡ADVERTENCIA!

Asegúrese de que el respaldo del asiento se encuentre firmemente ajustado en su posición. Si el respaldo del asiento no se ajusta firmemente en su posición, el asiento no ofrece la estabilidad necesaria para los asientos para niños o los pasajeros. Un asiento asegurado de forma inadecuada podría provocar lesiones graves.

PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPÓ

Suelte los dos pestillos del capó.



Pestillo del capó

Levante el capó y localice el pestillo de seguridad ubicado en el centro de la abertura del capó. Empuje el pestillo de seguridad hacia la izquierda del vehículo para abrir el capó. Puede que tenga que empujar el capó ligeramente hacia abajo antes de empujar el pestillo de seguridad. Inserte la barra de soporte en la ranura del capó.

Para cerrar el capó, quite la barra de soporte del panel del capó y colóquelo en el clip de retención. Baje el capó lentamente. Asegure los dos pestillos del capó.

¡ADVERTENCIA!

Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que el capó esté completamente cerrado. Si el capó no está completamente cerrado, podría abrirse cuando el vehículo se está moviendo y bloquear la visión. La omisión de esta advertencia puede resultar en lesiones graves o fatales.

LUCES

Palanca de funciones múltiples

La palanca de funciones múltiples controla el funcionamiento de las luces de posición, luces, la selección de la luz del faro, las luces de adelantamiento (cambio de luces para rebasar), las luces antiniebla (si están equipadas), la atenuación de la luz del tablero de instrumentos y el señalizador de dirección. La palanca está situada del lado izquierdo de la columna de la dirección.



Palanca de funciones múltiples

Faros y luces de posición

Gire el extremo de la palanca de funciones múltiples hasta la primera detención para las luces de posición y las luces del tablero de instrumentos. Gire hasta la segunda detención para accionar los faros.

NOTA:
Bajo ciertas condiciones atmosféricas, las lentes antiniebla pueden empañarse. Esto suele desaparecer conforme las condiciones atmosféricas cambian y permiten que la condensación se convierta en vapor. Encender las luces por lo general acelera el proceso de desempañado.



Interruptor de los faros

Faros automáticos — Si están equipados

Este sistema enciende o apaga automáticamente los faros de acuerdo con los niveles de luz ambiental. Para encender el sistema, gire el extremo de la palanca de funciones múltiples a la posición AUTO (Automático) (tercer detenedor). Cuando el sistema está activado, también se activa la función de retraso de los faros. Esto significa que los faros permanecerán encendidos durante 90 segundos después de colocar el interruptor de encendido en posición LOCK (Bloqueo). Para apagar el sistema automático, mueva el extremo de la palanca de funciones múltiples fuera de la posición AUTO (Automático).



Interruptor de los faros

NOTA:
El motor debe estar en marcha antes de que los faros entren en el modo automático.

Faros con limpiadores (Disponibles solo con faros automáticos)

Cuando esta característica se encuentra activa, los faros se encienden aproximadamente 10 segundos luego de que se encienden los limpiadores, si la palanca de funciones múltiples está en la posición AUTO (Automático). Los faros también se apagarán cuando los limpiadores se desconecten, si es que se encendieron por medio de esta función.

La función de Faros con limpiadores puede encenderse o apagarse mediante el Centro electrónico de información del vehículo (EVIC), si está equipado. Consulte más información en "Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)/Configuración personal (Funciones programables por el cliente)", en "Descripción de las funciones del tablero de instrumentos".

Señales de dirección

Mueva la palanca de funciones múltiples hacia arriba o hacia abajo. Las flechas situadas a cada lado del tablero de instrumentos destellan para indicar el funcionamiento correcto de las luces señalizadoras de dirección delanteras y traseras.



Funcionamiento del señalizador de dirección

NOTA:

- **Si alguna de las luces permanece encendida y no destella o destella demasiado rápido, revise las bombillas exteriores, alguna puede estar defectuosa. Si un indicador no enciende al mover la palanca, podría deberse a que la bombilla indicadora está defectuosa.**
- **Si el señalizador de dirección se deja encendido durante más de 1,6 km (1 milla), suena un timbre.**

Asistencia para cambio de carril

Empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo una vez, sin sobrepasar el punto de detención, el señalizador de dirección (derecha o izquierda) destellará tres veces y luego se apagará automáticamente.

Recordatorio de luces encendidas

Si los faros o las luces de freno están encendidas una vez que se apaga el encendido, la luz indicadora de luces altas permanecerá iluminada y sonará un timbre cuando se abra la puerta del conductor.

Interruptor de luces altas y bajas

Empuje la palanca de funciones múltiples lejos de usted para cambiar los faros a luces altas. Tire de la palanca hacia usted para cambiar los faros a las luces bajas.

Luces antiniebla delanteras, si está equipado

El interruptor de los faros antiniebla delanteros está situado en la palanca de funciones múltiples. Para activar los faros antiniebla delanteros, encienda las luces de posición o los faros y tire hacia afuera del extremo de la palanca.



Interruptor de faros antiniebla delanteros

Luces antiniebla traseras, si está equipado

Para activar las luces antiniebla traseras, encienda las luces de posición delanteras o los faros, saque hacia afuera el extremo de la palanca de funciones múltiples y gire la palanca hasta el último tope.

NOTA:

Los faros siempre estarán encendidos cuando estén activadas las luces antiniebla traseras.

Atenuador del tablero de instrumentos

Gire la parte central de la palanca hasta la posición totalmente hacia abajo para atenuar completamente las luces del tablero de instrumentos y evitar que las luces interiores se iluminen cuando se abra una puerta.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba para aumentar la intensidad de iluminación de las luces del tablero de instrumentos cuando las luces de estacionamiento o los faros estén encendidos.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta la siguiente detención para aumentar la intensidad de iluminación de la radio o del odómetro cuando las luces de estacionamiento o los faros estén encendidos.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta la última detención para encender la iluminación interior.



Control de atenuación

Luces interiores

La luz del techo se enciende cuando se abre una puerta. También puede encenderse al le-

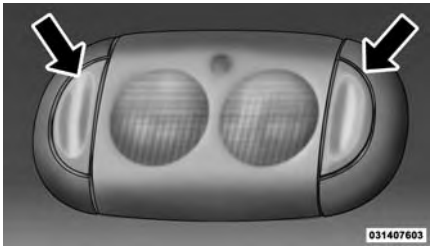
vantar totalmente el control del interruptor de atenuación en la palanca de funciones múltiples.

La luz del techo se apagará automáticamente en unos 10 minutos si se deja abierta una puerta o si el control de atenuación se deja en la posición de luz de techo. Encienda el interruptor de encendido para restaurar la operación de la luz de techo.

Luz de carga

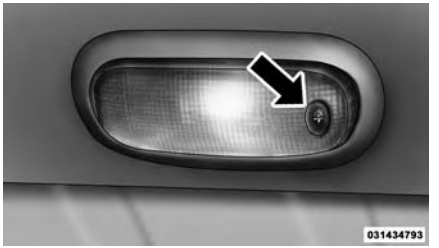
Las luces de cortesía y de domo se encienden cuando se abren las puertas delanteras, al girar el control del atenuador de la luz en la palanca de funciones múltiples completamente hacia arriba o, si está equipado, cuando se presiona el botón UNLOCK (Desbloqueo) en el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE).

Las luces de lectura de la barra deportiva (disponible en todos los modelos de cuatro puertas) pueden encenderse al presionar los interruptores, localizados a ambos lados de la lente. Presione el interruptor una segunda vez para apagar la luz.



Luz de lectura de la barra deportiva

La luz de carga trasera puede encenderse presionando la lente. Para apagar la luz, presione nuevamente la lente.



Luz de carga trasera

Cuando hay una puerta abierta y las luces interiores están encendidas, rotar el control de atenuación a la posición más baja hará que se apaguen las luces interiores. Esto también se conoce como modo "Party" (Fiesta), puesto que permite que las puertas permanezcan abiertas por períodos prolongados sin que se descargue la batería del vehículo.

Sistema de nivelación de los faros (si está equipado)

Este sistema le permite al conductor mantener la posición correcta de los faros sobre la superficie de la carretera independientemente de la carga del vehículo. El interruptor de nivelación de los faros está ubicado en el banco de interruptores inferior (debajo de los controles de clima).



Para operar: con las luces bajas encendidas, empuje el lado superior o inferior del interruptor de nivelación de faros hasta que el número adecuado, correspondiente a la carga listada en la siguiente tabla, se ilumine en el interruptor.

NOTA:
La nivelación de los faros no se activará si las luces de freno o las luces altas están encendidas.

0	Solo conductor o conductor y pasajero delantero.
1	Todas las posiciones de asiento ocupadas.
2	Todas las posiciones de asiento ocupadas, más una carga uniformemente distribuida en el compartimiento de equipaje. El peso total de pasajeros y carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo.
3	Conductor, más una carga uniformemente distribuida en el compartimiento de equipaje. El peso total del conductor y de la carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo.
Cálculos basados en un peso de pasajero de 75 kg (165 lb).	

LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

La palanca de control de los limpia/lavaparabrisas está situada del lado derecho de la columna de la dirección. Los limpiadores delanteros se accionan al girar un interruptor situado en el extremo de la palanca. Para obtener más información sobre el limpiador/lavador trasero, consulte "Características de la ventana trasera" en "Descripción de las funciones de su vehículo".



Palanca del limpiaparabrisas/lavador

Funcionamiento del limpiaparabrisas

Gire el extremo de la palanca hacia arriba, hasta la segunda detención después de la configuración intermitente para accionar el limpiador a baja velocidad. Gire el extremo de la palanca hacia arriba, hasta la tercera detención después de la configuración intermitente para accionar el limpiador a alta velocidad.



Control del limpiador delantero

¡PRECAUCIÓN!

En clima frío y antes de apagar el motor, siempre se deben apagar los limpiador y permitir que regresen a la posición de reposo. Si el botón del limpiador permanece encendido y los limpiadores quedan adheridos al parabrisas porque se congelaron, al volver a poner en marcha el motor podría dañarse el motor del limpiador.

Sistema de limpiador intermitente

Utilice el limpiador intermitente cuando las condiciones climáticas requieran el uso de un solo ciclo de barrido con una pausa variable entre ciclos. Haga girar el extremo de la palanca a la primera posición de detención para una de las cinco configuraciones intermitentes. El ciclo de retardo se puede establecer en entre 1 y 18 segundos.



Control del limpiador delantero

NOTA:

El tiempo de retardo del limpiador depende de la velocidad del vehículo. Si el vehículo se está moviendo a menos de 16 km/h (10 mph) los tiempos de retardo se duplican.

Lavaparabrisas

Para utilizar el lavador, tire de la palanca hacia usted y manténgala en esa posición hasta obtener el rocío deseado. Si se tira de la palanca mientras está activo el retardo, el limpiador sigue operando durante dos o tres ciclos de barrido después de soltar la palanca, y luego regresa al intervalo intermitente previamente seleccionado.

Si se tira de la palanca mientras está en la posición OFF (Apagado), los limpiadores realizan dos o tres ciclos de barrido y luego se apagan.

¡ADVERTENCIA!

La pérdida repentina de visibilidad a través del parabrisas podría causar una colisión. Es posible que no vea otros vehículos u obstáculos. Para evitar la congelación repentina del parabrisas con temperaturas bajo cero, caliente el parabrisas empleando el desescarchador antes y durante la utilización del lavaparabrisas.

Característica de llovizna

Empuje la palanca de los limpiadores hacia abajo para activar un solo barrido y limpiar la llovizna de la carretera o las salpicaduras provocadas por el paso de otro vehículo. Los limpiadores seguirán funcionando mientras mantiene pulsada la palanca hacia abajo.

NOTA:

La función de llovizna no activa la bomba del lavaparabrisas, y por lo tanto, no se rocía líquido lavador sobre el parabrisas. Utilice la función de lavado para rociar líquido lavador en el parabrisas.

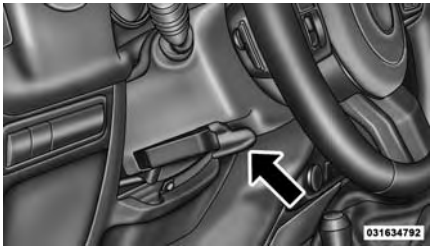


Control de llovizna

COLUMNA DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE

Esta característica le permite inclinar la columna de la dirección hacia arriba o hacia abajo. La palanca de inclinación está ubicada en la columna de la dirección, debajo de la palanca del señalizador de dirección.

Empuje la palanca hacia abajo para desbloquear la columna de la dirección. Con una mano firmemente sobre el volante, mueva la columna de la dirección hacia arriba o hacia abajo, según lo desee. Tire de la palanca hacia arriba, para bloquear la columna firmemente en su lugar.



Palanca de inclinación de la columna de la dirección

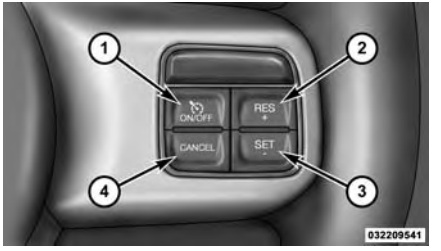
¡ADVERTENCIA!

No ajuste la columna de la dirección mientras maneja. Si se ajusta la columna de la dirección durante la conducción o se conduce con la columna de la dirección desbloqueada, el conductor podría perder el control del vehículo. La omisión de esta advertencia puede resultar en lesiones graves o fatales.

CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO)

Cuando está habilitado, el control electrónico de velocidad se encarga del funcionamiento del acelerador a velocidades mayores de 40 km/h (25 mph).

Los botones del control electrónico de velocidad están situados en el lado derecho del volante.



Botones del control electrónico de velocidad

1 — ON/OFF (Encendido/Apagado)
2 — RES + (Reanudar +)
3 — SET - (Configurar -)
4 — CANCEL (Cancelar)

NOTA:

Para garantizar la operación correcta, el sistema electrónico de control de velocidad está diseñado para desactivarse si se operan varias funciones de control de velocidad al mismo tiempo. Si esto ocurre, el sistema electrónico de control de velocidad se puede reactivar presionando el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) del control electrónico de velocidad y volviendo a programar la velocidad deseada del vehículo.

Para activar

Presione el botón ON/OFF (Encendido/Apagado). La luz indicadora de crucero en el tablero de instrumentos se ilumina. Para apagar el sistema, presione nuevamente el botón ON/OFF (Encendido/Apagado). La luz indicadora de crucero se apaga. El sistema debe estar apagado cuando no se esté usando.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso dejar activado el sistema electrónico de control de velocidad cuando no

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

está en uso. Podría ajustar accidentalmente el sistema o hacer que vaya más rápido de lo que desea. Podría perder el control y causar un accidente. Cuando no lo utilice, mantenga siempre el sistema en la posición OFF (Apagado).

Para establecer una velocidad deseada

Active el control electrónico de velocidad. Cuando el vehículo ha alcanzado la velocidad deseada, presione el botón SET (-) (Configurar -) y suéltelo. Suelte el acelerador y el vehículo viajará a la velocidad seleccionada.

NOTA:

Antes de pulsar el botón SET (-) (Configurar -), el vehículo debe estar circulando a una velocidad constante sobre un terreno nivelado.

Para desactivarlo

Un toque suave en el pedal del freno, presionar el botón CANCEL (Cancelar) o la presión normal en el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo desactivará el control electrónico de velocidad sin borrar la velocidad ajustada en la memoria.

Si se presiona el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) o se coloca el interruptor de encendido en posición OFF (Apagado), la memoria de velocidad ajustada se borra.

Para restablecer la velocidad

Para restablecer una velocidad fijada previamente, presione el botón RES (+) y suéltelo. La reanudación puede usarse a cualquier velocidad arriba de 32 km/h (20 mph).

Para variar el ajuste de velocidad

Cuando el control electrónico de velocidad está activo, puede aumentar la velocidad presionando el botón RES (+) (Ajustar +). Si el botón se pulsa continuamente, la velocidad fija continúa aumentando hasta soltar el botón; entonces se establece la velocidad fija nueva.

Si presiona el botón RES (+) (Ajustar +) una vez, se producirá un aumento de 1 km/h (1,0 mph) en la velocidad establecida. Si se

sigue presionando el botón sucesivamente, se aumentará la velocidad 1 km/h (1,0 mph) con cada pulsación.

Para disminuir la velocidad mientras el control electrónico de velocidad está activo, presione el botón SET (-) (Configurar -). Si el botón se mantiene pulsado continuamente en la posición SET (-) (Configurar -), la velocidad fija continúa disminuyendo hasta soltar el botón. Cuando alcance la velocidad deseada, suelte el botón para que se establezca la velocidad fija nueva.

Si presiona el botón SET (-) (Configurar -) una vez, se producirá una reducción de 1 km/h (1,0 mph) en la velocidad establecida. Si se sigue presionando el botón sucesivamente, se reducirá la velocidad 1 km/h (1,0 mph) con cada pulsación.

NOTA:

Los resultados de las pulsaciones de 1 km/h ó 1 mph dependen de la selección de las unidades US (sistema americano) o METRIC (Métrico) en el menú de configuración de visualización del EVIC, o el menú de configuración de RADIO (según la configuración del vehículo).

Para acelerar para rebasar

Pise el acelerador tal como lo haría normalmente. Al soltar el pedal, el vehículo regresará a la velocidad fija.

Utilización del control electrónico de velocidad en pendientes

En pendientes, es posible que la transmisión realice un cambio descendente para mantener la velocidad fija del vehículo.

NOTA:

El sistema de control electrónico de velocidad mantiene la velocidad tanto al subir como al bajar pendientes. Una ligera variación de la velocidad en pendientes moderadas es normal.

En pendientes pronunciadas, puede producirse una mayor pérdida o ganancia de velocidad por lo cual puede ser preferible conducir sin el control electrónico de velocidad.

¡ADVERTENCIA!

El control electrónico de velocidad puede ser peligroso cuando el sistema no puede mantener una velocidad constante. El vehículo podría ir demasiado rápido para las condiciones y usted podría perder el control y sufrir un accidente. No use el sistema de control electrónico de velocidad con tráfico pesado o en carreteras sinuosas, con hielo, cubiertas de nieve o resbalosas.

TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA

Hay dos tomas de corriente de 12 voltios (13 Amp) que pueden proporcionar energía para accesorios diseñados para usar con adaptadores de toma de corriente estándar.

La toma de corriente delantera obtiene energía del interruptor de encendido. Dispone de corriente eléctrica cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios).



Toma de corriente delantera

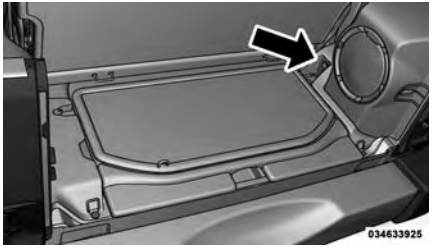
Cuando se utiliza el elemento de calor del encendedor de cigarrillos opcional en la toma de corriente, se calienta cuando se empuja y sale automáticamente cuando está listo para usarse. **Para conservar el elemento calefactor, no mantenga el encendedor en la posición de calentamiento.**

Hay una segunda toma de corriente ubicada dentro de la consola central y se alimenta directamente de la batería del vehículo.

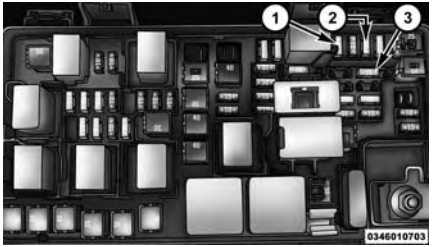
¡PRECAUCIÓN!

- No exceda la potencia máxima de 160 vatios (13 A) a 12 voltios. Si se excede la potencia nominal de 160 vatios (13 A), tendrá que reemplazar el fusible que protege el sistema.
- Las tomas de corriente están diseñadas solamente para enchufes de accesorios. No inserte ningún otro objeto en la toma de corriente ya que esto dañará la toma y quemará el fusible. El uso indebido de la toma de corriente puede causar daños no cubiertos por la garantía limitada de su vehículo nuevo.

En los vehículos equipados con un subwoofer trasero, hay una tercera toma de corriente, ubicada en el área de carga trasera al costado derecho.



Toma de corriente trasera — si está equipado



Ubicación de los fusibles de la toma de corriente

1 — Fusible M36 de 20 A amarillo para el compartimiento de la consola de la toma de corriente
2 — Fusible M6 de 20 A amarillo para el encendedor de cigarrillos del tablero de instrumentos
3 — Fusible M7 de 20 A amarillo para la toma de corriente trasera con subwoofer (Opc.)

¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- En las tomas de 12 voltios solamente se deben insertar dispositivos diseñados para el uso en este tipo de toma.
- No toque con las manos húmedas.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Cierre la tapa cuando no las use y al conducir el vehículo.
- Si la toma de corriente se usa incorrectamente, puede causar descarga y falla eléctrica.

¡PRECAUCIÓN!

- Muchos accesorios que pueden enchufarse consumen corriente de la batería del vehículo, incluso si no están siendo usados (por ejemplo, teléfonos celulares). Si se enchufan durante largos períodos de tiempo, la batería del vehículo se descarga lo suficiente para degradar su vida útil o para impedir la puesta en marcha del motor.

(Continuación)

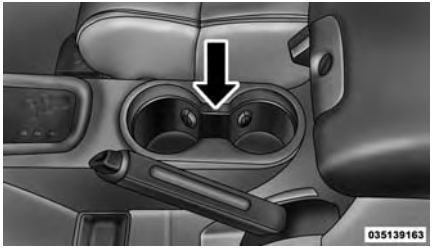
¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- Los accesorios que consumen mucha energía (como los enfriadores, aspiradoras, luces, etc.) degradan la batería aun más rápido. Use estos accesorios de manera intermitente y con mucha precaución.
- Después de usar accesorios que consumen mucha energía o después de largos períodos sin poner en marcha el vehículo (con los accesorios aun enchufados), el vehículo debe conducirse un período de tiempo suficientemente largo para permitir que el alternador recargue la batería del vehículo.
- Las tomas de corriente están diseñadas solamente para enchufes de accesorios. No cuelgue ningún tipo de accesorio o soporte de accesorio del enchufe.

PORTAVASOS

Portavasos delanteros

Los portavasos delanteros están situados en la consola central.



Portavasos delanteros

Portavasos traseros

Los portavasos traseros están situados en la parte posterior de la consola central.



Portavasos traseros

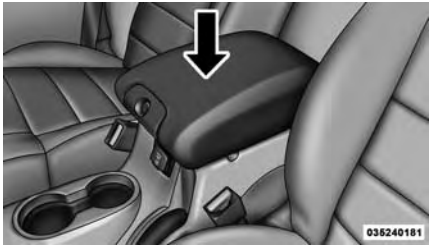
ALMACENAMIENTO

Guantera

La guantera que se puede cerrar con llave está ubicada en el lado del pasajero, en el tablero de instrumentos inferior. Tire hacia afuera de la manija/pestillo para abrir la guantera.

Compartimiento de almacenamiento de la consola

Para bloquear o desbloquear el compartimiento de almacenamiento, inserte y gire la llave de encendido. Para abrir el compartimiento de almacenamiento, presione el pestillo y levante la cubierta.



Consola central

Hay un área de almacenamiento extra debajo de la tapa de la consola. La tapa de la consola tiene una función integrada de clip de papel que puede sostener elementos pequeños.



Almacenamiento de la tapa de la consola central

Compartimiento de almacenamiento trasero

La cubierta del compartimiento de almacenamiento del área de carga trasera se sostiene mediante un pestillo accionado por resorte. Para retirar la cubierta trasera del compartimiento de almacenamiento, realice el siguiente procedimiento:

NOTA:

El pestillo trasero del compartimiento de almacenamiento no debe usarse para sujeción de carga.

1. Levante la presilla para que quede perpendicular (hacia arriba) a la superficie superior de la bandeja.
2. Tire de la presilla y gírela 90 grados, para que quede paralela a la ranura de la bandeja.
3. Abra la cubierta de la división trasera.



Cubierta trasera de almacenamiento

TOLDO DOBLE — MODELOS DE DOS PUERTAS — SI ESTÁ EQUIPADO

Si su vehículo está equipado con una capota doble, **debe quitar uno de los toldos del vehículo. Si se retira la capota blanda, también hay que quitar los soportes de pivote de la barra deportiva.** La capota blanda se instala en la fábrica solo para el envío. **La capota blanda y la capota rígida deben usarse en forma independiente.** Es obligatorio retirar uno para evitar cualquier daño posible a la capota blanda. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados por mantener las dos capotas en el vehículo al mismo tiempo durante largos períodos de tiempo.

Remoción de la capota blanda — Modelos de dos puertas

1. Localice y retire las dos cajas que contienen los siguientes elementos:
   - Bastidores derecho e izquierdo de las puertas
   - Cuatro bastidores de puerta
   - Ventanas de cuarto derecha e izquierda
   - Ventana trasera
   - Dos correas para enrollar de las ventanas traseras
   - Dos correas de seguridad Sunrider® (si está equipado)

- Dos soportes de la puerta basculante trasera

2. Retire la capota rígida. Consulte "Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Cómo desmontar el panel frontal/trasero" en esta sección.

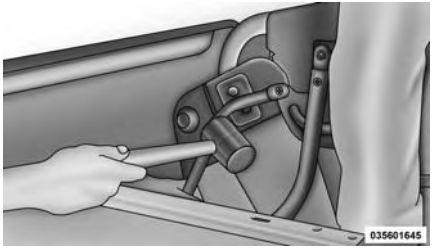
3. Retire los tornillos del soporte de pivote del conjunto del arco de la capota blanda (dos por lado), con un destornillador de cabeza Torx® #T30.



4. Desconecte los enganches de los soportes de pivote de metal en la izquierda y la derecha. Retire la capota blanda del vehículo y almacénela en un lugar limpio y seco.

NOTA:

Para que sea más sencillo desconectar los enganches, puede golpear ligeramente los enganches con un mazo de goma.



5. Abra la cremallera de la cubierta de la barra deportiva para descubrir los soportes de pivote. Retire los soportes con un destornillador de cabeza Torx® #T30. Vuelva a colocar y cerrar la cubierta de la barra deportiva. Almacene los soportes de pivote y los tornillos en un lugar seguro.

6. Reinstale la capota rígida. Consulte "Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Instalación del panel frontal/trasero" en esta sección.

Instalación de la capota blanda — Modelos de dos puertas

NOTA:

Los siguientes procedimientos son solo para la primera instalación. Para procedimientos futuros con la capota blanda, consulte ″Capota blanda″ en esta sección.

1. Localice y retire los siguientes elementos antes de retirar la capota rígida:

- Bastidores derecho e izquierdo de las puertas
- Bastidores de las puertas delanteras (cuaro para los modelos de dos puertas, seis para los modelos de cuatro puertas)
- Ventanas de cuarto derecha e izquierda
- Ventana trasera

2. Retire la capota rígida. Consulte "Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Cómo desmontar el panel frontal/trasero" en esta sección.

3. Instale los bastidores de las puertas. Consulte "Bastidor de la puerta" en esta sección.

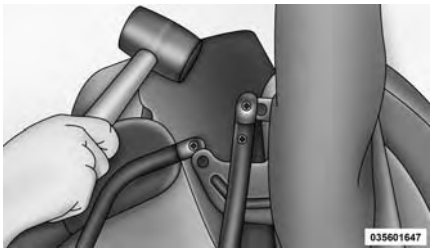
4. Si se ha quitado la capota blanda, siga estos pasos para reinstalar la capota blanda. Si la capota blanda está colocada, prosiga al paso 5.

a. Si se han quitado los soportes de pivote, abra las cubiertas de la barra deportiva y fije los soportes de pivote a la barra deportiva con los cuatro tornillos que se quitaron utilizando un destornillador de cabeza Torx® #T30. Vuelva a cubrir y cerrar las cubiertas de la barra deportiva.

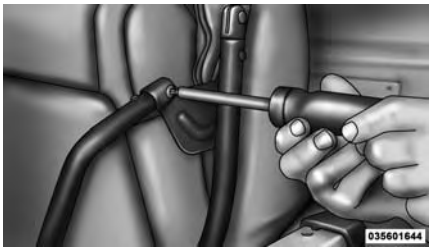
b. Coloque la capota blanda en la parte trasera del vehículo, con los arcos apuntando hacia adelante, y la porción curva de los arcos apuntando hacia arriba.

c. Vuelva a fijar los enganches a los soportes de pivote de metal.

NOTA:
Para que sea más sencillo fijar los enganches, puede golpear ligeramente los enganches con un mazo de goma.



d. Atornille los tornillos de pivote en su lugar con un destornillador de cabeza Torx® #T30. Ajústelos, con cuidado de no dañar la rosca o ajustar de más.



¡PRECAUCIÓN!

No ajuste demasiado los tornillos. Los tornillos podrían dañarse si se aprietan demasiado.

5. Retire la barra de la puerta basculante (la barra negra de metal de la parte inferior de la ventana trasera) y resérvela.

NOTA:
Antes de levantar la capota, asegúrese de que el mazo de cables de la esquina izquierda trasera no esté enredado en los arcos de la capota blanda.

6. Desenganche y retire la cubierta negra. Esta cubierta debe descartarse. Sirve solo como protección para envío.

NOTA:

Se incluye una hoja de instrucción visual en el envoltorio de la capota doble.

7. Levante la capota blanda. Consulte "Capota blanda — Colocación de la capota blanda" en esta sección.

TOLDO DOBLE — MODELOS DE CUATRO PUERTAS — SI ESTÁ EQUIPADO

Si su vehículo está equipado con una capota doble, **debe quitar uno de los toldos del vehículo. Si se retira la capota blanda, también hay que quitar los soportes de pivote de la barra deportiva.** La capota blanda se instala en la fábrica solo para el envío. **La capota blanda y la capota rígida deben usarse en forma independiente.** Es obligatorio retirar uno para evitar cualquier daño posible a la capota blanda. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados por mantener las dos capotas en el vehículo al mismo tiempo durante largos períodos de tiempo.

Remoción de la capota blanda — Modelos de cuatro puertas

1. Localice y retire las dos cajas que contienen los siguientes elementos:
   - Bastidores derecho e izquierdo de las puertas
   - Seis bastidores de puerta
   - Ventanas de cuarto derecha e izquierda
   - Ventana trasera
   - Dos correas para enrollar de las ventanas traseras
   - Dos correas de seguridad Sunrider® (si está equipado)
   - Dos soportes de la puerta basculante trasera

2. Retire la capota rígida. Consulte "Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Cómo desmontar el panel frontal/trasero" en esta sección.

3. Desabotone la correa de atadura del arco lateral (de ambos lados).



4. Utilizando el refuerzo plástico como manija, deslice la correa de atadura hacia arriba por el arco lateral (de ambos lados).

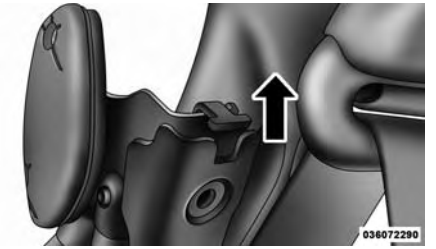


5. La correa de atadura **debe** estar enganchada al soporte de pivote antes de retirar la capota blanda del vehículo (de ambos lados).



6. Retire los pernos del soporte de pivote del conjunto del arco de la capota blanda (dos por lado) de la barra deportiva con una llave de tuerca o llave de tubo de 10,0 mm.

7. Levante la capota blanda con un movimiento ascendente para liberar el soporte de pivote del soporte de la barra deportiva.



8. Retire la capota blanda del vehículo y almacénela en un lugar limpio y seco (puede ser necesaria otra persona para ayudar con esta operación).

NOTA:

Si trabaja solo, use un brazo para sostener el conjunto levantado, y el otro para retirar los soportes.



9. Reinstale la capota rígida. Consulte "Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Instalación del panel frontal/trasero" en esta sección.

Cómo instalar la capota blanda — Modelos de cuatro puertas

NOTA:

Los siguientes procedimientos son solo para la primera instalación. Para procedimientos futuros con la capota blanda, consulte ″Capota blanda″ en esta sección.

1. Localice y retire los siguientes elementos antes de retirar la capota rígida:

- Bastidores derecho e izquierdo de las puertas
- Seis bastidores de puerta
- Ventanas de cuarto derecha e izquierda
- Ventana trasera

2. Retire la capota rígida. Consulte "Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Cómo desmontar el panel frontal/trasero" en esta sección.

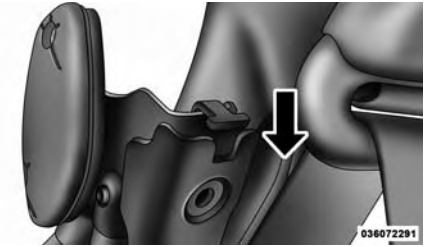
3. Instale los bastidores de las puertas. Consulte "Bastidor de la puerta" en esta sección.

4. Instale la capota blanda con los soportes de pivote sobre los soportes de la barra deportiva, baje la capota blanda y colóquela en las ranuras del soporte de la barra deportiva, con un movimiento descendiente, para bloquear la lengüeta en la capota blanda. Deberá levantar la capota para lograr que los soportes se alineen. (Puede ser necesario que otra persona lo ayude con esta operación.)

NOTA:
Si trabaja solo, use un brazo para sostener la capota blanda levantada, y el otro para alinear los soportes.



5. Baje el soporte de pivote a la lengüeta de montaje del soporte de la barra deportiva con un movimiento descendiente, para fijar en la lengüeta.

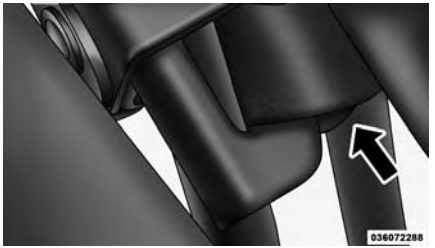


6. Vuelva a instalar los pernos del soporte de pivote en su lugar, con una llave de tuercas o llave de tubo de 10,0 mm. Ajústelos, con cuidado de no dañar la rosca o ajustar de más.

¡PRECAUCIÓN!

No ajuste demasiado los tornillos. Los tornillos podrían dañarse si se aprietan demasiado.

7. Quite la correa de atadura del soporte de pivote.



8. Utilizando el refuerzo plástico como manija, retire la correa de atadura del gancho del soporte, deslizando la correa del gancho, y deslice hacia abajo por el arco lateral (de ambos lados).



9. Abotone la correa de atadura del arco lateral (de ambos lados).



10. Retire la barra de la puerta basculante (la barra negra de metal de la parte inferior de la ventana trasera) y resérvela.

NOTA:

Antes de levantar la capota, asegúrese de que el mazo de cables de la esquina izquierda trasera no esté enredado en los arcos de la capota blanda.

11. Desenganche y retire la cubierta negra. Esta cubierta debe descartarse. Sirve solo como protección para envío.

NOTA:

Se incluye una hoja de instrucción visual en el envoltorio de la capota doble.

12. Levante la capota blanda. Consulte "Capota blanda — Colocación de la capota blanda" en esta sección.

CAPOTA RÍGIDA MODULAR DE TRES PIEZAS FREEDOM TOP™ — SI ESTÁ EQUIPADO

¡PRECAUCIÓN!

- La capota rígida no está diseñada para llevar cargas adicionales como parrillas de techo, neumáticos de repuesto, suministros de construcción, caza o camping, o equipaje, etc. Además, no se diseñó como un miembro estructural del vehículo y, por lo tanto, no puede soportar ninguna carga adicional que no sea de tipo ambiental (lluvia, nieve, etc.).

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- No mueva el vehículo hasta que la capota se haya fijado completamente al bastidor del parabrisas y a la carrocería, o bien hasta que se haya quitado por completo.

¡PRECAUCIÓN!

Hacer caso omiso de estas precauciones puede provocar daños por agua en el interior, manchas o moho:

- Se recomienda eliminar el agua de la capota antes de desmontar el panel. Quitar la capota, abrir una puerta o bajar una ventana mientras la capota está mojada puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.
- El conjunto de la capota rígida debe estar posicionado correctamente para asegurar su hermetismo. Una instalación incorrecta puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- La manipulación y el almacenamiento descuidados de los paneles extraíbles del techo pueden dañar los sellos, permitiendo que se filtre agua hacia el interior del vehículo.
- Los paneles delanteros deben posicionarse correctamente para asegurar su hermetismo. Una instalación incorrecta puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

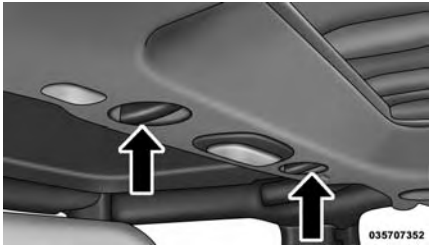
Remoción de paneles frontales

NOTA:

El panel izquierdo debe retirarse antes del panel derecho.

1. Pliegue la visera y muévala a un costado.

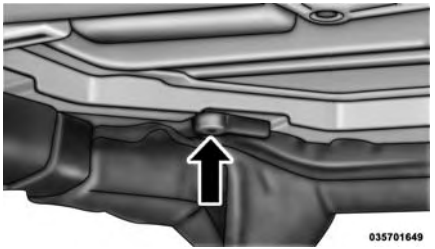
2. Gire los sujetadores traseros (perillas) (ubicados en el conjunto de la barra del altavoz del techo) en dirección contraria a las agujas del reloj, hasta que se puedan retirar.



3. Gire los seguros centrales en forma de L (dos) desde el centro del panel del techo.



4. Gire el seguro trasero en forma de L (ubicado por encima del anclaje del cinturón de hombro).



5. Desenganche el pestillo del panel delantero, ubicado en la parte superior del parabrisas.



6. Retire el panel izquierdo.

Para quitar el panel derecho, siga los pasos de arriba, excepto el paso 3.

Bolsa de almacenamiento Freedom Top™

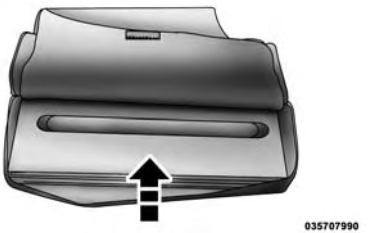
Los vehículos equipados con una capota rígida modular Freedom Top™ vienen con una bolsa de almacenamiento Freedom Top™ que le permite almacenar sus paneles Freedom Top™. La bolsa de almacenamiento contiene dos divisiones y cabe detrás del asiento trasero.

Coloque la bolsa Freedom hacia abajo, para que los anillos y los ganchos apunten en dirección al suelo. Abra la bolsa y pliegue la solapa externa. Suelte el Velcro del divisor negro del panel y pliéguelo hacia atrás.

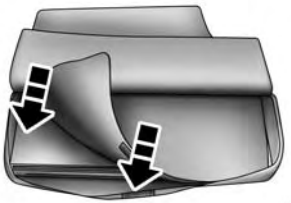
NOTA:

Verifique que el pestillo del panel frontal Freedom Top™ esté cerrado antes de insertar el panel en la bolsa Freedom.

Inserte el panel Freedom del lado derecho en la bolsa, con los pestillos mirando hacia abajo.



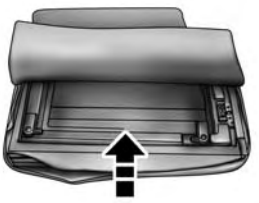
Despliegue el divisor negro del panel (el divisor debe quedar en sentido horizontal). Asegure el Velcro, ubicado en el centro del divisor.



Inserte el panel Freedom del lado izquierdo en la bolsa, con los pestillos mirando hacia arriba.

NOTA:

Verifique que el pestillo del panel frontal Freedom esté cerrado antes de insertar el panel en la bolsa.



Despliegue la solapa externa y cierre la bolsa Freedom.



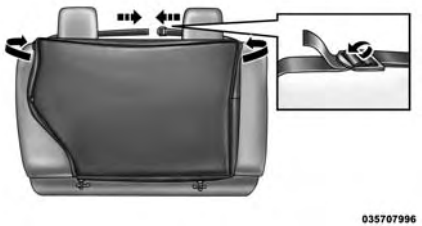
Instale la correa de atadura del asiento (en la parte superior de la bolsa) a través de los anillos.



Levante la bolsa Freedom en el vehículo con los ganchos y las ataduras mirando hacia atrás del asiento trasero. Fije los broches en la parte inferior de la bolsa a los anclajes de sujeción para niños, localizados en la base del asiento trasero.



Enrolle la correa superior alrededor de los apoyacabezas traseros y haga pasar la correa por la hebilla. Tire de la correa para ajustar la bolsa Freedom de manera segura contra el asiento trasero.



Instalación de paneles frontales

NOTA:
Coloque los paneles sobre el bastidor del parabrisas para que no sobresalga. Además, asegúrese de que los paneles estén alineados con la carcasa.

1. Instale primero el panel derecho, luego el panel izquierdo.
2. Reinstale los paneles con los mismos pasos realizados para desmontarlos en orden inverso.

Instalación de paneles frontales una vez que se retiró la capota rígida trasera

1. Gire los paneles izquierdo y derecho y mueva el separador (ubicado en la parte trasera del panel) 90 grados hacia arriba.



NOTA:
Los paneles delanteros deben posicionarse correctamente para asegurar su hermetismo. Coloque los paneles sobre el bastidor del parabrisas para que no sobresalga. Además, asegúrese de que los paneles estén alineados con la carcasa.

2. Instale primero el panel derecho, luego el panel izquierdo.
3. Reinstale los paneles con los mismos pasos realizados para desmontarlos en orden inverso.

Desmontaje de la capota rígida trasera

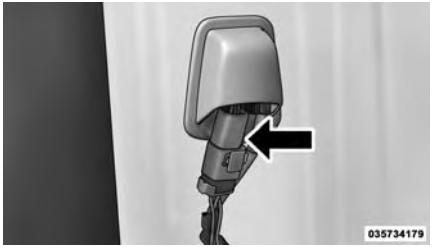
1. Retire los dos paneles frontales. Consulte "Desmontaje de los paneles delanteros" en esta sección.
2. Abra las dos puertas.
3. Retire los dos tornillos de cabeza redonda Torx® que aseguran la capota rígida en el pilar B (cerca de la parte superior de la puerta) con un destornillador de cabeza Torx® #40 (solo cuatro puertas).

4. Retire los seis tornillos de cabeza redonda Torx® que aseguran la capota rígida al vehículo (junto con la carrocería interior), con un destornillador de cabeza Torx® #40.

5. Abra bien la puerta basculante para asegurar que esté alejada del vidrio de la ventana trasera. Levante el vidrio de la ventana trasera.

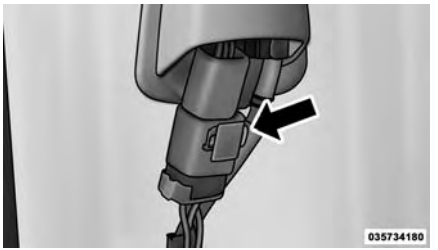


6. Localice el mazo de cables en la esquina trasera izquierda del vehículo.



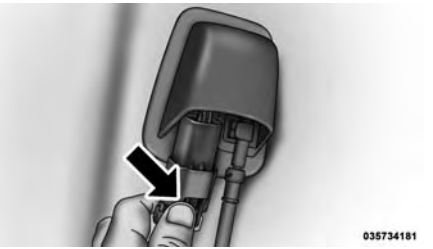
Conector del mazo de cables

7. Libere la lengüeta roja de bloqueo tirando hacia afuera y a la derecha.



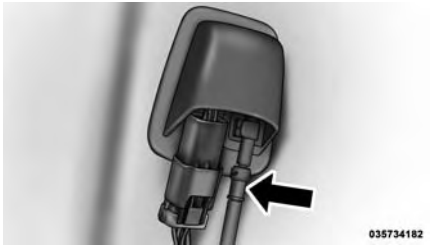
Lengüeta roja de bloqueo

8. Para retirar el mazo de cables, presione la lengüeta y tire hacia abajo para desconectar.



Presione la lengüeta para desconectar

9. Para retirar la manguera del lavador, presione los agarres del conector de la manguera y tire hacia adelante.



Presione el agarre en la manguera

10. Cierre la puerta basculante.

11. Retire la capota rígida del vehículo. Coloque la capota rígida sobre una superficie blanda, para evitar daños.

¡PRECAUCIÓN!

Para desmontar la capota Freedom Top™ se necesitan cuatro adultos ubicados en cada esquina. Hacer caso omiso de esta precaución podría provocar daños en la capota Freedom Top™.

Instalación de la capota rígida trasera

NOTA:

Si los bastidores de las puertas están instalados por el uso de la capota blanda, es necesario retirarlos antes de instalar la capota rígida.

1. Inspeccione los sellos de la capota rígida para verificar que no estén dañados y reemplácelos si es necesario.

2. Instale la capota rígida con los mismos pasos realizados para desmontarlo en orden inverso.

Asegúrese de que la capota rígida esté alineada con la carcasa en los laterales y verifique que haya un espacio uniforme entre la puerta trasera y la capota rígida.

NOTA:

- **Los sujetadores Torx® que sujetan la capota rígida a la carcasa deben atornillarse a un apriete de 88 pulg lb +/- 22 pulg lb (10 N·m +/- 2,5 N·m).**
- **No es necesario presionar la conexión al reinstalar la manguera del lavador. Empuje hasta escuchar un clic.**

BASTIDOR DE LA PUERTA

¡PRECAUCIÓN!

Hacer caso omiso de estas precauciones puede provocar daños por agua en el interior, manchas o moho:

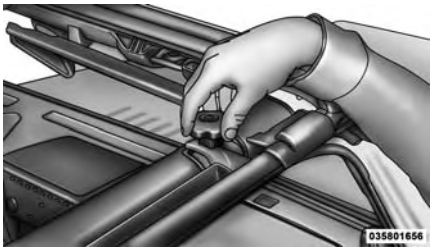
- Abrir una puerta o bajar una ventana mientras la capota está mojada puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.
- La manipulación y el almacenamiento descuidados de los bastidores extraíbles de las puertas pueden dañar los sellos, permitiendo que se filtre agua hacia el interior del vehículo.
- Los bastidores de la puerta deben posicionarse correctamente para asegurar su hermetismo. Una instalación incorrecta puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- No conduzca el vehículo en caminos públicos sin los bastidores de las puertas, ya que no contará con la protección que le brindan. Este procedimiento es para uso exclusivo en condiciones de conducción a campo traviesa.
- No conduzca el vehículo en rutas públicas sin las puertas, pues se pierde la protección que estas ofrecen. Este procedimiento es para uso exclusivo en condiciones de conducción a campo traviesa.

Remoción del bastidor de la puerta

1. Desatornille y retire las perillas de fijación del bastidor de la puerta (dos por puerta).

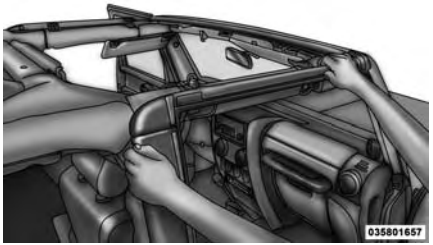


¡ADVERTENCIA!

Use ambas manos para quitar los bastidores de las puertas. Si no se usan ambas manos, los bastidores de las puertas se pliegan y podrían producir lesiones.

2. Coloque una mano en la parte superior trasera y una mano en la parte delantera del bastidor de la puerta.

3. Tire del bastidor hacia usted con la mano que quedó atrás para retirar el bastidor del vehículo.



4. Atornille las perillas de nuevo en el bastidor de la puerta y doble para el almacenaje. Guarde en un lugar seguro.



¡ADVERTENCIA!

- No conduzca el vehículo en caminos públicos sin los bastidores de las puertas, ya que no contará con la protección que le brindan. Este procedimiento es para uso exclusivo en condiciones de conducción a campo traviesa.
- No conduzca el vehículo en rutas públicas sin las puertas, pues se pierde la protección que estas ofrecen. Este procedimiento es para uso exclusivo en condiciones de conducción a campo traviesa.

Instalación del bastidor de la puerta — Modelos de dos puertas — Si está equipado

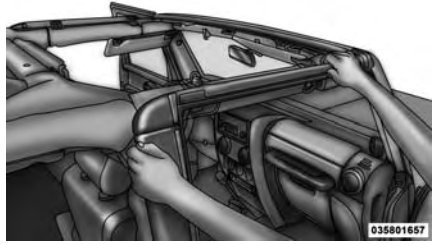
1. Despliegue el bastidor de la puerta y quite los tornillos.

2. Ajuste el pasador del bastidor de la puerta en el orificio en la parte superior del lado del cuerpo, detrás de la abertura de la puerta.

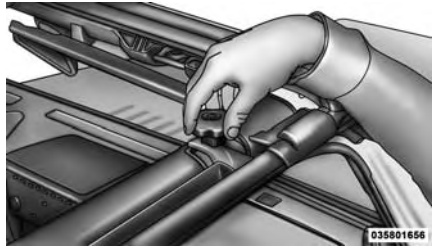


3. Después de que el pasador del bastidor de la puerta se haya fijado en el orificio lateral del cuerpo, ajuste cuidadosamente la parte delantera del bastidor de la puerta en sello de goma en la parte superior del parabrisas.

4. Comenzando con la parte delantera del bastidor de la puerta, sujétela sobre la barra metálica lateral y luego sujete igualmente la parte trasera, asegurándose de que el material de las cubiertas de la barra lateral no quede atrapado en el bastidor de la puerta.



5. Comenzando desde la perilla delantera, atornille y ajuste las dos perillas. Repita del otro lado.



Instalación del bastidor de la puerta — Modelos de cuatro puertas — Si está equipado

1. Instale primero el bastidor de la puerta trasera.

2. Ajuste el pasador del bastidor de la puerta en el orificio en la parte superior del lado del cuerpo, justo detrás de la abertura de la puerta trasera.



3. Coloque la parte superior del bastidor de la puerta contra la barra de metal deportiva y presione sobre la barra lateral, asegurándose de no pellizcar el material de las cubiertas de las barras deportivas y de que quede bien colocado en el sello, por encima de la parte delantera de la puerta trasera.



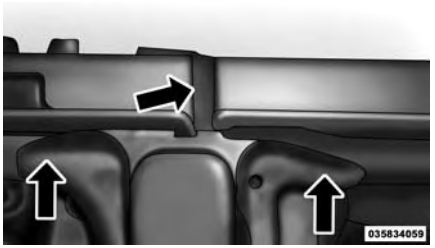
4. Instale, sin ajustar, la perilla trasera (perilla larga) para sujetar el riel de la puerta en posición.

5. Con cuidado, coloque la parte frontal del bastidor de la puerta delantera en el sello de goma en la parte superior del parabrisas.



6. Sujete el frente del riel de la puerta sobre la barra lateral asegurándose de que el material de la cubierta de la barra lateral no quede atrapado por el bastidor de la puerta.

7. Coloque la parte posterior del bastidor de la puerta delantera para que quede encima de la parte delantera del bastidor de la puerta trasera. Asegúrese de que los sellos estén instalados correctamente para evitar fugas de agua.



8. Instale, sin ajustar, las dos perillas, comenzando con la perilla delantera (perilla larga). A continuación, instale la perilla central (perilla corta) a través de los bastidores de las puertas delantera y trasera y atornille en la parte superior del pilar B.

9. Apriete la perilla delantera, luego la perilla que quede más atrás y finalmente la perilla central. Repita este procedimiento para el otro lado.



CAPOTA BLANDA — MODELOS DE DOS PUERTAS

Visite la sección de propietarios en Jeep.com para ver videos con instrucciones.

¡PRECAUCIÓN!

La capota blanda no está diseñada para llevar cargas adicionales como parrillas de techo, neumáticos de repuesto, suministros de construcción, caza o camping, o equipaje, etc. Además, no se diseñó como un miembro estructural del vehículo, y por lo tanto no puede soportar ninguna carga adicional que no sea de tipo ambiental (lluvia, nieve, etc.).

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

Si la temperatura se encuentra por debajo de 24 °C (72 °F) o se ha mantenido plegada la capota durante una cantidad determinada de tiempo, la capota parecerá haberse encogido al levantarla, dificultando la tarea de instalarla. Esto se produce por una contracción natural de la cobertura de vinilo en la capota de tela.

Coloque el vehículo en un lugar cálido. Tire con firmeza de la tela de la capota. El vinilo volverá a estirarse a su tamaño original y se podrá instalar la capota. **Si la temperatura es de 5 °C (41 °F) o inferior, no intente bajar la capota o enrollar las cortinas trasera o laterales.**

¡PRECAUCIÓN!

- No pase por un lavado de coches automático con la capota de tela. Pueden producirse rayas en las ventanas y acumulaciones de cera.
- No baje la capota si la temperatura es menor de 5 °C (41 °F). La capota podría resultar dañada.
- No mueva su vehículo hasta que la capota se haya fijado completamente al bastidor del parabrisas, o bien hasta que se haya bajado por completo.
- No baje la capota con las ventanas instaladas. La ventana y la capota podrían resultar dañadas.
- Consulte "Cuidado de la apariencia para modelos con capota de tela" en la sección "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información. Contiene información importante sobre limpieza y cuidado de la capota de tela de su vehículo.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- No use herramientas (destornilladores, etc.) para hacer palanca o forzar alguna de las abrazaderas, las pinzas o los retenedores que fijan la capota blanda. No fuerce o haga palanca en el marco de la capota blanda cuando lo abra o lo cierre. La capota podría resultar dañada.

¡ADVERTENCIA!

- No conduzca el vehículo con la cortina de la ventana trasera arriba a menos que también se quiten las cortinas laterales. Podrían ingresar gases de escape peligrosos al vehículo y causar daños al conductor y los pasajeros.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Las puertas superiores de tela y la capota de tela están diseñadas solo como protección contra el clima. No confíe en ellas para contener ocupantes dentro del vehículo o para protección contra lesiones durante un accidente. Recuerde, use siempre el cinturón de seguridad.

¡PRECAUCIÓN!

Hacer caso omiso de estas precauciones puede provocar daños por agua al interior, manchas o moho en el material de la capota:

- Se recomienda que la capota esté sin agua antes de abrirla. Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventana mientras la capota está mojada puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- La manipulación y el almacenamiento descuidados de la capota blanda pueden dañar los sellos, permitiendo que se filtre agua al interior del vehículo.
- La capota blanda debe estar posicionada correctamente para asegurar su hermetismo. Una instalación incorrecta puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

Pasos rápidos para bajar la capota blanda

Consulte "Cómo bajar la capota blanda" en esta sección para obtener más información.

1. Retire las ventanas laterales.



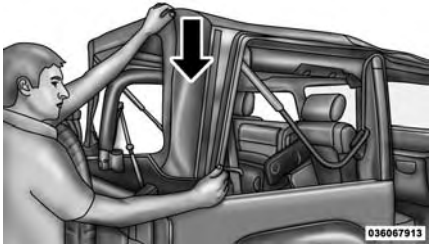
2. Retire la ventana trasera.



3. Suelte los pestillos delanteros del bastidor del parabrisas.



4. Suelte los retenedores del panel trasero del canal lateral de la carcasa en las esquinas traseras del vehículo.



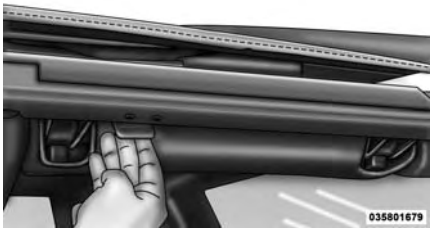
NOTA:

Al soltar los retenedores del panel trasero, es útil tirar hacia abajo del arco trasero del techo.

5. Al comenzar a bajar la capota, pliegue los paneles traseros para que descansen encima de la capota blanda.



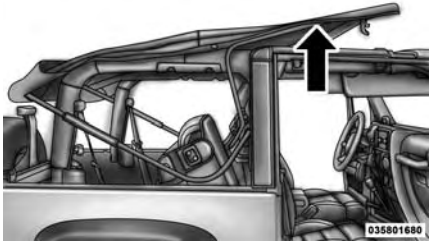
6. Suelte el pestillo Sunrider® (de ambos lados).



7. Abra la puerta basculante y baje la capota.

NOTA:

Verifique que no quede tela colgando a los lados del vehículo.

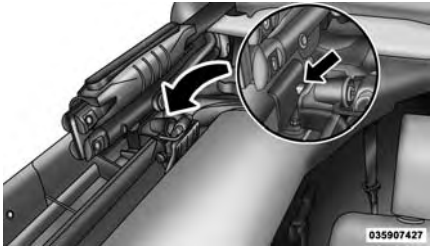


Pasos rápidos para subir la capota blanda

Consulte "Cómo subir la capota blanda" en esta sección para obtener más información.

1. Abra la puerta basculante y levante la capota, utilizando los pestillos Sunrider® (puede ser necesaria la ayuda de otra persona).

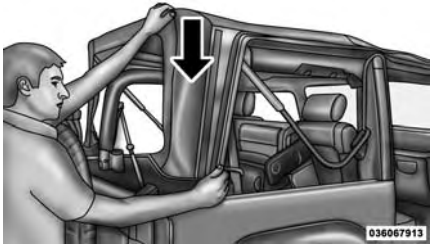




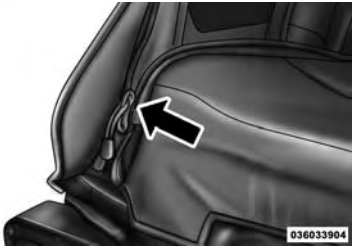
2. Utilice los pestillos delanteros.



3. Instale los paneles de las esquinas traseras.

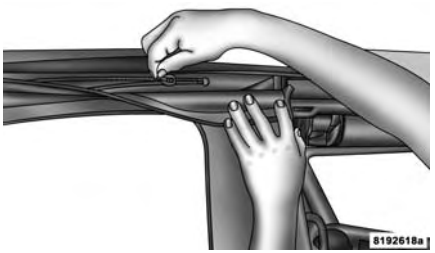


4. Instale la ventana trasera.



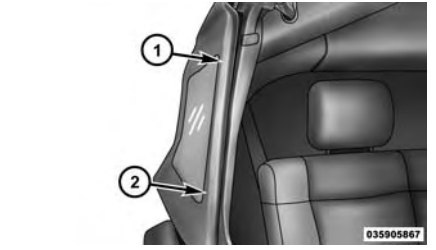
5. Instale las ventanas laterales.

6. Para instalar las ventanas laterales, fije la ventana en forma temporal, adheriéndola al Velcro® en la esquina trasera. Comience a cerrar la cremallera, pero solo alrededor de 2,5 cm (1 pulg.).



7. Inserte el retenedor frontal de la ventana en el canal de la puerta, verificando que el retenedor esté completamente asentado y ubicado correctamente en el bastidor de la puerta. No hacerlo puede ocasionar filtraciones de viento y agua o daños en la puerta.



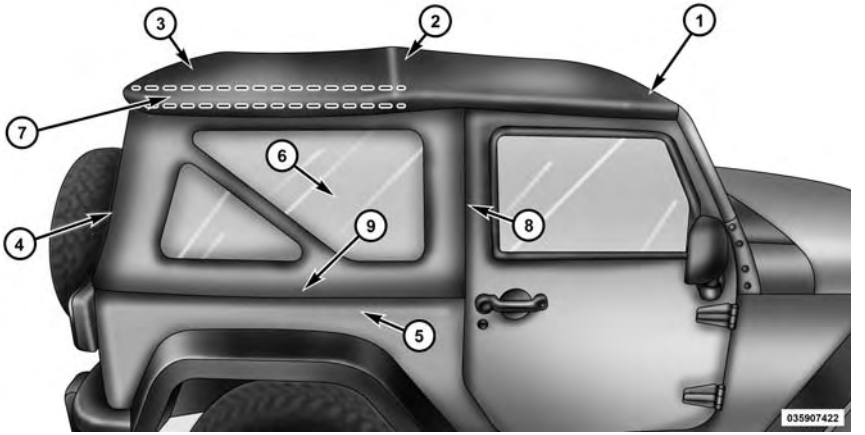


1 — Inserción incorrecta
2 — Inserción correcta

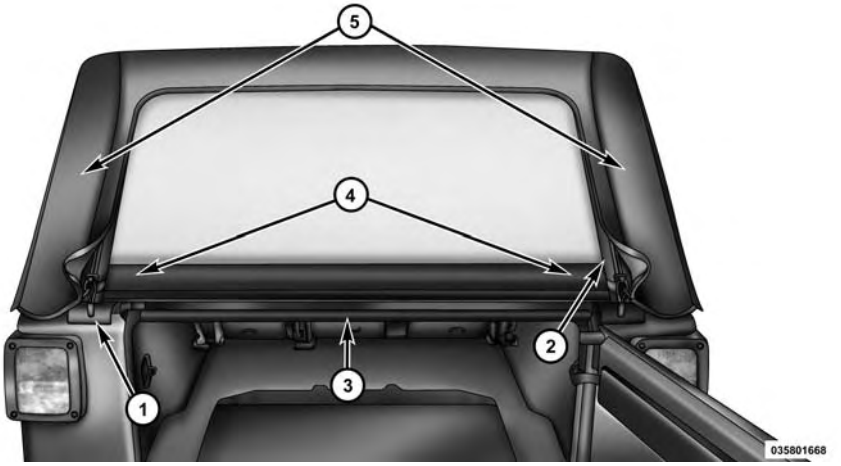
8. Inserte el retenedor por el borde inferior de la ventana en el canal lateral de la parte inferior, comenzando desde el frente hasta la parte trasera del vehículo. Termine cerrando la cremallera por completo y fije el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventana. Repita este paso en el lado opuesto.



Cómo bajar la capota blanda



1 — Arco delantero
2 — Arco 2
3 — Arco 3
4 — Panel trasero
5 — Retenedor del lateral de la carcasa
6 — Ventana de cuarto
7 — Correa de revisión
8 — Retenedor frontal — ventana de cuarto
9 — Retenedor inferior — ventana de cuarto



1 — Comienzo de la cremallera
2 — Fin de la cremallera
3 — Barra de la puerta basculante
4 — Soportes de la puerta basculante
5 — Paneles traseros

NOTA:

Limpie las ventanas laterales y traseras antes de desmontar, para evitar rayarlas al retirar la capota blanda. Si es difícil manejar las cremalleras debido al polvo, etc., límpielas con una solución de jabón neutro y un cepillo pequeño. Los productos de limpieza se consiguen a través de un distribuidor autorizado.

1. Si su vehículo tiene medias puertas, retire las ventanas de cada media puerta abriendo la puerta y levantando la ventana hasta sacarla.

NOTA:

Guarde las ventanas de las medias puertas con cuidado, fuera del vehículo (jamás adentro) para evitar rayaduras.

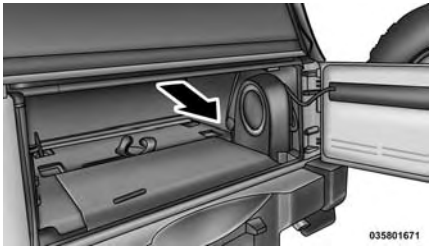
2. Desprenda y mueva las viseras a un costado.

3. Libere los pestillos delanteros y deje los ganchos en los anillos del parabrisas.

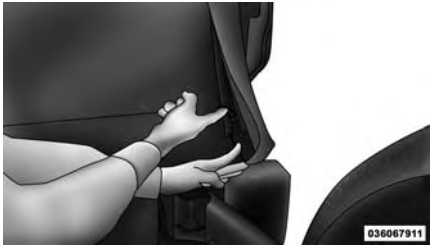


4. Abra la puerta basculante.

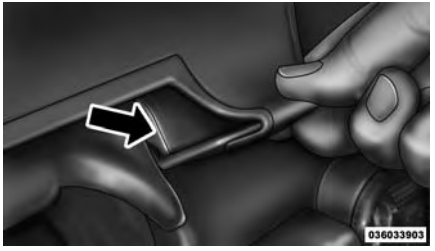
5. Antes de abrir la ventana trasera, suelte las primeras 7,6 cm (3 pulg.) de los dos paneles traseros del canal. Retire la barra de la puerta basculante tirando hacia atrás para sacarla de los soportes de la puerta basculante.



- Abra la ventana trasera, comenzando desde la esquina inferior derecha. Suba la cremallera a lo largo de la parte superior y hacia abajo, hasta la esquina inferior izquierda. **Los tiradores de cremallera quedarán en la ventana trasera.** Tire hacia abajo la ventana trasera para desprenderla de la cremallera en la cubierta superior.



6. Retire el retenedor de la ventana trasera del soporte de la puerta basculante, del lado derecho y el lado izquierdo.



7. Guarde las ventanas con cuidado, para evitar rayaduras.

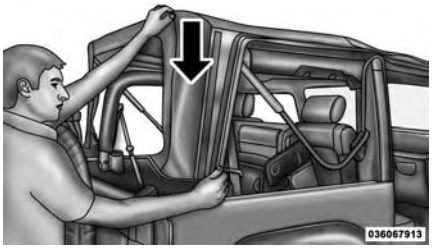
8. Desprenda el Velcro® que atraviesa la parte superior y el borde trasero de la ventana lateral.

9. Desde la esquina inferior trasera, abra completamente la cremallera de la ventana.



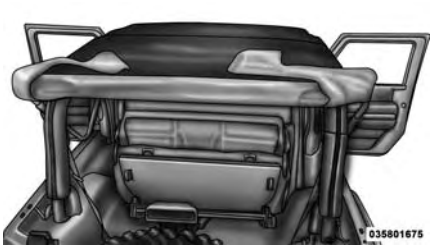
10. Una vez abierta la ventana, retire los retenedores de la ventana lateral del canal de la puerta y el canal lateral de la carcasa. Repita este paso en el lado opuesto.

11. Termine de liberar los retenedores del panel trasero del canal lateral de la carcasa en las esquinas traseras del vehículo.

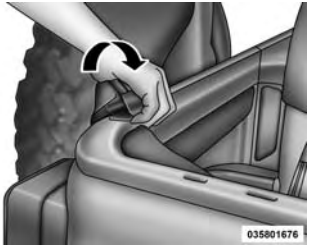


NOTA:
Al soltar los retenedores del panel trasero, es útil tirar hacia abajo del arco trasero del techo.

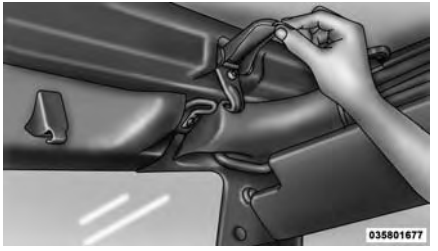
12. Al comenzar a bajar la capota, pliegue los paneles traseros para que descansen encima de la capota blanda.



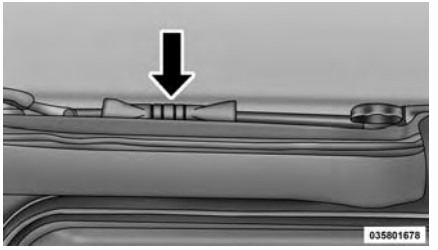
13. No es necesario retirar los soportes de la puerta basculante a menos que se instale la capota rígida. Para retirar los soportes de la puerta basculante, tire del frente del soporte hacia adelante mientras enrolla todo el soporte hacia atrás, en dirección al vehículo, para desprenderlo.



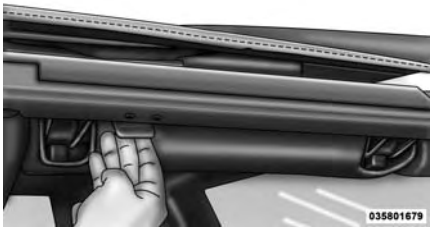
14. Suelte por completo los pestillos de los anillos en el marco del parabrisas. **Si su vehículo no está equipado con el paquete Sunrider®, proceda al paso 15.**



15. Asegúrese de deslizar las fundas plásticas hacia atrás, sobre la unión de Sunrider® (solo modelos con Sunrider®).



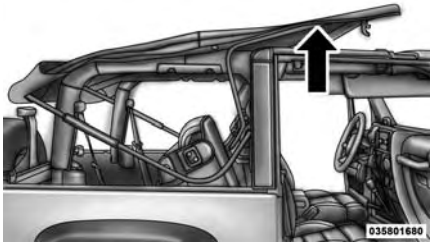
16. Desenganche los arcos laterales de los dos rieles de la puerta (solo modelos Sunrider®).



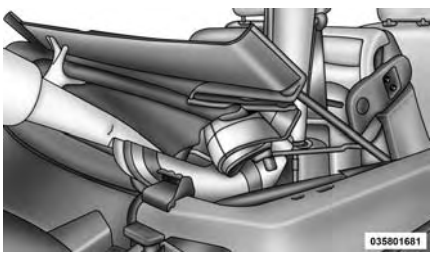
17. Antes de bajar la capota, abra la puerta basculante para evitar posibles daños a la luz de freno montada en alto en el centro de la parte trasera. Pase al frente del vehículo. Sostenga el arco lateral detrás del delantero y levante la capota, plegándolo hacia la parte trasera del vehículo.

NOTA:

Esta operación es más sencilla con la ayuda de otra persona.



18. Oculte la tela y las correas de revisión entre los arcos, lo más adentro como sea posible. Esto evitará que queden partes de la capota colgando fuera del vehículo.



19. Cierre los pestillos delanteros del frente.

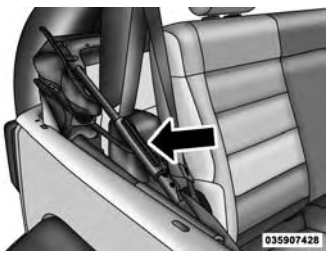
20. Si lo desea, retire los bastidores de la puerta. Para obtener más información, consulte "Bastidor de la puerta" en esta sección.

Elevación de la capota blanda

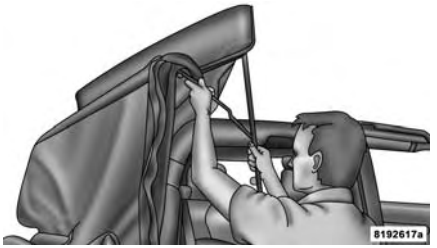
1. Desprenda y mueva las viseras a un costado.

2. Instale los bastidores de puerta, si se quitaron. Para obtener más información, consulte "Bastidor de la puerta" en esta sección.

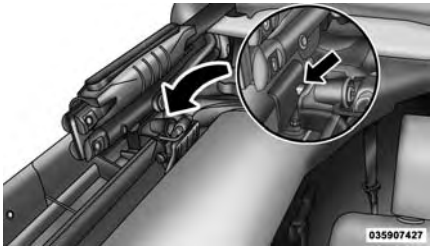
3. Verifique que la funda plástica esté deslizada sobre la unión Sunrider® (solo modelos Sunrider®).



4. Párese junto al vehículo, levante la capota por el arco lateral y el arco 2 (arco medio) hacia arriba y por encima de la barra deportiva, hasta que el arco del techo descanse sobre la parte superior del bastidor del parabrisas.



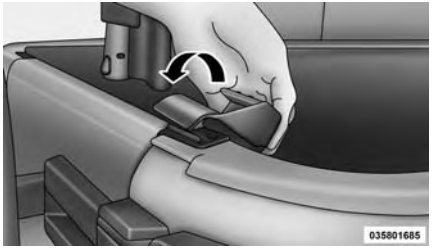
5. Asegúrese de que el soporte Sunrider® en los arcos laterales se enganche a los rieles de la puerta (solo modelos Sunrider®).



6. Abra los pestillos del arco e inserte el gancho a cada ladoen los anillos del parabrisas (no cierre los pestillos).



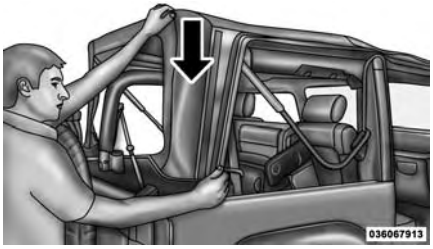
7. Si se quitaron los soportes de la puerta basculante, instálelos conectando el borde trasero del soporte con el lado interior del canal de la carcasa. Luego, rótelo hacia atrás y sobre el canal, hasta que encaje en la parte exterior del riel. Para colocarlo correctamente, el soporte solo debe aplicarse al borde acortado del riel.



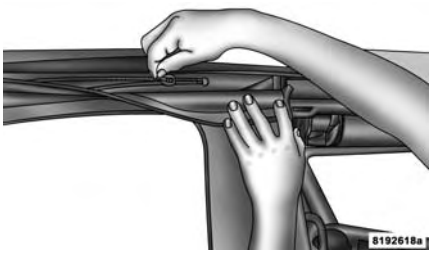
8. Vaya a la parte trasera del vehículo y, con suavidad, tire de los paneles traseros sobre el arco trasero del techo.



9. Instale parcialmente los retenedores del panel trasero en el canal lateral de la carcasa, dejando sueltas las últimas 7,6 cm (3 pulg.) hacia la ventana trasera (en ambos lados). Tirar hacia abajo del arco trasero del techo (arco 3) ayudará a alcanzar el canal con los retenedores.

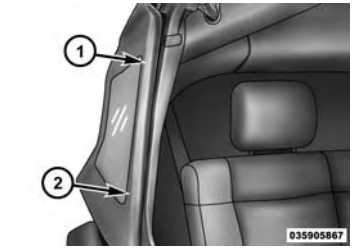


10. Para instalar las ventanas laterales, fije la ventana en forma temporal, adheriéndola al Velcro® en la esquina trasera. Comience a cerrar la cremallera, pero solo alrededor de 2,5 cm (1 pulg.).



11. Inserte el retenedor frontal de la ventana en el canal de la puerta, verificando que el retenedor esté completamente asentado y ubicado correctamente en el bastidor de la puerta. No hacerlo puede ocasionar filtraciones de viento y agua o daños en la puerta.

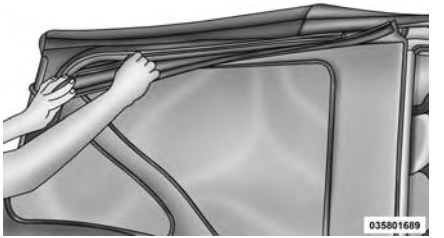




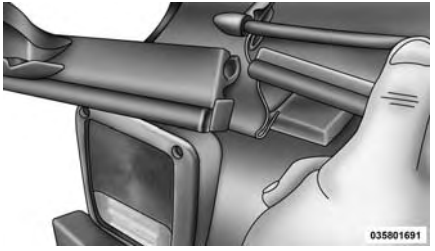
1 — Inserción incorrecta
2 — Inserción correcta

12. Inserte el retenedor por el borde inferior de la ventana en el canal lateral de la parte inferior, comenzando desde el frente hasta la parte trasera del vehículo. Termine cerrando la cremallera por completo y fije el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventana. Repita este paso en el lado opuesto.



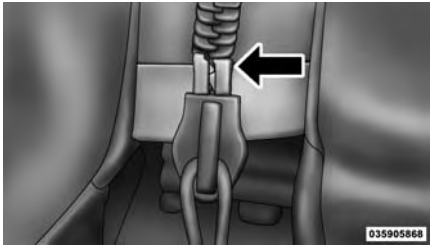


13. Localice la barra negra de la puerta basculante. Deslice la barra de la puerta basculante sobre el receptor del lado inferior interno de la ventana trasera. La parte esponjosa del sello debería apuntar hacia abajo y hacia afuera, para sellar con la puerta basculante cuando se cierre.



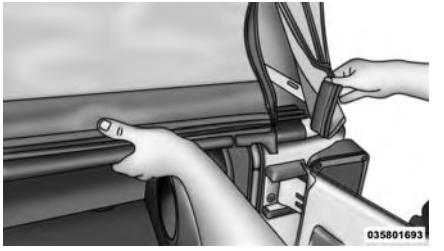
14. Instale la ventana trasera comenzando con los dos extremos de la cremallera en la esquina inferior izquierda de la apertura de la ventana trasera. Verifique que las cremalleras estén bien enganchadas y alineadas antes de cerrar, para evitar daños.



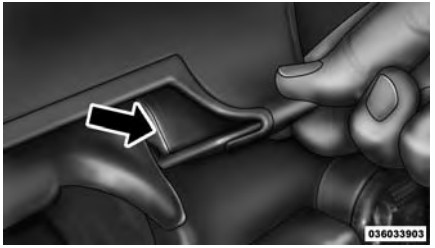


15. Cierre la cremallera por completo, hasta el lado derecho de la ventana.

16. Sostenga la barra de la puerta basculante y posiciónela en los soportes de la puerta basculante.



17. Inserte el retenedor de la ventana trasera en el soporte de la puerta basculante, del lado derecho y el lado izquierdo.



18. Aplique presión hacia abajo sobre la esquina superior del arco trasero de la capota blanda (arco 3), luego termine de fijar los retenedores del panel trasero al canal lateral de la carcasa.

19. Cierre los pestillos delanteros y vuelva a asegurar las viseras en su lugar.



CAPOTA BLANDA — MODELOS DE CUATRO PUERTAS

Visite la sección de propietarios en Jeep.com para ver videos con instrucciones.

¡PRECAUCIÓN!

La capota blanda no está diseñada para llevar cargas adicionales como parrillas de techo, neumáticos de repuesto, suministros

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

de construcción, caza o camping, o equipaje, etc. Además, no se diseñó como un miembro estructural del vehículo, y por lo tanto no puede soportar ninguna carga adicional que no sea de tipo ambiental (lluvia, nieve, etc.).

Si la temperatura se encuentra por debajo de 24 °C (72 °F) o se ha mantenido plegada la capota durante una cantidad determinada de tiempo, la capota parecerá haberse encogido al levantarla, dificultando la tarea de instalarla. Esto se produce por una contracción natural de la cobertura de vinilo en la capota de tela.

Coloque el vehículo en un lugar cálido. Tire con firmeza de la tela de la capota. El vinilo volverá a estirarse a su tamaño original y se podrá instalar la capota. **Si la temperatura es de 5 °C (41 °F) o inferior, no intente bajar la capota o enrollar las cortinas trasera o laterales.**

¡PRECAUCIÓN!

- No pase por un lavado de coches automático con la capota de tela. Pueden producirse rayas en las ventanas y acumulaciones de cera.
- No baje la capota si la temperatura es menor de 5 °C (41 °F). La capota podría resultar dañada.
- No baje la capota cuando las ventanas estén sucias. La arenilla podría rayar la ventana.
- No mueva su vehículo hasta que la capota se haya fijado completamente al bastidor del parabrisas, o bien hasta que se haya bajado por completo.
- No baje la capota con las ventanas instaladas. La ventana y la capota podrían resultar dañadas.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- Consulte "Cuidado de la apariencia para modelos con capota de tela" en la sección "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información. Contiene información importante sobre limpieza y cuidado de la capota de tela de su vehículo.
- No use herramientas (destornilladores, etc.) para hacer palanca o forzar alguna de las abrazaderas, las pinzas o los retenedores que fijan la capota blanda. No fuerce o haga palanca en el marco de la capota blanda cuando lo abra o lo cierre. La capota podría resultar dañada.

¡ADVERTENCIA!

- No conduzca el vehículo con la cortina de la ventana trasera arriba a menos que también se abran las cortinas laterales. Podrían ingresar gases peligrosos y mortales al vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Las puertas superiores de tela y la capota de tela están diseñadas solo como protección contra el clima. No confíe en ellas para contener ocupantes dentro del vehículo o para protección contra lesiones durante un accidente. Recuerde, use siempre el cinturón de seguridad.

¡PRECAUCIÓN!

Hacer caso omiso de estas precauciones puede provocar daños por agua al interior, manchas o moho en el material de la capota:

- Se recomienda que la capota esté sin agua antes de abrirla. Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventana mientras la capota está mojada puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

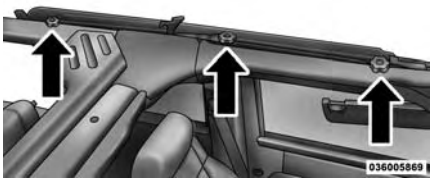
(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- La manipulación y el almacenamiento descuidados de la capota blanda pueden dañar los sellos, permitiendo que se filtre agua al interior del vehículo.
- La capota blanda debe estar posicionada correctamente para asegurar su hermetismo. Una instalación incorrecta puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

NOTA:

No quite ninguna de las tres perillas de fijación, a menos que planee instalar la capota rígida.



Pasos rápidos para bajar la capota blanda

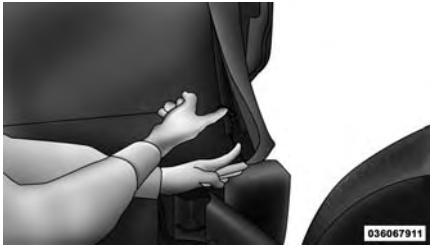
1. Retire las ventanas laterales.



2. Retire la ventana trasera.

NOTA:

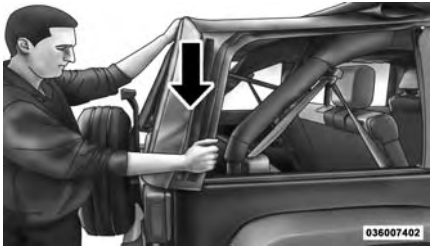
Comience a operar la cremallera desde el lado derecho para retirar la ventana trasera.



3. Suelte los pestillos delanteros del bastidor del parabrisas.



4. Suelte los retenedores del panel trasero del canal lateral de la carcasa en las esquinas traseras del vehículo.



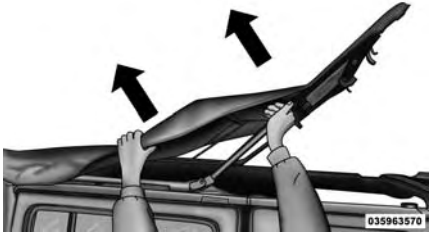
NOTA:

Al soltar los retenedores del panel trasero, es útil tirar hacia abajo del arco trasero del techo.

5. Pliegue los paneles traseros para que descansen sobre la capota blanda.



6. Pliegue el arco hacia atrás, llevando la tela hacia la parte trasera.





7. Suelte el pestillo Sunrider® (de ambos lados).



8. Abra la puerta basculante y baje la capota.

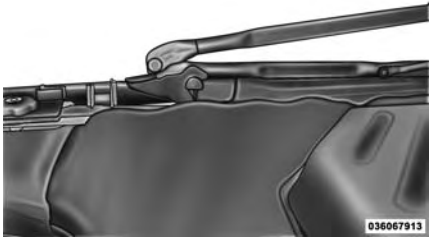


NOTA:
Verifique que no quede tela colgando a los costados del vehículo.

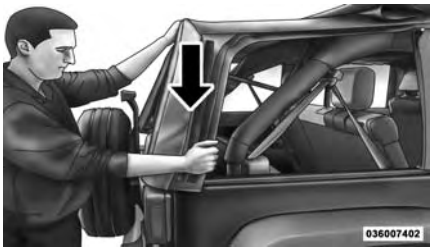
Pasos rápidos para subir la capota blanda

1. Abra la puerta basculante y levante la capota, utilizando los pestillos Sunrider® (puede ser necesaria la ayuda de otra persona).





2. Instale los paneles de las esquinas traseras.



3. Rote el arco hacia adelante.



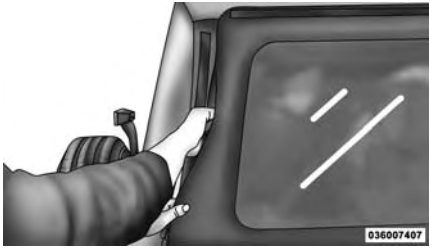
4. Utilice los pestillos del arco.



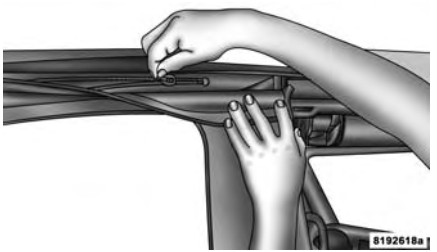
5. Instale la ventana trasera.



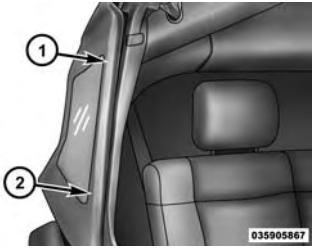
6. Instale las ventanas laterales.



7. Para instalar las ventanas laterales, fije la ventana en forma temporal, adheriéndola al Velcro® en la esquina trasera. Comience a cerrar la cremallera, pero solo alrededor de 2,5 cm (1 pulg.).



8. Inserte el retenedor frontal de la ventana en el canal de la puerta, verificando que el retenedor esté completamente asentado y ubicado correctamente en el bastidor de la puerta. No hacerlo puede ocasionar filtraciones de viento y agua o daños en la puerta.

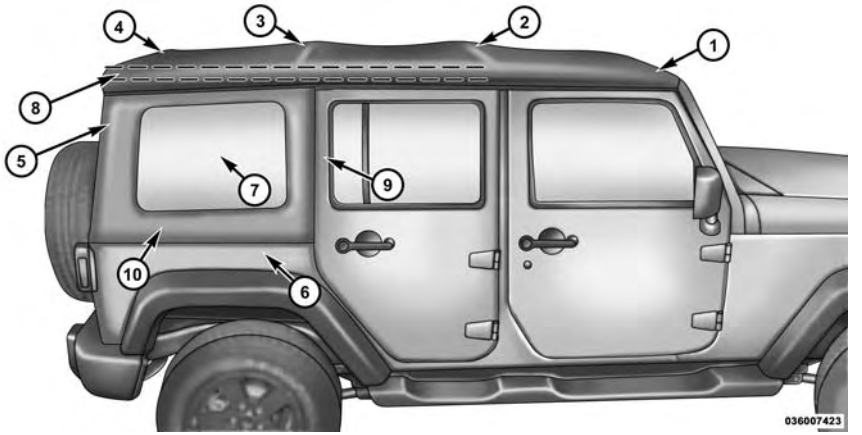


1 — Inserción incorrecta
2 — Inserción correcta

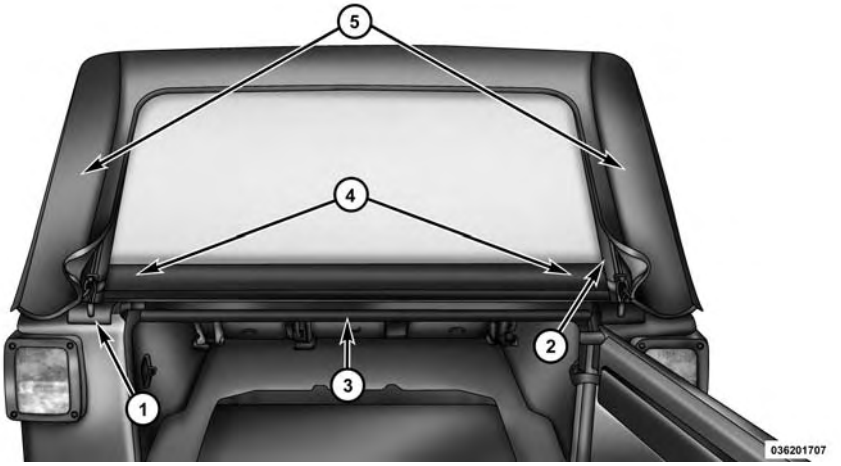
9. Inserte el retenedor por el borde inferior de la ventana en el canal lateral de la parte inferior, comenzando desde el frente hasta la parte trasera del vehículo. Termine cerrando la cremallera por completo y fije el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventana. Repita este paso en el lado opuesto.



Cómo plegar la capota blanda



1 — Arco delantero
2 — Arco 2
3 — Arco 3
4 — Arco 4
5 — Panel trasero
6 — Retenedor del lateral de la carcasa
7 — Ventana de cuarto
8 — Correa de revisión
9 — Retenedor frontal — Ventana de cuarto
10 — Retenedor inferior — Ventana de cuarto



1 — Comienzo de la cremallera
2 — Fin de la cremallera
3 — Barra de la puerta basculante
4 — Soportes de la puerta basculante
5 — Paneles traseros

NOTA:

Limpie las ventanas laterales y traseras antes de desmontar, para evitar rayarlas al retirar la capota blanda. Si es difícil manejar las cremalleras debido al polvo, etc., límpielas con una solución de jabón neutro y un cepillo pequeño. Los productos de limpieza se consiguen a través de un distribuidor autorizado.

1. Si su vehículo tiene medias puertas, retire las ventanas de cada media puerta abriendo la puerta y levantando la ventana hasta sacarla.

NOTA:

Guarde las ventanas de las medias puertas con cuidado, fuera del vehículo (jamás adentro) para evitar rayaduras.

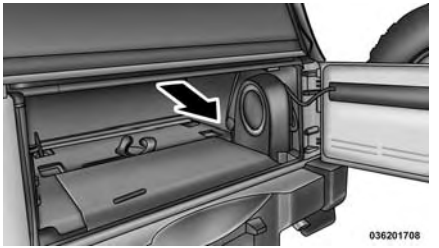
2. Desprenda y mueva las viseras a un costado.

3. Libere los pestillos delanteros y los ganchos de los anillos del bastidor del parabrisas.

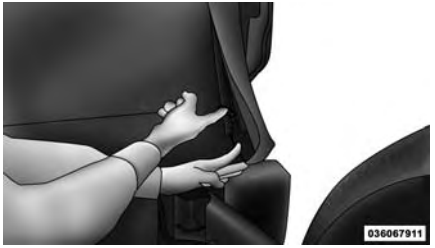


4. Abra la puerta basculante.

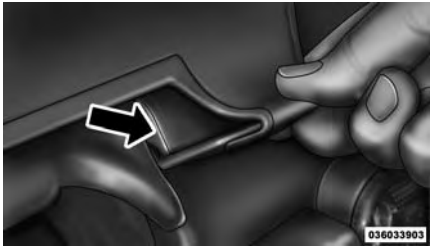
5. Antes de abrir la ventana trasera, suelte las primeras 7,6 cm (3 pulg.) de los dos paneles traseros del canal. Retire la barra de la puerta basculante tirando hacia atrás para sacarla de los soportes de la puerta basculante.



- Abra la ventana trasera, comenzando desde la esquina inferior derecha. Suba la cremallera a lo largo de la parte superior y hacia abajo, hasta la esquina inferior izquierda. **Los tiradores de cremallera quedarán en la ventana trasera.** Tire hacia abajo la ventana trasera para desprenderla de la cremallera en la cubierta superior.



6. Retire el retenedor de la ventana trasera del soporte de la puerta basculante, del lado derecho y el lado izquierdo.



7. Guarde las ventanas con cuidado, para evitar rayaduras.

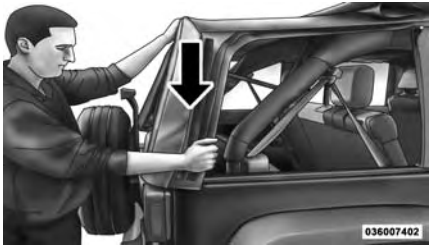
8. Desprenda el Velcro® que atraviesa la parte superior y el borde trasero de la ventana lateral.

9. Desde la esquina inferior trasera, abra completamente la cremallera de la ventana.



10. Una vez abierta la ventana, retire los retenedores de la ventana lateral del canal de la puerta y el canal lateral de la carcasa. Repita este paso en el lado opuesto.

11. Termine de liberar los retenedores del panel trasero del canal lateral de la carcasa en las esquinas traseras del vehículo.

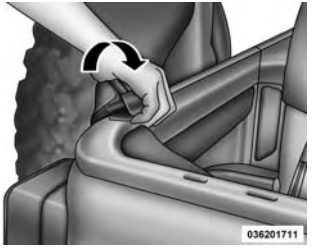


NOTA:
Al soltar los retenedores del panel trasero, es útil tirar hacia abajo del arco trasero del techo.

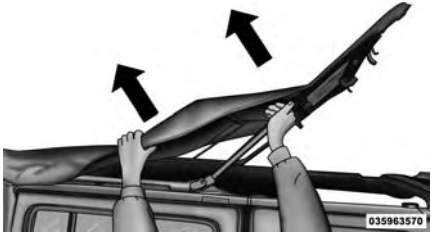
12. Pliegue los paneles traseros para que descansen sobre la capota blanda.



13. No es necesario retirar los soportes de la puerta basculante a menos que se instale la capota rígida. Para retirar los soportes de la puerta basculante, tire del frente del soporte hacia adelante mientras enrolla todo el soporte hacia atrás, en dirección al vehículo, para desprenderlo.



14. Sostenga el arco frontal detrás del arco del techo, y levante la capota.



15. Pliegue hacia atrás la sección frontal de la capota, tirando la tela hacia atrás. Coloque con cuidado el arco del techo encima de la parte trasera del portaequipajes.



16. Pliegue la capota, hasta que el material forme una "W", como se muestra. Ingrese al vehículo y mueva el material hasta formar dos pliegues.



17. Suelte los arcos laterales presoinando el pestillo arriba del frente de la puerta trasera. Empuje la capota hacia atrás para desprender. Repita este paso en el otro lado.



18. Antes de bajar la capota, abra la puerta basculante para evitar posibles daños a la luz de freno montada en alto en el centro de la parte trasera. Sostenga los arcos laterales plegados y deslice la capota por el riel del bastidor de la puerta hacia el bastidor de la puerta trasera.



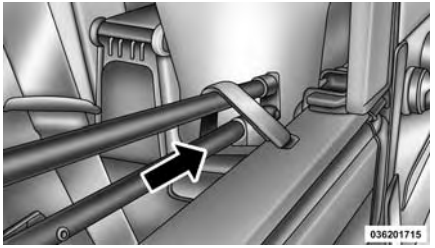
19. Con cuidado, deslice los arcos laterales fuera del riel del bastidor de la puerta y baje la capota al vehículo.

NOTA:
Esta operación es más sencilla con la ayuda de otra persona.



20. Oculte la tela y las correas de revisión entre los arcos, lo más adentro como sea posible. Esto evitará que queden partes de la capota colgando fuera del vehículo.

21. Una vez que la capota esté completamente baja, use las correas Velcro® que se proporcionan para asegurar la capota al vehículo, al envolver la correa alrededor de los arcos laterales y a través de la ranura en la carcasa.



22. Cierre los pestillos delanteros del frente.

23. Si lo desea, retire los bastidores de la puerta. Para obtener más información, consulte "Bastidor de la puerta" en esta sección.

Cómo levantar la capota blanda.

NOTA:

Tenga mucho cuidado al levantar la capota blanda, para evitar que se rayen las puertas. Puede ser útil abrir las puertas traseras.

1. Instale los bastidores de puerta, si se quitaron. Para obtener más información, consulte "Bastidor de la puerta" en esta sección.

2. Desate las correas utilizadas para asegurar la capota en la posición plegada y guárdelas en un lugar seguro.

3. Abra la puerta basculante.

4. Sostenga los arcos laterales plegados y levántelos hasta la parte superior de los bastidores de las puertas traseras.

NOTA:

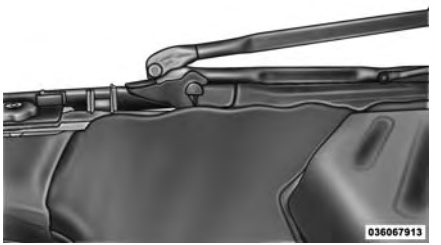
Esta operación es más sencilla con la ayuda de otra persona.



5. Inserte la característica de deslizamiento de los enganches en los rieles de los bastidores de la puerta y deslice la capota hacia adelante.



6. Asegúrese de que la capota encaje en los mecanismos de encastre Sunrider® ubicados sobre el frente de las puertas traseras.



7. Desprenda y mueva las viseras a un costado.

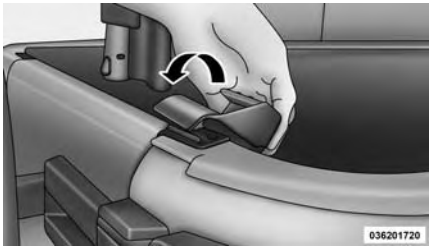
8. Párese al costado del vehículo, y levante la capota por el arco lateral, hasta que descanse sobre el bastidor del parabrisas.



9. Abra los pestillos del arco e inserte el gancho a cada ladoen los anillos del parabrisas (no cierre los pestillos).



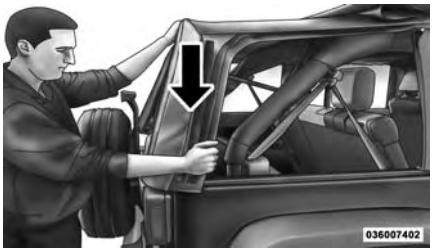
10. Si se quitaron los soportes de la puerta basculante, instálelos conectando el borde trasero del soporte con el lado interior del canal de la carcasa. Luego, rótelo hacia atrás y sobre el canal, hasta que encaje en la parte exterior del riel. Para colocarlo correctamente, el soporte solo debe aplicarse al borde acortado del riel.



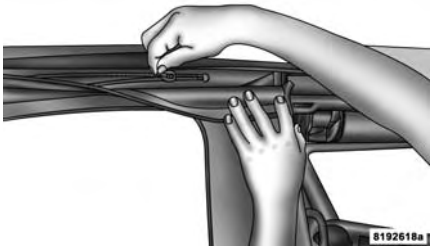
11. Verifique que las correas estén ubicadas correctamente antes de deslizar los paneles traseros sobre el arco trasero del techo (arco 4).



Instale parcialmente los retenedores del panel trasero en el canal lateral de la carcasa, dejando sueltas las últimas 7,6 cm (3 pulg.) hacia la ventana trasera (en ambos lados). Tirar hacia abajo del arco trasero del techo (arco 4) ayudará a alcanzar el canal con los retenedores.

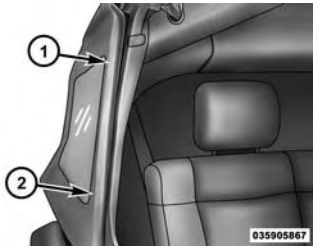


12. Para instalar las ventanas laterales, fije la ventana en forma temporal, adheriéndola al Velcro® en la esquina superior trasera. Comience a cerrar la cremallera, pero solo alrededor de 2,5 cm (1 pulg.).



13. Inserte el retenedor frontal de la ventana en el canal de la puerta, verificando que el retenedor esté completamente asentado y ubicado correctamente en el bastidor de la puerta. No hacerlo puede ocasionar filtraciones de viento y agua o daños en la puerta.

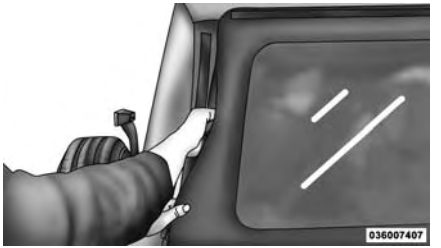




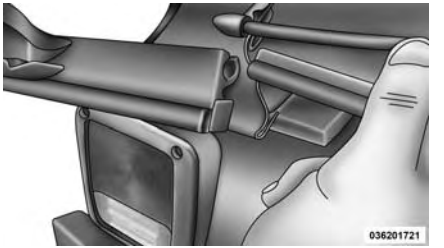
1 — Inserción incorrecta
2 — Inserción correcta

14. Inserte el retenedor por el borde inferior de la ventana en el canal lateral de la parte inferior, comenzando desde el frente hasta la parte trasera del vehículo. Termine cerrando la cremallera por completo y fije el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventana. Repita este paso en el lado opuesto.





15. Localice la barra negra de la puerta basculante. Deslice la barra de la puerta basculante sobre el receptor del lado inferior interno de la ventana trasera. La parte esponjosa del sello debería apuntar hacia abajo y hacia afuera, para sellar con la puerta basculante cuando se cierre.

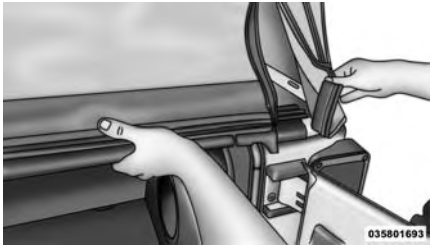


16. Instale la ventana trasera comenzando con los dos extremos de la cremallera en la esquina inferior izquierda de la apertura de la ventana trasera. Verifique que las cremalleras estén bien enganchadas y alineadas antes de cerrar, para evitar daños.

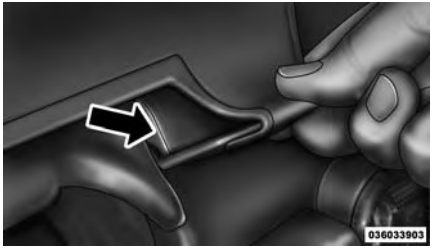


17. Cierre la primera cremallera por completo, hasta el lado derecho de la ventana.

18. Sostenga la barra de la puerta basculante y posiciónela en los soportes de la puerta basculante.



19. Inserte el retenedor de la ventana trasera en el soporte de la puerta basculante, del lado derecho y el lado izquierdo.



20. Complete la instalación del panel trasero insertando el resto del retenedor en el canal de la carcasa.

21. Cierre los pestillos delanteros y vuelva a asegurar las viseras en su lugar.



SUNRIDER® (MODELOS DE DOS PUERTAS)

¡PRECAUCIÓN!

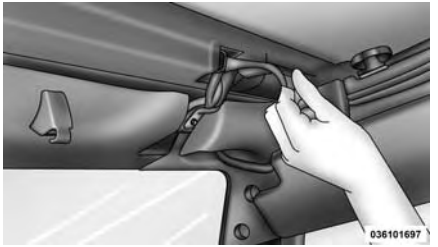
Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventana mientras la capota está mojada puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

NOTA:
Si conducirá a más de 64 km/h (40 mph) con la función de Sunrider® abierta, se recomienda quitar la ventana trasera del vehículo.

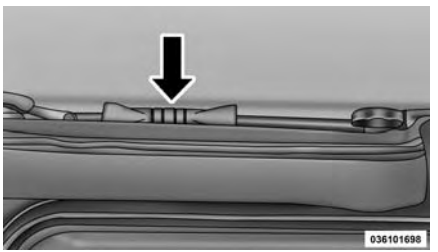
Apertura del Sunrider®

1. Desprenda y mueva las viseras a un costado.

2. Suelte los pestillos delanteros de los anillos en el marco del parabrisas.



3. Deslice la funda plástica hacia adelante.

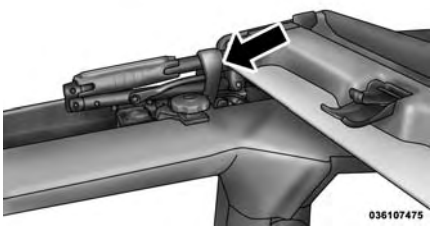


4. Sostenga el arco y levante la capota hacia atrás. Asegúrese de plegar el material como se muestra.

NOTA:
El pestillo Sunrider® en el riel de la puerta no debería activarse para usar con Sunrider®. Si se activa, es necesario reinstalar la capota blanda, comenzando desde los paneles traseros.



5. Localice las correas para asegurar los arcos laterales. Enrolle las correas alrededor de los arcos, como se muestra. Repita del otro lado.



6. Vuelva las viseras a su posición.

Cómo cerrar el Sunrider®

1. Retire las correas de los arcos laterales.

2. Desprenda y mueva las viseras a un costado.

3. Sostenga el arco frontal y empújelo hacia el frente del vehículo.

4. Enganche los pestillos delanteros a los aros del bastidor del parabrisas, cierre los pestillos y regrese las viseras a su posición original.

5. Deslice la funda plástica hacia atrás, sobre la unión del Sunrider®.

SUNRIDER® (MODELOS DE CUATRO PUERTAS)

¡PRECAUCIÓN!

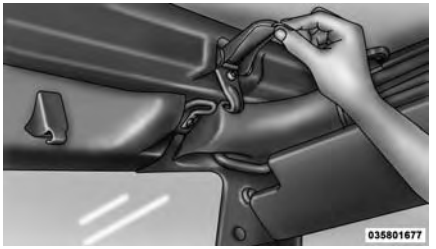
Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventana mientras la capota está mojada puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

NOTA:
Si conducirá a más de 64 km/h (40 mph) con la función de Sunrider® abierta, se recomienda quitar la ventana trasera del vehículo.

Apertura del Sunrider®

1. Desprenda y mueva las viseras a un costado.

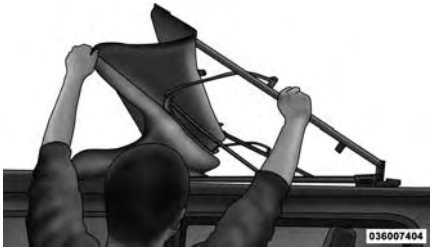
2. Suelte los pestillos delanteros de los anillos en el marco del parabrisas.



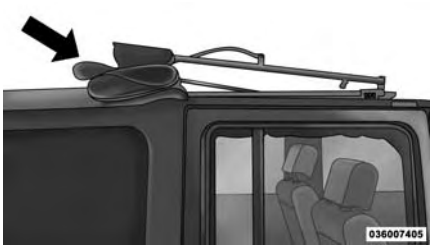
3. Sostenga el arco frontal detrás del arco del techo, y levante la capota.



4. Pliegue hacia atrás la sección frontal de la capota y, con cuidado, apoye el arco sobre la porción trasera del portaequipajes.



5. Pliegue la capota, hasta que el material forme una "W", como se muestra. Ingrese al vehículo y mueva el material hasta formar dos pliegues.



6. Asegure la capota utilizando las dos correas proporcionadas. Cada correa se enrolla alrededor del arco lateral y se prende sobre sí misma con Velcro®; utilice una correa a cada lado del vehículo.



Cómo cerrar el Sunrider®

Realice los pasos anteriores en el orden opuesto.

NOTA:

Si no pliega la tela hacia atrás, el material puede combarse y bloquear el espejo retrovisor.

PARABRISAS PLEGABLE

El parabrisas abatible y las barras laterales desmontables en el vehículo son elementos estructurales que pueden proporcionarle cierta protección en algunos accidentes. El parabrisas también ofrece cierta protección contra el clima, los desechos del camino, y la intrusión de pequeñas ramas y otros objetos.

No conduzca el vehículo en ruta con el parabrisas abajo y las barras laterales retiradas, ya que se pierde la protección que estos elementos estructurales pueden proporcionar.

Si se requiere para ciertos usos a campo traviesa, las barras laterales se pueden quitar y el parabrisas puede plegarse hacia abajo. Sin embargo, se pierde la protección que ofrecen estas características. Si retira las barras latera-

les y pliega el parabrisas, maneje despacio y con precaución. Se recomienda que la velocidad del vehículo se limite a 16 km/h (10 mph), de preferencia con funcionamiento de rango bajo si se conduce a campo traviesa con el parabrisas abatido.

Levante el parabrisas y vuelva a instalar las barras laterales, tan pronto como la tarea que requirió su remoción se haya completado y antes de regresar a la conducción en ruta. Tanto usted como sus pasajeros deben usar cinturones de seguridad en todo momento, en ruta y a campo traviesa, independientemente de que el parabrisas esté abatido o no.

Los espejos retrovisores exteriores están montados en las puertas. Si decide quitar las puertas, consulte a su distribuidor autorizado para obtener un reemplazo carenado montado fuera del espejo. La ley federal exige que los vehículos cuenten con espejos laterales exteriores para transitar en ruta.

¡ADVERTENCIA!

Siga con atención estas advertencias para ayudar a evitar lesiones personales:

- No conduzca el vehículo en ruta con el parabrisas plegado.
- No conduzca el vehículo a menos que el parabrisas esté asegurado correctamente, ya sea arriba o plegado.
- Se debería usar protección en los ojos, como gafas protectoras, todo el tiempo cuando el parabrisas esté plegado.
- Asegúrese de seguir cuidadosamente las instrucciones para levantar el parabrisas. Asegúrese de que el parabrisas que se va a plegar, los limpiaparabrisas, las barras laterales y todos los elementos y sujetadores asociados estén instalados correctamente y apretados antes de conducir el vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, el vehículo podría dejar de proporcionar protección a usted y sus pasajeros en caso de accidente.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si quita las puertas, guárdelas fuera del vehículo. En caso de accidente, una puerta suelta podría causar lesiones personales.

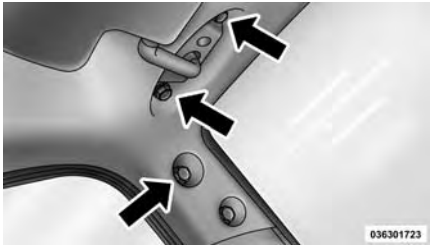
Cómo bajar el parabrisas y quitar las barras laterales

1. Baje la capota de tela o retire la capota rígida siguiendo las instrucciones de este manual.

NOTA:

Para facilitar la correcta reinstalación de las barras laterales, marque las ubicaciones originales antes de retirarlas.

2. Retire los dos pernos hexagonales superiores (13 mm), y el perno hexagonal lateral (13 mm) visible a través del tapizado (no quite el tapizado de la esquina de plástico, los pernos de la visera ni la cubierta de la barra deportiva).



3. Retire la visera.

4. Retire la tapa del pilar en A.

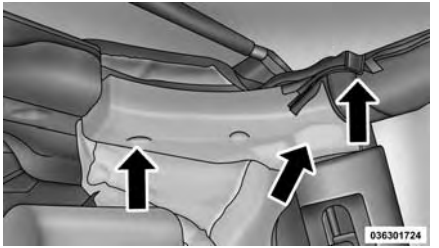
5. Desconecte el micrófono (si está equipado con teléfono Uconnect®).

6. Abra la cubierta de Velcro de la barra deportiva.

7. Retire el perno hexagonal (13 mm) visible a través del tapizado de plástico en la parte inferior de la barra lateral, el perno de cabeza hexagonal (13 mm) en el lado de la barra lateral, y el perno de cabeza hexagonal (13 mm) en la parte superior de la barra lateral.

NOTA:

Tire de la barra lateral horizontalmente al retirarla.



¡PRECAUCIÓN!

No quite la espuma contra impacto de la cabeza de las barras laterales, ya que se podría dañar la espuma.

NOTA:

Guarde todos los tornillos de montaje en los orificios roscados originales y ajústelos para que queden bien seguros.

8. Retire el conjunto de la barra lateral y vuelva a colocar la cubierta de Velcro® de la barra deportiva.

9. Para almacenar de forma segura las barras laterales en el vehículo, use cuatro correas con cinchas (disponibles con su distribuidor autorizado). Fije las correas a través de las ranuras situadas en el suelo detrás del asiento trasero plegado, en la parte delantera de la cubierta del compartimiento de almacenamiento.

¡ADVERTENCIA!

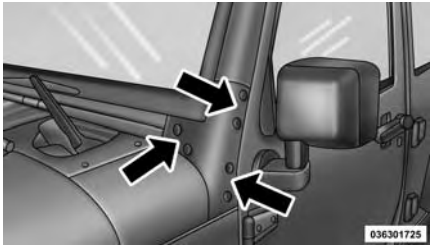
Usted u otras personas podrían resultar lesionadas si las barras estuvieran sueltas en el vehículo. Quite las barras laterales del vehículo o guárdelas de manera segura según se describe, de lo contrario, podrían causar lesiones personales en caso de accidente. Solicite a su distribuidor autorizado las correas con cinchas.

10. Retire los brazos del limpiador tirando primero del limpiaparabrisas hacia afuera, alejándolo del parabrisas y sacándolo de la posición LOCK (Bloqueo). Destrabe las tapas de tuerca del brazo del limpiador y retire las tuercas de sujeción. Levante los brazos del limpiador y guárdelos en la consola central o detrás del asiento trasero.

NOTA:

Tal vez sea necesario el uso de una herramienta de extracción de terminal de batería para separar los brazos del limpiador del eje después de haber quitado las tuercas.

11. Retire las placas inferiores del parabrisas quitando los seis tornillos negros de cabeza redonda Torx® (utilizando un destornillador de cabeza Torx® #40) en cada lado de la base del parabrisas.



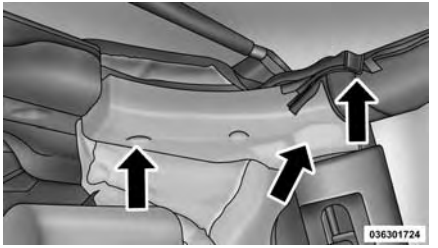
12. Baje con cuidado el parabrisas hasta que toque los topes de goma del capó.

13. Asegure el parabrisas pasando una correa de cincha a través del aro en el centro del capó y en el centro del marco del parabrisas. Apriete la correa para asegurar el parabrisas en su lugar.

Cómo elevar el parabrisas y reemplazar las barras laterales

1. Levante el parabrisas.

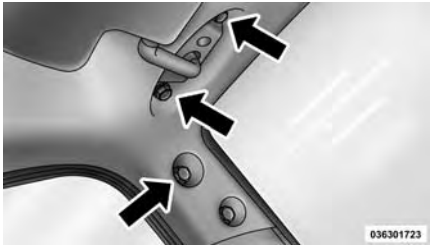
2. Coloque suelta la parte posterior de la barra lateral en la barra deportiva. Consulte el paso 4 de "Para bajar el parabrisas y quitar las barras laterales" en esta sección.



- Vuelva a colocar la cubierta de Velcro® de la barra deportiva.

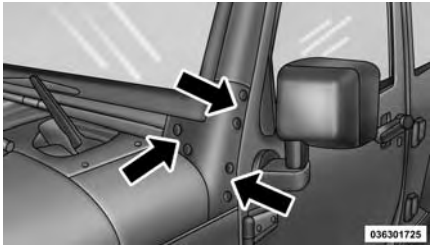
3. Coloque la parte frontal de la barra lateral en el marco del parabrisas.

- Instale primero los dos tornillos de cabeza hexagonal (13 mm), luego el perno hexagonal del lado inferior (13 mm). El perno lateral inferior no se alinea hasta que no se instalen los dos pernos superiores.



4. Apriete todos los pernos de fijación de la barra lateral.

5. Instale las placas inferiores del parabrisas con los seis tornillos negros de cabeza redonda Torx® (utilizando un destornillador de cabeza Torx® #40) en cada lado de la base del parabrisas.



6. Vuelva a colocar los brazos del limpiador.

CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA — SOLO CAPOTA RÍGIDA

Limpiador/lavador de la ventana trasera — Si está equipado

Un interruptor giratorio en la porción central de la palanca de control (ubicada en el lado derecho de la columna de la dirección) controla la operación de la función de limpiador/lavador de la ventana trasera.



Control del limpiador y lavador trasero

Gire el interruptor hacia arriba hasta el primer tope para el funcionamiento del limpiador trasero.

Gire el interruptor hacia arriba hasta pasar el primer tope para activar el lavador trasero. La bomba del lavador y el limpiador seguirá funcionando mientras se sostenga el interruptor. Al soltarlo, el limpiador realizará dos o tres ciclos de barrido antes de regresar a la posición fija.

Si el limpiador trasero está funcionando cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo), el limpiador volverá

automáticamente a la posición fija. Cuando se reinicie el vehículo, el limpiador reanudará la función en cualquier posición en que se encuentre el interruptor.

Desescarchador de la ventana trasera — Si está equipado



El botón del desescarchador de la ventana trasera está situado del lado inferior derecho de la perilla de control del ventilador. Presione este botón para encender el desescarchador de la ventana trasera. Cuando el desescarchador de la ventana trasera está conectado, se iluminará un indicador en el botón. El desescarchador de la ventana trasera se apaga automáticamente al cabo de 10 minutos aproximados. Para que funcione otros cinco minutos adicionales, presione por segunda vez el botón.

NOTA:

Para evitar una descarga excesiva de la batería, utilice el desescarchador de la ventana trasera únicamente cuando el motor esté en funcionamiento.

¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen las siguientes precauciones, los elementos calefactores podrían dañarse:

- Tenga cuidado al lavar el interior de la luneta trasera. No utilice limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la ventana. Utilice un paño suave y una solución de jabón neutro, y limpie de forma paralela a los elementos calefactores. Las etiquetas pueden desprenderse después de enjuagar con agua tibia.
- No use escariadores, instrumentos punzantes o limpiacristales abrasivos en la superficie interna de la ventana.
- Mantenga todos los objetos a una distancia segura de la ventana.

4

CONOCIMIENTO DE SU TABLERO DE INSTRUMENTOS

- FUNCIONES DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS 183
- TABLERO DE INSTRUMENTOS — GASOLINA 184
- TABLERO DE INSTRUMENTOS — DIESEL. 185
- DESCRIPCIONES DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS 186
- BRÚJULA Y COMPUTADORA DE VIAJE, SI ESTÁ EQUIPADO 196
  - Botones de control 197
  - Pantalla de la brújula/temperatura 197
  - Condiciones de viaje 200
- CENTRO ELECTRÓNICO DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ESTÁ EQUIPADO) 200
  - Pantallas del Centro electrónico de información del vehículo (EVIC) 202
  - Se requiere cambio de aceite 203
  - Menú principal EVIC (MÁS) 204
  - Pantalla de la brújula/ ECO (Modo de ahorro de combustible) — Si está equipado 204
  - Rendimiento promedio de combustible 207

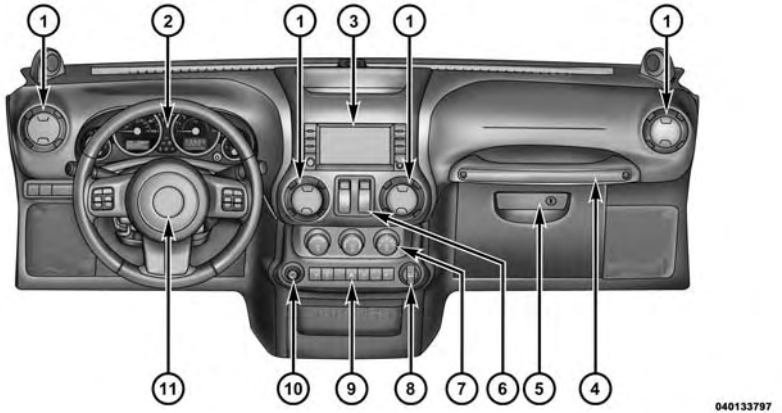
- Distancia hasta vacío (DTE) 207
- Tiempo transcurrido 207
- Estado del sistema 208
- Configuraciones personales (características programables por el cliente) 208

• SISTEMAS DE SONIDO 210
• CONTROL DEL iPod®/USB/MP3 (SI ESTÁ EQUIPADO) 210
- Conectar el iPod® o el dispositivo externo USB 210
- Uso de esta característica 211
- Control del dispositivo USB externo o iPod® mediante los botones de la radio 211
- Modo de reproducción 211
- Modo de lista o exploración 213
- Emisión de audio mediante Bluetooth® (BTSA) 214

• CONTROLES DE AUDIO EN EL VOLANTE 215
- Funcionamiento de la radio 215
- Reproductor de CD 215

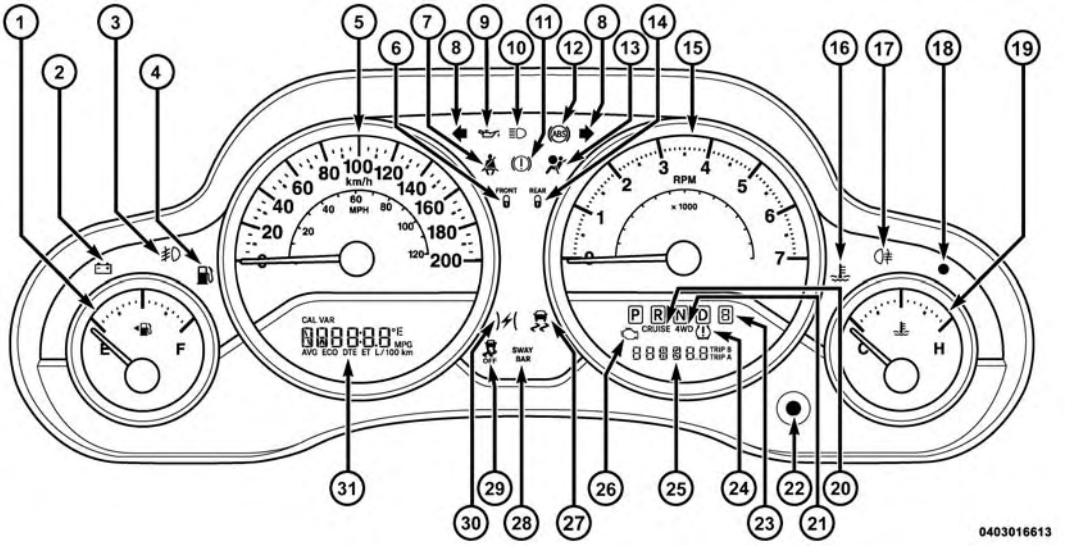
• MANTENIMIENTO DE DISCOS CD/DVD 216
• FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO Y CELULARES 216
• CONTROLES DE CLIMA 216
- Control automático de temperatura (ATC) (si está equipado) 216
- Sugerencias de operación 222

FUNCIONES DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

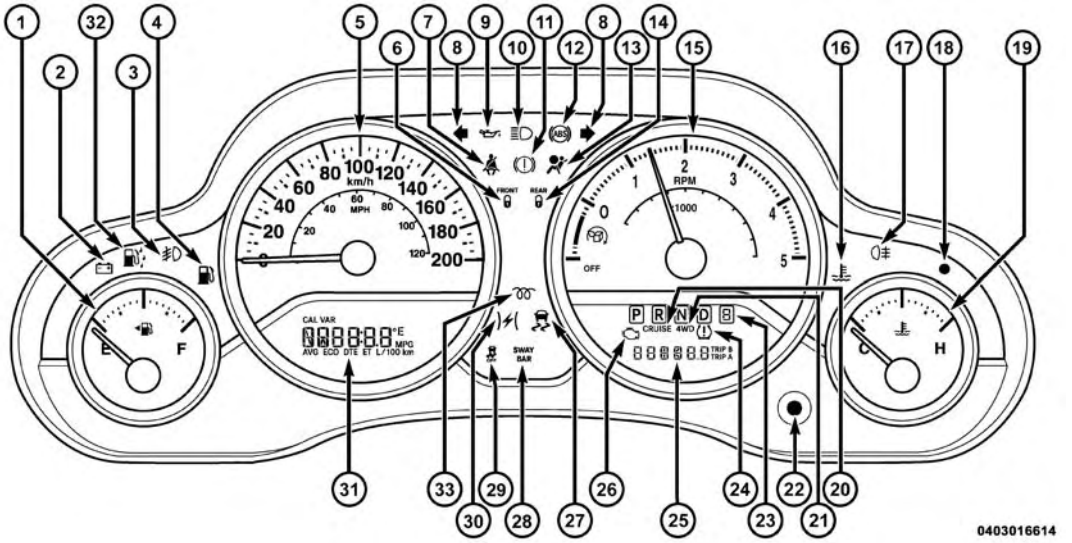


1 — Salida de aire
2 — Tablero de instrumentos
3 — Radio
4 — Manija auxiliar
5 — Guantera
6 — Interruptores de las ventanas eléctricas
7 — Controles de clima
8 — Toma de corriente
9 — Banco de interruptores inferior
10 — Interruptor de los espejos eléctricos — Si está equipado
11 — Bocina

TABLERO DE INSTRUMENTOS — GASOLINA



TABLERO DE INSTRUMENTOS — DIESEL



DESCRIPCIONES DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

1. Combustible Indicador

El puntero muestra el nivel de combustible en el tanque de combustible cuando el interruptor de encendido está en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).

2. Luz del sistema de carga



Esta luz muestra el estado del sistema de carga eléctrico. La luz debe encenderse cuando el interruptor de encendido se cambie inicialmente a ON/RUN (Encendido/Marcha), y debe permanecer encendida brevemente como comprobación de bombilla. Si la luz permanece encendida o se enciende durante la conducción, apague algunos de los dispositivos eléctricos del vehículo no esenciales o aumente la velocidad del motor (si está en ralentí). Si la luz del sistema de carga permanece encendida, significa que existe un problema con el sistema de carga. Obtenga REVISIÓN INMEDIATAMENTE. Acuda a un distribuidor autorizado.

Si se requiere de una puesta en marcha con cables, consulte "Procedimientos de puesta en marcha con puente" en la sección "Qué hacer en caso de emergencia".

3. Indicador de faros antiniebla delanteros (si está equipado)



Este indicador se iluminará cuando se enciendan las luces antiniebla delanteras.

4. Luz de advertencia de bajo nivel de combustible



Cuando el nivel de combustible alcanza aproximadamente los 2 galones estadounidenses (7,6 L), esta luz se encenderá y permanecerá encendida hasta que se añada combustible. La "luz de advertencia de bajo nivel de combustible" puede encenderse y apagarse, en especial durante y después de un frenado fuerte, de acelerar o girar. Esto ocurre porque el combustible se desplaza en el tanque.

5. Velocímetro

Indica la velocidad del vehículo.

6. Indicador de bloqueo del eje delantero — si está equipado



Indica cuándo se ha activado el bloqueo del eje delantero.

7. Luz recordatoria del cinturón de seguridad



Cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha), esta luz se encenderá de cuatro a ocho segundos como comprobación de bombilla. Durante la comprobación de bombillass, si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado se escuchará un timbre. Después de la comprobación de bombilla o cuando conduzca, si el cinturón de seguridad del conductor permanece desabrochado, la luz de advertencia del cinturón de seguridad destellará o permanecerá encendida en forma continua. Consulte "Sujeción de ocupantes" en la sección "Puntos que debe conocer antes de poner en marcha el vehículo" para obtener más información.

8. Indicadores del señalizador de dirección



La flecha izquierda o derecha destellará con las luces exteriores correspondientes de dirección cuando se opere la palanca del señalizador de dirección. Si se conduce el vehículo por más de 1,6 km (1 milla) con cualquier señalizador de dirección encendido, sonará un timbre.

NOTA:

Si cualquiera de los indicadores destella a una velocidad rápida, revise si hay una bombilla exterior defectuosa.

9. Luz de advertencia de presión del aceite



Esta luz indica baja presión del aceite del motor. La luz debe encenderse unos instantes cuando se arranca el motor; si el foco no se enciende, revise el sistema con un distribuidor autorizado. Si la luz se enciende mientras se conduce, detenga el vehículo y apague el motor lo más pronto posible. Cuando esta luz se enciende, suena una campanilla.

No conduzca el vehículo hasta que se corrija la causa. Esta luz no indica el nivel del aceite del motor. El nivel del aceite del motor debe revisarse debajo del capó.

10. Luz indicadora de luces altas



Esta luz muestra que los faros delanteros están funcionando con las luces altas. Empuje la palanca de control de funciones múltiples lejos de usted para cambiar los faros a luces altas. Tire de la palanca hacia usted para cambiar los faros a las luces bajas. Si la puerta del conductor se abre y los faros o las luces de estacionamiento se dejan encendidos, la luz indicadora de las luces altas permanece iluminada y suena un timbre.

11. Luz de advertencia de los frenos



Esta luz monitorea varias funciones de los frenos, lo que incluye el nivel del líquido de frenos y la aplicación del freno de estacionamiento. Si se enciende la luz de frenos, puede ser porque el freno de estacionamiento está aplicado, el nivel del líquido de frenos es bajo o existe un problema con el depósito del Sistema de frenos antibloqueo (ABS).

Si la luz permanece encendida después de quitar el freno de estacionamiento y el nivel del líquido está en la marca de lleno en el depósito del cilindro maestro, esto indica un posible mal funcionamiento del sistema hidráulico de frenos o que el Sistema de frenos antibloqueo (ABS) o el sistema del Programa electrónico de estabilidad (ESP) detectó un problema con el reforzador de frenos. En este caso, la luz permanece encendida hasta que se corrija la condición. Si el problema está relacionado con el sobrealimentador de frenos, la bomba del sistema de frenos antibloqueo (ABS) funciona cuando se aplica el freno y es posible que se sienta una pulsación del pedal del freno durante cada frenado.

El sistema de frenos doble brinda una capacidad de frenado de reserva en caso de ocurrir una falla en una porción del sistema hidráulico. Una fuga en cualquier mitad del sistema de frenos dobles se indica mediante la luz de advertencia de los frenos que se enciende cuando el nivel del líquido de frenos en el cilindro maestro ha descendido por debajo de un nivel determinado.

La luz permanece encendida hasta que se corrija la causa.

NOTA:

La luz puede destellar momentáneamente durante maniobras de giro en curvas cerradas, puesto que cambian las condiciones del nivel del líquido. El vehículo requiere mantenimiento y revisión del nivel del líquido de frenos.

Si se indica que hay falla de los frenos, es necesaria una reparación inmediata.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso conducir un vehículo con la luz roja de frenos encendida. Parte del sistema de frenos puede haber fallado. Se necesitará más tiempo para detener el vehículo. Podría ocurrir una colisión. Haga revisar el vehículo de inmediato.

Los vehículos equipados con el Sistema de frenos antibloqueo (ABS) también cuentan con Distribución electrónica de la fuerza de los frenos (EBD). En el caso de falla de la distribución electrónica de fuerza de los frenos (EBD), la luz de advertencia de los frenos se enciende junto con la luz del sistema de frenos antibloqueo (ABS). Es necesario reparar inmediatamente el sistema de frenos antibloqueo (ABS).

El funcionamiento de la luz de advertencia de los frenos, puede comprobarse girando el interruptor de encendido de la posición OFF (Apagado) a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha). La luz debe encenderse durante aproximadamente dos segundos. Luego, debe apagarse a menos que el freno de estacionamiento esté aplicado o que se detecte una falla en los frenos. Si la luz no se ilumina, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que revise la luz.

La luz también se enciende cuando el freno de estacionamiento está aplicado y el interruptor de encendido está en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).

NOTA:

Esta luz solamente muestra que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del freno.

12. Luz del sistema de frenos antibloqueo (ABS)



Después de que activa la ignición, la luz del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende para indicar la verificación de funciones en el arranque del vehículo. Si la luz permanece encendida después del arranque o se enciende y permanece encendida a velocidades de carretera, puede indicar que el sistema ABS ha detectado un funcionamiento incorrecto o no funciona. El sistema de frenos vuelve al modo estándar sin antibloqueo.

Si tanto la luz de advertencia de los frenos como la luz de advertencia del sistema ABS se encienden, acuda a un distribuidor autorizado de inmediato. Consulte el apartado "Sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en el capítulo "Arranque y funcionamiento".

13. Luz de advertencia de airbags



Esta luz se enciende de cuatro a ocho segundos como comprobación de bombilla cuando el interruptor de encendido se coloca

por primera vez en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha). Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, si permanece encendida, o si se enciende al conducir, acuda a un distribuidor autorizado para que se inspeccione el sistema lo antes posible. Consulte "Sujeción de ocupantes" en la sección "Puntos que debe conocer antes de poner en marcha el vehículo" para obtener más información.

14. Indicador de bloqueo del eje trasero — si está equipado



Esta luz indica que se ha activado el bloqueo del eje trasero.

15. Tacómetro

Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM x 1.000).

NOTA:

Si está equipado con un motor diesel y transmisión manual, el vehículo estará equipado con un modo Start/Stop (Arranque/Detención). Cuando el motor se apaga mientras está en el modo (Arranque/Detención), la aguja del tacómetro estará en la zona de banda verde del tacómetro y aparecerá el mensaje del EVIC ″Stop/Start Auto Stop Active″ (Detención automática Arranque/Detención activa) durante cinco segundos. Para obtener más información sobre el sistema Start/Stop (Arranque/Detención), consulte ″Sistema Arranque/Detención″ en ″Arranque y funcionamiento″.

¡PRECAUCIÓN!

No haga funcionar el motor si el indicador del tacómetro se encuentra en el área roja. Se podría dañar el motor.

16. Luz de advertencia de la temperatura del refrigerante



Esta luz advierte sobre una condición de recalentamiento del motor. Si esta luz se enciende durante la conducción, apártese con seguridad de la carretera y detenga el vehículo. Si el sistema de A/A está encendido, apáguelo. Además, cambie la transmisión a la posición NEUTRO y permita que el vehículo funcione en velocidad de ralentí. Si la lectura de temperatura no vuelve a la escala normal, apague inmediatamente el motor y solicite asistencia.

NOTA:

A medida que el indicador de temperatura del refrigerante se acerca a ″H″, este indicador se iluminará y sonará un timbre. Un mayor sobrecalentamiento provocará que el indicador de temperatura sobrepase la ″H″. En este caso, se escuchará un timbre continuo hasta que el motor se enfríe.

17. Indicador de faros antiniebla traeros (si está equipado)



Este indicador se iluminará cuando se encienden las luces antiniebla traseras.

18. Luz de seguridad del vehículo (si está equipado)



Esta luz destella rápidamente durante aproximadamente 15 segundos cuando la alarma de seguridad del vehículo se está habilitando y

después destella lentamente hasta que la alarma del vehículo se inhabilite.

19. Indicador de temperatura

El indicador de temperatura muestra la temperatura del refrigerante del motor. Cualquier lectura dentro del rango normal indica que el sistema de refrigeración del motor funciona debidamente.

El puntero del indicador probablemente indica una temperatura más alta al conducir en clima caliente, al subir montañas o al arrastrar un remolque. No debe permitirse que exceda los límites superiores del rango normal de funcionamiento.

¡PRECAUCIÓN!

La conducción con un sistema de refrigeración del motor caliente podría dañar el vehículo. Si el indicador de temperatura marca "H", salga de la carretera y detenga el vehículo. Ponga en ralentí el vehículo con el aire acondicionado apagado hasta que el

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

puntero regrese al rango normal. Si el indicador permanece en "H" y se escucha un timbre continuo, apague el motor de inmediato y llame a un distribuidor autorizado para su revisión.

¡ADVERTENCIA!

Un sistema de refrigeración del motor caliente es peligroso. Usted u otras personas podrían resultar con quemaduras graves por el vapor o el refrigerante en ebullición. Llame a su distribuidor autorizado para que revise su vehículo si se sobrecalienta. Si decide mirar debajo del capó por su cuenta, consulte "Cómo mantener el vehículo". Siga las advertencias que se detallan en el apartado del Tapa de presión del sistema de refrigeración.

20. Luz indicadora de crucero



Esta luz se activa cuando se enciende el sistema electrónico de control de velocidad.

21. Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas (4WD), si está equipada

Esta luz alerta al conductor que el vehículo está en el modo de tracción en las cuatro ruedas, y los ejes motrices delanteros y traseros se unen mecánicamente forzando a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad.

22. Botón Odómetro / Odómetro de viaje / ECO (Indicador de ahorro de combustible)

Presione este botón para cambiar la pantalla del odómetro a cualquiera de los dos ajustes del odómetro de viaje o la pantalla de "ECO". Cuando se encuentra en el modo de odómetro de viaje, aparece Trip A (viaje A) o Trip B (viaje B). Mantenga presionado el botón durante dos segundos para restablecer el odómetro de viaje a 0 millas o kilómetros. Para restablecer el odómetro, este debe estar en el modo de viaje.

23. Indicador de palanca de cambios

El indicador de la palanca de cambios está incluido en el tablero de instrumentos. Muestra la posición de marcha de la transmisión automática.

24. Luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos



Cada neumático, incluido el de repuesto (si se proporciona), debe revisarse mensualmente cuando esté frío e inflarse a la presión correcta recomendada por el fabricante del vehículo, indicada en la etiqueta con la información de neumáticos del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de diferente tamaño al indicado en la etiqueta con la información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos, debe determinar cuál es la presión de inflado adecuada para dichos neumáticos).

Como una función de seguridad adicional, su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), que enciende un indicador de presión de neumático bajo cuando uno o más neumáticos están significativamente desinflados. De este modo, cuando el indicador de baja presión de los neumáticos se enciende, debe detenerse y revisar los neumáticos lo más pronto posible e inflarlos a la presión correcta. Conducir con un neumático significativamente desinflado hace que el neumático se caliente en exceso y puede dar lugar a falla del neumático. Un neumático significativamente desinflado también reduce la eficiencia del combustible, la vida útil de la banda de rodamiento del neumático y puede afectar la conducción del vehículo y la capacidad de frenado.

Tenga en cuenta que el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) no sustituye al mantenimiento adecuado de los neumáticos y que el conductor es responsable de mantener la correcta presión de los neumáticos, aun si el desinflado no ha llegado al nivel suficiente para activar la iluminación del indicador de baja presión de neumáticos del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS).

Su vehículo también está equipado con un indicador de mal funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), para avisar cuando el sistema no funcione correctamente. El indicador de mal funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) está combinado con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante alrededor de un minuto y después permanece iluminado continuamente. Esta secuencia continuará durante los encendidos siguientes del vehículo mientras persista la falla. Cuando el indicador de falla está iluminado, el sistema podría no detectar o señalar la baja presión de los neumáticos como se pretende. Las fallas del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) pueden ocurrir debido a varias razones, lo que incluye la instalación de neumáticos o ruedas de repuesto o alternativas en el vehículo, que evitan que el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) funcione correctamente. Revise siempre el indicador de falla del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) después de cambiar uno o más neumáticos y ruedas, para

garantizar que estos permitan que el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) siga funcionando correctamente.

¡PRECAUCIÓN!

El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) está optimizado para los neumáticos y ruedas originales. Las presiones y advertencias del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) están establecidas para el tamaño de neumáticos proporcionados con su vehículo. El uso de equipos de reemplazo que no son del mismo tamaño, tipo o estilo, puede resultar en un funcionamiento indeseable del sistema o daño a los sensores. Los neumáticos obtenidos en el mercado externo de piezas pueden dañar los sensores. No use selladores de neumáticos en envases ni plomos de balanceo si su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), ya que los sensores pueden resultar dañados.

25. Odómetro / Área de pantalla del odómetro de viaje

La pantalla del odómetro muestra la distancia total que el vehículo ha recorrido. El odómetro de viaje muestra el kilometraje individual. Consulte "Botón Odómetro / Odómetro de viaje / ECO (Indicador de ahorro de combustible)" para obtener información adicional.

Mensajes del odómetro del vehículo

Cuando se den las condiciones adecuadas, aparecerán los siguientes mensajes del odómetro:

ECO . . . .Indicador de ahorro de combustible
door . . . . . .Puerta abierta
gATE . . . . . .Puerta basculante abierta
LoW tirE. . . .Baja presión de los neumáticos
HOTOIL. .Temperatura del aceite de transmisión por encima de los límites normales
gASCAP. . . . . .Falla del tapón de combustible
noFUSE . . . . . .Falla del fusible
CHAngE OIL . . . .Se requiere cambio de aceite

ECO (Indicador de ahorro de combustible) — Si está equipado

El indicador ECO se iluminará cuando esté conduciendo en modo de ahorro de combustible y puede usarse para modificar los hábitos de conducción, para aumentar el rendimiento de combustible.

LoW tirE

Cuando se den las condiciones adecuadas, la pantalla del odómetro alternará entre LoW y tirE durante tres ciclos.

Mensaje de advertencia de temperatura de transmisión ″HOTOIL″ (Aceite caliente)

El mensaje "HOTOIL" (Aceite caliente) del tablero aparecerá en el odómetro acompañado de un timbre, para indicar que existe una temperatura del líquido de la transmisión excesiva que puede ocurrir con el uso intenso, como con el arrastre de un remolque. También puede producirse cuando se opera el vehículo en una condición elevada de deslizamiento del convertidor de par, como el funcionamiento con tracción en las 4 ruedas (por ejemplo, remoción de nieve o funcionamiento a campo traviesa). Si se

enciende este mensaje de "HOTOIL" (Aceite caliente), detenga el vehículo y opere el motor en velocidad de ralentí o más rápido, con la transmisión en NEUTRO hasta que se apague el mensaje.

¡PRECAUCIÓN!

Si conduce de manera continua con el mensaje de advertencia de temperatura de la transmisión en "HOTOIL" encendido, es muy probable que se produzcan daños graves o fallas en la transmisión.

¡ADVERTENCIA!

Si se ilumina el mensaje de advertencia "HOTOIL" de la temperatura de la transmisión y se continúa operando el vehículo, en algunas circunstancias puede hacer que el líquido hierva, entre en contacto con los componentes calientes del motor o del escape y provoque un incendio.

gASCAP

Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el tapón del depósito de combustible está flojo, mal instalado o dañado, aparecerá el mensaje "gASCAP" (Tapón de gasolina) en el área de la pantalla del odómetro. Para que desaparezca el mensaje, apriete debidamente el tapón del depósito de combustible y presione el botón TRIP ODOMETER (Odómetro de viaje). Si el problema persiste, el mensaje aparecerá la próxima vez que se encienda el vehículo.

noFUSE

Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el Consumo con encendido OFF (IOD) está mal instalado o dañado, aparecerá un mensaje de "noFUSE" (No hay fusible) en la pantalla del odómetro. Para más información sobre fusibles y la ubicación de los fusibles, consulte "Fusibles" en "Mantenimiento de su vehículo".

Mensaje CHAngE OIL (Cambio de aceite)

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambio de aceite del motor. El mensaje "CHANgE OIL" (Cambio de aceite) destellará en el odómetro del tablero de instrumentos durante aproximadamente 12 segundos después de que suene un timbre para indicar el próximo intervalo de cambio de aceite programado. El sistema indicador de cambio de aceite del motor está basado en el ciclo de trabajo, lo que significa que el intervalo de cambio de aceite del motor puede variar en función de su estilo de conducción personal.

A menos que se reinicie, este mensaje continuará mostrándose cada vez que se gire el interruptor de encendido a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha). Para desaparecer el mensaje temporalmente, presione y suelte el botón del odómetro de viaje en el tablero de instrumentos. Para restablecer el sistema indicador de cambio de aceite (después de realizar el mantenimiento programado), consulte el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) (no ponga en marcha el motor).

2. Presione completamente el pedal del acelerador lentamente tres veces en un plazo de 5 segundos.

3. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF/LOCK (Apagado/Bloqueo).

NOTA:

Si se enciende el mensaje del indicador cuando pone en marcha el vehículo, significa que el sistema indicador de cambio de aceite no se restableció. Repita el procedimiento anterior si es necesario.

26. Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)



La luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) es parte de un sistema de diagnóstico integrado llamado OBD II que monitorea los sistemas de control del motor y de la transmisión automática. La luz se enciende cuando el encendido está en la posición ON (Encendido) antes de arrancar el motor. Si la bombilla no se enciende cuando se gira la llave de OFF (Apagado) a ON/RUN (Encendido/Marcha), solicite que revisen esta condición lo más pronto posible.

Ciertas condiciones, como cuando falta o está flojo el tapón de gasolina o cuando el combustible es de mala calidad, entre otras, pueden hacer que se encienda la luz después del arranque del motor. El vehículo debe someterse a revisión si la luz permanece encendida durante varios estilos de conducción normales. En la mayoría de las situaciones, el vehículo se conducirá normalmente y no requerirá remolcado.

¡PRECAUCIÓN!

La conducción prolongada con la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) encendida, podría causar daño al sistema de control del motor. También podría afectar el rendimiento de combustible y la maniobrabilidad. Si la luz indicadora de mal funcionamiento está destellando, significa que pronto se producirán graves daños al convertidor

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

catalítico y pérdida de potencia. Se requiere servicio inmediato.

¡ADVERTENCIA!

Un convertidor catalítico defectuoso, como se ha hecho referencia arriba, puede alcanzar temperaturas más altas que en condiciones de funcionamiento normales. Esto puede provocar un incendio si conduce lentamente o si se estaciona sobre sustancias inflamables como plantas, madera seca o cartón, etc., lo que podría derivar en lesiones graves o mortales para el conductor, los ocupantes u otros.

27. Luz indicadora del programa electrónico de estabilidad (ESP) / Luz indicadora del sistema de control de tracción (TCS)



Si la luz indicadora del programa electrónico de estabilidad (ESP) / sistema de control de tracción (TCS) comienza a destellar durante la aceleración, suelte el acelerador y aplique la menor aceleración posible. Esta luz indicadora empieza a destellar apenas los neumáticos pierden tracción y el programa de estabilidad electrónica (ESP) se activa. La luz indicadora del ESP/TCS también destella cuando el sistema de control de tracción (TCS) está activo. Adapte su velocidad y estilo de conducción a las condiciones imperantes en la carretera. Si la luz indicadora del ESP/TCS está sólida, el sistema ESP se ha apagado por acción del conductor o hay una situación temporal que no permite que funcione el ESP.

28. Luz indicadora de la barra estabilizadora — Si está equipado



Esta luz se iluminará cuando la barra estabilizadora frontal se desconecte.

29. Luz indicadora del Control electrónico de estabilidad (ESC) APAG — Si está equipada



Esta luz indica que el Control electrónico de estabilidad (ESC) está apagado.

30. Luz del control electrónico del acelerador (ETC)



Esta luz indica que hay un problema con el sistema de control electrónico del acelerador (ETC). Si se detecta un problema mientras el motor está funcionando, la luz queda encendida o destella en función de la naturaleza del problema. Gire la llave de encendido cuando el vehículo esté seguro y completamente detenido y mueva la palanca de cambios a la posición ESTACIONAMIENTO. La luz debe apagarse. Si la luz permanece encendida con el motor en marcha, generalmente es posible conducir el vehículo; sin embargo, debe acudir a su distribuidor autorizado lo más pronto posible.

Si la luz sigue destellando con el motor en marcha, se requiere servicio inmediato y puede experimentar disminución del desempeño, velocidad de ralentí elevada o ruidosa o el motor puede detenerse y será necesario remolcar el vehículo. La luz se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) y debe permanecer encendida brevemente como comprobación de bombilla. Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que se revise el sistema.

31. Pantalla del centro electrónico de información del vehículo (EVIC) / Pantalla de la computadora miniviaje de la brújula — Si está equipada

Cuando existen las condiciones apropiadas, esta pantalla muestra los mensajes del centro electrónico de información del vehículo (EVIC). Para obtener más información, consulte "Centro electrónico de información del vehículo".

Cuando existen las condiciones apropiadas, esta pantalla muestra los mensajes de la minicomputadora de viaje. Consulte "Computadora miniviaje" para obtener más información.

32. Luz indicadora de agua en el combustible — Diesel solamente



Esta luz indica que se ha acumulado agua en el filtro de combustible y se debe vaciar inmediatamente. Comuníquese con su distribuidor autorizado para realizar un mantenimiento.

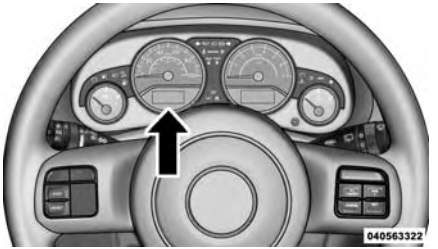
33. Luz indicadora de espera para poner en marcha — Diesel solamente



Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido se gire por primera vez a la posición ON (Encendido). Espere hasta que la luz se apague antes de arrancar el vehículo. Consulte "Procedimientos de puesta en marcha" en "Arranque y funcionamiento".

BRÚJULA Y COMPUTADORA DE VIAJE, SI ESTÁ EQUIPADO

La computadora de viaje/brújula cuenta con una pantalla interactiva para el conductor (muestra información sobre la temperatura exterior, la dirección de la brújula y la información de viaje). Se encuentra en la parte inferior izquierda del conjunto debajo del velocímetro.



Pantalla de la brújula

Botones de control

Los botones del control de temperatura/brújula están situados en el rayo izquierdo del volante.



Botones de control

Presione y suelte el botón STEP (Paso) en el volante para acceder a las opciones en la pantalla de la brújula.

NOTA:

Cuando se arranca el vehículo, el sistema muestra la última temperatura exterior registrada y se debe conducir durante varios minutos antes de que se muestre la temperatura actualizada. La temperatura del motor también puede afectar la temperatura mostrada; por lo tanto, la lectura de la temperatura no se actualiza cuando el vehículo no está en movimiento.

Presione y suelte el botón STEP (Paso) para pasar por cada una de las siguientes funciones del CMTC:

- Brújula/Temperatura exterior
- AVG ECO (Rendimiento promedio de combustible)
- DTE (Distancia hasta vacío)
- ET (Tiempo transcurrido)

AVG ECO y ET se pueden restablecer. Cuando se muestre la función, presione y mantenga presionado el botón RESET (Restablecimiento) hasta que la función se restablezca (unos 2 segundos).

Es posible recorrer estos mensajes presionando el botón STEP (Paso) en el volante. Para reiniciar el AVG ECO o ET, mantenga presionado el botón STEP (Paso) durante aproximadamente tres segundos.

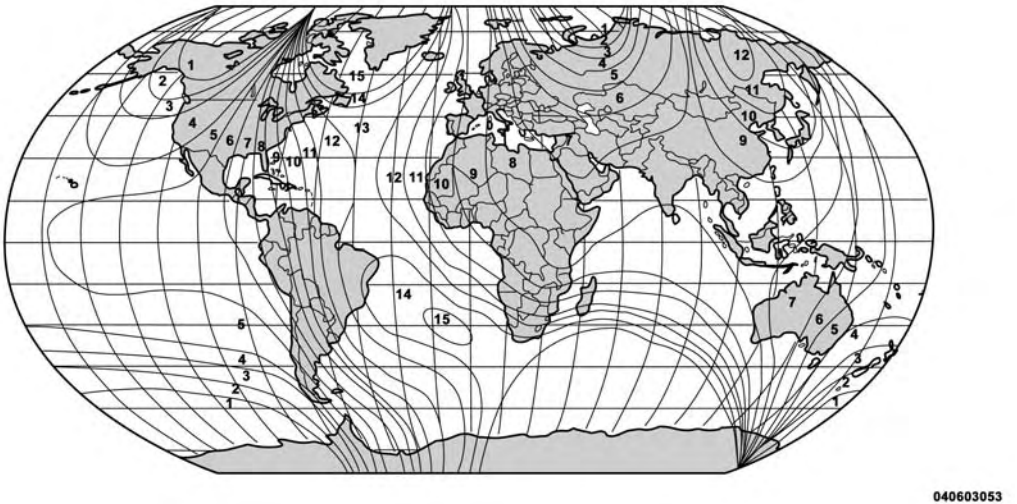
Pantalla de la brújula/temperatura

NOTA:

Si el vehículo está equipado con un GPS Chrysler Uconnect® (Radio con navegación), el sistema de navegación proporciona la dirección de la brújula, y los menús de varianza y calibración no están disponibles. La brújula funcionará con precisión, basándose en las señales del GPS en lugar de en el campo magnético de la Tierra.

Compass Variance (Varianza de la brújula)

La varianza de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. Para compensar las diferencias, la varianza debe ser configurada para la zona donde se conduce el vehículo, según el mapa de zonas. Si la brújula está configurada correctamente, compensa automáticamente las diferencias y proporciona la orientación más exacta.



Mapa de varianza de la brújula

Para establecer la varianza
Ponga en marcha el motor y deje la palanca selectora del engranaje de la transmisión en la posición ESTACIONAMIENTO. Mantenga presionado el botón RESET (Restablecer) en el volante (durante aproximadamente diez segundos) hasta que se muestre el número de la zona de varianza actual. Para cambiar la zona, presione y suelte el botón STEP (Paso) para aumentar la varianza un solo paso. Repita cuanto sea necesario hasta lograr la varianza deseada.

NOTA:

La zona de fábrica por defecto es 8. Durante la programación, el valor de la zona varía de la Zona 15 a la Zona 1.

Calibración manual de la brújula
Si la brújula parece errática, imprecisa o anormal, es posible que necesite calibrarla. Antes de calibrar la brújula, asegúrese de tener seleccionada la zona apropiada.

1. Ponga en marcha el motor y deje la caja de cambios en la posición ESTACIONAMIENTO.

2. Mantenga presionado el botón RESET [Restablecer] (durante aproximadamente diez segundos) hasta que se muestre el número de la zona de varianza actual.

3. Suelte el botón RESET (Restablecer), y luego manténgalo presionado durante aproximadamente 10 segundos, hasta que muestre la dirección, con el indicador CAL en forma continua en la pantalla.

4. Para completar la calibración de la brújula, conduzca el vehículo realizando uno o más círculos completos de 360 grados a menos de 8 km/h (5 mph) en una zona libre de tendidos eléctricos y objetos metálicos voluminosos, hasta que se apague el indicador "CAL". La brújula funcionará ahora normalmente.

NOTA:

- **Una buena calibración requiere de una superficie pareja y un entorno sin grandes objetos metálicos, tales como edificios, puentes, cables enterrados bajo tierra, vías del tren, etc.**
- **Los materiales magnéticos deben mantenerse lejos de la parte superior del centro del tablero de instrumentos. Ahí es donde se encuentra el sensor de la brújula.**

Rendimiento promedio de combustible/ Distancia para vaciar el tanque (DTE) / Tiempo transcurrido

- ***Rendimiento promedio de combustible***

Muestra el rendimiento promedio de combustible desde el último restablecimiento. Cuando el rendimiento de combustible se restablece, los dígitos se ponen en blanco mientras que la información del historial se borra. El cálculo de consumo promedio se restablece cuando se acumulen los datos suficientes acerca de la distancia y el combustible.

- ***Distancia hasta vacío (DTE)***

Muestra la distancia estimada que se puede recorrer con el combustible que queda en el tanque. Esta distancia estimada se determina mediante un promedio ponderado del rendimiento promedio e instantáneo del combus-

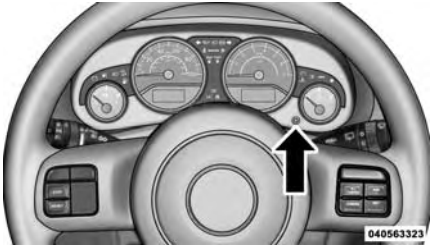
tible, de acuerdo con el nivel actual del tanque de combustible. La DTE no se puede restablecer.

- ***Tiempo transcurrido***

Muestra el tiempo total de viaje transcurrido desde que se restableció por última vez. El tiempo transcurrido aumentará cuando el interruptor de encendido esté en las posiciones RUN (Marcha) o START (Arranque). El cronómetro de tiempo transcurrido muestra minutos: segundos. Después de 59 minutos: 59 segundos, muestra horas: minutos: segundos.

Condiciones de viaje

Odómetro de viaje (ODO) / ECO (Indicador de ahorro de combustible) — Si está equipado
Esta pantalla muestra la distancia recorrida desde el último reinicio. Presione y suelte el botón derecho (en el tablero de instrumentos) para cambiar el odómetro de Trip a (Viaje A) ó Trip B (Viaje B) ó a ECO. Presione y sostenga el botón derecho mientras se muestra el odómetro/odómetro de viaje para reiniciarse.



Botón de la pantalla de viaje

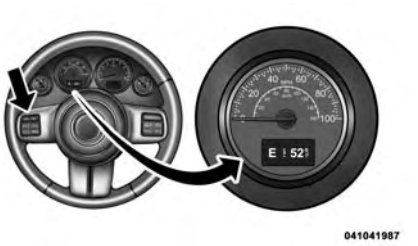
Trip A (Viaje A)
Muestra la distancia total recorrida para el viaje A desde el último reinicio.

Trip B (Viaje B)
Muestra la distancia total recorrida para el viaje B desde el último reinicio.

ECO (Indicador de ahorro de combustible) — Si está equipado
El indicador ECO se iluminará cuando esté conduciendo en modo de ahorro de combustible y puede usarse para modificar los hábitos de conducción, para aumentar el rendimiento de combustible.

CENTRO ELECTRÓNICO DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ESTÁ EQUIPADO)

El centro electrónico de información del vehículo (EVIC) tiene una pantalla interactiva para el conductor ubicada en el tablero de instrumentos.



Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)

Este sistema le permite al conductor seleccionar con comodidad una serie de informaciones útiles al presionar los interruptores que están

en el volante. El Centro electrónico de información del vehículo (EVIC) consiste en lo siguiente:

- Estado del sistema
- Pantallas de mensajes de advertencia de información del vehículo
- Velocímetro digital
- Vehicle Info (información del vehículo)
- Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (si está equipado)
- Estado del sistema Stop/Start (Arrancar/Apagar) (si está equipado)
- Configuración personal (características programables por el cliente)
- Pantalla de la brújula
- Pantalla de temperatura externa
- Funciones de la computadora de viaje
- Pantallas de sistema gps Uconnect® (si está equipado)

El sistema permite que el conductor seleccione la información si presiona los siguientes botones que se encuentran en el volante de dirección:



Botones del centro electrónico de información del vehículo (EVIC)

- ***Botón MENÚ***



Presione y suelte el botón MENU (Menú) para desplazarse por los menús principales (rendimiento de combustible, advertencias, temporizador, unidades, sistema, configuraciones personales) o para salir de los submenús.

- ***Botón de la BRÚJULA***



Presione y suelte el botón COMPASS (Brújula) para mostrar una de las ocho lecturas de la brújula y la temperatura exterior o para salir de los submenús.

- ***Botón SELECCIONAR***



Presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) para acceder a los menús principales y submenús o para seleccionar una configuración personal en el menú de configuración.

- ***Botón ABAJO***



Presione y suelte el botón de flecha HACIA ABAJO para desplazarse hacia abajo por los submenús.

Pantallas del Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)

Cuando existen las condiciones apropiadas, el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) muestra los siguientes mensajes:

- Turn Signal On (Señalizador de dirección encendido) (con un timbre continuo de advertencia)
- Left Front Turn Signal Light Out (Falla de la luz del señalizador de dirección delantero izquierdo) (con un solo timbre)
- Left Rear Turn Signal Light Out (Falla de la luz del señalizador de dirección trasero izquierdo) (con un solo timbre)
- Right Front Turn Signal Light Out (Falla de la luz de la luz del señalizador de dirección delantero derecho) (con un solo timbre)
- Right Rear Turn Signal Light Out (Falla de la luz del señalizador de dirección trasero derecho) (con un solo timbre)
- RKE Battery Low (Batería del RKE baja) (con un solo timbre)
- Personal Settings Not Available (Configuraciones personales no disponibles) – Vehicle Not in Park (El vehículo no está en estacionamiento) — Automatic Transmission (Transmisión automática)
- Personal Settings Not Available (Configuraciones personales no disponibles) – Vehicle in Motion (Vehículo en movimiento) — Manual Transmission (Transmisión manual)
- Left/Right Front Door Ajar (Puerta delantera izquierda/derecha abierta); (Una o más puertas abiertas, con un solo timbre si la velocidad es superior a 1,6 km/h (1 mph))
- Left/Right Rear Door Ajar (Puerta trasera izquierda/derecha abierta); (Una o más puertas abiertas, con un solo timbre si la velocidad es superior a 1,6 km/h (1 mph))
- Door(s) Ajar (Puerta o puertas abiertas); (con un solo timbre si el vehículo está en movimiento)
- Liftgate Ajar (Puerta trasera abierta) (con un solo timbre)
- Check Gascap (Verificar tapón de gasolina) (consulte "Adding Fuel" (Agregado de combustible) en "Arranque y funcionamiento" para más detalles)
- Service Park Assist System (Hacer mantenimiento al sistema de asistencia para estacionamiento) (con un solo timbre)
- Oil Change Required (Se requier cambio de aceite) (con un solo timbre)
- ECO (Indicador de ahorro de combustible) — Si está equipado
- Stop/Start Not Ready (Detención/Arranque no está listo) — Diesel Manual Transmission Only (Solo transmisión manual diesel) (consulte "Stop/Start System" [Sistema de Detención/Arranque] en "Arranque y funcionamiento" para obtener más detalles)
- Stop/Start Ready (Detención/Arranque listo) — Diesel Manual Transmission Only (Solo transmisión manual diesel) (consulte "Stop/Start System" [Sistema de Detención/Arranque] en "Arranque y funcionamiento" para obtener más detalles)

- Stop/Start Auto Stop Active (Detención automática activa de Detención/Arranque) — Diesel Manual Transmission Only (Solo transmisión manual diesel) (consulte "Stop/Start System" [Sistema de Detención/Arranque] en "Arranque y funcionamiento" para obtener más detalles)
- Stop/Start Key Start Required (Inicio con llave requerido para Detención/Arranque) — Diesel Manual Transmission Only (Solo transmisión manual diesel) (consulte "Stop/Start System" [Sistema de Detención/Arranque] en "Arranque y funcionamiento" para obtener más detalles)
- Service Stop/Start System (Realizar mantenimiento al sistema Detención/Arranque) — Diesel Manual Transmission Only (Solo transmisión manual diesel) (consulte "Stop/Start System" [Sistema de Detención/Arranque] en "Arranque y funcionamiento" para obtener más detalles)
- Stop/Start System Push Clutch Or Neutral (Sistema de Detención/Arranque presionando el embrague o en neutro) — Diesel Manual Transmission Only (Solo transmisión manual diesel) (consulte "Stop/Start System" [Sistema de Detención/Arranque] en "Arranque y funcionamiento" para obtener más detalles)
- Low Tire Pressure (Baja presión de los neumáticos)
- Service TPM System (Hacer mantenimiento al sistema TPM) — (consulte "Tire Pressure Monitoring System" (Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos) en "Starting and Operating" [Arranque y funcionamiento] para obtener más detalles)
- Premium TPM System Graphic Display (Pantalla gráfica del sistema TPM Premium)

Se requiere cambio de aceite

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambio de aceite del motor. El mensaje "Oil Change Required" (Requiere cambio de aceite) destellará en la pantalla del centro electrónico de información del vehículo (EVIC) durante aproximadamente 10 segundos después de que suene un único timbre para indicar el siguiente intervalo programado de cambio de aceite. El sistema indicador de cambio de aceite del motor está basado en el ciclo de servicio, lo que significa que el intervalo de cambio de aceite del motor puede variar en función de su estilo de conducción personal.

A menos que se reinicie, este mensaje continuará mostrándose cada vez que se gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido/Marcha). Para desactivar el mensaje temporalmente, presione y suelte el botón MENU (Menú). Para restablecer el sistema indicador de cambio de aceite (después de realizar el mantenimiento programado), realice el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). **No ponga en marcha el motor**.
2. Oprima completamente el pedal del acelerador lentamente tres veces en un plazo de 10 segundos.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo).

NOTA:

Si se enciende el mensaje del indicador cuando pone en marcha el vehículo, significa que el sistema indicador de cambio de aceite no se restableció. Repita el procedimiento anterior si es necesario.

Menú principal EVIC (MÁS)

Para pasar a cada característica del menú principal, presione y suelte el botón MENÚ (Menú) una vez para cada paso. Un paso del último elemento de la lista hará que se muestre el primer elemento de la lista de características. Las siguientes características aparecen en el Menú principal:

- Brújula, Temperatura exterior y pantalla de ECO
- Velocímetro digital
- Rendimiento promedio de combustible
- Distance to Empty (Distancia hasta vacío)
- Tiempo transcurrido
- Información del vehículo
  - Temperatura del refrigerante
  - Presión del aceite
  - Temperatura de la transmisión
  - Duración estimada del aceite (indicador automático de cambio de aceite)
- Selección de unidades del EVIC
- Estado del sistema
- Configuraciones personales
- PSI de los neumáticos

NOTA:

Para las características del EVIC que pueden restablecerse, (Rendimiento promedio de combustible y Tiempo transcurrido), el EVIC activa un restablecimiento con un gráfico del botón SELECT (Seleccionar) y la palabra RESET (Restablecer) al lado.

Cuando se presiona el botón SELECT (Seleccionar), la característica seleccionada se restablecerá y RESET ALL (Restablecer todos) aparecerá junto al gráfico del botón SELECT (Seleccionar). Presionar SELECT (Seleccionar) una segunda vez restablecerá tanto el Rendimiento promedio de combustible como el Tiempo transcurrido. Después de tres segundos sin presionar SELECT (Seleccionar), RESET ALL (Restablecer todos) volverá a RESET (Restablecer) y solo la característica seleccionada se habrá restablecido.

Pantalla de la brújula/ ECO (Modo de ahorro de combustible) — Si está equipado

Las lecturas de la brújula indican la dirección que lleva el vehículo. Presione y suelte el botón COMPASS (Brújula) para mostrar una de las ocho lecturas de la brújula, la temperatura exterior/ECO si la pantalla del EVIC no muestra esta pantalla todavía.

NOTA:

Cuando se arranca el vehículo, el sistema muestra la última temperatura exterior registrada y se debe conducir durante varios minutos antes de que se muestre la temperatura actualizada. La temperatura del motor también puede afectar la temperatura mostrada; por lo tanto, la lectura de la temperatura no se actualiza cuando el vehículo no está en movimiento.

ECO (Modo de ahorro de combustible) — Si está equipado
El mensaje de ECO aparecerá debajo de la temperatura exterior en la pantalla del EVIC (si el sistema de audio está encendido, el indicador de ECO anulará la línea de la pantalla con información de audio si la configuración personal de "Display Fuel Saver" (Mostrar ahorrador de combustible) está en ON (Activado) — ver sección "Configuraciones personales"). Este mensaje aparecerá siempre que esté conduciendo de manera que se ahorre combustible.

Esta función le permite monitorear cuando está conduciendo de una manera eficiente para el ahorro de combustible y se puede usar para modificar hábitos de conducción con el fin de incrementar el rendimiento de combustible.

″Automatic Compass Calibration″ (Calibración automática de la brújula)
Esta brújula cuenta con autocalibración, lo cual hace innecesario restablecerla manualmente. Cuando el vehículo es nuevo, la brújula puede parecer errática y el EVIC mostrará "CAL" hasta que se calibre la brújula. La brújula también puede calibrarse al completar uno o más giros de 360 grados (en un área donde no haya metales u objetos metálicos grandes) hasta que el mensaje "CAL" de la pantalla del Centro electrónico de información del vehículo (EVIC) desaparezca. La brújula funcionará ahora normalmente.

NOTA:
Una buena calibración requiere de una superficie pareja y un entorno sin grandes objetos metálicos, tales como edificios, puentes, cables enterrados bajo tierra, vías del tren, etc.

Calibración manual de la brújula
Si la brújula parece errática y el indicador "CAL" no aparece en la pantalla del EVIC, debe poner la brújula en el modo de calibración manualmente, de la siguiente manera:

1. Ponga en marcha el motor. Deje la palanca de cambios en ESTACIONAMIENTO para entrar en los menús de programación del EVIC.

2. Presione el botón MENU (Menú) hasta que aparezca el menú de configuraciones personales (características programables por el cliente) en el EVIC.

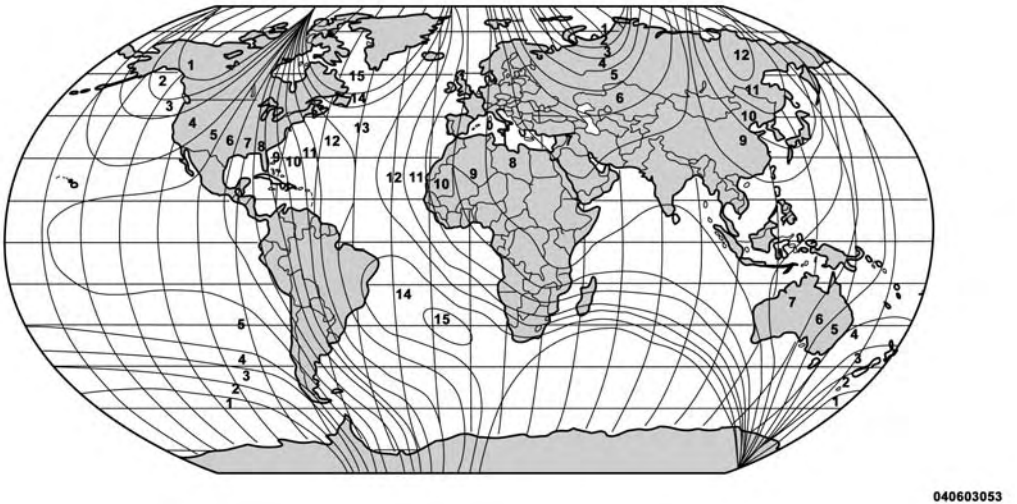
3. Presione el botón de flecha HACIA ABAJO hasta que aparezca "Calibrate Compass" (calibración de la brújula) en el EVIC.

4. Presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) para iniciar la calibración. Aparecerá el indicador "CAL" en el EVIC.

5. Complete uno o más giros de 360 grados (en un área donde no haya metales u objetos metálicos grandes) hasta que desaparezca el indicador CAL. La brújula funcionará ahora normalmente.

Compass Variance (Varianza de la brújula)
La varianza de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. Para compensar las diferencias, la varianza debe ser configurada para la zona donde se conduce el vehículo, según el mapa de zonas. Si la brújula está configurada correctamente, compensa automáticamente las diferencias y proporciona la orientación más exacta.

NOTA:
Es necesario mantener los materiales magnéticos lejos del tablero de instrumentos, donde se localiza el sensor de la brújula.



Mapa de varianza de la brújula

Para cambiar la varianza de la brújula:

1. Gire el interruptor de encendido a RUN (Marcha) (no es necesario encender el motor).

2. Presione el botón MENU (Menú) hasta que aparezca el menú de configuraciones personales (características programables por el cliente) en el EVIC.

3. Presione el botón de flecha HACIA ABAJO hasta que aparezca en el EVIC el mensaje "Compass Variance" (varianza de la brújula) y el último número de zona de varianza.

4. Presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) hasta que se seleccione la zona de varianza correcta según el mapa.

5. Para salir, presione y suelte el botón COMPASS (Brújula).

Rendimiento promedio de combustible

Muestra el rendimiento promedio de combustible desde el último restablecimiento. El rendimiento promedio de combustible se puede restablecer manteniendo pulsado el botón SELECT [Seleccionar] (cuando se indica en la pantalla del EVIC). Al restablecer, se borrará la información guardada y el cálculo del promedio de eficiencia continuará desde la última lectura del promedio de combustible antes del restablecimiento.

Distancia hasta vacío (DTE)

Muestra la distancia estimada que se puede recorrer con el combustible que queda en el tanque. Esta distancia estimada se determina mediante un promedio ponderado del rendimiento promedio e instantáneo del combustible, de acuerdo con el nivel actual del tanque de combustible. La DTE no se puede restablecer.

NOTA:

Los cambios significativos en el estilo de conducción o en la carga del vehículo afectan en gran medida la distancia real de recorrido del vehículo, independientemente del valor DTE mostrado.

Cuando el valor de DTE es inferior a una distancia estimada de conducción de 48 km (30 millas), la visualización de DTE cambiará a una visualización de texto "LOW FUEL" (Combustible bajo). Esta pantalla permanecerá hasta que se agote el combustible del vehículo. Al agregar una cantidad significativa de combustible al vehículo se apagará el mensaje “LOW FUEL” (Nivel bajo de combustible) y aparecerá un nuevo valor de DTE.

Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo total de viaje transcurrido desde que se restableció por última vez. El tiempo transcurrido aumentará cuando el interruptor de encendido esté en la posición RUN (Marcha) o START (Arranque).

El tiempo transcurrido aparece de la siguiente manera:

- Horas
- Minutos
- Segundos

El tiempo transcurrido se puede restablecer manteniendo presionado el botón SELECT (Seleccionar) (cuando se indica en la pantalla del EVIC). Al restablecer, todos los dígitos cambiarán a cero y el tiempo comenzará a incremen-

tarse de nuevo si el interruptor de encendido está en la posición RUN (Marcha) o START (Arranque).

Estado del sistema

Si no hay mensajes de advertencia activos almacenados, aparece SYSTEM OK (sistema en buen estado). Si pulsa y suelta el botón de flecha HACIA ABAJO cuando aparece SYSTEM OK (sistema en buen estado) no pasará nada. Si hay mensajes de advertencia activos almacenados, aparece SYSTEM WARNINGS PRESENT (advertencias del sistema presentes). Si pulsa y suelta el botón de flecha HACIA ABAJO cuando aparece SYSTEM WARNINGS PRESENT (advertencias del sistema presentes) se mostrará cada advertencia almacenada por cada pulsación del botón. Para regresar al menú principal, presione y suelte el botón MENU.

Configuraciones personales (características programables por el cliente)

Las configuraciones personales le permiten al conductor establecer y recuperar características cuando la velocidad del vehículo es de 0 km/h (0 mph) (transmisión manual) o cuando la palanca de cambios está en ESTACIONAMIENTO (transmisión automática).

Presione y suelte el botón MENU (Menú) hasta que en el EVIC se visualice "Personal Settings" (Configuraciones personales).

Utilice el botón DOWN (Abajo) para visualizar una de las siguientes opciones:

Idioma

En esta opción se puede seleccionar uno de cinco idiomas para toda la nomenclatura de lectura, incluyendo las funciones de viaje y el sistema de navegación (si está equipado). Presione el botón SELECT (Seleccionar) mientras está en esta pantalla, para seleccionar English (Inglés), Español o Francais (Francés). Entonces, conforme continúa, la información aparecerá en el idioma seleccionado.

Seguro automático de puertas

Cuando se selecciona esta función, todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando el vehículo alcance una velocidad de 24 km/h (15 mph). La característica de seguro automático de las puertas se puede habilitar o deshabilitar; para hacer su selección, presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) hasta que aparezca una marca de verificación junto a la característica, para mostrar que se ha activado el sistema, o si la marca de verificación se ha quitado para mostrar que el sistema ha sido desactivado.

Desbloqueo automático de las puertas al salir del vehículo — Si está equipado

Cuando se selecciona ON (Encendido), todas las puertas se desbloquean cuando el vehículo se detiene, la transmisión está en la posición ESTACIONAMIENTO o NEUTRO y se abre la puerta del conductor. Para realizar su selección, presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) hasta que aparezca "On" (Encendido) u "Off" (Apagado).

Desbloqueo a distancia

Cuando se selecciona **Driver Door 1st Press** (Puerta del conductor a la primera presión), solo la puerta del conductor se desbloquea con la primera presión del botón UNLOCK (Desbloqueo) del transmisor de Acceso remoto sin llave (RKE). Cuando se selecciona “Driver Door 1st Press” (Puerta del conductor al presionar una vez), se debe presionar dos veces el botón UNLOCK (Desbloqueo) del transmisor RKE

para desbloquear las puertas de los pasajeros. Cuando se selecciona **All Doors 1st Press** (Desbloquear todas las puertas al presionar una vez), todas las puertas se desbloquean al presionar una vez el botón UNLOCK (Desbloqueo) del transmisor RKE. Para realizar su selección, presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) hasta que aparezca "Driver Door 1st Press" (Puerta del conductor al presionar una vez) o "All Doors 1st Press" (Desbloquear todas las puertas al presionar una vez).

Destello de luces con bloqueo a distancia
Cuando se selecciona ON (Encendido), las señales de dirección delanteras y traseras destellarán cuando se bloquean o desbloquean las puertas utilizando el transmisor RKE. Esta función se puede seleccionar en con o sin seleccionar la función de sonido de la bocina al bloquear. Para realizar su selección, presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) hasta que aparezca "On" (Encendido) u "Off" (Apagado).

Retardo en apagar los faros
Cuando se selecciona esta característica, el conductor puede seleccionar que los faros permanezcan encendidos durante 0, 30, 60 ó 90 segundos mientras sale del vehículo. Para realizar su selección, presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) hasta que aparezca "0," "30," "60," ó "90".

Retardo en desactivación de accesorios hasta salir del vehículo
Cuando se selecciona esta característica, los interruptores de la ventana eléctrica, la radio, el sistema de manos libres (si está equipado), el sistema de video DVD (si está equipado), el sunroof eléctrico (si está equipado) y las tomas de corriente permanecerán activas hasta por 10 minutos después de que el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo). La apertura de cualquier puerta delantera del vehículo cancela esta función. Para hacer su selección, presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar), hasta que aparezca "Off" (Apagado), "45 sec.", "5 min." o "10 min.".

Aproximación de iluminación — Si está equipado
Cuando se selecciona esta característica, los faros se activarán y permanecerán encendidos hasta 90 segundos cuando las puertas se desbloquean utilizando el transmisor RKE. Para hacer su selección, presione y sostenga el botón SELECT (Seleccionar), hasta que aparezca "Off" (Apagado), "30 sec.", "60 sec." o "90 sec.".

Faros con limpiadores (disponible solo con faros automáticos)
Cuando selecciona ON (Encendido) y la palanca de funciones múltiples está en la posición AUTO (Automático), los faros se encienden unos 10 segundos después de que se activan los limpiadores. Los faros también se apagarán cuando los limpiadores se desconecten, si es que se encendieron por medio de esta función. Para realizar su selección, presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) hasta que aparezca "On" (Encendido) u "Off" (Apagado).

Nav–Turn By Turn (Navegar giro por giro)
Cuando se selecciona esta característica, el sistema de navegación utiliza comandos de voz para guiar al conductor a través de la ruta de conducción, milla por milla, giro por giro, hasta llegar al destino final. Para realizar su selección, presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) hasta que aparezca "On" (Encendido) u "Off" (Apagado).

Asistencia de arranque en pendiente (HSA) (si está equipado)
Cuando se selecciona ON, el sistema de asistencia de arranque en pendiente se activa. Consulte "Sistema de control electrónico de los frenos" en "Puesta en marcha y funcionamiento" para obtener información sobre el funcionamiento y funciones del sistema. Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION hasta que aparezca "On" u "Off".

Display Fuel Saver (Mostrar ahorrador de combustible) – si está equipado
El mensaje "ECO" se ubica en la pantalla Compass/Temperature (Brújula/temperatura); este mensaje se puede activar o desactivar. Para realizar su selección, presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) hasta que aparezca "On" (Encendido) u "Off" (Apagado).

Selección de unidades en el EVIC (Pantalla UNITS IN)
Muestra las unidades utilizadas para las funciones de temperatura ambiental, rendimiento promedio de combustible y distancia hasta vacío. Presione y suelte el botón SELECT (Seleccionar) para alternar las unidades entre "U.S" (IMPERIALES) y "METRIC" (MÉTRICAS).

Varianza de la brújula
Consulte en “Pantalla de brújula” para obtener más información.

Calibrate Compass (calibrar brújula)
Consulte en “Pantalla de brújula” para obtener más información.

SISTEMAS DE SONIDO

Consulte el folleto de sus sistemas de sonido.

CONTROL DEL iPod®/USB/ MP3 (SI ESTÁ EQUIPADO)

Esta característica permite conectar un iPod® o un dispositivo USB externo en el puerto USB, situado en la consola central.

El control de iPod® ofrece soporte para los dispositivos iPod® Mini, 4G, Photo, Nano, 5G e iPhone®. Algunas versiones de software del iPod® podrían no ser completamente compatibles con las características del control del iPod®. Por favor, visite el sitio Web de Apple para obtener las actualizaciones de software.

NOTA:

- **Si la radio tiene un puerto USB, consulte el manual del usuario suplementario de Uconnect® para iPod® o las capacidades de soporte del dispositivo USB externo.**
- **Al conectar un iPod® o un dispositivo de audio electrónico al puerto AUX situado en la carátula de la radio, se reproduce el medio pero no se utiliza la característica de control del iPod® /MP3 para controlar el dispositivo conectado.**

Conectar el iPod® o el dispositivo externo USB

Use el cable de conexión para conectar un iPod® o un dispositivo USB externo al puerto del conector USB/AUX que está ubicado en la consola central.



Puerto de conector USB/AUX en la consola central

Una vez que el dispositivo de audio ha sido conectado y sincronizado al sistema de control de iPod®/USB/MP3 del vehículo (el iPod® o el dispositivo externo USB pueden demorar algunos minutos para conectarse), el dispositivo de audio comienza a cargar y está listo para ser manipulado a través de los interruptores de la radio tal como se describe abajo.

NOTA:

Si la batería del dispositivo de audio está totalmente descargada, no podrá comunicarse con el sistema de control de iPod®/ USB/MP3 hasta que adquiera una carga mínima. Es posible cargar el dispositivo de audio al nivel requerido si se deja conectado al sistema de control de iPod®/USB/MP3.

Uso de esta característica

Al usar un cable iPod® o un dispositivo USB externo para conectar al puerto USB:

- El dispositivo de audio puede reproducirse en el sistema de sonido del vehículo y proporcionar información de metadatos (artista, título de pista, álbum, etc.) en la pantalla de la radio.
- El dispositivo de audio puede controlarse mediante los botones de la radio para reproducir, buscar y enumerar el contenido del iPod®.
- La batería del dispositivo de audio se carga al enchufarse al conector de USB/AUX (si el dispositivo de audio específico ofrece compatibilidad).

Control del dispositivo USB externo o iPod® mediante los botones de la radio

Para ingresar al modo de control de iPod®/ USB/MP3 y acceder al dispositivo de audio conectado, presione el botón “AUX” en la placa delantera de la radio o presione el botón VR y diga "USB" o "Switch to USB" (Cambiar a USB). Una vez dentro del modo de control de iPod®/ USB/MP3, las pistas de audio (si están disponibles en el dispositivo de audio) comienzan a reproducirse en el sistema de audio del vehículo.

Modo de reproducción

Cuando se cambia al modo de control de iPod®/USB/MP3, el iPod® o el dispositivo USB externo inician automáticamente el modo reproducción. En el modo de reproducción, se pueden utilizar los botones siguientes en la carátula

de control de la radio para controlar el iPod® o el dispositivo USB externo y los datos de visualización:

- Utilice la perilla de control **TUNE** (Sintonización) para seleccionar la pista siguiente o anterior.
  - Gírela hacia la derecha (hacia adelante) un clic mientras se reproduce una pista para avanzar a la pista siguiente o presione el botón VR y diga "Next Track" (Pista siguiente).
  - Gírela hacia la izquierda (hacia atrás) un clic para retroceder a la pista anterior en la lista o presione el botón VR y diga "Previous Track" (Pista anterior).
- Para retroceder en la pista actual, presione y mantenga pulsado el botón << **RW** (Retroceder). Si mantiene pulsado el botón << **RW** (Retroceder) el tiempo suficiente, se volverá al principio de la pista en curso.
- Para avanzar en la pista actual, presione y mantenga pulsado el botón **FF**>> (Avance rápido).
- Para retroceder o avanzar cinco segundos, presione una vez << **RW** o **FF**>> respectivamente.
- Utilice los botones << **SEEK** y **SEEK** >> (Buscar << o >>) para pasar a la pista anterior o siguiente. Presione el botón **SEEK**>> (Buscar) durante el modo de reproducción para avanzar a la siguiente pista de la lista o presione el botón VR y diga "Next or Previous Track" (Pista siguiente o anterior).
- Cuando se está reproduciendo una pista, presione el botón **INFO** (Información) para ver los metadatos asociados de la pista (artista, título de la pista, álbum, etc.). Al presionar el botón **INFO** (Información) nuevamente, aparecerá la próxima pantalla de datos de esa pista. Una vez que se hayan visualizado todas las pantallas, una última pulsación del botón **INFO** (Información) lo regresará a la pantalla de modo de reproducción de la radio.
- Presione el botón **REPEAT** (Repetir) para cambiar el modo del dispositivo de audio y repetir la pista que se reproduce en ese momento o presione el botón VR y diga "Repeat ON" (Repetición activada) o "Repeat Off" (Repetición desactivada).
- Si se pulsa el botón **SCAN** (Escanear) para utilizar el modo de exploración del dispositivo iPod®/USB/MP3, se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista de la lista actual y luego se pasará a la canción siguiente. Para detener el modo SCAN (Escaneo) y comenzar a reproducir la pista deseada, vuelva a presionar el botón **SCAN** (Escanear) cuando suene la pista. Durante el modo de exploración, presionar los botones << **SEEK** y **SEEK** >> (Buscar << o >>) seleccionará la pista anterior o la siguiente.
- Botón **RND** (Reproducción aleatoria) (disponible solo en la radio RES de código de ventas): al presionar este botón es posible seleccionar entre los modos Shuffle ON (Reproducción aleatoria activada) y Shuffle OFF (Reproducción aleatoria desactivada) para el dispositivo iPod® o USB externo. También puede presionar el botón VR y decir "Shuffle ON" o "Shuffle Off." Si aparece el ícono **RND** en la pantalla de la radio, entonces el modo de reproducción aleatoria está activado.

Modo de lista o exploración

Durante el modo reproducción, presionar cualquiera de los botones descritos a continuación abrirá el modo de lista. El modo de lista permite recorrer la lista de menús y pistas del dispositivo de audio.

- Perilla de control **TUNE**: la perilla de control **TUNE** (Sintonización) funciona de forma similar a la rueda de desplazamiento en el dispositivo de audio o del dispositivo externo USB.
  - Al girarla hacia la derecha (adelante) e izquierda (atrás) se desplaza a través de las listas y se muestran los detalles de la pista en la pantalla de la radio. Una vez resaltada la pista que desea reproducir en la pantalla de la radio, presione la perilla de control **TUNE** (Sintonización) para seleccionar la pista e iniciar su reproducción. Al girar rápidamente la perilla de control **TUNE** (Sintonización) se desplazará más rápido por las listas. Durante el avance rápido, es posible que se observe un ligero retraso de actualización de información en la pantalla de la radio.
- Durante todos los modos de lista, el iPod® mostrará todas las listas en un modo "envolvente". De modo que si la pista se encuentra en la parte inferior de la lista, simplemente debe girar la rueda hacia atrás (hacia la izquierda) para obtener la pista más rápidamente.
- En el modo de lista, los botones de **PRESET** de la radio se utilizan como acceso directo a las listas siguientes en el dispositivo iPod® o en el dispositivo USB externo.
  - Preselección 1 – Listas de reproducción
  - Preselección 2 – Artistas
  - Preselección 3 – Álbumes
  - Preselección 4 – Géneros
  - Preselección 5 – Audiolibros
  - Preselección 6 – Podcasts
- Al presionar el botón PRESET (Preselección) se verá la lista actual en la línea superior y el primer elemento de esa lista en la segunda línea.
- Para salir del modo lista sin seleccionar una pista, presione de nuevo el mismo botón **PRESET** (Preselección) para retroceder al **modo de reproducción**.
- Botón **LIST**: el botón **LIST** mostrará el menú del nivel superior del iPod® o del dispositivo externo USB.
  - Gire la perilla de control **TUNE** para ver la lista de elementos del menú superior que puede seleccionar y presione la perilla de control **TUNE**. Esto mostrará el siguiente elemento de la lista de submenú del dispositivo de audio. A continuación, siga los mismos pasos para ir a la pista deseada en esa lista. No todos los niveles de submenú del iPod® o del dispositivo externo USB están disponibles en este sistema.
- Botón **MUSIC TYPE**: el botón **MUSIC TYPE** (Tipo de música) es otro botón de acceso directo a la lista de géneros del dispositivo de audio.

¡PRECAUCIÓN!

- Si deja el iPod® o el dispositivo externo USB (o cualquier otro dispositivo compatible) en cualquier parte del vehículo con calor o frío excesivo, puede alterar su funcionamiento o puede dañar el dispositivo. Siga las instrucciones del fabricante del dispositivo.
- Colocar artículos sobre el iPod® o el dispositivo externo USB, o sus conexiones en el vehículo, puede provocar daños al dispositivo o a los conectores.

¡ADVERTENCIA!

No enchufe ni extraiga el iPod® o el dispositivo externo USB mientras conduce. Hacer caso omiso de esta advertencia puede provocar un accidente.

Emisión de audio mediante Bluetooth® (BTSA)

Se puede enviar música desde su teléfono celular al sistema de teléfono Uconnect® Phone.

Control de BTSA mediante los botones de la radio

Para entrar al modo BTSA, presione el botón “AUX” de la radio o el botón VR y diga “Bluetooth Streaming Audio" (Transmisión de audio por Bluetooth).

Modo de reproducción

Al cambiar al modo BTSA, algunos dispositivos de audio pueden comenzar a reproducir la música a través del sistema de audio del vehículo, pero otros dispositivos requieren iniciar la música primero en el dispositivo para poder transferirla al sistema de teléfono de Uconnect® Phone. Pueden emparejarse siete dispositivos con el sistema de teléfono Uconnect® Phone, pero solo se puede seleccionar y reproducir uno a la vez.

Selección de un dispositivo de audio diferente

1. Presione el botón PHONE (Teléfono) para comenzar.

2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Setup" (Configuración) y, a continuación, diga "Select Audio Devices" (Seleccionar dispositivos de audio).

3. Diga el nombre del dispositivo de audio o pídale al sistema de teléfono Uconnect® que proporcione una lista de dispositivos de audio.

Pista siguiente

Utilice el botón SEEK UP (Búsqueda ascendente) o presione el botón VR de la radio y diga "Next Track" (Pista siguiente) para avanzar a la pista siguiente de música del teléfono celular.

Pista previa

Utilice el botón SEEK DOWN (Búsqueda descendente) o presione el botón VR de la radio y diga "Previous Track" (Pista anterior) para retroceder a la pista anterior de música del teléfono celular.

Exploración
La exploración no está disponible en un dispositivo de emisión de audio mediante Bluetooth® (BTSA). Solo se mostrará información de la canción actual que se esté reproduciendo.

CONTROLES DE AUDIO EN EL VOLANTE

Los controles remotos del sistema de sonido se encuentran ubicados en la superficie trasera del volante. El acceso a los interruptores se realiza desde la parte trasera del volante.



Controles remotos del sistema de sonido (Vista trasera del volante)

El control derecho es un interruptor oscilante con un botón en el centro que controla el volumen y el modo del sistema de sonido. Al pulsar la parte superior del interruptor oscilante aumentará el volumen y al pulsar la parte inferior disminuirá el volumen.

Si pulsa el botón central, la radio cambiará entre los diversos modos disponibles.

El control izquierdo es un interruptor oscilante que tiene un botón en el centro. La función del control izquierdo es diferente, dependiendo del modo en que esté.

A continuación, se describe el funcionamiento del control izquierdo en cada modo.

Funcionamiento de la radio

Al pulsar la parte superior del interruptor se "buscará" hacia delante la siguiente estación sintonizable y al pulsar la parte inferior del interruptor se "buscará" hacia atrás la siguiente estación sintonizable.

El botón situado en el centro del control izquierdo sintonizará la siguiente estación preestablecida que programó en el botón de presión de preselección de la radio.

Reproductor de CD

Al presionar la parte superior del interruptor una vez, se avanza a la siguiente pista del CD. Al presionar la parte inferior del interruptor una vez, retrocede al principio de la pista actual, o al principio de la pista anterior si la pista actual está ocho segundos después de la pista actual que comenzó a reproducirse.

Si presiona el interruptor hacia arriba o abajo dos veces, se reproduce la segunda pista; si lo presiona tres veces, se reproduce la tercera pista, y así sucesivamente.

El botón central del interruptor de balancín del lado izquierdo no tiene ninguna función para un reproductor de CD de un solo disco. No obstante, cuando el vehículo está equipado con un reproductor de CD de varios discos, el botón central servirá para seleccionar el siguiente CD disponible en el reproductor.

MANTENIMIENTO DE DISCOS CD/DVD

Para mantener los discos CD/DVD en buen estado, tome las siguientes precauciones:

1. Manipule los discos por el borde, evite tocar la superficie.

2. Si los discos están manchados, limpie la superficie con una tela suave del centro a la orilla.

3. No aplique papel ni cinta adhesiva al disco y evite rayarlo.

4. No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores ni pulverizadores antiestáticos.

5. Guarde los discos en su estuche después de utilizarlos.

6. No exponga los discos a la luz solar directa.

7. No guarde los discos en lugares con temperaturas muy altas.

NOTA:

Si tiene dificultad para reproducir un disco específico, podría estar dañado (por ejemplo, rayado, sin la película reflectora, puede tener un cabello, humedad o rocío), ser de mayor tamaño o estar codificado. Intente con un disco que sepa que está en buenas condiciones antes de considerar reparar el reproductor de discos.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO Y CELULARES

En ciertas condiciones, un celular encendido dentro del vehículo puede causar funcionamiento errático o ruidoso de la radio. Esta condición puede reducirse o eliminarse si reubica la antena del celular. Esta condición no es dañina para la radio. Si el funcionamiento de la radio no mejora reubicando la antena, se recomienda bajar el volumen de la radio o apagarla durante el uso del celular cuando no se esté utilizando el Uconnect® (si está equipado).

CONTROLES DE CLIMA

El sistema de aire acondicionado y calefacción está diseñado para brindarle confort en todos los tipos de clima.

Control automático de temperatura (ATC) (si está equipado)



045607777

Control automático de temperatura

Funcionamiento automático

El sistema de control automático de temperatura mantiene automáticamente el nivel de

clima de la cabina del vehículo en los niveles de confort deseados por el conductor y el pasajero.

El funcionamiento del sistema es bastante sencillo.

Gire la perilla de control de modo (derecha) y la perilla de control del ventilador (izquierda) a AUTO.

NOTA:

La posición AUTO funciona mejor solamente para los ocupantes de los asientos delanteros.

Control de temperatura



Ajuste la temperatura que desea que el sistema mantenga girando la perilla de control de temperatura. Una vez seleccionado el nivel de confort, el sistema mantendrá dicho nivel de manera automática utilizando el sistema de calefacción. Si el nivel de confort deseado requiriere el funcionamiento del aire acondicionado, el sistema llevará a cabo los ajustes necesarios.

Obtendrá la máxima eficiencia si permite, simplemente, que el sistema funcione automáticamente. Si selecciona la posición "O" (OFF) en el control del ventilador, el sistema se detiene completamente y se cierra la admisión de aire exterior.

La configuración recomendada para una máxima comodidad es 72 °F (22 °C) para la persona promedio; sin embargo, esto puede variar.

NOTA:

- **El ajuste de temperatura puede realizarse en cualquier momento sin afectar el funcionamiento automático.**
- **Si pulsa el botón de control del aire acondicionado mientras está en el modo AUTO (Automático), el LED del botón de control destellará tres veces y luego se apagará. Esto indica que el sistema se encuentra en el modo AUTO (Automático) y que no es necesario solicitar el aire acondicionado.**
- **Si percibe que el desempeño del aire acondicionado es más bajo de lo esperado, verifique la parte delantera del condensador del A/A situado en la parte delantera del radiador en busca de acumulación de suciedad o insectos. Limpie rociando agua suavemente desde la parte posterior del radiador y a través del condensador. Los protectores de tela de la placa protectora delantera pueden reducir el flujo de aire hacia el condensador, disminuyendo el desempeño del aire acondicionado.**
- **Mientras funciona en AUTO, el sistema no detecta automáticamente la presencia de niebla, bruma o hielo en el parabrisas. Se debe seleccionar manualmente el modo ″Defrost″ (Desescarchador) para aclarar el parabrisas y los cristales laterales.**

Funcionamiento manual

Este sistema ofrece una gama completa de características de anulación manual que com-

prenden ventilador preferido automático, modo preferido automático o ventilador y modo preferido automático. Esto significa que el usuario puede anular el ventilador, el modo o ambos. Si no se desea utilizar la configuración AUTO, existe un rango de ventilador manual. El ventilador puede fijarse en cualquier velocidad fija girando la perilla de control del ventilador (izquierda).

NOTA:
Para obtener información detallada, lea la siguiente tabla de funcionamiento del control automático de temperatura.

Funcionamiento automático del control de temperatura		El sistema...				
Funcionamiento	**Cómo**	**Control del ventilador**	**Control de modo**	**Control de temperatura del aire**	**Control de recirculación de aire**	**Funcionamiento de A/A**
Funcionamiento completamente automático	Fije la perilla del ventilador en automático. Fije la perilla de modo en automático. Fije las perillas de la temperatura según su preferencia.	Automático	Automático	Automático	Automático pero se puede anular en cualquier momento	Automático
Se prefiere ventilador en automático	Fije la perilla del ventilador en cualquier nivel de flujo de aire deseado que no sea automático. Fije la perilla de modo en automático. Fije las perillas de la temperatura según su preferencia.	El usuario puede seleccionar cualquier velocidad.	Automático	Automático	Automático pero se puede anular en cualquier momento	Automático
Se prefiere modo en automático	Fije la perilla de modo en cualquier punto de suministro de aire deseado que no sea automático. Fije la perilla del ventilador en automático. Fije las perillas de la temperatura según su preferencia.	Automático	El usuario puede seleccionar cualquier punto de suministro de aire.	Automático	El usuario puede seleccionar exterior o recirculado. No se permite en el modo Defrost (Desescarchador)	El usuario puede seleccionar A/A encendido o apagado.
Se prefiere ventilador y modo en automático	Fije la perilla del ventilador en cualquier nivel de flujo de aire deseado que no sea automático. Fije la perilla de modo en cualquier punto de suministro de aire deseado que no sea automático. Fije las perillas de la temperatura según su preferencia.	El usuario puede seleccionar cualquier velocidad.	El usuario puede seleccionar cualquier punto de suministro de aire.	Automático	El usuario puede seleccionar exterior o recirculado. No se permite en el modo Defrost (Desescarchador)	El usuario puede seleccionar A/A encendido o apagado.

0456006222

Control del ventilador



045607536

Para el funcionamiento totalmente automático o para el funcionamiento automático del ventilador, gire la perilla a la posición AUTO (Automático). En el modo manual, el ventilador tiene siete velocidades que se pueden seleccionar en forma individual. En la posición OFF (Apagado), el ventilador se apaga.

El usuario puede anular la configuración del modo AUTO para cambiar la distribución del flujo de aire girando la perilla de control de modo (derecha) a una de las siguientes posiciones:

- ***Tablero***



El aire se dirige a través de las salidas en el tablero de instrumentos. Se pueden ajustar estas salidas para dirigir el flujo de aire.

NOTA:

Las salidas centrales del tablero de instrumentos pueden orientarse de modo que dirijan el aire hacia los pasajeros de los asientos traseros para obtener un máximo flujo de aire hacia la parte trasera.

- ***Binivel***



El aire se dirige a través de las salidas del tablero y del piso.

NOTA:

En todos los ajustes, excepto frío máximo o calor máximo, existe una diferencia de temperatura entre las salidas superiores e inferiores. El aire más caliente es dirigido a las salidas del piso. Esta característica brinda mayor comodidad en condiciones soleadas pero frías.

- ***Piso***



El aire es dirigido a través de las salidas del piso con una cantidad pequeña de aire dirigida a través de las salidas del calentador de parabrisas y del desempañador de las ventanas laterales.

- ***Mezcla***



El aire es dirigido a través de las salidas del piso, del calentador de parabrisas y del desempañador de las ventanas laterales. Esta configuración funciona mejor en condiciones frías o con nieve que requieren calor adicional en el parabrisas. Esta configuración es conveniente para mantener la comodidad a la vez que reduce la humedad en el parabrisas.

- ***Calentador de parabrisas***



El aire es dirigido a través de las salidas del parabrisas y del desempañador de las ventanas laterales. Use este modo con los ajustes máximos del ventilador y de temperatura para lograr el desempañado óptimo del parabrisas y de las ventanas laterales.

- ***Control del aire acondicionado***



Presione este botón para encender el aire acondicionado durante el funcionamiento manual solamente. Cuando el aire acondicionado está encendido, saldrá aire fresco deshumidificado por las salidas seleccionadas con el selector de control de modo. Para apagar el aire acondicionado, presione este botón por segunda vez. Cuando se selecciona el funcionamiento manual del compresor se ilumina un LED en el botón.

- ***Control de recirculación***



El sistema controlará automáticamente la recirculación. Sin embargo, si pulsa el botón de control de recirculación, el sistema entrará temporalmente al modo de recirculación. Este modo puede utilizarse cuando el aire exterior tiene humo, olores, polvo o alta humedad. La activación de la recirculación provoca que se ilumine el LED en el botón de control.

NOTA:

- **Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición LOCK (Bloqueo), la característica de recirculación se cancela.**
- **El uso del modo de recirculación en clima frío puede provocar el empañado excesivo de las ventanas. El modo de recirculación no está permitido en el modo de calentador de parabrisas para mejorar la visibilidad de la ventana. Si selecciona este modo se desactivará automáticamente la recirculación.**
- **El uso prolongado de la recirculación puede provocar que se empañen las ventanas. Si el interior de las ventanas comienza a empañarse, presione el botón de Recirculación para regresar al modo de aire exterior. Ciertas condiciones de temperatura y humedad hacen que el aire confinado en el interior se condense en las ventanas, dificultando la visibilidad. Por este motivo, el sistema no permitirá que se seleccione Recirculación estando en el modo de calentador de parabrisas. Si intenta utilizar la recirculación mientras está en este modo hará que el LED del botón de control destelle y a continuación se apagará.**
- **En la mayoría de los casos, estando en funcionamiento automático, el sistema puede situarse temporalmente en el modo de recirculación presionando el botón de recirculación. No obstante, en determinadas circunstancias, estando en el modo automático, el sistema expulsa aire por los respiraderos del calentador de parabrisas. Cuando existen estas condiciones y se pulsa el botón de recirculación, el indicador destellará y luego se apagará. Esto le indica que en ese momento no es posible entrar al modo de recirculación. Si desea que el sistema entre al modo de recirculación, primero debe mover la perilla de modo a la posición de Panel (Tablero), Panel/Bi-Level (Binivel) y luego presionar el botón Recirculation (Recirculación). Esta caracterís-**

tica reduce la posibilidad de que se empañen las ventanas.

Sugerencias de operación

NOTA:

Consulte la tabla que se ofrece al final de esta sección para informarse de las configuraciones de control sugeridas para las distintas condiciones climáticas.

Funcionamiento en verano

El sistema de refrigeración del motor debe estar protegido con un refrigerante anticongelante de buena calidad que proporcione protección contra la corrosión adecuada y lo proteja contra sobrecalentamiento del motor. Se recomienda una solución al 50% de refrigerante OAT (Tecnología aditiva orgánica) que cumpla con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-12106 y 50% de agua. Consulte "Procedimientos de mantenimiento" en "Cómo mantener el vehículo" para obtener información sobre la selección del refrigerante adecuado.

Funcionamiento en invierno

Durante los meses de invierno no se recomienda utilizar el modo de recirculación de aire, ya que puede propiciar que se empañen los cristales.

Almacenamiento durante vacaciones

Siempre que guarde su vehículo o que lo mantenga fuera de servicio (por ejemplo, durante sus vacaciones) durante dos semanas o más, encienda el sistema de aire acondicionado en marcha lenta durante aproximadamente cinco minutos en el ajuste de aire fresco y soplador a velocidad alta. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.

Empañamiento de las ventanas

El empañado del interior del parabrisas puede eliminarse rápidamente colocando el selector de modo en Desempañador. El modo Desempañador/Piso puede utilizarse para mantener despejado el parabrisas y proporcionar calefacción suficiente. Si el empañado de la ventana lateral representa un problema, aumente la velocidad del ventilador. Las ventanas del vehículo tienden a empañarse por el interior en climas templados pero lluviosos o húmedos.

NOTA:

No debe utilizarse la recirculación sin el A/A durante períodos prolongados debido a que pueden producirse empañamientos.

Desempañadores de ventanas laterales

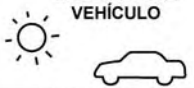
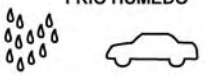
En cada extremo del tablero de instrumentos hay una salida del desempañador de ventana lateral. Estas salidas no regulables dirigen el aire hacia las ventanas laterales cuando el sistema está en modo PISO, MEZCLA o DESEMPAÑADOR. El aire es dirigido hacia las zonas de las ventanas a través de las cuales se ven los espejos laterales.

Admisión de aire exterior

Compruebe que la admisión de aire, ubicada directamente en frente del parabrisas, no tenga obstrucciones como hojas de árboles. Las hojas acumuladas en la admisión de aire podrían reducir el flujo de aire y, si entran en la cámara del pleno, podrían taponar los conductos de desagüe. Durante los meses de invierno, asegúrese de que la admisión de aire esté libre de hielo, lodo y nieve.

Filtro de aire del A/A (si está equipado)
El filtro del A/A previene la entrada de la mayoría de polvo y polen a la cabina. El filtro actúa sobre el aire que entra desde el exterior del vehículo y el aire que recircula dentro del compartimiento de pasajeros. Consulte "Procedimientos de mantenimiento" en "Cómo mantener el vehículo" para obtener información sobre el servicio del filtro de aire del A/A o acuda a su distribuidor autorizado para realizar el servicio. Consulte "Programas de mantenimiento" para informarse de los intervalos de servicio del filtro.

Configuraciones de control sugeridas para las distintas condiciones climáticas

CLIMA	CONFIGURACIÓN DE CONTROLES
CLIMA CÁLIDO Y TEMPERATURA ALTA AL INTERIOR DEL VEHÍCULO 	Abra las ventanas, arranque el vehículo, presione el botón para apagar la recirculación. Ajuste el control de ventilador en alta velocidad (girándolo completamente a la derecha). Presione el botón A/A. Ajuste el control de modo entre y Ajuste el control de la temperatura al máximo de enfriamiento. Cuando el aire caliente haya sido expulsado del vehículo, active la recirculación con el botón y suba las ventanas. Una vez que se sienta cómodo, presione el botón para apagar la recirculación y ajuste el control de temperatura para mayor comodidad.
CLIMA Ttemplado 	Presione el botón para apagar la recirculación. Si el clima está soleado, ajuste el control de modo cerca de y encienda el aire acondicionado. Si el clima está nublado o hay poca luz, ajuste el control de modo en o en un valor cercano.
CONDICIONES DE FRÍO HÚMEDO 	Presione el botón para apagar la recirculación. Si está soleado, ajuste el control de modo en o , o en un valor cercano, y apague el aire acondicionado. Si está nublado o hay poca luz, ajuste el control de modo en o en un valor cercano y apague el aire acondicionado. Si las ventanas comienzan a empañarse, ajuste el control de modo en o , o en un valor cercano, y apague el aire acondicionado.
CONDICIONES DE FRÍO SECO 	Ajuste el control de modo en o en un valor cercano. Si está soleado, se recomienda aumentar el flujo de aire superior. Para ello, ajuste el control de modo entre e . Si el clima está muy frío y requiere calor adicional para desempañar su parabrisas, ajuste el control de modo en o en un valor cercano.

045606725

5

PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO

- PROCEDIMIENTOS de puesta en marcha 230
  - Transmisión manual — Si está equipada 230
  - Transmisión automática — Si está equipada 230
  - Arranque normal — Motor de gasolina 230
  - Clima extremadamente frío (inferior a –20 °F o –29 °C). 231
  - Si el motor no arranca 231
  - Después del arranque 232
  - Arranque normal — Motor diesel. 232
- SISTEMA DE DETENCIÓN/ARRANQUE — SOLO MODELOS DIESEL CON TRANSMISIÓN MANUAL 235
  - Modo automático 235
- CALEFACTOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (SI ESTÁ EQUIPADO) 237
- CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA (SI ESTA EQUIPADA) 238
  - Interbloqueo de encendido con llave en estacionamiento 239
  - Sistema de interbloqueo de cambios de la transmisión y freno 239
  - Transmisión automática de cinco velocidades — Si está equipada 239

- Rangos de marchas 240
- AUTOSTICK® 244
  - Operación 244
- TRANSMISIÓN MANUAL (SI ESTA EQUIPADA) 245
  - Cambios 246
  - Cambios descendentes 246
  - Cambiar a reversa (R) 248
- OPERACIÓN CON TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (COMMAND-TRAC I® O ROCK-TRAC®) 248
  - Instrucciones de operación/precauciones 248
  - Posiciones de cambio 250
  - Procedimiento de cambio 250
- BLOQUEO DE EJE (TRU–LOK®) — MODELOS RUBICON 251
- DESCONEXIÓN ELECTRÓNICA DE LA BARRA ESTABILIZADORA — SI ESTÁ EQUIPADO 252
- CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN EN CARRETERA 253
- SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN A CAMPO TRAVIESA . . .254
  - Remoción del escalón lateral — Si está equipado 254
  - Fundamentos de la conducción a campo traviesa 254
  - Cuándo utilizar el rango 4L (bajo) 255
  - Operación simultánea del freno y el acelerador 255
  - Conducción en nieve, lodo y arena 255
  - Cruce de obstáculos (rocas y otros puntos altos) 256
  - Subida en pendiente 258
  - Conducción a través de agua 259
  - Después de conducir a campo traviesa 261

- **DIRECCIÓN HIDRÁULICA 262**
  - **Verificación del líquido de la dirección hidráulica 263**
- **FRENO DE ESTACIONAMIENTO 263**
- **SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO 265**
- **SISTEMA DE CONTROL ELECTRÓNICO DE LOS FRENOS . . .266**
  - **Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 266**
  - **Sistema de control de tracción (TCS) 267**
  - **Sistema de asistencia de frenos (BAS) 267**
  - **Hill Start Assist (HSA) (asistencia de arranque en pendiente) . . .268**
  - **Mitigación electrónica de volcadura (ERM) 270**
  - **Control electrónico de estabilidad (ESC) 271**
  - **Luz indicadora de mal funcionamiento/Activación de ESC y luz indicadora ESC OFF 276**
  - **Control de oscilación del remolque (TSC) 276**
  - **Control de descenso de pendientes (HDC) — Si está equipado 277**
- **NEUMÁTICOS - INFORMACIÓN GENERAL. 278**
  - **Presión de los neumáticos 278**
  - **Presión de inflado de los neumáticos 279**
  - **Presión de los neumáticos para conducción a alta velocidad 280**
  - **Neumáticos radiales 280**
  - **Tipos de neumáticos 281**
  - **Conducción con neumáticos Run Flat– si está equipada 282**
  - **Neumáticos de repuesto, si está equipado 282**
  - **Patinamiento de los neumáticos 284**
  - **Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento 284**
  - **Vida útil de los neumáticos 285**

- Reemplazo de los neumáticos 285
- CADENAS PARA NEUMÁTICOS (DISPOSITIVOS DE TRACCIÓN) . . .286
- RECOMENDACIONES PARA LA ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS 287
- SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS) 288
  - Sistema base. 290
  - Sistema premium — Si está equipado 292
  - Desactivación de TPMS — Si está equipado 295
- REQUISITOS DE COMBUSTIBLE – MOTORES DE GASOLINA . . .296
  - Metanol 296
  - Etanol 297
  - Gasolina para mantener el aire limpio 297
  - MMT en gasolina 297
  - Materiales agregados al combustible 297
- REQUISITOS DE COMBUSTIBLE – MOTORES DIESEL 298
- ADICIÓN DE COMBUSTIBLE 298
  - Tapón del depósito de combustible (tapón de gasolina) con bloqueo 298
- ARRASTRE DE REMOLQUE 300
  - Definiciones comunes de arrastre 300
  - Conexión del cable de separación 302
  - Pesos de arrastre de remolques (capacidades nominales de peso máximo de remolques) 304
  - Peso del remolque y de la espiga 305
  - Requerimientos de arrastre 305
  - Consejos para el arrastre 310

- **Puntos de sujeción del enganche de remolque 311**

- **ARRASTRE RECREATIVO (DETRÁS DE CASA MÓVIL, ETC.) . .312**
  - **Remolcar este vehículo con otro 312**
  - **Remolque con fines recreativos — Modelos con tracción en las cuatro ruedas 313**

PROCEDIMIENTOS de puesta en marcha

Antes de poner en marcha el vehículo, ajuste su asiento, ajuste los espejos interiores y exteriores y abróchese el cinturón de seguridad.

¡ADVERTENCIA!

- Cuando salga del vehículo, retire siempre el transmisor de entrada sin llave del interruptor de encendido y ponga los seguros del vehículo.
- Nunca deje niños solos en un vehículo o con acceso a un vehículo sin seguros.
- Permitir que los niños permanezcan en un vehículo sin supervisión es peligroso por varias razones. Niños y adultos podrían sufrir lesiones graves o fatales. Debe advertirse a los niños nunca tocar el freno de estacionamiento, el pedal del freno ni la palanca de cambios.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No deje el transmisor de entrada sin llave dentro o cerca del vehículo, o en una ubicación accesible para los niños. Un niño podría hacer funcionar las ventanas eléctricas u otros controles, o mover el vehículo.

Transmisión manual — Si está equipada

Aplique el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en NEUTRO y presione el pedal del embrague hasta el fondo antes de arrancar el vehículo. Este vehículo está equipado con un sistema de encendido con interbloqueo del embrague. No encenderá a menos que el pedal del embrague esté presionado a fondo.

Solo modelos con tracción en las cuatro ruedas (4WD)

En el modo 4L, este vehículo arranca sin importar si el pedal del embrague está presionado a fondo o no. Esta característica mejora el rendimiento a campo traviesa, permitiendo que el vehículo arranque en 4L sin tener que presionar el pedal del embrague. La "Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas (4WD)" se iluminará cuando la caja de transferencia se haya cambiado a este modo.

Transmisión automática — Si está equipada

Arranque el motor con la palanca de cambios en la posición NEUTRO o ESTACIONAMIENTO. Aplique el freno antes de cambiar a cualquier velocidad.

Arranque normal — Motor de gasolina

NOTA:

La puesta en marcha normal, tanto de un motor caliente como frío, se efectúa sin necesidad de bombear ni presionar el pedal del acelerador.

Gire el interruptor de encendido a la posición START (Arranque) y suéltelo cuando el motor se ponga en marcha. Si el motor no arranca en 10 segundos, gire el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo), espere de 10 a 15

segundos y, a continuación, repita el procedimiento de "Arranque normal".

Característica de arranque directo — Solo transmisión automática
Gire el interruptor de encendido a la posición START (Arranque) y suéltelo en cuanto se accione el motor de arranque. El motor de arranque continuará funcionando, pero se desconectará automáticamente cuando el motor esté funcionando. Si el motor no se pone en marcha, el motor de arranque se desactiva automáticamente en 10 segundos. Si esto ocurre, gire el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo), espere entre 10 y 15 segundos y entonces repita el procedimiento de "Arranque directo".

Clima extremadamente frío (inferior a –20 °F o –29 °C)

Para garantizar una puesta en marcha confiable a esas temperaturas, se recomienda utilizar un calefactor del bloque del motor eléctrico energizado externamente (disponible con su distribuidor autorizado).

Si el motor no arranca

¡ADVERTENCIA!

- Nunca vierta combustible ni otros líquidos inflamables en la abertura de admisión de aire del cuerpo del acelerador para tratar de poner en marcha el vehículo. Esto podría causar fuego repentino y provocar lesiones personales graves.
- No intente empujar ni remolcar el vehículo para ponerlo en marcha. No se puede lograr la puesta en marcha de los vehículos con transmisión automática de esta manera. El combustible no quemado podría entrar en el convertidor catalítico y una vez que se ponga en marcha el motor, incendiarse y dañar el convertidor y el vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si la batería del vehículo está descargada, se pueden usar cables de puesta en marcha para ponerlo en marcha con una batería auxiliar o con la batería de otro vehículo. Este tipo de puesta en marcha puede ser peligroso si no se hace correctamente. Para obtener mayor información, consulte "Arranque con cables" en "Qué hacer en caso de emergencia".

Sin arranque directo (Solo transmisión manual)

Si ya intentó los procedimientos de "Arranque normal" y en "Clima extremadamente frío" y el motor no arranca, es posible que esté ahogado. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo en esa posición mientras pone en marcha el motor. Esto debería eliminar cualquier exceso de combustible en caso de que el motor estuviese ahogado.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar daño al motor de arranque, no ponga en marcha el motor durante más de 15 segundos por vez. Espere entre 10 y 15 segundos para volver a intentar.

Si el motor se ha ahogado, puede encender, pero no tiene la suficiente potencia como arrancar cuando se suelta la llave. Si esto ocurre, siga arrancando con el pedal del acelerador empujado hasta el piso. Suelte el pedal del acelerador y la llave una vez que el motor esté andando sin problemas.

Si el motor no muestra señales de arrancar luego de dos períodos de 15 segundos de arrancar con el pedal del acelerador hasta el piso, repita los procedimientos de "Arranque normal" o "Clima extremadamente frío".

Con arranque directo (Solo transmisión automática)

Si ya intentó los procedimientos de "Arranque normal" y en "Clima extremadamente frío" y el motor no arranca, es posible que esté ahogado. Para retirar el exceso de combustible presione el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo así. Gire el interruptor de encendido a la posición START (Arranque) y suéltelo en cuanto encienda el motor de puesta en marcha. El motor de arranque se detiene de forma automática en 10 segundos. Después de esto, libere el pedal del acelerador, gire el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo), espere entre 10 y 15 segundos y repita el procedimiento normal de puesta en marcha.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar dañar el motor de arranque, espere 10 a 15 segundos antes de intentarlo de nuevo.

Después del arranque

La velocidad de ralentí disminuirá automáticamente a medida que se vaya calentando el motor.

Arranque normal — Motor diesel

1. La palanca de cambios debe estar en la posición NEUTRO o ESTACIONAMIENTO para poder arrancar el motor.

2. Gire la llave de encendido a la posición ON (Encendido).

3. Observe la "Luz de espera para arrancar" en el tablero de instrumentos. Para obtener más información, consulte "Grupo de instrumentos" en "Descripción de su tablero de instrumentos". La luz destella durante dos a 10 segundos o más, dependiendo de la temperatura del motor. Cuando se apaga la "luz indicadora de espera para arranque", el motor está listo para ponerlo en marcha.

4. Característica de arranque directo (Solo transmisión automática)

No pise el acelerador. Gire la llave de encendido a la posición START (Arranque) y luego suéltela. El motor de arranque continúa funcionando y se desactiva automáticamente cuando el motor comienza a funcionar. Si el motor no se pone en marcha, el motor de arranque se desactiva automáticamente en 25 segundos. Si esto ocurre, gire el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo), espere entre 25 y 30 segundos y entonces repita el procedimiento normal de puesta en marcha.

NOTA:

El motor de arranque se puede ejecutar hasta 30 segundos en condiciones muy frías hasta que se arranca el motor. El motor de arranque se puede desenganchar girando la llave de encendido a la posición OFF (Apagado), si es necesario.

5. Sin la característica de arranque directo (Solo transmisión manual)

Gire el interruptor de encendido a la posición START (Arranque) y suéltelo cuando el motor se ponga en marcha. Si el motor no arranca en 10 segundos, gire el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo), espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de "Arranque normal".

6. Después de arrancar el motor, déjelo al ralentí durante aproximadamente 30 segundos antes de conducir. Esto permite que el aceite circule y lubrique el turbocompresor.

Calentamiento del motor

Evite el funcionamiento con el acelerador completamente presionado cuando el motor está frío. Cuando comienza con un motor frío, lleve el motor hasta la velocidad de funcionamiento lentamente, para permitir que la presión del aceite se estabilice a medida que el motor se calienta.

NOTA:

Hacerlo funcionar a alta velocidad sin carga y con un motor frío puede provocar un exceso de humo blanco y un desempeño deficiente del motor. Las velocidades del motor sin carga deben mantenerse por debajo de las 1.200 RPM durante el período de calentamiento, especialmente en condiciones de temperatura ambiente frías.

Si las temperaturas son inferiores a 32 °F (0 °C), haga funcionar el motor a velocidades moderadas durante cinco minutos, antes de aplicar cargas totales.

Motor al ralentí: En clima frío

Evite el ralentí prolongado a temperaturas ambiente inferiores a 0 °F (-18 °C). Los períodos largos en ralentí pueden ser dañinos para su motor porque las temperaturas en la cámara de combustión pueden disminuir tanto que es posible que el combustible no se queme por completo. Una combustión incompleta permite que se forme carbón y barniz en los aros del pistón, las válvulas del motor y las boquillas de los inyectores. Además, el combustible sin quemar puede ingresar en el cárter del cigüeñal, diluyendo el aceite y provocando un desgaste rápido del motor.

Parar el motor

La siguiente tabla debe utilizarse como una guía para determinar la cantidad de tiempo de inactividad requerido para que el motor se enfríe lo suficiente antes de que el turbocompresor se apague, dependiendo del tipo de conducción y la cantidad de carga.

Antes de apagar el motor turbo diesel, siempre deje que el motor regrese a la velocidad de ralentí normal y que funcione por varios segundos. Esto asegura una lubricación adecuada del turbocompresor. Esto es especialmente necesario después de cualquier período largo de conducción.

Deje el motor andando durante unos minutos antes de realizar la rutina de apagado. Después de un funcionamiento con carga total, deje el motor funcionando por un período de tres a cinco minutos antes de apagarlo. Este período

de ralentí le permite al aceite de lubricación y al refrigerante transportar el exceso de calor de la cámara de combustión, los cojinetes, los componentes internos y el turboalimentador. Esto es especialmente importante para los motores turboalimentados con refrigeración de aire de carga.

TABLA DE "ENFRIAMIENTO" DEL TURBOALIMENTADOR			
Conducción Condiciones	Carga	Turboalimentador Temperatura	Tiempo de espera (en minutos) Antes de apagar
Puesta en marcha y paradas	Vacío	Enfríe	Menos de 1
Puesta en marcha y paradas	Medio	Tibio	1
Velocidades de autopista	Medio	Tibio	2
Tráfico de la ciudad	Máx. GCWR	Tibio	3
Velocidades de autopista	Máx. GCWR	Tibio	4
Pendiente ascendente	Máx. GCWR	Caliente	5

SISTEMA DE DETENCIÓN/ ARRANQUE — SOLO MODELOS DIESEL CON TRANSMISIÓN MANUAL

La función Stop/Start (Detención/Arranque) se desarrolla para ahorrar combustible y reducir las emisiones. El sistema detendrá el motor automáticamente durante una detención del vehículo, si se dan las condiciones necesarias. Presionar el pedal del embrague volverá a arrancar el vehículo automáticamente.

Modo automático

La función Stop/Start (Detención/Arranque) se activa después de cada arranque normal del motor. Permanecerá en STOP/START NOT READY (Detención/Arranque no está listo) hasta que conduzca hacia adelante a una velocidad mayor a 5 km/h (3 mph). En ese momento, el sistema entrará en STOP/START READY (Detención/Arranque listo) y si todas las demás condiciones se cumplen, puede pasar a un modo de STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Detención automática activa de Detención/Arranque).

Para activar el modo STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Detención automática activa de Detención/Arranque), debe ocurrir lo siguiente:

1. El sistema debe estar en el estado STOP/START READY (Detención/Arranque listo). Aparecerá un mensaje de STOP/START READY (Detención/Arranque listo) en el Centro electrónico de información del vehículo (EVIC). Consulte más información en el "Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)", en "Descripción de las funciones del tablero de instrumentos".

2. La velocidad del vehículo debe ser menor a 5 km/h (3 mph).

3. El cambiador debe estar en la posición NEUTRO y el pedal del embrague debe estar totalmente suelto

El motor se apagará, **el tacómetro pasará a la posición Stop/Start (Detención/Arranque),** aparecerá el mensaje STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Detención automática activa de Detención/Arranque), y se reducirá el flujo del calefactor/aire acondicionado (HVAC).

Posibles razones por las cuales el motor no se detiene automáticamente

Antes de que el motor se apague, el sistema comprueba muchas condiciones de seguridad y comodidad para ver que se cumplan. En las siguientes situaciones, el motor no se detendrá:

- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado
- La temperatura exterior es menor a –17 °C (1 °F) o mayor a 40 °C (104 °F).
- La temperatura real de la cabina es significativamente diferente de la temperatura establecida en el Auto HVAC.
- El HVAC está configurado en el modo de desescarchador completo.
- El motor no ha alcanzado la temperatura normal de operación
- La batería se ha descargado
- Cuando se conduce en REVERSA
- El capó está abierto
- El vehículo está en modo de caja de transferencia 4LO

Puede ser que el vehículo se conduzca varias veces sin que el sistema STOP/START (Detención/Arranque) entre en estado de STOP/START READY (Detención/Arranque listo) bajo condiciones más extremas de las situaciones enumeradas anteriormente.

Cómo arrancar el motor en el modo STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Detención automática activa de Detención/Arranque)

Cuando la palanca de cambios está en NEUTRO, el motor arranca si se presiona el pedal del embrague. El vehículo entrará en modo STOP/START SYSTEM NOT READY (Sistema de Detención/Arranque no está listo) hasta que la velocidad del vehículo supere los 5 km/h (3 mph).

Condiciones que harán que el motor arranque automáticamente en modo STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Detención automática activa de Detención/Arranque)

El motor arranca automáticamente cuando:

- La temperatura real de la cabina es significativamente diferente de la temperatura establecida en el Auto HVAC.
- El HVAC está configurado en el modo de desescarchador completo.
- El tiempo de STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Detención automática activa de Detención/Arranque) excede los 5 minutos.
- El voltaje de la batería desciende demasiado.
- Vacío de frenos bajo, por ejemplo, luego de varias aplicaciones del pedal del freno.
- El vehículo se mueve a más 5 km/h (3 mph).
- Está presionado el interruptor de STOP/START OFF (Detención/Arranque apagado).
- El sistema 4WD está en modo 4LO.

Condiciones que fuerzan el comienzo de un ciclo de llave mientras se encuentra en el modo STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Detención automática activa de Detención/Arranque):

El motor no arrancará automáticamente si:

- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado
- El capó del motor se ha abierto
- Ocurre un error en el sistema STOP/START (Detención/Arranque)

Entonces, solo se puede volver a arrancar el motor con un ciclo de llave de encendido. El mensaje STOP/START KEY START REQUIRED (Inicio con llave requerido para Detención/Arranque) aparecerá en el Centro electrónico de información del vehículo (EVIC) en estas circunstancias. Consulte más información en el "Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)", en "Descripción de las funciones del tablero de instrumentos".

Cómo apagar manualmente el sistema de Detención/Arranque

1. Presione el interruptor STOP/START Off (Detención/Arranque apagado) (localizado en el banco de interruptores). La luz del interruptor se iluminará.



Interruptor DETENCIÓN/ARRANQUE apagado

2. Aparecerá el mensaje STOP/START OFF (Detención/Arranque apagado) en el Centro electrónico de información del vehículo (EVIC). Consulte más información en el "Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)", en "Descripción de las funciones del tablero de instrumentos".

3. La próxima vez que se detenga el vehículo (después de apagar el sistema STOP/START [Detención/Arranque]), el motor no se detendrá.

4. Si el sistema STOP/START (Detención/Arranque) se apaga manualmente. El motor solo puede arrancar y detenerse girando el interruptor de encendido

5. El sistema STOP/START (Detención/Arranque) se restablecerá a la condición ON (Encendido) cada vez que se quite y se vuelva a colocar la llave.

Cómo encender manualmente el sistema de Detención/Arranque

1. Presione el interruptor STOP/START Off (Detención/Arranque apagado) (localizado en el banco de interruptores).

2. La luz del interruptor se apagará.

Mal funcionamiento del sistema
Si hay un mal funcionamiento en el sistema STOP/START (Detención/Arranque), el sistema no detendrá el motor. Aparecerá un mensaje de SERVICE STOP/START SYSTEM (Realizar mantenimiento al sistema Detención/Arranque) en el Centro electrónico de información del vehículo (EVIC). Consulte más información en el "Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)", en "Descripción de las funciones del tablero de instrumentos".

Su distribuidor autorizado deberá revisar el sistema.

CALEFACTOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (SI ESTÁ EQUIPADO)

El calefactor del bloque del motor calienta el motor y permite arranques más rápidos en clima frío. Conecte el cordón a una toma eléctrica estándar de 110-115 voltios CC con un cable trifásico de extensión.

El calefactor del bloque del motor debe estar conectado al menos una hora para obtener un efecto calefactor adecuado en el motor.

El cordón eléctrico del calefactor del bloque del motor se encuentra bajo el capó, atado frente a la bandeja de la batería.

¡ADVERTENCIA!

No olvide desconectar el cordón eléctrico del calefactor del bloque del motor antes de conducir. Un cordón eléctrico de CA de 110-115 voltios dañado puede causar electrocución.

CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA (SI ESTA EQUIPADA)

¡PRECAUCIÓN!

Es posible que ocurran daños en la transmisión si no se toman las siguientes precauciones:

- Cambie a la marcha ESTACIONAMIENTO solamente cuando el vehículo se haya detenido completamente.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- Cambie la palanca de la posición de REVERSA solamente cuando el vehículo esté completamente detenido y el motor en velocidad de ralentí.
- No mueva la palanca entre las posiciones ESTACIONAMIENTO, REVERSA, NEUTRO ni MARCHA cuando el motor esté sobre la velocidad de ralentí.
- Antes de cambiar la palanca de la transmisión a cualquier velocidad, pise con firmeza el pedal del freno.

NOTA:

Debe mantener presionado el pedal del freno mientras cambia a ESTACIONAMIENTO.

¡ADVERTENCIA!

- El movimiento accidental del vehículo podría lesionar a las personas dentro o cerca del vehículo. Al igual que en todos los

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

vehículos, nunca salga del vehículo cuando el motor esté encendido. Antes de salir del vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento, coloque la transmisión en ESTACIONAMIENTO, apague el motor y quite la llave de encendido. Al quitar la llave, la transmisión queda bloqueada en la posición ESTACIONAMIENTO, lo que asegura el vehículo contra el movimiento no deseado.

- Cuando deje el vehículo, siempre saque la llave de encendido y asegure el vehículo.
- Nunca deje niños solos en un vehículo o con acceso a un vehículo sin seguros. Permitir que los niños permanezcan en un vehículo sin supervisión es peligroso por varias razones. Niños y adultos podrían sufrir lesiones graves o fatales. Debe advertirse a los niños nunca tocar el freno de estacionamiento, el pedal del freno ni la palanca de cambios.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No deje el transmisor de entrada sin llave/llave de encendido dentro ni cerca del vehículo o en una ubicación accesible para los niños. Un niño podría hacer funcionar las ventanas eléctricas u otros controles, o mover el vehículo.
- Es peligroso cambiar la transmisión de ESTACIONAMIENTO o NEUTRO si la velocidad del motor es superior a la velocidad de ralentí. Si no tiene el pie firme en el pedal del freno, el vehículo podría acelerarse rápidamente hacia adelante o en reversa. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguna persona u objeto. Cambie a una velocidad solamente cuando el motor esté en velocidad lenta normal y cuando su pie esté firmemente apoyado sobre el pedal del freno.

Interbloqueo de encendido con llave en estacionamiento

Este vehículo está equipado con un interbloqueo de encendido con llave en estacionamiento que requiere colocar la transmisión en la posición ESTACIONAMIENTO antes de que el interruptor de encendido se pueda mover a la posición LOCK (Bloqueo). La llave solo se puede quitar del encendido cuando el encendido está en la posición LOCK (Bloqueo), y la transmisión está bloqueada en ESTACIONAMIENTO siempre y cuando el interruptor de encendido esté en la posición LOCK (Bloqueo).

NOTA:

Si ocurriera un funcionamiento incorrecto, el sistema bloqueará la llave en el interruptor de encendido para advertirle que la función de seguridad no funciona. El motor se puede arrancar y pararse pero la llave no puede quitarse hasta que se realice el servicio.

Sistema de interbloqueo de cambios de la transmisión y freno

Este vehículo está equipado con un sistema de interbloqueo de cambios de la caja de cambios y freno (BTSI) que mantiene la palanca de cambios en la posición ESTACIONAMIENTO a menos que se apliquen los frenos. Para mover la transmisión a otra posición distinta de ESTACIONAMIENTO, el interruptor de encendido debe girarse a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) y se debe pisar el pedal del freno.

Transmisión automática de cinco velocidades — Si está equipada

El indicador de posición del engranaje de la transmisión (ubicado en el tablero de instrumentos) indica el rango de velocidad de la transmisión. Para mover la palanca de cambios fuera de la posición ESTACIONAMIENTO, debe pisar el pedal del freno (consulte "Sistema de interbloqueo de cambios de la transmisión y freno", en esta sección). Para conducir, mueva la palanca de cambios desde la posición ESTACIONAMIENTO o NEUTRO a la posición MARCHA.

La transmisión controlada electrónicamente proporciona un programa preciso de cambios. Los componentes electrónicos de la transmisión tienen autocalibración; por lo tanto, los primeros cambios en un vehículo nuevo pueden ser algo abruptos. Esta condición es normal y la precisión en los cambios se logra luego de algunos cientos de kilómetros de conducción.

Solo debe cambiar desde MARCHA a ESTACIONAMIENTO o REVERSA cuando el pedal del acelerador está liberado y el vehículo está detenido. Asegúrese de mantener el pie sobre el pedal del freno al pasar de una de estas marchas a la siguiente.

La palanca de cambios de la transmisión tiene solamente las posiciones de cambios ESTACIONAMIENTO, REVERSA, NEUTRO y MARCHA. Se pueden realizar cambios manuales utilizando el control de cambios Autostick® (consulte "AutoStick®" en esta sección). Mover la palanca de cambios hacia la izquierda o hacia la derecha (-/+) estando en la posición MARCHA, selecciona manualmente el engranaje de la transmisión y se mostrará ese engranaje en el tablero de instrumentos como 5, 4, 3, 2, 1.



Palanca de cambios

Rangos de marchas

NO acelere el motor cuando cambie de la posición ESTACIONAMIENTO o NEUTRA (punto muerto) a otro rango de velocidad.

NOTA:

- **Después de seleccionar cualquier rango de velocidad, espere un momento para permitir al engranaje seleccionado que se enganche antes de acelerar. Esto es especialmente importante cuando el motor está frío.**
- **Si tiene que volver a encender el motor, asegúrese de girar el encendido a la posición LOCK (Bloqueo) antes de hacerlo. La activación de los engranajes de la transmisión puede retrasarse después de volver a encender el motor si la llave no se gira primero a la posición de LOCK (Bloqueo).**

ESTACIONAMIENTO (P)

Esta posición complementa al freno de estacionamiento bloqueando la transmisión. En esta posición se puede poner en marcha el motor. Nunca trate de usar la posición ESTACIONAMIENTO cuando el vehículo está en movimiento. Aplique el freno de estacionamiento cuando deje el vehículo en este rango.

Al estacionar en una superficie nivelada, primero cambie la transmisión a la posición ESTACIONAMIENTO y luego aplique el freno de estacionamiento.

Cuando se estaciona en una pendiente, aplique el freno de estacionamiento antes de cambiar la transmisión a ESTACIONAMIENTO, de lo contrario, la carga en el mecanismo de bloqueo de la transmisión podría dificultar el movimiento de la palanca de cambios fuera de ESTACIONAMIENTO. Como precaución adicional, gire las

ruedas delanteras hacia la acera en una pendiente descendente y en dirección contraria a la acera en una pendiente ascendente.

NOTA:

En los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, asegúrese de que la caja de transferencia se encuentra en una posición de marcha.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca use la posición ESTACIONAMIENTO como sustituto del freno de estacionamiento. Aplique siempre totalmente el freno de estacionamiento cuando esté estacionado para evitar el movimiento del vehículo y posibles daños o lesiones.
- El vehículo podría moverse y lesionar a alguien si no está completamente en la posición ESTACIONAMIENTO. Compruebe intentando mover la palanca de cambios fuera de la posición ESTACIONAMIENTO con el pedal del freno suelto.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Compruebe que la transmisión esté en ESTACIONAMIENTO antes de abandonar el vehículo.

- Es peligroso cambiar la transmisión de ESTACIONAMIENTO o NEUTRO si la velocidad del motor es superior a la velocidad de ralentí. Si no tiene el pie firme en el pedal del freno, el vehículo podría acelerarse rápidamente hacia adelante o en reversa. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguna persona u objeto. Cambie a una velocidad solamente cuando el motor esté en velocidad lenta normal y cuando su pie esté firmemente apoyado sobre el pedal del freno.
- El movimiento accidental del vehículo podría lesionar a las personas dentro o cerca del vehículo. Al igual que en todos los vehículos, nunca salga del vehículo cuando el motor esté encendido. Antes de salir del vehículo, siempre aplique el freno

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

de estacionamiento, coloque la transmisión en ESTACIONAMIENTO y quite la llave de encendido. Al quitar la llave de encendido, la transmisión queda bloqueada en la posición ESTACIONAMIENTO, lo que asegura el vehículo contra el movimiento no deseado.

- Cuando deje el vehículo, siempre saque la llave de encendido y asegure el vehículo.
- Nunca deje niños solos en un vehículo o con acceso a un vehículo sin seguros. Permitir que los niños permanezcan en un vehículo sin supervisión es peligroso por varias razones. Niños y adultos podrían sufrir lesiones graves o fatales. Debe advertirse a los niños nunca tocar el freno de estacionamiento, el pedal del freno ni la palanca de cambios.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No deje el transmisor de entrada sin llave/llave de encendido dentro ni cerca del vehículo o en una ubicación accesible para los niños. Un niño podría hacer funcionar las ventanas eléctricas u otros controles, o mover el vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

- Antes de mover la palanca de cambios de ESTACIONAMIENTO, debe pasar el interruptor de encendido desde la posición LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado) a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) y presionar el pedal del freno. De otro modo, podría dañar la palanca de cambios.
- NO acelere el motor cuando cambie desde la posición ESTACIONAMIENTO o NEUTRO a otro rango de velocidad, debido a que se puede dañar el mecanismo del tren motriz.

Se deben usar los siguientes indicadores para verificar que aseguró la transmisión en la posición ESTACIONAMIENTO:

- Al mover el cambio a ESTACIONAMIENTO, mueva la palanca de cambios totalmente hacia adelante y hacia la izquierda hasta que se detenga y quede completamente firme en su lugar.
- Revise la pantalla de posición del engranaje de la transmisión y compruebe que indique la posición ESTACIONAMIENTO.
- Sin presionar el pedal del freno, compruebe que la palanca de cambios no se mueva de la posición ESTACIONAMIENTO.

REVERSA

Esta posición se utiliza para mover el vehículo hacia atrás. Cambie la palanca a REVERSA solamente cuando el vehículo esté completamente detenido.

NEUTRO (N)

Use este rango cuando el vehículo permanezca inmóvil durante largos períodos, con el motor en marcha. En este rango se puede poner en marcha el motor. Aplique el freno de estacionamiento y cambie la transmisión a la posición ESTACIONAMIENTO si tiene que salir del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

No conduzca el vehículo en NEUTRO y nunca apague el motor para bajar una pendiente. Estas son prácticas inseguras que limitan su respuesta a condiciones cambiantes del tráfico o de la carretera. Podría perder el control del vehículo y colisionar.

¡PRECAUCIÓN!

Remolcar, conducir en punto muerto o conducir por cualquier razón el vehículo con la transmisión en NEUTRO podría dañar gravemente la transmisión. Para obtener más información, consulte las secciones "Remolque recreativo", "Arranque y funcionamiento" y "Remolque de un vehículo inhabilitado" en "Qué hacer en caso de emergencia".

MARCHA (D)
Se debe usar este rango para la mayoría de las condiciones de conducción en la ciudad y carretera. Ofrece los cambios de aceleración y desaceleración más suaves y el mejor rendimiento de combustible. La transmisión cambia automáticamente a una velocidad superior a través de las velocidades de marcha corta primera, segunda y tercera, una cuarta velocidad de marcha directa y una quinta de sobremarcha. La posición MARCHA brinda las características óptimas de conducción en todas las condiciones habituales de operación.

Si ocurren cambios frecuentes de la transmisión (como cuando se opera el vehículo bajo condiciones de carga pesada, en terrenos montañosos, se desplaza a través de fuertes vientos en contra o durante el arrastre de remolques pesados), utilice el control de cambios AutoStick® (consulte "AutoStick®" en esta sección) para seleccionar una velocidad más baja. En estas condiciones, aplicar una velocidad más baja mejorará el rendimiento y extenderá la vida útil de la transmisión, pues disminuye las veces que se cambia la posición de la transmisión y la acumulación de calor.

Modo de funcionamiento de emergencia de la transmisión
El funcionamiento de la transmisión se monitorea electrónicamente para detectar condiciones anormales. Si se detecta alguna condición que pudiera dañar la transmisión, se activa el modo de funcionamiento de emergencia de la transmisión. En este modo, la transmisión se mantiene en la velocidad actual hasta que el vehículo se detenga. Después de que el vehículo se detiene, la transmisión permanece en la segunda velocidad sin importar la velocidad de marcha hacia adelante que haya seleccionado. Las posiciones ESTACIONAMIENTO, REVERSA y NEUTRO continúan funcionando. Es posible que se encienda la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL). El modo de funcionamiento de emergencia permite conducir el vehículo hasta un distribuidor autorizado sin dañar la transmisión.

En caso de que se presente algún problema momentáneo, la transmisión se puede reiniciar para recuperar todas las velocidades de avance mediante los siguientes pasos:

1. Detenga el vehículo.
2. Coloque la transmisión en ESTACIONAMIENTO.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).
4. Espere alrededor de 10 segundos.
5. Vuelva a encender el motor.
6. Cambie al rango de velocidad deseado. Si ya no se detecta el problema, la transmisión recobra su funcionamiento normal.

NOTA:
Incluso si la transmisión se logra restablecer, se recomienda visitar a su distribuidor autorizado en cuanto sea posible. Su distribuidor autorizado cuenta con equipo de diagnóstico para determinar si el problema podría presentarse de nuevo. Si la transmisión no se restablece, requiere revisión de un distribuidor autorizado.

Funcionamiento en sobremarcha
La transmisión automática incluye una sobremarcha controlada electrónicamente (quinta velocidad). La transmisión cambiará automáticamente a sobremarcha si están presentes las siguientes condiciones:

- La palanca de cambios está en la posición MARCHA.
- La velocidad del vehículo es lo suficientemente alta.
- El conductor no presiona con demasiada fuerza el acelerador.

AUTOSTICK®

AutoStick® es una función de transmisión interactiva con el conductor que proporciona control de cambios manuales para entregarle un mayor control del vehículo. AutoStick® le permite aumentar al máximo el frenado del motor, eliminar cambios ascendentes y descendentes no deseados y mejorar el rendimiento general del vehículo.

Este sistema también puede proporcionar más control al rebasar, al conducir en la ciudad, en terrenos resbaladizos fríos, al conducir en la montaña, al arrastrar remolques y en muchas otras situaciones.

Operación

Cuando la palanca de cambios está en la posición MARCHA, la transmisión funcionará de forma automática, cambiando entre las cinco marchas disponibles. Para activar AutoStick®, simplemente toque la palanca de cambios a la derecha o izquierda (+/-) mientras está en la posición MARCHA. Al tocar (-) para ingresar al modo AutoStick® se realiza un cambio descendente en la transmisión a la marcha siguiente más baja, mientras que al utilizar (+) para ingresar al modo AutoStick® se mantendrá la marcha actual. Cuando AutoStick® está activo, se muestra el engranaje de la transmisión en el tablero de instrumentos.

En el modo AutoStick®, la transmisión cambiará hacia arriba o hacia abajo cuando el conductor seleccione (+/-) manualmente, a menos que se produzca una condición de sobrecarga o sobrevelocidad del motor. Permanecerá en la marcha seleccionada hasta que se elija otro cambio ascendente o descendente, excepto en el caso descrito a continuación.

- La transmisión subirá el cambio de forma automática cuando sea necesario evitar que suban las revoluciones del motor.
- Presionar el pedal del acelerador a fondo generará un cambio descendente automáticamente (para una mejor aceleración), siempre que sea razonable.
- La transmisión hará cambios descendentes automáticamente a medida que el vehículo se detiene (para evitar la sobrecarga) y mostrará la marcha actual.
- La transmisión automáticamente hará un cambio descendente a primera velocidad al detener el vehículo. Después de una detención, el conductor debe seleccionar manualmente un cambio ascendente (+) a medida que acelera el vehículo.
- Puede arrancar el vehículo, desde la detención, en primera o segunda marcha. Tocar (+) (en una detención) permitirá partir en la segunda marcha. Partir en la segunda marcha es útil en condiciones de nieve o hielo.

- El sistema ignorará los intentos para hacer cambios ascendentes a muy baja velocidad del vehículo.
- Evite usar el control de velocidad cuando AutoStick® está activado.
- Los cambios de la transmisión se notarán más cuando AutoStick® esté activado.

NOTA:

Cuando la caja de transferencia está en el rango 4L (bajo), la transmisión cambiará automáticamente (pero no llegará más allá del cambio mostrado).

Para desactivar el modo AutoStick®, mantenga la palanca de cambios hacia la derecha (+) hasta que "D" (Marcha) vuelva a aparecer en el tablero de instrumentos. Puede cambiar el modo AutoStick® en cualquier momento sin necesidad de quitar su pie del pedal del acelerador.

¡ADVERTENCIA!

En superficies resbalosas, no reduzca las velocidades para proporcionar frenado adicional al motor. Las ruedas de tracción podrían perder su agarre y el vehículo podría deslizarse y causar una colisión o lesiones personales.

TRANSMISIÓN MANUAL (SI ESTA EQUIPADA)

¡ADVERTENCIA!

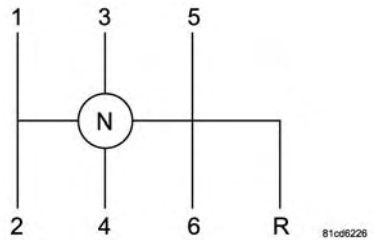
Si deja el vehículo desatendido sin haber aplicado completamente el freno de estacionamiento, tanto usted como otras personas pueden sufrir lesiones. Cuando el conductor no está en el vehículo, siempre se debe aplicar el freno de estacionamiento, especialmente en una pendiente.

¡PRECAUCIÓN!

Nunca conduzca con el pie apoyado en el pedal del embrague ni intente mantener el vehículo en una pendiente con el pedal del embrague parcialmente accionado, ya que esto causará un desgaste anormal del embrague.

NOTA:

En clima frío, tal vez sienta que debe hacer un mayor esfuerzo al hacer los cambios hasta que el líquido de transmisión se caliente. Esto es normal.



Esquema de cambios

Cambios

Presione a fondo el pedal del embrague antes de cambiar las marchas. A medida que suelta el pedal del embrague, pise levemente el pedal del acelerador.

Siempre se debe poner la transmisión en primera cuando el auto comienza a moverse.

Velocidades de cambio recomendadas para el vehículo

Para utilizar la caja de cambios manual en forma eficiente y obtener una buena economía de combustible, los cambios se deben hacer en forma ascendente como se detalla en el cuadro de velocidades de cambio recomendadas. Haga los cambios a las velocidades del vehículo que se detallan para la aceleración. Es posible que estas velocidades de cambios hacia arriba no se apliquen si está muy cargado o arrastra un remolque.

Velocidades de cambios con la transmisión manual en mph (km/h)						
Motor	Velocidades	1 a 2	2 a 3	3 a 4	4 a 5	5 a 6
3.6L	Acel.	15 (24)	24 (39)	34 (55)	47 (76)	56 (90)
	Crucero	10 (16)	19 (31)	27 (43)	37 (60)	41 (66)

NOTA:

Las velocidades del vehículo que se muestran en el cuadro anterior son solo para 2H y 4H; las velocidades en 4L serían significativamente menores.

Cambios descendentes

Se recomienda pasar de una marcha alta a una más baja para conservar los frenos al bajar cuestas pronunciadas. Además, bajar los cambios en el momento correcto proporciona una mejor aceleración cuando desee retomar velocidad. Baje los cambios en forma progresiva. No se salte las marchas para evitar sobrerrevolucionar el motor y el embrague.

¡ADVERTENCIA!

En superficies resbalosas, no reduzca las velocidades para proporcionar frenado adicional al motor. Las ruedas de tracción pueden perder el agarre y el vehículo podría patinar.

¡PRECAUCIÓN!

- Saltarse marchas y pasar a cambios inferiores en velocidades más altas puede generar daños en los sistemas del motor y el embrague. Cualquier intento de cambiar a una marcha inferior con el pedal de embrague presionado puede generar daños al sistema de embrague. Cambiar a una marcha inferior y soltar el embrague puede generar daños al motor.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- Al descender una pendiente, tenga cuidado de bajar una marcha a la vez para evitar sobrerrevolucionar el motor, lo que puede causar daños al motor o daños al embrague, incluso si tiene presionado el pedal del embrague. Si la caja de transferencia está en un rango bajo, las velocidades del motor que podrían causar daños al motor y al embrague se reducen significativamente.
- No cumplir las velocidades máximas recomendadas para bajar cambios puede provocar daños al motor o al embrague, incluso si está pisado el pedal del embrague.
- Descender una pendiente con marcha baja y con el pedal del embrague presionado puede producir daños al embrague

Velocidades máximas recomendadas para bajar cambios

¡PRECAUCIÓN!

No cumplir las velocidades máximas recomendadas para bajar cambios puede provocar que el motor se sobrerrevolucione o daños en el disco del embrague, incluso si está pisado el pedal del embrague.

Velocidades de cambios descendentes con la transmisión manual en mph (km/h)					
Selección de marcha	6 a 5	5 a 4	4 a 3	3 a 2	2 a 1
Velocidad máxima	80 (129)	70 (113)	50 (81)	30 (48)	15 (24)

NOTA:

Las velocidades del vehículo que se muestran en el cuadro anterior son solo para 2H y 4H; las velocidades en 4L serían significativamente menores.

Cambiar a reversa (R)

Para cambiar a REVERSA, detenga el vehículo completamente. Pise el embrague y haga una pausa breve para permitir que el tren de engranajes deje de girar. Partiendo de la posición NEUTRO, mueva la palanca de cambios en un movimiento lateral rápido y suave y luego en línea recta hacia REVERSA (el conductor sentirá un "clic" firme cuando la palanca pase por el cambio). Complete el cambio tirando de la palanca de cambios a REVERSA.

El punto de "pase" impide que el conductor accidentalmente ponga la REVERSA y advierte al conductor que está a punto de cambiar la caja de cambios a REVERSA. Debido a esta función, un cambio lento a REVERSA se puede sentir como un gran esfuerzo de cambio.

OPERACIÓN CON TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (COMMAND-TRAC I® O ROCK-TRAC®)

¡ADVERTENCIA!

No acoplar completamente una posición de la caja de transferencia puede provocar daños en la caja de transferencia o pérdida de potencia y control del vehículo. Podría ocurrir una colisión. No conduzca el vehículo a menos que la caja de transferencia esté completamente acoplada.

Instrucciones de operación/ precauciones

La caja de transferencia ofrece cuatro posiciones de modo:

- 2H (tracción en dos ruedas de gama alta)
- 4H (tracción en las cuatro ruedas de gama alta)
- N (neutro)
- 4L (tracción en las cuatro ruedas de gama baja)



Controles de cambio para vehículos con tracción en las cuatro ruedas

La caja de transferencia está diseñada para ser utilizada en la posición 2H para la calle normal y condiciones de la carretera, tales como carreteras de superficie dura.

En el caso de que se requiera tracción adicional, las posiciones de la caja de transferencia 4H y 4L se pueden utilizar para bloquear los ejes de transmisión delantero y trasero juntos, forzando a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad. Las posiciones 4H y 4L son para superficies sueltas y resbaladizas y no están destinadas a la conducción normal. Conducir en las posiciones 4H y 4L en carreteras con superficie dura conlleva un fuerte desgaste de los neumáticos y daño a los componentes de la transmisión. Consulte "Procedimientos de cambios" en esta sección para obtener más información sobre cómo cambiar a 4H ó 4L.

La "Luz indicadora 4WD" (ubicada en el tablero de instrumentos) avisa al conductor que el vehículo está en tracción en las cuatro ruedas y los ejes motrices delantero y trasero están bloqueados juntos. La luz se enciende cuando la caja de transferencia se desplaza a la posición 4H.

NOTA:

No intente hacer cambios cuando estén girando solamente las ruedas delanteras o traseras. La caja de transferencia no está equipada con un sincronizador, y las velocidades del eje motriz delantero y trasero deben ser iguales para realizar un cambio. Si se realizan cambios cuando estén girando solamente las ruedas delanteras o traseras, se pueden causar daños a la caja de transferencia.

Cuando se opera el vehículo en 4L, la velocidad del motor es aproximadamente tres veces (cuatro veces para los modelos Rubicon) más alta que la de las posiciones 2H o 4H a una velocidad determinada de la carretera. Tenga cuidado de no aumentar excesivamente la velocidad del motor.

El funcionamiento adecuado de vehículos con Tracción en las cuatro ruedas (4WD) depende de que los neumáticos sean del mismo tamaño, tipo y circunferencia en cada rueda. Cualquier diferencia afecta adversamente el desplazamiento y causa daños a la caja de transferencia.

Dado que la tracción en las cuatro ruedas (AWD) ofrece una mejor tracción, existe una tendencia a superar las velocidades seguras de giro y detención. No se desplace más rápido de lo que permitan las condiciones del camino.

¡ADVERTENCIA!

Si deja el vehículo desatendido con la caja de transferencia en la posición NEUTRO (N)

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

sin acoplar totalmente el freno de estacionamiento, usted y otras personas podrían lesionarse. La posición NEUTRO (N) de la caja de transferencia desacopla los ejes motrices delanteros y traseros del tren motriz, lo que permite que el vehículo se mueva de forma independiente a la posición de la transmisión. Aplique el freno de estacionamiento siempre que abandone el vehículo.

Posiciones de cambio

Para obtener información adicional sobre el uso adecuado de la posición de cada modo del sistema de tracción en las cuatro ruedas (4WD), consulte la siguiente información:

Posición 2H

Este rango se utiliza para la conducción normal en la calle y la carretera en carreteras de superficie dura.

Posición 4H

Este rango bloquea simultáneamente los ejes motrices delanteros y traseros forzando a que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esta gama (4H) proporciona una tracción adicional para superficies sueltas y resbaladizas y no se debe utilizar sobre pavimento seco.

La "Luz indicadora 4WD" (ubicada en el tablero de instrumentos) se ilumina cuando la caja de transferencia se desplaza a la posición 4H.

Posición NEUTRO

Este rango desacopla los ejes motrices delanteros y traseros del tren motriz. Se debe usar para ser remolcado detrás de otro vehículo. Consulte más información en "Remolque con fines recreativos" en la sección "Arranque y funcionamiento".

Posición 4L

Este rango bloquea simultáneamente los ejes motrices delanteros y traseros forzando a que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Este rango (4L) proporciona una tracción adicional y la potencia máxima de tracción para superficies sueltas y resbaladizas solamente. No conduzca a más de 40 km/h (25 mph).

La "Luz indicadora 4WD" (ubicada en el tablero de instrumentos) se ilumina cuando la caja de transferencia se desplaza a la posición 4L.

NOTA:

Mientras opera en 4WD, la luz indicadora de ESC Off (ESC Apag.) aparecerá en el tablero de instrumentos.

Procedimiento de cambio

2H a 4H o 4H a 2H

El cambio entre 2H y 4H se puede hacer con el vehículo parado o en movimiento. Con el vehículo en marcha, la caja de transferencia se acciona/libera más rápidamente si suelta momentáneamente el pedal del acelerador después de terminar el cambio. Aplique una fuerza constante al cambiar la palanca de la caja de transferencia.

4H a 4L o 4L a 4H

Con el vehículo rodando a entre 3 y 5 km/h (2 y 3 mph), ponga la transmisión automática en NEUTRO, o presione el pedal del embrague en una transmisión manual. Mientras el vehículo se deslice a entre 3 y 5 km/h (2 a 3 mph), desplace firmemente la palanca de la caja de

transferencia a la posición deseada. No se detenga con la caja de transferencia en NEUTRO. Una vez que el cambio se haya completado, ponga la transmisión automática en MARCHA o suelte el pedal del embrague en una transmisión manual.

NOTA:

El cambio para activar o desactivar la 4L es posible con el vehículo detenido completamente, sin embargo, podría ser difícil si los dientes de acoplamiento no están correctamente alineados. Es posible que se requieran varios intentos antes de lograr la alineación del embrague y la realización del cambio. El método preferido es con el vehículo en marcha a entre 3 y 5 km/h (2 a 3 mph). Evite intentar activar o desactivar la 4L con el vehículo en movimiento a más de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph).

¡ADVERTENCIA!

No acoplar completamente una posición de la caja de transferencia puede provocar daños en la caja de transferencia o pérdida de potencia y control del vehículo. Podría ocurrir una colisión. No conduzca el vehículo a menos que la caja de transferencia esté completamente acoplada.

BLOQUEO DE EJE (TRU–LOK®) — MODELOS RUBICON

El interruptor AXLE LOCK (Bloqueo de eje) está ubicado en el tablero de instrumentos (a la izquierda de la columna de la dirección).



Interruptor de bloqueo de eje

Esta característica solo se activa si se cumplen las siguientes condiciones:

- Llave en el encendido, vehículo en rango 4 L (bajo).
- La velocidad del vehículo debería ser de 16 km/h (10 mph) o menos.

Para activar el sistema, presione la parte inferior del interruptor AXLE LOCK (Bloqueo de eje) una vez para bloquear solo el eje trasero (se iluminará la luz indicadora de bloqueo de eje trasero); presione el botón del interruptor otra vez para desbloquear el eje delantero (se iluminará la luz indicadora de bloqueo del eje delan-

tero). Cuando el eje trasero está bloqueado, presionar el interruptor nuevamente bloquea o desbloquea el eje delantero.

NOTA:

Las luces indicadoras destellarán hasta que los ejes estén completamente bloqueados o desbloqueados.

Para desbloquear los ejes, presione la parte superior del interruptor AXLE LOCK (Bloqueo de eje).

El bloqueo del eje se desactivará si el vehículo sale del rango 4L (Bajo), o si el interruptor de encendido pasa a la posición OFF (Apagado).

DESCONEXIÓN ELECTRÓNICA DE LA BARRA ESTABILIZADORA — SI ESTÁ EQUIPADO

Su vehículo puede estar equipado con una barra estabilizadora de desconexión electrónica. Este sistema permite un viaje con mayor suspensión frontal en situaciones a campo traviesa.

Este sistema se controla con el interruptor de la barra estabilizadora, localizado en el tablero de instrumentos (a la izquierda de la columna de la dirección).



Interruptor de la barra estabilizadora

Presione el interruptor de la BARRA ESTABILIZADORA para activar el sistema. Presione el interruptor otra vez para desactivar el sistema. La luz indicadora de la barra estabilizadora (ubicada en el tablero de instrumentos) se iluminará cuando se desconecte la barra. La luz indicadora de la barra estabilizadora destellará durante la transición de activación, o cuando no se cumplan las condiciones de activación. La barra estabilizadora/de balanceo debe permanecer en modo en ruta durante las condiciones normales de manejo.

¡ADVERTENCIA!

No desconecte la barra estabilizadora al conducir en caminos de superficie dura o a velocidades mayores a 29 km/h (18 mph), es posible que pierda el control del vehículo, lo que podría provocar lesiones graves. La barra estabilizadora delantera mejora la estabilidad del vehículo y es necesaria para mantener el control del vehículo. El sistema monitorea la velocidad del vehículo e intentará volver a conectar la barra estabilizadora a velocidades superiores a 29 km/h (18 mph). Esto se indica mediante una "luz indicadora de la barra estabilizadora" que destella o permanece encendida. Una vez que la velocidad del vehículo se reduzca a menos de 22 km/h (14 mph), el sistema intentará una vez más volver al modo "Off Road" (A campo traviesa).

Para desconectar la barra estabilizadora/de balanceo, cambie a 4H o 4L y presione el interruptor de la BARRA ESTABILIZADORA para obtener la posición a campo traviesa. Para mayor información, consulte "Funcionamiento con tracción en las cuatro ruedas" en "Arranque y funcionamiento". La luz indicadora de la barra estabilizadora destellará hasta que la barra estabilizadora se haya desconectado por completo.

NOTA:

La barra estabilizadora/de balanceo puede estar trabada con apriete debido a diferencias de altura entre la suspensión izquierda y derecha. Esto se debe a diferencias de superficie de conducción o a la carga del vehículo. Para que la barra estabilizadora/de balanceo se desconecte/reconecte, las mitades derecha e izquierda de la barra deben estar alineadas. Para lograr esta alineación, puede ser necesario llevar el vehículo a un suelo nivelado, o balancearlo de lado a lado.

Para regresarlo a un modo en ruta, vuelva a presionar el interruptor de la BARRA ESTABILIZADORA.

¡ADVERTENCIA!

Si la barra estabilizadora/de balanceo no regresa al modo en carretera, destellará la luz indicadora de la barra estabilizadora en el tablero de instrumentos y se reducirá la estabilidad del vehículo. No intente conducir el vehículo a más de 29 km/h (18 mph). Si conduce a velocidades mayores a 29 km/h (18 mph), es posible que pierda el control del vehículo, lo que podría provocar lesiones graves. Comuníquese con su distribuidor autorizado local para obtener asistencia.

CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN EN CARRETERA

Los vehículos utilitarios están a una mayor distancia del suelo y presentan una entrevía más estrecha para poder desenvolverse en una amplia variedad de aplicaciones a campo traviesa. Estas características de diseño específicas le otorgan un centro de gravedad más alto que el de los automóviles convencionales.

Una de las ventajas de esta mayor distancia con respecto al suelo es la mejor visibilidad de la carretera, permitiendo al conductor anticiparse a los problemas. Estos vehículos no están diseñados para tomar curvas a la misma velocidad que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas, de la misma forma que los vehículos deportivos bajos no están diseñados para funcionar satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. En caso de ser posible, evite las curvas cerradas y las maniobras bruscas. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se conduce correctamente puede producirse pérdida de control o vuelco del vehículo.

SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN A CAMPO TRAVIESA

Remoción del escalón lateral — Si está equipado

NOTA:

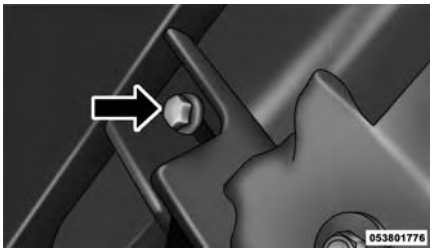
ANtes de usar a campo traviesa, es necesario retirar los escalones laterales para evitar daños.

1. Retire las dos tuercas de la carcasa.



Tuerca de la carcasa

2. Retire un perno de la parte inferior del vehículo.



Perno de la parte inferior

3. Retire el conjunto del escalón lateral.

Fundamentos de la conducción a campo traviesa

Se encontrará con muchos tipos de terreno al conducir a campo traviesa. Debe estar familiarizado con el terreno y el área antes de continuar. Hay muchos tipos de condiciones de la superficie: tierra compacta, grava, rocas, hierba, arena, barro, nieve y hielo. Cada superficie tiene un efecto diferente en el volante del vehículo, el manejo y la tracción. El control del vehículo es una de las claves del éxito en la conducción a campo traviesa, así que siempre trate de mantener un control firme sobre el volante y mantener una buena postura de conducción. Evite aceleraciones repentinas, giros o frenadas. En la mayoría de los casos no hay señales de tráfico, límites de velocidad o luces de señalización. Por lo tanto, debe usar su propio juicio sobre lo que es seguro y lo que no. Cuando recorra un sendero, siempre debe estar pendiente de obstáculos en el camino y cambios en la superficie del terreno. La clave es planear su ruta de conducción al mismo tiempo que recuerda que actualmente está conduciendo.

¡PRECAUCIÓN!

Nunca estacione el vehículo sobre pasto seco ni otros materiales combustibles. El calor proveniente del sistema de escape del vehículo podría provocar un incendio.

¡ADVERTENCIA!

Siempre use el cinturón de seguridad y amarre firmemente la carga. La carga no asegurada puede convertirse en proyectiles en una situación a campo traviesa.

Cuándo utilizar el rango 4L (bajo)

Cuando conduzca a campo traviesa, cambie a 4L (baja) para obtener tracción y control adicionales en terrenos resbaladizos o difíciles, al subir o bajar cuestas empinadas, y para aumentar la potencia de tracción a baja velocidad. Este rango se debe limitar a situaciones extremas, como nieve profunda, lodo o arena, o pendientes pronunciadas, donde se requiere potencia de tracción adicional a baja velocidad. Se debe evitar velocidades superiores a 40 km/h (25 mph) en el rango 4L (bajo).

¡PRECAUCIÓN!

No utilice el rango 4L (bajo) cuando haga funcionar el vehículo en pavimento seco. Puede dañar los componentes de la línea de transmisión.

Operación simultánea del freno y el acelerador

Muchas condiciones de conducción a campo traviesa requieren la utilización simultánea del freno y del acelerador (conducción a dos pies). Al subir rocas, troncos u otros objetos escalonados, utilizar una presión ligera en el freno con una aceleración leve evita que el vehículo se jale o se sacuda. Esta técnica también se utiliza para detenerse y reiniciar un vehículo en una pendiente pronunciada.

Conducción en nieve, lodo y arena

Nieve

En nieve pesada o para un control y tracción adicionales a velocidades más bajas, ponga la transmisión en una marcha baja y la caja de transferencia en 4L (baja) si es necesario. No cambie a una velocidad inferior a la necesaria para mantener el rumbo. Acelerar en exceso el motor puede hacer que las ruedas patinen y se pierda la tracción. Si comienza a frenar hasta detenerse, pruebe a girar el volante no más que 1/4 de vuelta rápidamente hacia adelante y atrás, sin dejar de aplicar el acelerador. Esto permite que los neumáticos logren un agarre fresco y le ayuda a mantener el impulso.

¡PRECAUCIÓN!

En caminos con hielo o resbalosos, no baje cambios a altas RPM del motor o alta velocidad del vehículo, debido a que frenar con el motor puede hacer que patine y pierda el control.

Lodo

El lodo profundo crea una gran cantidad de succión alrededor de los neumáticos y es muy difícil de atravesar. Debe usar la segunda velocidad (transmisión manual) o MARCHA (transmisión automática), con la caja de transferencia en la posición 4L (Baja) para mantener el impulso. Si comienza a frenar hasta detenerse, pruebe girando el volante no más de 1/4 de vuelta rápidamente hacia adelante y atrás para obtener tracción adicional. Los agujeros de barro son una amenaza mayor de daño del vehículo y de quedar atrapado. Por lo general están llenos de escombros de otros vehículos que se han atascado en ellos. Antes de meterse

en un agujero de barro, es buena idea bajarse del vehículo y determinar su profundidad, si es que hay obstáculos ocultos y si el vehículo puede recuperarse con seguridad si queda atascado.

Arena

Es muy difícil viajar por arena suave con una presión de los neumáticos completa. Al cruzar puntos con arena suave en un camino, mantenga el impulso del vehículo y no se detenga. La clave para manejar en arena suave es usar la presión de los neumáticos apropiada, acelerar lentamente, evitar maniobras bruscas y mantener el impulso del vehículo. Si va a conducir en grandes áreas de arena suave o dunas de arena, reduzca la presión de los neumáticos a un mínimo de 103 kPa (15 psi) para permitir una mayor área de superficie del neumático. La reducción de la presión de los neumáticos mejora drásticamente su tracción y manejo al conducir por arena; sin embargo, debe devolver los neumáticos a la presión normal antes de conducir sobre pavimento u otras superficies duras. Asegúrese de tener una manera de inflar los neumáticos antes de reducir la presión.

¡PRECAUCIÓN!

La reducción de la presión de los neumáticos puede causar falta de asentamiento de los neumáticos y pérdida total de la presión de aire. Para reducir el riesgo de falta de asentamiento mientras se encuentra con menor presión de los neumáticos, reduzca la velocidad y evite virajes cerrados o maniobras abruptas.

Cruce de obstáculos (rocas y otros puntos altos)

Durante la conducción a campo traviesa se encontrará con muchos tipos de terreno. Estos distintos tipos de terreno tienen diferentes tipos de obstáculos. Antes de continuar, revise el camino a seguir para determinar el enfoque correcto y su capacidad para recuperar de forma segura el vehículo si algo sale mal. Mantenga firme el volante, detenga por completo el vehículo y luego avance poco a poco, centímetro a centímetro, hasta que haga contacto con el objeto. Aplique el acelerador suavemente mientras mantiene una presión leve sobre el freno y hace pasar al vehículo por encima del obstáculo.

¡ADVERTENCIA!

El cruce de obstáculos puede causar una carga abrupta al sistema de la dirección, lo que podría hacer que pierda el control del vehículo.

Uso de un ayudante

Hay muchas veces en las que es difícil ver el obstáculo o determinar la ruta correcta. La determinación de la ruta de acceso correcta puede ser muy difícil cuando se enfrentan muchos obstáculos. En estos casos, es conveniente contar con alguien que le guíe, y le ayude a pasar por encima o alrededor del obstáculo. Haga que la persona se coloque a una distancia segura enfrente de usted, desde donde pueda ver el obstáculo, sus neumáticos y la parte inferior de la carrocería del vehículo, y que le guíe pasa superar el obstáculo.

Cómo cruzar a través de rocas grandes
Al acercarse a rocas de gran tamaño, elija un camino que le asegure pasar por encima de las más grandes con sus neumáticos. Esto levanta la parte inferior de la carrocería por encima del obstáculo. La banda de rodadura del neumático es más resistente y más gruesa que la pared lateral y está diseñada para soportar la carga. Siempre mire hacia adelante y haga todo lo posible por cruzar sobre las rocas más grandes con sus neumáticos.

¡PRECAUCIÓN!

- Nunca intente eludir una roca lo suficientemente grande para golpear los ejes o el tren inferior del vehículo.
- Nunca intente conducir sobre una roca lo suficientemente grande para tocar los marcos de las puertas.

Cómo cruzar barrancos, zanjas, cunetas, terrenos erosionados por la lluvia o surcos
Al cruzar un barranco, zanja, cuneta, terreno erosionado por la lluvia o un surco grande, la clave está en la aproximación en ángulo para mantener la movilidad del vehículo. Acérquese a estos obstáculos en un ángulo de 45 grados y deje que cada neumático pase por el obstáculo de forma independiente. Es necesario tener cuidado al cruzar grandes obstáculos de lados escarpados. No intente cruzar obstáculos grandes con paredes escarpadas en un ángulo lo suficientemente empinado para poner el vehículo en situación de riesgo de un vuelco. Si se queda atascado en un surco, excave una pequeña zanja a la derecha o a la izquierda, en un ángulo de 45 grados por delante de las ruedas delanteras. Utilice la tierra eliminada para llenar el surco delante de la concurrencia que acaba de crear. Ahora debe poder salir del atasco siguiendo la zanja que acaba de crear en un ángulo de 45 grados.

¡ADVERTENCIA!

Hay mayor riesgo de vuelco cuando se cruza un obstáculo, en cualquier ángulo, con lados empinados.

Cómo cruzar troncos
Para cruzar un tronco, acérquese a un ángulo cerrado (aproximadamente 10 a 15 grados). Esto permite que uno de los neumáticos delanteros llegue a lo alto del tronco mientras el otro apenas comienza a subir. Al subir el tronco, module el freno y el acelerador para evitar hacer que el tronco gire debajo de los neumáticos. Luego baje el vehículo del tronco usando los frenos.

¡PRECAUCIÓN!

No intente cruzar un tronco con un diámetro mayor que la separación que hay con el suelo o el vehículo quedará atrapado.

Quedarse colgado
Si se queda colgado o atascado con el centro del vehículo en un objeto alto, baje del vehículo y trate de determinar sobre qué está colgado, donde está en contacto el objeto con la parte de abajo y la mejor dirección para recuperar el vehículo. Dependiendo de lo que esté en contacto con el vehículo, suba el vehículo con el gato y coloque algunas rocas bajo los neumá-

ticos, para que el peso se quite del punto intermedio cuando baje el vehículo. También puede tratar de balancear el vehículo o de tirar de él con un cabrestante.

¡PRECAUCIÓN!

El uso de un cabrestante o el balanceo del vehículo para sacarlo de objetos duros aumenta el riesgo de daños en la parte inferior de la carrocería.

Subida en pendiente

La subida de pendientes requiere buen juicio y un buen conocimiento de sus capacidades y de las limitaciones del vehículo. Las colinas pueden causar problemas graves. Algunas son demasiado empinadas para subirlas y no debe intentarlo. Siempre debe sentirse seguro con el vehículo y sus habilidades. Siempre debe subir colinas en línea recta hacia arriba y hacia abajo. Nunca intente subir una colina en ángulo.

Antes de subir una colina empinada

Al acercarse a una colina, considere su grado o inclinación. Determine si es demasiado empinada. Vea qué tipo de tracción hay en el camino de la colina. ¿Es el sendero de forma recta hacia arriba y hacia abajo? ¿Qué hay sobre el camino y al otro lado? ¿Hay surcos, rocas, ramas u otros obstáculos en el camino? ¿Puede recuperar con seguridad el vehículo si algo sale mal? Si todo parece bien y se siente confiado, cambie la transmisión a un cambio menor con 4L (rango bajo) y siga con precaución, manteniendo el impulso a medida que sube la pendiente.

Conducción cuesta arriba

Una vez que haya determinado su capacidad para continuar y haya cambiado a la velocidad adecuada, enfile el vehículo hacia arriba, en la línea recta más derecha posible. Avance con una aceleración constante y simple y aplique más potencia conforme comience a subir la colina. No acelere hacia adelante en una pendiente; el cambio brusco del ángulo podría hacer que perdiera el control. Si el extremo delantero empieza a rebotar, suelte el acelerador un poco para que los cuatro neumáticos vuelvan al suelo. Al acercarse a la cima de la colina, suelte el acelerador y proceda lentamente sobre la parte superior. Si las ruedas comienzan a deslizarse al acercarse a la cima de una colina, suelte el acelerador y mantenga el rumbo girando el volante no más de 1/4 de vuelta rápidamente hacia uno y otro lado. Esto genera una nueva adherencia a la superficie y, por lo general, proporciona tracción suficiente para finalizar la subida. Si no llega a la parte superior, coloque el vehículo en reversa y baje en línea recta usando la resistencia del motor junto con los frenos del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Nunca intente subir un cerro en ángulo ni dé la vuelta en una pendiente inclinada. Conducir a través de un terreno inclinado aumenta el riesgo de volcamiento, lo que puede causar lesiones graves.

Conducción cuesta abajo

Antes de bajar una colina empinada, es necesario determinar si está demasiado inclinada para un descenso seguro. ¿Qué es la tracción

de superficie? ¿Es la pendiente demasiado inclinada para mantener un descenso lento controlado? ¿Hay obstáculos? ¿Es un descenso recto? ¿Hay mucha distancia en la base de la pendiente para retomar el control si el vehículo desciende muy rápido? Si se siente confiado de su capacidad para continuar, asegúrese de estar en 4L (rango bajo) y continúe con precaución. Frene con motor para controlar el descenso y aplique los frenos cuando sea necesario, pero no permita que los neumáticos se bloqueen.

¡ADVERTENCIA!

No descienda una pendiente inclinada en posición NEUTRO. Use los frenos del vehículo junto con la frenada del motor. El descenso demasiado rápido de una pendiente puede causar la pérdida del control del vehículo y causar lesiones graves o la muerte.

Cruce de una pendiente

Si es posible, evite cruzar una pendiente. Si es necesario, conozca las capacidades del vehículo. Conducir de lado a lado por una pendiente pone más peso sobre las ruedas más bajas, lo que aumenta las posibilidades de deslizarse cuesta abajo o volcarse. Asegúrese de que la superficie tenga una buena tracción con suelo firme y estable. Si es posible, cruce la inclinación transversalmente en un ángulo ligeramente hacia arriba o hacia abajo.

¡ADVERTENCIA!

La conducción en una pendiente aumenta el riesgo de vuelco, lo que puede provocar lesiones graves.

Si no puede avanzar o comienza a perder potencia

Si el vehículo se detiene o comienza a perder rumbo mientras sube una pendiente pronunciada, permita que el vehículo se detenga y aplique de inmediato el freno. Vuelva a poner en marcha el motor y cambie a reversa. Retroceda lentamente por la colina y frene con motor para controlar el descenso y aplique los frenos cuando sea necesario, pero no permita que los neumáticos se bloqueen.

¡ADVERTENCIA!

Si el motor se detiene y pierde avance o no puede llegar a la cima de un cerro o pendiente inclinada, nunca intente dar la vuelta. Si lo hace, se podría producir una inclinación y vuelco del vehículo, lo que puede resultar en lesiones graves. Siempre baje la pendiente hacia atrás cuidadosamente en descenso recto en REVERSA (R). Nunca descienda una pendiente hacia atrás en posición NEUTRO usando solamente los frenos del vehículo. Nunca conduzca en forma diagonal a través de una pendiente, siempre conduzca recto en ascenso o descenso.

Conducción a través de agua

Debe tener mucho cuidado al atravesar cualquier tipo de agua. Los cruces de agua deben evitarse si es posible, y solo deben intentarse cuando sea necesario, de manera responsable

y segura. Solo debe conducir a través de las áreas que han sido designadas y aprobadas para ello. Debe avanzar con cuidado y evitar daños al medio ambiente. Debe conocer las capacidades del vehículo y debe poderse recuperar si algo sale mal. Nunca se debe detener o apagar un vehículo al cruzar aguas profundas, a menos que haya entrado agua en la admisión de aire del motor. Si el motor se detiene, no intente reiniciarlo. Determine si tiene agua primero. La clave para cualquier cruce es hacerlo bajo y lento. Cambie a primera (transmisión manual) o a MARCHA (transmisión automática), con la caja de transferencia en la posición 4 L (Baja) y proceda muy lentamente a una velocidad lenta y constante [5 a 8 km/h (5 mph) como máximo] y con el acelerador pisado ligeramente. Mantenga el vehículo en movimiento; no intente acelerar a través del cruce. Después de cruzar agua por encima de la parte inferior de los diferenciales del eje, se deben inspeccionar todos los líquidos del vehículo en busca de signos de entrada de agua.

¡PRECAUCIÓN!

- Si conduce demasiado rápido o a través de agua muy profunda puede ingresar agua a los ejes, la transmisión, la caja de transferencia, el motor o el interior del vehículo. El agua puede causar daños permanentes al motor, la transmisión u otros componentes del vehículo y los frenos serán menos efectivos una vez que estén mojados o lodosos.
- Este vehículo puede cruzar agua con una profundidad de 76 cm (30 pulg.) a una velocidad inferior a 8 km/h (5 mph). Se puede producir la entrada de agua lo que causará daños al vehículo.

Antes de cruzar cualquier tipo de agua

Al acercarse a cualquier tipo de agua, necesita determinar si se puede cruzar de manera segura y responsable. Si es necesario, salga y camine por el agua o sondee con un palo. Necesita estar seguro de la profundidad, ángulo de avance, la corriente y el estado del fondo. Tenga cuidado con las aguas turbias o con lodo; compruebe si hay obstáculos ocultos. Asegúrese de que no afectará a la flora y fauna, y de que se pueda recuperar el vehículo si es necesario. La clave para un cruce seguro es la profundidad del agua, la corriente y el estado del fondo. En fondos blandos, el vehículo se hundirá, lo que aumenta realmente el nivel de agua en el vehículo. Asegúrese de considerar esto al determinar la profundidad y la capacidad de cruzar de forma segura.

Cruce de charcos, zonas inundadas o agua estancada

Los charcos u otras áreas con agua estancada normalmente contienen aguas turbias o con lodo. Estas acumulaciones de agua contienen normalmente obstáculos ocultos y hacen que sea difícil determinar una profundidad precisa del agua, el ángulo de avance y el estado del fondo. Las pozas de agua turbia o lodosa es donde debe poner correas de remolque antes de entrar. Esto facilita y acelera la recuperación de un vehículo. Si puede determinar que puede cruzar con seguridad, proceda con el método de avance bajo y lento.

¡PRECAUCIÓN!

Las aguas lodosas pueden reducir la efectividad del sistema de enfriamiento y depositar escombros en el radiador.

Cruce de zanjas, arroyos, ríos u otras aguas poco profundas en movimiento

El agua que fluye puede ser extremadamente peligrosa. Nunca intente cruzar un arroyo o un río que corre rápido, incluso en aguas poco profundas. El agua en movimiento rápido puede empujar el vehículo aguas abajo y hacerlo perder el control. Incluso en aguas muy poco profundas, una corriente alta puede arrastrar lodo alrededor de los neumáticos y ponerlo a usted y al vehículo en peligro. Hay un alto riesgo de lesiones personales y daños al vehículo en corrientes de agua lentas a profundidades mayores que el nivel a tierra del vehículo. Nunca debe tratar de cruzar agua que fluye, cuando sea más profunda que el nivel a tierra del vehículo. Incluso la más lenta de las corrientes puede empujar aguas abajo a los vehículos más pesados y sacarlos de control si el agua es lo suficientemente profunda como para empujar sobre la superficie grande de la carrocería del vehículo. Antes de continuar, determine la velocidad de la corriente, la profundidad del agua, el ángulo de aproximación, la condición del fondo y si hay algún obstáculo. Luego, cruce en un ángulo ligeramente aguas arriba utilizando la técnica de avance bajo y lento.

¡ADVERTENCIA!

Nunca conduzca a través de agua profunda con movimiento rápido. Esto puede empujar con facilidad el vehículo corriente abajo, barriéndolo fuera de control. Esto podría poner a usted y a sus pasajeros en peligro de lesiones o de ahogarse.

Después de conducir a campo traviesa

La operación a campo traviesa pone mayor tensión en el vehículo que la conducción en ruta. Después de conducir a campo traviesa, siempre es buena idea revisar si hay daños. De esa forma se pueden corregir los problemas en forma inmediata y tener el vehículo disponible cuando lo necesite.

- Inspeccione completamente la parte inferior de la carrocería del vehículo. Revise si hay daños en los neumáticos, estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión y el sistema de escape.
- Inspeccione si el radiador tiene lodo y escombros y límpielo, según sea necesario.
- Revise si están sueltos los sujetadores roscados, en particular en el chasís, los componentes del sistema de transmisión, la dirección y la suspensión. Si fuera necesario, vuelva a apretarlos a la torsión de los valores especificados en el manual de servicios.
- Revise si hay acumulaciones de plantas o maleza. Estos objetos podrían ser riesgo de incendio. Podrían ocultar daños en las tuberías de combustible, mangueras del freno, sellos de los piñones del eje y árbol de la transmisión.
- Después de operación prolongada en el lodo, arena, agua o condiciones sucias simi-

lares, pida que inspeccionen y limpien lo más pronto posible el radiador, el ventilador, los rotores del freno, las ruedas, las zapatas del freno y los enganches de ejes.

¡ADVERTENCIA!

El material abrasivo en cualquier pieza de los frenos puede causar desgaste excesivo o frenada impredecible. Es posible que no tenga la potencia total de frenada cuando necesite evitar una colisión. Si ha estado operando el vehículo en condiciones sucias, pida que revisen y limpien los frenos, según sea necesario.

- Si experimenta vibraciones inusuales después de conducir en lodo, barro o condiciones similares, revise las ruedas en busca de material incrustado. El material incrustado puede causar desequilibrio de las ruedas y eliminarlo de las ruedas corregirá la situación.

DIRECCIÓN HIDRÁULICA

El sistema de dirección hidráulica de serie le proporcionará una buena respuesta del vehículo y facilitará la maniobrabilidad del mismo en espacios reducidos. En caso de pérdida de la servoasistencia, el vehículo conservará su capacidad de dirección mecánica.

Si por alguna razón se interrumpe la servoasistencia, todavía será posible maniobrar su vehículo. En esas condiciones se observará un considerable incremento en el esfuerzo necesario para mover la dirección, especialmente a velocidades muy bajas y durante maniobras de estacionamiento.

NOTA:

- **Un aumento en los niveles de ruido al final del recorrido del volante se considera normal y no indica que existe un problema con el sistema de dirección hidráulica.**
- **En climas fríos, durante el arranque inicial es posible que la bomba de la dirección hidráulica haga algo de ruido durante un período corto de tiempo. Esto se debe a que el líquido en el sistema de dirección está frío y espeso. Este ruido debe considerarse normal y de ninguna manera se producirán daños al sistema de dirección.**

¡ADVERTENCIA!

Seguir conduciendo con el sistema de dirección hidráulica deteriorado podría representar un riesgo de seguridad para usted y los demás. Realice un mantenimiento lo antes posible.

¡PRECAUCIÓN!

El funcionamiento prolongado del sistema de la dirección al final del recorrido del volante de la dirección incrementa la temperatura del líquido de dirección y se debe evitar siempre que sea posible. Es posible que ocurran daños a la bomba de dirección hidráulica.

Verificación del líquido de la dirección hidráulica

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la dirección hidráulica a intervalos de servicio definidos. El líquido solamente debe comprobarse en caso de sospecharse de la existencia de una fuga, cuando aparecen ruidos anormales y/o si el sistema no funciona como es debido. Coordine las tareas de inspección a través de un distribuidor autorizado.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice enjuagues químicos en su sistema de la dirección hidráulica, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la dirección hidráulica. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

¡ADVERTENCIA!

Revise el nivel del líquido en una superficie plana y con el motor apagado para prevenir

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

lesiones que pudieran causar las piezas móviles y para asegurar la exactitud de la lectura. No llene en exceso. Use solamente el líquido de dirección hidráulica recomendado por el fabricante.

Si es necesario, agregue líquido para restablecer el nivel indicado. Limpie con un paño limpio cualquier líquido derramado en las superficies. Consulte “Líquidos, lubricantes y piezas originales” en “Mantenimiento de su vehículo” para obtener más información.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Antes de dejar el vehículo, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado. Además, asegúrese de que un vehículo con transmisión automática se quede en la posición ESTACIONAMIENTO o que un vehículo con transmisión manual se quede en REVERSA o en primera.

La palanca del freno de estacionamiento está situada en la consola central. Para aplicar el freno de estacionamiento, levante la palanca tan firmemente como le sea posible. Para soltar el freno de estacionamiento, jale la palanca ligeramente hacia arriba, presione el botón central y, a continuación, baje completamente la palanca.



Freno de estacionamiento

Cuando el freno de estacionamiento esté aplicado con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), se enciende la luz de advertencia de los frenos en el tablero de instrumentos.

NOTA:

- **Cuando el freno de estacionamiento esté aplicado y la transmisión automática esté en velocidad, la "luz de advertencia de los frenos" destellará. Si se detecta la velocidad del vehículo, sonará un timbre para advertir al conductor. Suelte completamente el freno de mano antes de intentar mover el vehículo.**
- **Esta luz muestra solamente que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del freno.**

Cuando se estacione en una pendiente, es importante girar los neumáticos delanteros hacia la acera en una pendiente descendente y en dirección contraria a la acera en una pendiente ascendente. Para vehículos equipados con transmisión automática, aplique el freno de estacionamiento antes de cambiar la palanca de cambios a la posición de ESTACIONAMIENTO, de lo contrario la carga ejercida sobre el mecanismo de bloqueo de la transmisión puede dificultar el movimiento de la palanca de cambios desde ESTACIONAMIENTO a otra posición. Cuando el conductor no está en el vehículo, el freno de estacionamiento siempre debe estar aplicado.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca use la posición ESTACIONAMIENTO en una transmisión automática como sustituto del freno de estacionamiento. Aplique siempre totalmente el freno de estacionamiento cuando esté estacionado para evitar el movimiento del vehículo y posibles daños o lesiones.
- Cuando salga del vehículo, retire siempre el transmisor de entrada sin llave del interruptor de encendido y ponga los seguros del vehículo.
- Nunca deje niños solos en un vehículo o con acceso a un vehículo sin seguros. Permitir que los niños permanezcan en un vehículo sin supervisión es peligroso por varias razones. Niños y adultos podrían sufrir lesiones graves o fatales. Debe advertirse a los niños nunca tocar el freno de estacionamiento, el pedal del freno ni la palanca de cambios.
- No deje el transmisor de entrada sin llave dentro o cerca del vehículo, o en una ubicación accesible para los niños. Un niño podría hacer funcionar las ventanas eléctricas u otros controles, o mover el vehículo.
- Compruebe que el freno de estacionamiento esté completamente desenganchado antes de conducir, de no ser así, puede producirse una falla en los frenos y provocar una colisión.
- Siempre que salga de su vehículo, aplique completamente el freno de estacionamiento, ya que podría rodar y causar daños o lesiones. Además, asegúrese de que deja la transmisión automática en la posición ESTACIONAMIENTO o la transmisión manual en REVERSA o en primera.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Si omite esto, su vehículo puede rodar y causar daños o lesiones.

¡PRECAUCIÓN!

Si la luz de advertencia de los frenos permanece encendida con el freno de estacionamiento liberado, esto indica que hay una falla en el sistema de frenos. Inmediatamente pida al distribuidor autorizado que realice un mantenimiento al sistema de frenos.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) está diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas de frenado. El sistema funciona con una computadora independiente para modular la presión hidráulica para evitar el bloqueo de las ruedas y ayudar a evitar derrapes en superficies resbaladizas.

Todas las ruedas y neumáticos del vehículo deben ser de la misma medida y tipo y los neumáticos deben estar correctamente inflados para generar señales precisas para la computadora.

¡ADVERTENCIA!

Un inflado excesivo o deficiente de los neumáticos o mezclar neumáticos o ruedas de distintos tamaños en el vehículo puede provocar la pérdida de efectividad en el frenado.

El sistema de frenos antibloqueo realiza una auto-prueba a velocidad baja a unos 20 km/h (12 mph). Si por alguna razón tiene el pie en el freno cuando el vehículo alcanza 20 km/h (12 mph), esta comprobación se retrasa hasta los 40 km/h (25 mph).

El motor de la bomba del sistema de frenos antibloqueo funciona durante la auto-prueba y durante una parada de ABS, para proporcionar una presión hidráulica regulada. El motor de la bomba produce un zumbido bajo durante la operación; esto es normal.

¡ADVERTENCIA!

- El bombeo de los frenos antibloqueo disminuye su efectividad y puede provocar una colisión. El bombeo hace más larga la distancia de frenado. Simplemente presione con firmeza el pedal del freno cuando necesite reducir la velocidad o detenerse.
- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, tampoco puede incrementar la eficacia del frenado ni de la dirección más allá de lo que puede tolerar el estado de los frenos y los neumáticos del vehículo o la tracción disponible.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede prevenir colisiones, incluidas las provocadas por velocidad excesiva en curvas, por seguir a otro vehículo demasiado cerca ni por el hidrodeslizamiento.
- La capacidad de un vehículo equipado con sistema de frenos antibloqueo (ABS) nunca se debe explotar en forma imprudente ni peligrosa, ya que podría poner en riesgo la seguridad del usuario o la de otras personas.

¡PRECAUCIÓN!

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) está sometido a los posibles efectos perjudiciales de la interferencia electrónica causada por la instalación incorrecta de radios o teléfonos después de la venta.

NOTA:

En condiciones severas de frenado, puede ocurrir una sensación pulsante y escucharse un chasquido. Esto es normal e indica que el sistema de frenos antibloqueo está funcionando.

SISTEMA DE CONTROL ELECTRÓNICO DE LOS FRENOS

Su vehículo está equipado con un sistema avanzado de control electrónico de los frenos que incluye Sistema de frenos antibloqueo (ABS), Sistema de control de tracción (TCS), Sistema de refuerzo de los frenos (BAS), Asistencia de arranque en pendiente (HSA), Atenuación electrónica de volcadura (ERM), Control electrónico de estabilidad (ESC), Control de balanceo del remolque (TSC) y Control de descenso de pendientes (HDC). Todos los sistemas trabajan de forma conjunta para mejorar la estabilidad y el control del vehículo en las distintas condiciones de conducción y comúnmente se denominan ESC.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Este sistema ayuda al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones de frenado adversas. El sistema controla la presión de los frenos hidráulicos para evitar el bloqueo de ruedas y contribuir a evitar que estas patinen durante un frenado sobre superficies resbaladizas.

¡ADVERTENCIA!

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede evitar que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción que permiten las condiciones del camino. El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede prevenir colisiones, incluidas aquellas que resultan del exceso de velocidad en las vueltas, de conducir en superficies resbaladizas o del hidrodeslizamiento. La capacidad de un vehículo equipado con sistema de frenos antibloqueo (ABS) nunca se debe explotar

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

en forma imprudente ni peligrosa, ya que podría poner en riesgo la seguridad del usuario o la de otras personas.

Sistema de control de tracción (TCS)

Este sistema monitorea el grado de patinamiento de las ruedas conducidas. Si se detecta patinamiento de la rueda, se aplica presión de los frenos a la rueda o ruedas que patinan y se reduce la potencia del motor para proporcionar una mejor aceleración y estabilidad.

Una característica del sistema de control de tracción, el diferencial limitado por los frenos (BLD), funciona de manera similar a un diferencial con patinamiento limitado, y controla el patinamiento de las ruedas mediante un eje conducido. Si una rueda en un eje conducido patina más rápido que la otra, el sistema aplica el freno de la rueda que patina. Esto permite que se aplique mayor torsión del motor a la rueda que no está patinando. Esta característica se mantiene activa incluso si el TCS y ESC se encuentran en los modos de "Desactivación parcial" o "Desactivación total". Para obtener más información, consulte "Control electrónico de estabilidad (ESC)" en esta sección.

Sistema de asistencia de frenos (BAS)

El Sistema de asistencia de frenos (BAS) está diseñado para optimizar la capacidad de frenado del vehículo durante maniobras de frenado de emergencia. El sistema detecta una situación de frenado de emergencia al sentir la frecuencia y grado de aplicación del freno y después aplica una presión óptima a los frenos. Esto puede ayudar a reducir las distancias de frenado. El Sistema de asistencia de frenos (BAS) constituye un complemento del Sistema de frenos antibloqueo (ABS). La aplicación muy rápida de los frenos mejora la asistencia del Sistema de asistencia de frenos (BAS). Para aprovechar los beneficios del sistema, debe aplicar una presión de frenado continua durante la secuencia de detención. No reduzca la presión del pedal del freno a menos que ya no desee frenar. Una vez que se suelta el pedal del freno, se desactiva el Sistema de asistencia de frenos (BAS).

¡ADVERTENCIA!

El Sistema de asistencia de frenos (BAS) no puede evitar que las fuerzas naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción que puede realizar por las condiciones imperantes en la carretera. El Sistema de asistencia de frenos (BAS) no puede prevenir accidentes, incluidos aquellos que resultan del exceso de velocidad en las vueltas, de conducir en superficies resbaladizas o del hidrodeslizamiento. La capacidad de un vehículo equipado con el Sistema de asistencia de frenos (BAS) nunca debe explotarse en una forma imprudente o peligrosa, lo que pondría en riesgo la seguridad del usuario y de otras personas.

Hill Start Assist (HSA) (asistencia de arranque en pendiente)

El sistema de asistencia de arranque en pendiente está diseñado para ayudar al conductor cuando pone en movimiento un vehículo detenido en una pendiente. La asistencia de arranque en pendiente mantendrá el nivel de presión de los frenos aplicada por el conductor durante un período breve después de que este retira su pie del pedal del freno. Si el conductor no aplica el acelerador durante este período breve, el sistema liberará la presión de los frenos y el vehículo rodará pendiente abajo. A medida que el vehículo comienza a moverse en la dirección del recorrido previsto, el sistema liberará la presión de los frenos de forma proporcional a la aceleración aplicada.

¡ADVERTENCIA!

Si el pedal del embrague (solo transmisión manual) permanece presionado al aplicar el acelerador, la asistencia de arranque en pendiente se desactivará permitiendo que el

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

vehículo ruede hacia abajo por la pendiente. Esto podría provocar una colisión con otro vehículo u objeto. Para evitar esto, no aplique el acelerador mientras presiona el pedal del embrague hasta que esté listo para soltar el embrague. Recuerde siempre que el conductor es responsable de frenar el vehículo.

Criterios para la activación de la asistencia de arranque en pendiente

Para activar la asistencia de arranque en pendiente se deben cumplir los siguientes criterios:

- El vehículo debe estar detenido.
- El vehículo debe estar sobre una inclinación de un 8% (aproximadamente) o mayor (aproximadamente 3% en el caso de vehículos equipados con transmisión manual)
- La selección de velocidad debe coincidir con la dirección del vehículo pendiente arriba (es decir, vehículo orientado hacia arriba en una velocidad de avance o vehículo retrocediendo en REVERSA).

¡ADVERTENCIA!

Es posible que haya situaciones en pendientes suaves con el vehículo cargado o arrastrando un remolque, en las que el sistema no se active y se produzca un ligero rodamiento, esto podría ocasionar una colisión con otro vehículo u objeto. Recuerde siempre que el conductor es responsable de frenar el vehículo.

El sistema solo funcionará si la dirección deseada del vehículo corresponde con la marcha del vehículo. Por ejemplo, si la dirección deseada es hacia arriba de una pendiente y el vehículo se encuentra en MARCHA (vehículo equipado con transmisión automática), y los criterios de activación se cumplen, se activará el HSA.

HSA en vehículos con transmisión automática
El sistema funcionará en REVERSA y todas las velocidades de avance equipadas con transmisión automática. El sistema no se activará si el vehículo se encuentra en NEUTRO.

HSA en vehículos con transmisión manual
El sistema funciona en las marchas REVERSA, de avance y NEUTRO en vehículos equipados con transmisión manual. El sistema no reconoce NEUTRO en vehículos manuales, y por lo tanto, sostiene el vehículo en una pendiente durante poco tiempo mientras está en NEUTRO, sin importar cuál sea la posición del embrague. Para evitar esto, no intente avanzar por una pendiente simplemente colocando la transmisión en NEUTRO y dejar que la gravedad actúe sobre el vehículo, ya que el HSA evitará que el vehículo se deslice. En cambio, utilice la marcha apropiada para moverse en la dirección deseada.

Remolcar con la asistencia de arranque en pendiente (HSA)
El sistema de asistencia de arranque en pendiente (HSA) le ayudará a ponerse en marcha en una pendiente cuando lleve un remolque.

¡ADVERTENCIA!

- Si usa un controlador de freno del remolque, los frenos del remolque podrían activarse y desactivarse con el interruptor de freno. En ese caso, si se libera el pedal del freno, tal vez no haya suficiente presión de los frenos para sostener el vehículo junto con el remolque en una pendiente; además, esto podría ocasionar una colisión con otro vehículo u objeto que se encuentre detrás. Para evitar rodar cuesta abajo mientras reanuda la aceleración, active manualmente el freno del remolque antes de soltar el pedal del freno. Recuerde siempre que el conductor es responsable de frenar el vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- La asistencia de arranque en pendiente no es un freno de estacionamiento. Aplique siempre el freno de estacionamiento completo cuando abandone el vehículo. También verifique que la transmisión quede en la posición ESTACIONAMIENTO.
- Hacer caso omiso de estas advertencias podría provocar que el vehículo ruede cuesta abajo y colisione contra otro vehículo, objeto o persona, y ocasione lesiones graves o fatales. Recuerde siempre aplicar el freno de estacionamiento cuando se estacione en una pendiente y que el conductor es responsable de mantener frenado el vehículo.

NOTA:

El sistema de asistencia de arranque en pendiente (HSA) también se puede activar y desactivar con el Centro electrónico de información del vehículo (EVIC). Consulte más información en el ″Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)″, en ″Conocimiento del tablero de instrumentos″.

Asistencia de arranque en pendiente apagada

Si desea apagar el sistema de HSA, siga este procedimiento:

1. Comience con el motor apagado y el vehículo en ESTACIONAMIENTO (con transmisión automática) o NEUTRO sin el embrague accionado (transmisión manual), con las ruedas derechas. Aplique el freno de estacionamiento en el vehículo con transmisión manual.
2. Ponga en marcha el motor.
3. Con el motor encendido, el freno aplicado y sin el embrague, rote el volante 180° hacia la izquierda desde el centro.
4. Presione el interruptor ESC OFF cuatro veces dentro de veinte segundos.
5. Gire el volante 360° hacia la derecha (180° hacia la derecha desde el centro).
6. Haga girar el interruptor de encendido a OFF (Apagado) y luego a ON (Encendido).
7. Si esta secuencia se ha completado correctamente, la luz indicadora de mal funcionamiento/Activación de ESC destellará varias veces para confirmar que la HSA está inhabilitada.

Es necesario completar los pasos 1-7 dentro de 90 segundos para apagar el HSA. Repita los pasos 1-7 para rehabilitar la funcionalidad del HSA.

Mitigación electrónica de volcadura (ERM)

Este sistema prevé la posibilidad de que las ruedas se levanten al monitorear las acciones del conductor en el volante de la dirección y la velocidad del vehículo. Cuando la Atenuación electrónica de volcadura (ERM) determina que la velocidad de cambio en el ángulo del volante de la dirección y la velocidad del vehículo son suficientes para causar un posible levantamiento de las ruedas, aplica el freno en la rueda correspondiente y también es posible que reduzca la potencia del motor para minimizar la posibilidad de que se levanten las ruedas. La Atenuación electrónica de volcadura (ERM) solo intervendrá en caso de maniobras de conducción muy extremas o evasivas.

La Atenuación electrónica de volcadura (ERM) solo puede reducir la posibilidad de que se levanten las ruedas durante maniobras muy extremas o evasivas. No puede impedir la elevación de ruedas producto de otros factores tales como condiciones de la carretera, salida de la carretera o golpes contra objetos u otros vehículos.

NOTA:

Siempre que el sistema ESC se encuentra en el modo de ″Desactivación total″, la ERM está inhabilitada. Consulte “Control electrónico de estabilidad (ESC)” para ver una explicación completa de los modos de ESC disponibles.

¡ADVERTENCIA!

Muchos factores, como la carga del vehículo, las condiciones del camino y de conducción, inciden en la posibilidad de que se levanten las ruedas o se produzca una volcadura. La atenuación electrónica de volcadura (ERM) no puede prevenir todos los levantamientos de ruedas o volcaduras, especialmente aquellos que involucran dejar el camino o chocar objetos u otros vehículos. La capacidad de un vehículo equipado con atenuación electrónica de volcadura (ERM) nunca se debe explotar en una forma imprudente o peligrosa que pueda poner en riesgo la seguridad del usuario o la de otras personas.

Control electrónico de estabilidad (ESC)

Este sistema optimiza el control de la dirección y la estabilidad del vehículo en varias condiciones de conducción. El ESC corrige el sobreviraje o la deficiencia de viraje del vehículo al aplicar el freno a la rueda correspondiente para ayudar a contrarrestar la condición de sobreviraje o viraje deficiente. La potencia del motor también se puede reducir para ayudar al vehículo a mantener el trayecto deseado.

El Control de estabilidad electrónico (ESC) utiliza sensores para determinar el trayecto del vehículo que pretende el conductor y lo compara con el trayecto real del vehículo. Cuando el trayecto real no coincide con el pretendido, el Control de estabilidad electrónico (ESC) aplica el freno a la rueda correspondiente para ayudar a contrarrestar la condición de sobreviraje o viraje deficiente.

- Sobreviraje: cuando el vehículo gira más de lo apropiado respecto a la posición del volante.
- Deficiencia de viraje: cuando el vehículo gira menos de lo apropiado respecto a la posición del volante de la dirección.

La luz indicadora de mal funcionamiento/Activación de ESC (situada en el tablero de instrumentos) comienza a destellar tan pronto como los neumáticos pierden tracción y el sistema ESC se activa. La luz indicadora de mal funcionamiento/Activación de ESC también destella cuando el TCS está activo. Si la luz indicadora de mal funcionamiento/Activación de ESC comienza a destellar durante la aceleración, levante el pie del acelerador y abra la mariposa del acelerador lo mínimo posible. Adapte su velocidad y estilo de conducción a las condiciones imperantes en la carretera.

¡ADVERTENCIA!

El control electrónico de estabilidad (ESC) no puede evitar que las fuerzas naturales de la física actúen sobre el vehículo ni incrementar la tracción que puede realizar según las condiciones imperantes en la carretera. El control electrónico de estabilidad (ESC) no puede evitar accidentes, incluyendo aquellos que resultan del exceso de velocidad en los giros, de conducir en superficies resbalosas o del hidrodeslizamiento. El control electrónico de estabilidad (ESC) tampoco puede evitar accidentes ocasionados por la pérdida de control del vehículo debido

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

a una reacción inadecuada del conductor para las condiciones existentes. Solamente siendo conductores seguros, atentos y habilidosos podemos prevenir accidentes. La capacidad de un vehículo equipado con control electrónico de estabilidad nunca debe explotarse en una forma imprudente o peligrosa, lo que pondría en riesgo la seguridad del usuario y de otras personas.

El sistema del ESC tiene tres modos de funcionamiento disponibles en el rango 4H. El sistema tiene un modo de operación disponible en el rango 4L. Los vehículos con tracción en dos y cuatro ruedas en el rango 2H tienen dos modos de operación.

Rango 4H (Modelos 4WD)
Encendido

Este es el modo de funcionamiento normal para el control electrónico de estabilidad (ESC) en el rango 4H.

Desactivación parcial

Para entrar en este modo, presione momentáneamente el interruptor ESC OFF. Cuando está en modo "Partial Off" (Parcialmente desactivado), la funcionalidad del sistema de control de tracción (TSC) del control electrónico de estabilidad (ESC) (excepto la función de patinamiento limitado descrita en la sección del TSC), se ha desactivado y la "luz indicadora de ESC desactivado" estará iluminada.

Este modo está previsto para usarse si el vehículo se encuentra en condiciones de nieve, arena o grava profunda y se requiere mayor patinamiento de la rueda que el Control de estabilidad electrónico (ESC) permitiría normalmente para obtener tracción. Para activar nuevamente el Control de estabilidad electrónico (ESC), presione durante un momento el interruptor ESC OFF (ESC desactivado). Esto restablece el modo de funcionamiento normal "ESC On" (Control de estabilidad electrónico activado).

NOTA:

Para mejorar la tracción del vehículo cuando conduce con cadenas para nieve, o para ponerse en marcha en nieve profunda, podría convenir cambiar al modo ″Partial OFF″ (Parcialmente desactivado) al presionar el interruptor ESC OFF (ESC desactivado). Una vez que se haya resuelto la situación que requiere que el control electrónico de estabilidad (ESC) se cambie el modo ″Partial OFF″ (Parcialmente desactivado), active nuevamente el ESC al presionar momentáneamente el interruptor ESC OFF (ESC desactivado). Se puede hacer esto mientras el vehículo esté en movimiento.

¡ADVERTENCIA!

- Cuando está en modo Partial OFF (Parcialmente desactivado), la funcionalidad del sistema de control de tracción (TSC) del control electrónico de estabilidad (ESC) (excepto la función de patinamiento limitado descrita en la sección del TSC), se ha desactivado y la "luz indicadora de

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

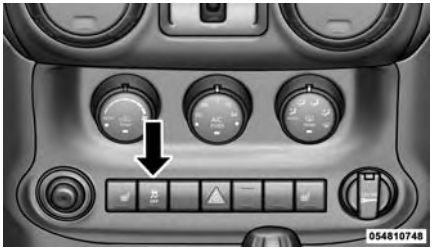
ESC desactivado" estará iluminada. Cuando está en modo Partial OFF (Parcialmente desactivado), la función de reducción de potencia del motor del TSC está desactivada y disminuye la mayor estabilidad del vehículo que ofrece el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC).

- El control de oscilación del remolque (TSC) se desactiva cuando el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) está en el modo Partial OFF (Parcialmente desactivado).

ESC desactivado

Se ingresa a este modo presionando y sosteniendo momentáneamente el interruptor ESC OFF (ESC desactivado) durante 5 segundos.

En el modo "Completamente desactivado" del control electrónico de estabilidad (ESC), las características de reducción de torsión del motor y estabilidad se desactivan. Por lo tanto, la estabilidad mejorada del vehículo que brinda el Control de estabilidad electrónico (ESC) no está disponible. En una maniobra evasiva de emergencia el control electrónico de estabilidad (ESC) no se enganchará para ayudar a mantener la estabilidad. El modo "ESC Off" (control electrónico de estabilidad desactivado) está diseñado solamente para el uso en todo terreno o a campo traviesa.



Interruptor ESC desactivado

Mientras se está en el modo ESC Off, ESC y TCS, excepto por la característica de diferencial limitado por los frenos (BLD) descrita en la sección de TCS, se apagan hasta que el vehículo alcanza una velocidad de 64 km/h (40 mph). Para velocidades de 64 km/h (40 mph) o superiores, el ESC se apaga parcialmente. Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 56 km/h (35 mph), el sistema ESC vuelve a desactivarse. Para activar nuevamente el Control de estabilidad electrónico (ESC), presione durante un momento el interruptor ESC OFF (ESC desactivado). Esto restablece el modo de funcionamiento normal "ESC On" (Control de estabilidad electrónico activado). La "luz indicadora de ESC apagado" estará siempre encendida cuando el ESC esté desactivado y parcialmente desactivado.

¡ADVERTENCIA!

Con el Control de estabilidad electrónico (ESC) en el modo “Full Off”, se deshabilitarán las características de reducción de par de apriete del motor y de estabilidad que brindan el Control de estabilidad electrónico (ESC) y la Atenuación electrónica de volcadura (ERM). En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas del Control de

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

estabilidad electrónico (ESC) y de la atenuación electrónica de volcadura no ayudarán a mantener la estabilidad. El modo "Completamente desactivado" del Control de estabilidad electrónico (ESC) solo está destinado para uso a campo traviesa.

Rango 4L (modelos 4WD)
ESC desactivado

Este es el modo de funcionamiento normal para el control electrónico de estabilidad (ESC) en el rango 4L. Cuando el vehículo se arranca en el rango 4L, o la caja de transferencia (si está equipado) se cambia del rango 4H o NEUTRO al rango 4L, el sistema ESC estará en este modo. En el rango 4L, ESC y TCS, excepto por la característica de diferencial limitado por los frenos (BLD) descrita en la sección de TCS, se apagan hasta que el vehículo alcanza una velocidad de 64 km/h (40 mph). Para velocidades de 64 km/h (40 mph) o superiores, el ESC se apaga parcialmente. Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 56 km/h (35 mph) el sistema ESC se desactiva. El ESC está apagado con velocidades bajas en el rango 4L, para que no interfiera con la conducción a campo traviesa, pero la función del ESC regresa para proporcionar la función de estabilidad en velocidades que superen los 64 km/h (40 mph). La "luz indicadora de ESC apagado" estará siempre encendida cuando el ESC esté desactivado en el rango 4L.

NOTA:
Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición ESTACIONAMIENTO desde cualquier otra posición y luego se mueve a otra posición distinta de ESTACIONAMIENTO, se visualizará el mensaje ″ESC OFF″ (ESC desactivado) y sonará una campanilla. Esto ocurrirá incluso si el mensaje desapareció previamente.

¡ADVERTENCIA!

En el modo “Completamente desactivado” del control electrónico de estabilidad (ESC), las características de reducción de torsión

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

del motor y estabilidad se cancelan. En una maniobra evasiva de emergencia el control electrónico de estabilidad (ESC) no se enganchará para ayudar a mantener la estabilidad. El modo “Completamente desactivado” del control electrónico de estabilidad (ESC) está diseñado solamente para el uso a todo terreno o a campo traviesa.

Rango 2H (modelos 4WD) o modelos 2WD
Encendido

Este es el modo normal de operación para ESC en el rango 2H y en vehículos 2WD.

Desactivación parcial

Cuando está en modo "Partial Off" (Parcialmente desactivado), la funcionalidad del sistema de control de tracción (TSC) del control electrónico de estabilidad (ESC) (excepto la función de patinamiento limitado descrita en la sección del TSC), se ha desactivado y la “luz indicadora de ESC desactivado” estará iluminada.

Este modo está previsto para usarse si el vehículo se encuentra en condiciones de nieve, arena o grava profunda y se requiere mayor patinamiento de la rueda que el Control de estabilidad electrónico (ESC) permitiría normalmente para obtener tracción. Para activar nuevamente el Control de estabilidad electrónico (ESC), presione durante un momento el interruptor ESC OFF (ESC desactivado). Esto restablece el modo de funcionamiento normal "ESC On" (Control de estabilidad electrónico activado).

NOTA:

Para mejorar la tracción del vehículo cuando conduce con cadenas para nieve, o para ponerse en marcha en nieve profunda, podría convenir cambiar al modo ″Partial OFF″ (Parcialmente desactivado) al presionar el interruptor ESC OFF (ESC desactivado). Una vez que se haya resuelto la situación que requiere que el control electrónico de estabilidad (ESC) se cambie el modo ″Partial OFF″ (Parcialmente desactivado), active nuevamente el ESC al presionar momentáneamente el interruptor ESC OFF (ESC desactivado). Se puede hacer esto mientras el vehículo esté en movimiento.

El ESC se restablecerá a modo normal de ESC On (ESC activado) después de colocar la llave.

NOTA:

Para mejorar la tracción del vehículo cuando conduce con cadenas para nieve, o para ponerse en marcha en nieve profunda, podría convenir cambiar al modo ″Partial OFF″ (Parcialmente desactivado) al presionar el interruptor ESC OFF (ESC desactivado). Una vez que se haya resuelto la situación que requiere que el control electrónico de estabilidad (ESC) se cambie el modo ″Partial OFF″ (Parcialmente desactivado), active nuevamente el ESC al presionar momentáneamente el interruptor ESC OFF (ESC desactivado). Se puede hacer esto mientras el vehículo esté en movimiento.

¡ADVERTENCIA!

- Cuando está en modo Partial OFF (Parcialmente desactivado), la funcionalidad del sistema de control de tracción (TSC) del control electrónico de estabilidad (ESC) (excepto la función de patinamiento limitado descrita en la sección del TSC), se ha desactivado y la "luz indicadora de ESC desactivado" estará iluminada. Cuando está en modo Partial OFF (Parcialmente desactivado), la función de reducción de potencia del motor del TSC está desactivada y disminuye la mayor estabilidad del vehículo que ofrece el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC).
- El control de oscilación del remolque (TSC) se desactiva cuando el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) está en el modo Partial OFF (Parcialmente desactivado).

Luz indicadora de mal funcionamiento/Activación de ESC y luz indicadora ESC OFF



La luz indicadora de mal funcionamiento/Activación de ESC en el tablero de instrumentos se encenderá en cuanto el interruptor de encendido se gire a la posición ON (Encendido). Debe de apagarse con el motor en marcha. Si la "luz indicadora de mal funcionamiento y de activación del ESC" se enciende continuamente con el motor en marcha, significa que se ha detectado un funcionamiento incorrecto en el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC). Si esta luz permanece encendida después de varios ciclos de encendido y se ha conducido el vehículo durante varios km (millas) a velocidades mayores de 48 km/h (30 mph), acuda a su distribuidor autorizado lo más pronto posible para que diagnostiquen y solucionen el problema.

La luz indicadora de mal funcionamiento/Activación de ESC (situada en el tablero de instrumentos) comienza a destellar tan pronto como los neumáticos pierden tracción y el sistema ESC se activa. La luz indicadora de mal funcionamiento/Activación de ESC también destella cuando el TCS está activo. Si la luz indicadora de mal funcionamiento/Activación de ESC comienza a destellar durante la aceleración, levante el pie del acelerador y abra la mariposa del acelerador lo mínimo posible. Adapte su velocidad y estilo de conducción a las condiciones imperantes en la carretera.

NOTA:

- **La "luz indicadora de ESC apagado" y la "luz indicadora de mal funcionamiento/activación de ESC" se encenderán momentáneamente cada vez que el encendido se coloque en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).**
- **Cada vez que se gira el encendido a ON (Encendido), el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) estará activado, aunque se haya desactivado anteriormente.**
- **El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) emitirá sonidos de zumbidos o clics cuando está activo. Esto es normal, los sonidos cesarán cuando el control electrónico de estabilidad (ESC) quede inactivo, después de la maniobra que causó la activación del mismo.**



La "luz indicadora de ESC apagado" indica que el Control electrónico de estabilidad (ESC) está totalmente o parcialmente apagado.

Control de oscilación del remolque (TSC)

El Control de oscilación del remolque (TSC) utiliza sensores en el vehículo para reconocer un remolque muy oscilante y toma las medidas adecuadas para detener la oscilación. El sistema puede reducir la potencia del motor y aplicar el freno a las ruedas respectivas para contrarrestar la oscilación del remolque. El Control de oscilación del remolque (TSC) se activa automáticamente una vez que se reconoce la oscilación excesiva del remolque. El Control de oscilación del remolque (TSC) no es siempre infalible, ya que no es posible evitar que todos los remolques se balanceen. Siempre tenga precaución al tirar de un remolque y siga las recomendaciones de peso de la es-

piga. Consulte información adicional en "Arrastre de remolque" en "Arranque y funcionamiento". Cuando el sistema de control de oscilación del remolque está funcionando y la "Luz indicadora de activación/mal funcionamiento del ESC" destella, es posible que se reduzca la potencia del motor y que sienta que se aplicaron los frenos a las ruedas individuales para intentar detener la oscilación del remolque. El TSC está desactivado cuando el sistema ESC se encuentra en los modos "Partial Off" (Desactivación parcial) o "Full Off" (Desactivación total).

¡ADVERTENCIA!

Si se activa el Control de oscilación del remolque (TSC) durante la conducción, disminuya la velocidad del vehículo, deténgase en la ubicación segura más cercana y ajuste la carga del remolque para eliminar la oscilación del remolque.

Control de descenso de pendientes (HDC) — Si está equipado

El HDC se diseñó solo para conducción a baja velocidad a campo traviesa. El HDC mantiene la velocidad del vehículo durante el descenso de colinas en condiciones de conducción a campo traviesa, y aplica los frenos cuando sea necesario.



El símbolo indica el estado de la característica de Control de descenso de pendientes (HDC). La bombilla permanecerá encendida en forma constante cuando el Control de descenso de pendientes (HDC) esté activado. El HDC solo puede activarse cuando la caja de transferencia se encuentra en la posición "4WD LOW" (4WD Baja) y la velocidad del vehículo es menor a 48 km/h (30 mph). Si estas condiciones no se cumplen al intentar usar la característica de HDC, la luz indicadora del HDC se encenderá en forma intermitente.

Cuando está habilitado, el HDC reconoce el terreno y se aciva cuando el vehículo desciende por una colina. El conductor puede ajustar la velocidad del HDC para ajustarse a las condiciones de conducción. La velocidad corresponde al engranaje de la transmisión seleccionado.

Marcha	Velocidad de HDC establecida aproximada
1ra	1,5 km/h (1 mph)
2da	4 km/h (2,5 mph)
3ra	6,5 km/h (4 mph)
4ta	9 km/h (5,5 mph)
MARCHA	12 km/h (7,5 mph)
REVERSA	1,5 km/h (1 mph)

No obstante, el conductor puede anular la operación del HDC aplicando el freno para reducir la velocidad por debajo de la velocidad de control del HDC. Si se desea más velocidad durante el control de HDC, el pedal del acelerador aumentará la velocidad del vehículo de forma normal. Al soltar el pedal del freno o del acelerador, el HDC volverá a controlar el vehículo según la velocidad establecida originalmente.

Activar HDC

1. Cambiar la caja de transferencia al rango 4WD LOW (4WD Baja). Para mayor información, consulte "Funcionamiento con tracción en las cuatro ruedas" en "Arranque y funcionamiento".

2. Presione el botón "Hill Descent" (Descenso de pendientes). La luz indicadora del control de descenso de pendientes, en el tablero de instrumentos, se encenderá en forma permanente.

NOTA:

- **Si la caja de transferencia no se encuentra en el rango 4WD LOW (4WD Baja), la luz indicadora de control de descenso de pendientes destellará durante cinco segundos y no se activará el HDC.**
- **Si el ESC detecta que los frenos están sobrecalentados, la luz indicadora de control de descenso de pendientes destellará durante cinco segundos y el HDC se desactivará hasta que los frenos se hayan enfriado.**

Desactivar HDC

Presione el botón "Hill Descent" (Descenso de pendientes) o cambie la caja de transferencia a una posición distinta al rango 4WD LOW (4WD Baja). La luz indicadora del control de descenso de pendientes, en el tablero de instrumentos, se apagará.

NEUMÁTICOS - INFORMACIÓN GENERAL

Presión de los neumáticos

La presión de inflado adecuada de los neumáticos es esencial para el funcionamiento seguro y satisfactorio del vehículo. Una presión inadecuada de los neumáticos afecta tres áreas principales:

Seguridad

¡ADVERTENCIA!

- Los neumáticos inflados en forma incorrecta son peligrosos y pueden causar colisiones.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- La baja presión de inflado incrementa la flexión de los neumáticos y puede provocar que se sobrecalienten y fallen.
- El inflado excesivo reduce la capacidad de los neumáticos para amortiguar impactos. Los objetos en la ruta y los baches pueden causar daños que generen falla de los neumáticos.
- Los neumáticos inflados en exceso o en forma deficiente pueden afectar la conducción del vehículo y fallar repentinamente, dando como resultado pérdida de control del vehículo.
- Las presiones desiguales de los neumáticos pueden causar problemas en la dirección. Podría perder el control del vehículo.
- Las presiones desiguales de los neumáticos en un lado del vehículo con respecto al otro pueden causar que el vehículo se desplace hacia la derecha o izquierda.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Conduzca siempre con cada neumático inflado a la presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío.

Ahorro

Las presiones de inflado inadecuadas pueden hacer que se desarrollen patrones de desgaste desiguales en la banda de rodamiento del neumático. Estos patrones de desgaste anormales reducirán la vida útil de la banda de rodamiento, haciendo necesario un reemplazo prematuro de los neumáticos. El inflado insuficiente también aumenta la resistencia al giro del neumático y provoca mayor consumo de combustible.

Comodidad de viaje y estabilidad del vehículo

El inflado correcto de los neumáticos contribuye a un viaje confortable. El inflado excesivo produce viajes con sacudidas e incómodos. El inflado excesivo y la falta de inflado afectan la estabilidad del vehículo y pueden provocar la sensación de que el vehículo está respondiendo con demasiada lentitud o demasiada rapidez en la dirección.

NOTA:

- **Las presiones desiguales de los neumáticos entre uno y otro costado pueden causar una respuesta errática e impredecible de la dirección.**
- **La presión desigual de los neumáticos de lado a lado puede ocasionar que el vehículo se desvíe hacia la izquierda o hacia la derecha.**

Presión de inflado de los neumáticos

En el pilar B del lado del conductor o en el borde trasero de la puerta del lado del conductor, se especifica la presión de inflado de los neumáticos en frío correcta.

Al menos una vez al mes:

- Verifique y ajuste la presión de los neumáticos con un indicador de presión de bolsillo de buena calidad. No intente determinar la presión correcta de inflado basándose en un juicio visual. Los neumáticos pueden parecer inflados correctamente aun cuando no lo estén.
- Revise los neumáticos para ver si hay indicación de desgaste o daños visibles.

¡PRECAUCIÓN!

Después de verificar o ajustar la presión de los neumáticos, reinstale siempre la tapa del vástago de la válvula. Este evita la entrada de humedad y polvo en el vástago de la válvula, que podrían dañarlo.

Las presiones de inflado especificadas en la placa son siempre la "presión de inflado de los neumáticos en frío". La presión de inflado de los neumáticos en frío se define como la presión de los neumáticos después de que el vehículo haya estado detenido durante al menos tres horas o después de haber conducido menos de 1 milla (1,6 km) después de un período de tres horas. La presión de inflado de los neumáticos en frío no debe ser superior a la presión máxima de inflado moldeada en la pared del neumático.

Revise la presión de los neumáticos con mayor frecuencia si están sujetos a un rango amplio

de temperaturas exteriores, ya que la presión de los neumáticos varía con los cambios de temperatura.

La presión de los neumáticos cambia aproximadamente en 1 psi (7 kPa) por cada 12 °F (7 °C) de cambio en la temperatura del aire. Tenga esto en cuenta cuando revise la presión de los neumáticos dentro de un garaje, especialmente en invierno.

Ejemplo: Si la temperatura en la cochera es de 68 °F (20 °C) y la temperatura en el exterior es de 32 °F (0 °C), significa que la presión de inflado de los neumáticos en frío se debe incrementar en 3 psi (21 kPa), lo que equivale a 1 psi (7 kPa) por cada 12 °F (7 °C) para esta condición de temperatura en el exterior.

La presión de los neumáticos puede aumentar de 2 a 6 psi (13 a 40 kPa) durante la conducción. NO reduzca este aumento normal de presión ya que la presión de los neumáticos será demasiado baja.

Presión de los neumáticos para conducción a alta velocidad

El fabricante recomienda conducir a las velocidades seguras y dentro de los límites de velocidad señalados. Cuando los límites de velocidad o las condiciones son tales que el vehículo se puede conducir a alta velocidad, es importante mantener la presión correcta de inflado de los neumáticos. Para la conducción del vehículo a alta velocidad podría ser necesario aumentar la presión de los neumáticos y reducir la carga del vehículo. Consulte al distribuidor de neumáticos autorizado o al distribuidor del equipo original del vehículo para conocer las velocidades de conducción seguras, la carga y la presión de inflado de los neumáticos en frío recomendadas.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso conducir a altas velocidades con su vehículo cargado al máximo. La presión adicional sobre los neumáticos podría hacerlos fallar. Podría tener una colisión

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

grave. No conduzca un vehículo cargado a su máxima capacidad a velocidades continuas superiores a 120 km/h (75 mph).

Neumáticos radiales

¡ADVERTENCIA!

La combinación de neumáticos radiales con otros tipos de neumáticos en el vehículo provoca problemas de maniobrabilidad del vehículo. La inestabilidad podría causar una colisión. Siempre use neumáticos radiales en grupos de cuatro. Nunca los combine con otros tipos de neumáticos.

Reparación de neumáticos

Si el neumático se daña, se puede reparar si cumple con los siguientes criterios:

- No se condujo con el neumático desinflado.

- El daño solo se produjo en la sección de rodamiento del neumático (el daño en la pared lateral no se puede reparar).
- La perforación no es mayor de ¼" (6 mm).

Consulte a un distribuidor autorizado de neumáticos sobre la reparación de los neumáticos y para obtener información adicional.

Los neumáticos que se han usado desinflados o los que sufrieron una pérdida de presión se deben reemplazar inmediatamente por otro neumático del mismo tamaño y descripción de servicio (índice de carga y código de velocidad).

Tipos de neumáticos

Neumáticos para todas las estaciones, si está equipado

Los neumáticos para todas las estaciones proporcionan tracción en todas las estaciones (primavera, verano, otoño e invierno). Es posible que los niveles de tracción cambien entre los diferentes neumáticos para todas las estaciones. Los neumáticos para todas las estaciones se pueden identificar por la designación M+S, M&S, M/S o MS en la pared lateral del neumático. Use neumáticos para todas las estaciones en grupos de cuatro; si no lo hace puede afectar adversamente la seguridad y la conducción del vehículo.

Neumáticos para verano o tres estaciones; si está equipado

Los neumáticos para verano proporcionan tracción en condiciones húmedas y secas, y no están diseñados para conducir en nieve ni hielo. Si el vehículo está equipado con neumáticos para verano, tenga presente que estos neumáticos no están diseñados para condiciones de conducción en invierno o frío. Para obtener más información, comuníquese con un distribuidor autorizado. Los neumáticos para verano no tienen la designación para toda estación ni el símbolo de montaña/copo de nieve en la pared lateral del neumático.

Utilice neumáticos para verano solamente en conjuntos de cuatro; si no lo hace puede afectar adversamente la seguridad y la maniobrabilidad de su vehículo.

Neumáticos para nieve

Algunas regiones del país requieren el uso de neumáticos para nieve durante el invierno. Los neumáticos para nieve se pueden identificar mediante un símbolo de montaña o copo de nieve en el costado del neumático.

Si necesita neumáticos para nieve, seleccione neumáticos que sean equivalentes en tamaño y tipo a los neumáticos de equipo original. Use neumáticos para nieve solamente en grupos de cuatro; si no lo hace puede afectar adversamente la seguridad y la conducción del vehículo.

Los neumáticos para nieve generalmente tienen velocidades nominales inferiores que los equipados originalmente en su vehículo y no se deben usar a velocidades continuas superiores a 120 km/h (75 mph). Para velocidades superiores a 120 km/h (75 mph), consulte a un distribuidor autorizado de neumáticos o de equipo original las velocidades de conducción seguras, las cargas y las presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos.

Aunque los neumáticos para nieve (con clavos) mejoran el rendimiento en el hielo, la capacidad de tracción y control de deslizamiento en superficies húmedas o secas puede ser más deficiente que la que ofrecen los neumáticos sin

clavos. Algunos estados prohíben los neumáticos con clavos, por lo tanto, debe revisar las leyes locales antes de utilizar este tipo de neumáticos.

Conducción con neumáticos Run Flat– si está equipada

La conducción con neumáticos Run Flat le permite conducir hasta 80 km (50 millas) a 80 km/h (50 mph) después de una pérdida rápida de la presión de inflado. La pérdida rápida de inflado se denomina el modo de funcionamiento con neumáticos desinflados. Se produce el modo de funcionamiento con neumáticos desinflados cuando la presión de inflado es igual o inferior a 14 psi (96 kPa). Una vez que un neumático Run Flat comienza a operar en el modo de funcionamiento con neumáticos desinflados, sus capacidades de conducción son limitadas y se debe reemplazar inmediatamente. Un neumático desinflado por completo no se puede reparar.

No se recomienda conducir un vehículo cargado a toda su capacidad ni tirar un remolque mientras hay un neumático en el modo de funcionamiento con neumático desinflado.

Consulte la sección de monitoreo de presión de los neumáticos para obtener más información.

Neumáticos de repuesto, si está equipado

NOTA:

Para vehículos equipados con TIREFIT en vez de un neumático de repuesto, para obtener más información consulte ″EQUIPO TIREFIT″ en la sección ″Qué hacer en emergencias″.

¡PRECAUCIÓN!

Debido al poco espacio entre el neumático y el suelo, no lleve el vehículo a un lavado de coches automático cuando tenga instalado el neumático temporal compacto, normal o para uso limitado. El vehículo podría resultar dañado.

Neumático de repuesto igual que el neumático y rueda originales, si está equipado

Es posible que su vehículo esté equipado con un neumático y rueda de repuesto equivalente en aspecto y funcionamiento al neumático y rueda de equipo original instalado en el eje delantero o trasero de su vehículo. Este neumático de repuesto se puede utilizar en la rotación de neumáticos del vehículo. Si el vehículo tiene esta opción, consulte a un distribuidor de neumáticos autorizado para obtener el patrón de rotación recomendado de los neumáticos.

Neumático de repuesto compacto, si está equipado

El neumático de repuesto compacto es solamente para uso temporal en emergencias. Para identificar si su vehículo está equipado con un neumático de repuesto compacto, consulte la descripción del neumático en la etiqueta con la información de neumáticos y carga en la abertura de la puerta del conductor o en la pared lateral del neumático. La descripción del neumático de repuesto compacto se inicia con la

letra "T" o "S" antes de la designación de la medida. Por ejemplo: T145/80D18 103M.

T, S = Neumático de repuesto temporal

Debido a que este neumático tiene una vida útil de rodadura limitada, el neumático de equipo original se debe reparar (o reemplazar) y se debe volver a instalar en el vehículo tan pronto como sea posible.

No instale un tapacubos ni trate de montar un neumático convencional en la rueda de repuesto compacta, ya que dicha rueda está diseñada específicamente para el neumático de repuesto compacto. No instale simultáneamente más de un neumático de repuesto compacto y rueda en el vehículo en ningún momento.

¡ADVERTENCIA!

Los neumáticos de repuesto compactos son solamente para uso temporal en emergencias. No conduzca a más de 80 km/h (50 mph) con estos neumáticos de repuesto.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Los neumáticos de repuesto de uso temporal tienen una vida útil de rodadura limitada. El neumático de repuesto debe remplazarse cuando la rodadura está desgastada hasta los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento. Asegúrese de seguir las advertencias correspondientes a su neumático de repuesto. Si las ignora podría ocurrir falla del neumático de repuesto y pérdida del control del vehículo.

Repuesto de tamaño normal, si está equipado

El neumático de repuesto de tamaño normal es de uso temporal y exclusivo para emergencias. Este neumático puede parecerse a un neumático de equipo original en el eje trasero o delantero de su vehículo, pero no lo es. La vida útil de la banda de rodamiento de este neumático de repuesto temporal es limitada. Cuando la banda de rodamiento está desgastada hasta los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento, es necesario reemplazar el neumático de repuesto de tamaño normal para uso temporal. Dado que no es el mismo neumático que el original, reemplace (o repare) el neumático de equipo original y vuelva a instalarlo en el vehículo en cuanto pueda.

Repuesto de uso limitado, si está equipado

El neumático de repuesto de uso limitado se debe utilizar exclusivamente de forma temporal en casos de emergencia. Este neumático se identifica por una etiqueta situada en la rueda de repuesto de uso limitado. Esta etiqueta contiene las limitaciones de conducción de este neumático de repuesto. Este neumático puede parecerse a un neumático de equipo original en el eje trasero o delantero del vehículo, pero no lo es. La instalación de este neumático de repuesto afecta la conducción del vehículo. Dado que no es el mismo neumático que el original, reemplace (o repare) el neumático de equipo original y vuelva a instalarlo en el vehículo en cuanto pueda.

¡ADVERTENCIA!

Los neumáticos de repuesto de uso limitado son solamente para emergencias. La instalación de este neumático de repuesto afecta la conducción del vehículo. No conduzca con este neumático a una velocidad superior a la que aparece en la rueda de repuesto de uso limitado. Mantenga el inflado a la presión de inflado de los neumáticos en frío que aparece en la etiqueta con la información de neumáticos y carga que está ubicada en el pilar B del lado del conductor o en el borde posterior de la puerta del conductor. Sustituya (o repare) cuanto antes el neumático de equipo original y vuelva a instalarlo en el vehículo. Si no hace esto, podría perder el control del vehículo.

Patinamiento de los neumáticos

Si el vehículo se atasca en lodo, arena, nieve o hielo, no haga patinar las ruedas del vehículo a más de 48 km/h (30 mph) ni durante más de 30 segundos continuos sin parar.

Consulte "Liberación de un vehículo atascado" en "Qué hacer en caso de emergencia" para obtener información adicional.

¡ADVERTENCIA!

El patinamiento de los neumáticos a alta velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por velocidades excesivas de las ruedas pueden causar daño o falla de los neumáticos. Los neumáticos podrían explotar y lesionar a alguien. No gire las ruedas de su vehículo a más de 48 km/h (30 mph) o durante más de 30 segundos continuamente sin parar cuando esté atascado y no deje que nadie se acerque a la rueda atascada, sin importar la velocidad.

Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento

Los neumáticos de equipo original tienen indicadores de desgaste de la banda de rodamiento para ayudarlo a determinar cuándo debe reemplazarlos.



1 – Neumático desgastado
2 – Neumático nuevo

Estos indicadores están moldeados dentro de la parte inferior de las acanaladuras de la banda de rodamiento. Los indicadores aparecen en forma de bandas cuando la profundidad de la banda de rodamiento es de 2 mm (1/16 pulg.). Cuando la banda de rodamiento está desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, debe reemplazar el neumático. Para obtener más información, consulte "Neumáticos de repuesto" en esta sección.

Vida útil de los neumáticos

La vida útil de un neumático depende de diversos factores incluyendo, aunque sin limitarse a:

- Estilo de conducción
- Presión de los neumáticos
- Distancia conducida
- Los neumáticos de alto desempeño, los neumáticos con una especificación de velocidad V o mayor y los neumáticos para verano generalmente tienen una vida útil de la banda de rodamiento reducida. Es altamente recomendable rotar estos neumáticos de acuerdo al programa de mantenimiento del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Los neumáticos normales y los de repuesto deben reemplazarse cada seis años, independientemente del estado de la rodadura. Si ignora esta advertencia podría ocurrir una falla repentina de los neumáticos. Podría perder el control y tener una colisión con lesiones graves o fatales.

Mantenga los neumáticos sin montar en un lugar fresco y seco, con la menor exposición a la luz posible. Proteja los neumáticos evitando que hagan contacto con aceite, grasa y gasolina.

Reemplazo de los neumáticos

Los neumáticos de su nuevo vehículo proporcionan equilibrio de muchas características. Se deben inspeccionar regularmente para detectar desgaste y para que sea correcta la presión de inflado de los neumáticos en frío. El fabricante recomienda ampliamente usar neumáticos equivalentes a los originales en cuanto a tamaño, calidad y desempeño cuando necesite reemplazarlos. Consulte el párrafo "Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento". Consulte la etiqueta con la Información de neumáticos y carga o la etiqueta de certificación del vehículo para obtener la designación de tamaño de los neumáticos. El índice de carga y el símbolo de velocidad del neumático se especifican en la superficie lateral del neumático de equipo original. Para obtener más información relacionada con el índice de carga y el símbolo de velocidad de un neumático, consulte el ejemplo de la tabla de tamaño de neumáticos en la sección Información de seguridad de neumáticos de este manual.

Se recomienda reemplazar los dos neumáticos delanteros o los dos neumáticos traseros como un par. Si reemplaza únicamente un neumático puede afectar seriamente la maniobrabilidad del vehículo. Si reemplaza una rueda, asegúrese de que las especificaciones de la rueda coincidan con las de las ruedas originales.

Se recomienda que se comunique con el distribuidor de neumáticos autorizado o el distribuidor del equipo original para resolver cualquier duda que tenga acerca de las especificaciones o la capacidad de los neumáticos. Si no usa neumáticos de reemplazo equivalentes, puede afectar en forma adversa la seguridad, conducción y desplazamiento en el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- No use tamaños o capacidades de ruedas y neumáticos que no sean los especificados para el vehículo. Algunas combinaciones no aprobadas de neumáticos y ruedas

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

pueden cambiar las dimensiones de la suspensión y las características de desempeño, dando como resultado cambios en el viraje, conducción y frenado del vehículo. Esto puede causar conducción y tensión impredecibles a los componentes de la dirección y suspensión. Podría perder el control y tener una colisión con lesiones graves o fatales. Use solamente los tamaños de neumáticos y ruedas con las capacidades nominales aprobadas para el vehículo.

- Nunca use un neumático cuyo índice de carga o capacidad sea menor al neumático instalado originalmente en el vehículo. El uso de neumáticos de índice de carga menor podría provocar sobrecarga y falla de los neumáticos. Podría perder el control y tener una colisión.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si no equipa el vehículo con neumáticos cuya capacidad de velocidad sea la adecuada, puede ocurrir una falla repentina de los neumáticos y pérdida de control del vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

El reemplazo de los neumáticos originales con neumáticos de diferente tamaño puede dar lugar a lecturas falsas del velocímetro y odómetro.

CADENAS PARA NEUMÁTICOS (DISPOSITIVOS DE TRACCIÓN)

El uso de dispositivos de tracción requiere una separación adecuada entre la carrocería y el neumático. Siga estas recomendaciones para protegerse ante daños.

- El dispositivo de tracción debe ser del tamaño adecuado para el neumático, según la recomendación del fabricante del dispositivo de tracción.
- Instale cadenas solo en los neumáticos traseros.
- Se recomienda un neumático 235/65R17 con el uso de un dispositivo de tracción que cumpla con la especificación "Clase S" tipo SAE.

¡ADVERTENCIA!

El uso de neumáticos de distinto tamaño y tipo (M+S, Snow) en los ejes delantero y trasero pueden ser causa de una conducción impredecible. Podría perder el control y tener una colisión.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar daños en el vehículo o los neumáticos, tenga las siguientes precauciones.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- Debido al espacio limitado para el dispositivo de tracción entre los neumáticos y otros componentes de la suspensión, es importante usar solamente dispositivos de tracción que estén en buenas condiciones. Los dispositivos rotos pueden causar daños graves. Detenga el vehículo inmediatamente si escucha un ruido que pudiera indicar el rompimiento de un dispositivo. Elimine las piezas dañadas del dispositivo antes de volver a usarlo.
- Instale el dispositivo lo más ajustado posible y luego, vuelva a ajustarlo después de conducir por aproximadamente 0,8 km (½ milla).
- No conduzca a más de 48 km/h (30 mph).
- Conduzca con cuidado y evite dar vueltas cerradas y brincos largos, especialmente con el vehículo cargado.
- No conduzca por un período prolongado sobre pavimento seco.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- Siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de tracción con respecto al método de instalación, velocidad de funcionamiento y condiciones de uso. Siempre use la velocidad de funcionamiento sugerida por el fabricante del dispositivo si es inferior a 48 km/h (30 mph).
- No utilice dispositivos de tracción en un neumático de repuesto compacto.

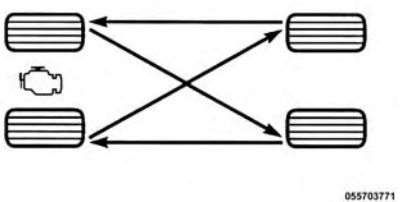
RECOMENDACIONES PARA LA ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos de la parte delantera y trasera del vehículo funcionan con diferentes cargas y realizan diferentes funciones de dirección, manejo, tracción y frenado. Por este motivo, cada una se desgasta de manera diferente.

Estos efectos se pueden reducir mediante la rotación oportuna de los neumáticos. Los beneficios de la rotación son especialmente importantes con diseños de rodamiento agresivos como los de los neumáticos para uso en la carretera y a campo traviesa. La rotación aumenta la vida del rodamiento, ayuda a mantener los niveles de tracción en superficies con lodo, nieve y mojadas, y contribuye a lograr un desplazamiento más uniforme y silencioso.

Consulte información acerca de los intervalos de mantenimiento adecuados en el "Programa de mantenimiento". Corrija las causas de cualquier desgaste rápido o inusual antes de realizar la rotación.

El método de rotación sugerido es el de "hacia adelante en cruz" que muestra el siguiente diagrama.



Rotación de los neumáticos

¡PRECAUCIÓN!

El funcionamiento adecuado de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas (4WD) depende de neumáticos del mismo tamaño, tipo y circunferencia en cada rueda. Cualquier diferencia en el tamaño del neumático puede causar daños a la caja de transferencia. Se debe seguir el calendario de rotación de neumáticos para balancear su desgaste.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS)

El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) advertirá al conductor de una condición de presión baja en los neumáticos basándose en la presión de inflado en frío recomendada para el vehículo.

Las presión de los neumáticos variará con la temperatura en aproximadamente 1 psi (7,0 kPa) por cada 6,5 °C (12 °F). Esto significa que cuando la temperatura en el exterior disminuye, se reduce la presión de los neumáticos. La presión siempre se debe establecer según la presión de inflado de los neumáticos en frío. Esto se define como la presión de los neumáticos después de estar el vehículo detenido durante más de tres horas, o después de haber conducido menos de 1,6 km (1 milla) después de un período de tres horas. **Consulte ″Neumáticos – Información general″ en la sección ″Arranque y funcionamiento″ para saber cómo inflar correctamente los neumáticos del vehículo.** La presión de los neumáticos también aumenta con la conducción del vehículo; esto es normal y no se deben hacer ajustes para este aumento.

El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) advierte al conductor cuando hay baja presión de un neumático si la presión es inferior al umbral de advertencia de presión baja por cualquier motivo, incluidos los efectos de baja temperatura o pérdida de presión natural a través del neumático.

El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) continuará advirtiendo al conductor acerca de una presión baja de los neumáticos mientras se mantenga esta condición y no se apagará hasta que la presión de los neumáticos sea igual o mayor a la presión recomendada. Una vez que se enciende la advertencia de presión baja de los neumáticos, la presión de los neumáticos se debe aumentar a la presión en frío recomendada para que se apague la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos. Una vez recibidas las presiones de los neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente y la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" se apagará. Puede ser nece-

sario conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph) para recibir esta información.

Por ejemplo, su vehículo puede tener una presión en frío (estacionado durante más de tres horas) de los neumáticos recomendada en la etiqueta de 35 psi (241 kPa). Si la temperatura ambiente es de 20 °C (68 °F) y la presión medida es de 207 kPa (30 psi), un descenso de temperatura a -7 °C (20 °F) disminuirá la presión del neumático a aproximadamente 179 kPa (26 psi). Esta presión de neumáticos es suficientemente baja como para que se encienda la "Luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos". La conducción del vehículo puede provocar que la presión de los neumáticos suba hasta aproximadamente 207 kPa (30 psi), pero la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" seguirá encendida. En esta situación, la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos solamente se apagará después de inflar los neumáticos al valor de la presión en frío recomendado para el vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

- El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) está optimizado para los neumáticos y ruedas originales. Las presiones del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) se establecieron para el tamaño de neumáticos montados en su vehículo. El uso de equipos de reemplazo que no son del mismo tamaño, tipo o estilo, puede resultar en un funcionamiento indeseable del sistema o daño a los sensores. Los neumáticos obtenidos en el mercado externo de piezas pueden dañar los sensores. Utilizar sellos para neumáticos disponibles en el mercado puede hacer que el sensor del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) quede inoperativo. Después de utilizar un sello para neumáticos disponible en el mercado se recomienda que lleve el vehículo al distribuidor local para que revisen el funcionamiento

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

del sensor.

- Después de verificar o ajustar la presión de los neumáticos, reinstale siempre la tapa del vástago de la válvula. Este evita la entrada de humedad y suciedad en el vástago de la válvula, que podrían dañar el sensor de monitoreo de presión de los neumáticos.

NOTA:

- **El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos no pretende remplazar el cuidado y mantenimiento normal de los neumáticos, ni proporcionar advertencias de fallas o condiciones de los neumáticos.**
- **No se debe usar el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos como medidor de la presión de los neumáticos mientras ajusta la presión.**
- **Conducir con un neumático significativamente desinflado hace que el neumático se caliente en exceso y puede dar lugar a**

falla del neumático. Un neumático significativamente desinflado también reduce la eficiencia del combustible, la vida útil de la banda de rodamiento del neumático y puede afectar la conducción del vehículo y la capacidad de frenado.

- **El TPMS no constituye un sustituto al correcto mantenimiento de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener la presión apropiada de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para acvtivar la iluminación de la ″luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos″.**
- **Los cambios de temperatura según la estación afectan la presión de los neumáticos y el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos monitorea la presión real.**

Sistema base

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) utiliza una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para controlar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores, montados en cada rueda como parte del vástago de la válvula, transmiten las lecturas de presión de los neumáticos al módulo receptor.

NOTA:

Es especialmente importante para que pueda comprobarse la presión de todos los neumáticos regularmente y para mantener la presión correcta.

El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) consta de los siguientes componentes:

1. Módulo receptor
2. Cuatro sensores de monitoreo de presión de los neumáticos
3. Luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos

Hay un sensor de monitoreo de presión de los neumáticos en la rueda de repuesto, si el vehículo está equipado con un conjunto de neumático y una rueda de repuesto de tamaño normal. El neumático de repuesto de tamaño normal puede utilizarse en lugar de cualquiera de los cuatro neumáticos de carretera. Un neumático de repuesto desinflado no hará que la "luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos" se ilumine ni que suene un timbre, mientras esté almacenado en la ubicación del neumático de repuesto.



Se iluminará la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos en el tablero de instrumentos, aparecerá un mensaje de "Lo Tire" (Neumático desinflado) en la pantalla del odómetro en intervalos de 3 segundos, seguido por la ubicación del neumático desinflado (RR, LR, RF, LF), que aparecerá en intervalos de 3 segundos cada uno. Esta secuencia se repetirá durante dos ciclos completos para cada ciclo de encendido en "on" (Encendido). Después del segundo ciclo, el odómetro volverá a la pantalla anterior al mensaje de neumático desinflado, y se mostrará un mensaje de "Inflate to XX" (Inflar a XX), junto con un timbre audible, cuando la presión de uno o más de los neumáticos para carretera activos esté baja. Si esto ocurre, deténgase lo antes posible, revise la presión de los cuatro neumáticos e infle cada neumático según el valor de la presión recomendado para neumáticos en frío que se indica en el mensaje "Inflate

to XX" (Inflar a XX). Una vez recibidas las presiones de los neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente y se apagarán la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos y el mensaje "LOW TIRE" (Neumático desinflado) se apagará. Puede ser necesario conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph) para recibir esta información.

La luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos destella durante 75 segundos y permanece encendida cuando se detecta una falla del sistema. La falla del sistema también hará sonar un timbre. Si se realiza un ciclo con la llave de encendido, esta secuencia se repetirá, siempre que aun siga existiendo la falla del sistema. Una falla del sistema puede producirse debido a alguna de las circunstancias siguientes:

1. Bloqueo debido a dispositivos electrónicos o conducción cerca de instalaciones que emiten las mismas frecuencias de radio que los sensores TPM.

2. La instalación de ciertos polarizados de ventanas en el mercado externo, que afectan a las señales de las ondas de radio.

3. Mucha nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los guardabarros.

4. Uso de cadenas para neumáticos en el vehículo.

5. Uso de ruedas y neumáticos no equipadas con sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.

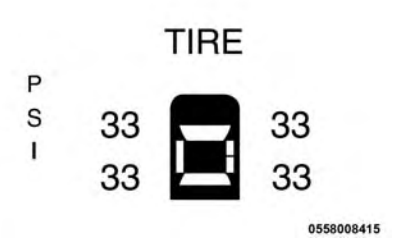
NOTA:

- **Si su vehículo está equipado con un conjunto de neumático y una rueda de repuesto de tamaño normal, tiene un sensor de monitoreo de presión de neumáticos y puede ser monitoreado por el Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS). En caso de cambiar un neumático para carretera desinflado por un neumático de repuesto de tamaño normal, el próximo ciclo de la llave de encendido mostrará todavía la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos, y se mostrará un mensaje de ″LOW TIRE″ (Neumático desinflado) durante un mínimo de cinco segundos, el mensaje de ″Inflate to XX″ (Inflar a XX) y sonará un timbre. Conducir el vehículo hasta 20 minutos por encima de las 24 km/h (15 mph) apagará la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos y el mensaje ″LOW TIRE″ (Neumático desinflado), siempre y cuando ninguno de los neumáticos de carretera estén por debajo del umbral de advertencia de presión baja.**
- **Si su vehículo no está equipado con un conjunto de neumático y una rueda de repuesto de tamaño normal, no tiene un sensor de monitoreo de presión de los neumáticos en el neumático de repuesto. El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) no podrá monitorear la presión del neumático. Si instala el neumático de repuesto en lugar de un neumático para carretera con una presión por debajo del límite de advertencia de baja presión, en el siguiente ciclo de la llave de encendido sonará un timbre y se encenderán la luz indicadora de monito-**

reo de presión de los neumáticos y el mensaje ″LOW TIRE″ (Neumático desinflado). También se mostrará el mensaje ″Inflate to XX″ (Inflar a XX). Después de conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph), la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos destellará durante 75 segundos y después permanecerá encendida. En cada ciclo subsiguiente de la llave de encendido, sonará un timbre y la ″Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos″ destellará durante 75 segundos y a continuación quedará encendida de forma permanente. Cuando repare o reemplace el neumático para carretera original y lo vuelva a instalar en el vehículo en lugar del neumático de repuesto, el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos se actualizará automáticamente y la ″luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos″ se APAGARÁ siempre y cuando ninguno de los cuatro neumáticos para carretera activos tenga la presión de los neumáticos por debajo del límite de advertencia de baja presión. Posiblemente sea necesario conducir el vehículo durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph) para que el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos reciba esta información.

Sistema premium — Si está equipado

El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en el rin de la rueda del neumático para monitorear los niveles de presión del neumático. Los sensores, montados en cada rueda como parte del vástago de la válvula, transmiten las lecturas de presión de los neumáticos al módulo receptor.



Pantalla de monitoreo de presión de los neumáticos

NOTA:

Es especialmente importante revisar la presión de todos los neumáticos regularmente y mantener la presión adecuada.

El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) consta de los siguientes componentes:

- Módulo receptor
- Cuatro sensores de monitoreo de presión de los neumáticos

- Diversos mensajes del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos que aparecen en el centro electrónico de información del vehículo (EVIC) y un gráfico que muestra las presiones de los neumáticos.
- Luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos

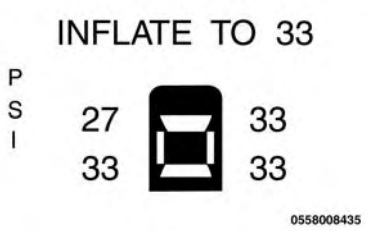
Hay un sensor de monitoreo de presión de los neumáticos en el neumático de repuesto, si el vehículo está equipado con un conjunto de llanta y rueda de auxilio correspondiente. El neumático de repuesto correspondiente de tamaño normal puede utilizarse en lugar de cualquiera de los cuatro neumáticos de carretera.

Advertencias de presión baja de los neumáticos mediante el monitoreo de presión de los neumáticos

Cuando uno o más de los cuatro neumáticos para carretera tienen presión baja, se iluminará la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos y se activará un timbre audible. Además, el EVIC mostrará un mensaje de "LOW TIRE PRESSURE" (Baja presión de los neumáticos) por un mínimo de cinco segundos. También aparecerá un mensaje de "Inflate to XX" (Inflar a XX) y una pantalla gráfica de los valores de presión bajos de los neumáticos. Consulte más información en el "Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)", en "Descripción de las funciones del tablero de instrumentos".

NOTA:

El sistema se puede configurar para que muestre las unidades de presión en PSI, kPa o BAR.



Pantalla de monitoreo de presión de los neumáticos

En caso de ocurrir una condición de neumático bajo en cualquiera de los cuatro neumáticos para carretera activos, debe detenerse lo más pronto posible e inflar el neumático que está "destellando" en la pantalla gráfica del vehículo al valor de presión recomendado para neumáticos en frío que se muestra en el mensaje "Inflate to XX" (Inflar a XX). El sistema se actualiza automáticamente, la pantalla gráfica de los valores de presión deja de destellar y la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos se apaga una vez que se reciben las presiones actualizadas de los neumáticos. Puede ser necesario conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph) para recibir esta información.

Advertencia de servicio al sistema TPM

La luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos destella durante 75 segundos y permanece encendida cuando se detecta una falla del sistema. La falla del sistema también hará sonar un timbre. El EVIC mostrará un mensaje de texto "SERVICE TPM SYSTEM" (Hacer mantenimiento al sistema TPM) por un mínimo de cinco segundos. Este mensaje de texto es seguido por una pantalla gráfica, con "- -" en lugar del valor de presión para

indicar de cuál sensor o sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos no se está teniendo recepción.

NOTA:

El sistema se puede configurar para que muestre las unidades de presión en PSI, kPa o BAR.

Si vuelve a activar el interruptor de encendido, esta secuencia se repite siempre y cuando siga existiendo la falla del sistema. Si deja de existir la falla del sistema, la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos deja de destellar, el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Hacer mantenimiento al sistema TPM) desaparece y se muestra un valor de la presión en lugar de guiones. Una falla del sistema puede ocurrir en cualquiera de estas condiciones:

1. Bloqueo debido a dispositivos electrónicos o conducción cerca de instalaciones que emiten las mismas frecuencias de radio que los sensores TPM.

2. La instalación de ciertos polarizados de ventanas en el mercado externo, que afectan a las señales de las ondas de radio.

3. Mucha nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los guardabarros.

4. Uso de cadenas para neumáticos en el vehículo.

5. Uso de ruedas y neumáticos no equipadas con sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.

El centro electrónico de información del vehículo (EVIC) también mostrará el mensaje “SERVICE TPM SYSTEM” (Hacer mantenimiento al sistema TPM) por un mínimo de cinco segundos cuando se detecte una falla del sistema que este posiblemente relacionada a una falla de ubicación incorrecta del sensor. En este caso, el mensaje “SERVICE TPM SYSTEM” (Revisar sistema TPM) es seguido de una pantalla gráfica con los valores de presión que todavía se muestran. Esto indica que los valores de presión todavía se están recibiendo desde los sensores del TPM pero pueden no estar en la posición del vehículo correcta. Sin embargo, el sistema igual requiere revisión mientras exista el mensaje “SERVICE TPM SYSTEM” (Revisar sistema TPM).

NOTA:

- **Si su vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto correspondiente, tiene un sensor de monitoreo de presión de neumáticos y puede ser monitoreado por el Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS). En caso de intercambiar un neumático para carretera desinflado por un neumático de repuesto correspondiente de tamaño normal, el próximo ciclo de encendido mostrará todavía la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos, sonará un timbre y aparecerá un mensaje de ″LOW TIRE PRESSURE″ (Baja presión de los neumáticos) en el EVIC, y la pantalla gráfica todavía mostrará el mensaje ″Inflate to XX″ (Inflar a XX) y destellará el valor de la baja presión del neumático. Conducir el vehículo hasta 20 minutos por encima de las 24 km/h (15 mph) apagará la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos, siempre y cuando ninguno de los neumáticos para carretera estén por debajo del umbral de advertencia de presión baja.**

- **Si su vehículo no está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto correspondiente de tamaño normal, no tiene un sensor de monitoreo de presión de los neumáticos en el neumático de repuesto. El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) no podrá monitorear la presión del neumático. Si instala un neumático de repuesto en lugar de un neumático para carretera con una presión por debajo del límite de advertencia de presión baja, cuando se vuelva a activar el próximo ciclo del interruptor encendido, la ″luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos″ seguirá encendida, sonará un timbre y el EVIC todavía mostrará el mensaje ″Inflate to XX″ (Inflar a XX), mientras destella el valor de presión en la pantalla gráfica. Después de conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph), la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos destellará durante 75 segundos y después permanecerá encendida. Además el EVIC mostrará el mensaje ″SERVICE TPM SYSTEM" (Hacer mantenimiento al sistema TPM) durante un mínimo de cinco segundos y luego mostrará guiones (- -) en lugar del valor de la presión. En cada encendido subsiguiente del vehículo, sonará un timbre, destellará la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos durante 75 segundos y luego permanecerá encendida, y el EVIC mostrará el mensaje ″SERVICE TPM SYSTEM″ (Hacer mantenimiento al sistema TPM) durante un mínimo de cinco segundos y mostrará guiones (- -) en lugar del valor de la presión.**

Una vez que se repare o sustituya el neumático para carretera original y se reinstale en el vehículo en lugar del neumático de repuesto, el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) se actualizará automáticamente.

Además, se apagará la luz indicadora de monitoreo de presión de los neumáticos y el gráfico del EVIC mostrará un nuevo valor de presión en lugar de los guiones (- -), siempre y cuando la presión de ninguno de los cuatro neumáticos de carretera activos esté por debajo del límite de advertencia de baja presión. Posiblemente sea necesario conducir el vehículo durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph) para que el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos reciba esta información.

Desactivación de TPMS — Si está equipado

El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) puede desactivarse si se reemplazan los conjuntos de las cuatro ruedas y neumáticos (neumáticos de carretera) con conjuntos de ruedas y neumáticos que no tengan sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), como cuando se instalan conjuntos de ruedas y neumáticos para invierno en su vehículo. Para desactivar el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), primero hay que reemplazar los cuatro conjuntos de ruedas y neumáticos (neumáticos de carretera) con neumáticos que no estén equipados con Sensores de monitoreo de presión de los neumáticos (TPM). Luego, conduzca el vehículo durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph). Sonará la campanilla del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), la luz indicadora del TPM destellará durante 75 segundos y luego

permanecerá encendida y el Centro electrónico de información del vehículo (EVIC) mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Hacer mantenimiento al sistema TPM) y después mostrará unos guiones (--) en lugar de los valores de la presión. A partir del próximo ciclo del interruptor de encendido, el TPMS ya no emitirá un timbre ni mostrará el mensaje de "SERVICE TPM SYSTEM" (Hacer mantenimiento al sistema TPM), pero los guiones (--) seguirán en el lugar de los valores de presión.

Para reactivar el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), vuelva a colocar los cuatro conjuntos de ruedas y neumáticos (neumáticos de carretera) con neumáticos equipados con sensores TPM. Luego, conduzca el vehículo durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph). Sonará la campanilla del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), la "luz indicadora del TPM" destellará durante 75 segundos y luego se apagará y el Centro electrónico de información del vehículo (EVIC) mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Hacer mantenimiento al sistema TPM). El Centro electrónico de información del vehículo (EVIC) también mostrará los valores de la presión en lugar de los guiones. En el siguiente ciclo del interruptor de encendido, ya no aparecerá el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Hacer mantenimiento al sistema TPM), en tanto no ocurra una falla del sistema.

REQUISITOS DE COMBUSTIBLE – MOTORES DE GASOLINA

Este motor está diseñado para cumplir con todas las normas de emisiones y proporcionar un excelente rendimiento de combustible y desempeño cuando se usa gasolina sin plomo de alta calidad con un octanaje mínimo de 91.

Los golpes de encendido ligeros a bajas velocidades del motor no son dañinos para su motor. Sin embargo, el autoencendido con chispas pesado continuo a altas velocidades puede causar daños y se requerirá servicio inmediato. La gasolina de baja calidad puede causar problemas, como dificultad en la puesta en marcha, detención y retardos. Si experimenta estos síntomas, pruebe otra marca de gasolina antes de considerar llevar su vehículo a revisión.

Más de 40 fabricantes de automóviles en todo el mundo han publicado y avalado especificaciones de gasolina (World Wide Fuel Charter, WWFC) que definen las propiedades de combustible necesarias para mejorar las emisiones, el rendimiento y la durabilidad del vehículo. El fabricante recomienda el uso de gasolinas que cumplan con las especificaciones de la WWFC si están disponibles.

La gasolina de baja calidad puede causar problemas como dificultad en la puesta en marcha, que el motor se ahogue y se tironee. Si experimenta estos problemas, pruebe otra marca de gasolina antes de considerar llevar su vehículo a revisión.

Metanol

(metilo) se utiliza en una variedad de concentraciones, mezclado con gasolina sin plomo. Es posible que encuentre combustibles que contengan un 3% o más de metanol junto con otros alcoholes llamados codisolventes. El fabricante no es responsable de los problemas que surjan del uso de metanol/gasolina. Aunque el MTBE

es un oxigenato producido a partir del metanol, no tiene los efectos negativos del metanol.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice gasolinas que contengan Metanol. El uso de estas mezclas puede provocar problemas de puesta en marcha y maniobrabilidad y puede dañar componentes esenciales del sistema de combustible.

Etanol

El fabricante recomienda utilizar en su vehículo un combustible que no contenga más de 10% de etanol. Si compra su combustible a un proveedor reconocido se puede reducir el riesgo de superar este límite del 10% y/o de recibir combustible con propiedades anormales. También se debe tener en cuenta que habrá un aumento en el consumo de combustible cuando se utilizan combustibles mezclados con etanol, debido al menor contenido de energía del etanol. El fabricante no es responsable de los problemas derivados del uso de metanol y gasolina o de mezclas de etanol E-85. Aunque el MTBE es un oxigenato producido a partir del metanol, no tiene los efectos negativos del metanol.

¡PRECAUCIÓN!

El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10% puede provocar el funcionamiento incorrecto del motor, dificultades de puesta en marcha y funcionamiento, así como deterioro de materiales. Estos efectos adversos pueden generar daños permanentes en el vehículo.

Gasolina para mantener el aire limpio

Actualmente se mezclan muchas gasolinas que contribuyen a mantener el aire limpio, en especial en aquellas áreas donde los niveles de contaminación son muy elevados. Estas mezclas nuevas producen una combustión más limpia y a algunas se les conoce como "gasolina reformulada".

El fabricante apoya estos esfuerzos por un aire más limpio. Usted puede ayudar utilizando estas mezclas cuando estén disponibles.

MMT en gasolina

El MMT (Tricarbonil Metilciclopentadienil Manganeso) es un manganeso que contiene un aditivo metálico y se mezcla en parte de la gasolina para aumentar el octano. La gasolina mezclada con MMT no proporciona una mayor ventaja de rendimiento que la gasolina del mismo número de octanos sin MMT. La gasolina mezclada con MMT reduce la vida útil de las bujías y el desempeño del sistema de emisiones en algunos vehículos. El fabricante recomienda el uso de gasolina sin MMT para su vehículo. Es posible que el contenido de MMT de la gasolina no aparezca indicado en la bomba de gasolina; por lo tanto, debe preguntar a su proveedor de gasolina si esta contiene MMT.

Materiales agregados al combustible

Además de utilizar gasolina sin plomo del octanaje correcto, se recomienda utilizar gasolinas que contengan aditivos para la estabilidad y el control de corrosión y detergentes. El uso de gasolinas con estos tipos de aditivos puede contribuir a mejorar el rendimiento de combustible, reducir las emisiones y conservar el rendimiento del vehículo.

Se debe evitar el uso indiscriminado de agentes limpiadores del sistema de combustible. Muchos de ellos, elaborados para eliminar goma y barniz, pueden contener disolventes activos o ingredientes similares. Estos pueden ser perjudiciales para los materiales del diafragma y de junta del sistema de combustible.

¡ADVERTENCIA!

El monóxido de carbono (CO) en los gases de escape es mortal. Para prevenir intoxicaciones por monóxido de carbono adopte las precauciones que se ofrecen a continuación:

- No inhale los gases de escape. Estos contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede ser fatal. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada, como un garaje, y nunca se quede sentado en un vehículo estacionado con el motor encendido durante un período prolongado. Si el vehículo se detiene en un área abierta con el motor encendido durante un período que no sea

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

breve, ajuste el sistema de ventilación para hacer que el aire fresco del exterior entre en el vehículo.

- Reduzca las emisiones de monóxido de carbono mediante un mantenimiento adecuado. Pida que revisen el sistema de escape cada vez que su vehículo sea elevado. Solicite que reparen pronto cualquier condición anormal. Hasta que se repare, conduzca con todas las ventanas laterales completamente abiertas.
- Mantenga la puerta basculante cerrada cuando maneje su vehículo para evitar que el monóxido de carbono y otros gases de escape tóxicos entren al vehículo.

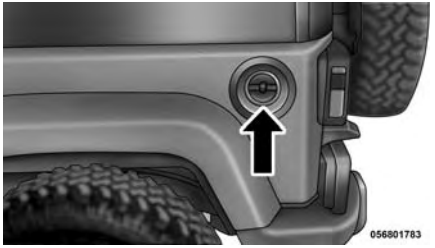
REQUISITOS DE COMBUSTIBLE – MOTORES DIESEL

Se recomienda ampliamente el uso de combustibles diesel calidad Premium con un índice de cetanos de 50 o mayor que cumpla con la norma EN590. Para obtener más información relacionada con los combustibles disponibles en su localidad, consulte a su distribuidor autorizado.

ADICIÓN DE COMBUSTIBLE

Tapón del depósito de combustible (tapón de gasolina) con bloqueo

El tapón de bloqueo de gasolina se encuentra del lado izquierdo del vehículo. Si el tapón de gasolina se pierde o daña, asegúrese de que el tapón de reemplazo sea el correcto para este vehículo.



Tapón del depósito de combustible

1. Apague el motor.

2. Introduzca la llave de encendido en el tapón de combustible, gire la llave un cuarto de vuelta a la derecha y luego, gire el tapón de combustible a la izquierda para desmontar.

3. Gire la llave de encendido nuevamente hacia la izquierda para retirar.

4. Para volver a colocar el tapón, insértelo en el cuello de llenado y apriete hacia la derecha hasta escuchar por lo menos tres chasquidos.

¡PRECAUCIÓN!

- Si usa un tanque de combustible (tapón de gasolina) inadecuado, podría dañar el sistema de combustible o de control de emisiones.
- Si el tapón de gasolina no cierra adecuadamente podría dejar entrar impurezas en el sistema de combustible.
- Un tapón de gasolina mal ajustado puede provocar que se encienda la “luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)”.
- Para evitar el derrame de combustible y su sobrellenado, nunca agregue más combustible al tanque de combustible una vez que se observe lleno. El tanque de combustible está lleno cuando la boquilla de la manguera de combustible hace "clic" o se desconecta.

¡ADVERTENCIA!

- Saque el tapón del tubo de llenado del tanque de combustible (tapón de gasolina) lentamente para evitar que haya rocío de combustible desde el orificio de llenado, lo que podría causar lesiones.
- La volatilidad de algunas gasolinas puede causar la acumulación de presión en el tanque de combustible que podría aumentar mientras conduce. Esta presión puede generar un rocío de gasolina o vapores cuando se saca el tapón de un vehículo caliente. Al sacar lentamente el tapón se permite que las presiones se alivien y se evita el rocío de combustible.
- Nunca encienda materiales combustibles cerca del vehículo o dentro de este cuando se retira el tapón de gasolina o cuando se llena el tanque.
- Nunca agregue combustible al vehículo con el motor en marcha.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si bombea gasolina hacia un contenedor portátil dentro del vehículo puede ocurrir un incendio. Podría sufrir quemaduras. Coloque siempre los contenedores de gasolina en el suelo cuando los llene.

NOTA:

- **El tanque de combustible está lleno cuando la boquilla de la manguera de combustible hace ″clic″ o se desconecta.**
- **Apriete el tapón de gasolina hasta que escuche un ″clic″. Esto indica que el tapón de gasolina está apretado correctamente. El MIL en el tablero de instrumentos puede encenderse si el tapón de gasolina no está cerrado correctamente. Asegúrese de que el tapón de gasolina quede apretado cada vez que carga combustible en el vehículo.**

Mensaje de tapón del déposito combustible flojo (gASCAP)

Después de agregar combustible, el sistema de diagnóstico del vehículo puede determinar si el tapón de depósito de combustible está floja, mal instalada o dañada. Si el sistema detecta un fallo, aparece el mensaje gASCAP" en la pantalla del odómetro. Apriete el tapón de gasolina hasta que escuche un “chasquido”. Esto indica que el tapón de gasolina está apretado correctamente. Para desactivar el mensaje, presione el botón de restablecimiento del odómetro. Si el problema persiste, el mensaje vuelve a aparecer la próxima vez que se pone en marcha el vehículo. Esto podría indicar que el tapón está dañado. Si se detecta el problema dos veces seguidas, el sistema enciende la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL). Después de resolver el problema se apagará la MIL.

ARRASTRE DE REMOLQUE

En esta sección encontrará consejos de seguridad e información sobre los límites para el tipo de arrastre que puede efectuar razonablemente con su vehículo. Antes de arrastrar un remolque, revise cuidadosamente esta información para poder efectuar el arrastre de la carga de la forma más eficiente y segura posible.

Para mantener la cobertura de la garantía limitada del nuevo vehículo, siga los requisitos y recomendaciones en este manual acerca de los vehículos usados para el arrastre de remolque.

Definiciones comunes de arrastre

Las siguientes definiciones relacionadas con el arrastre de remolques le ayudarán a comprender la siguiente información:

Clasificación de peso bruto vehicular (GVWR)

La GVWR es el peso total permitido para su vehículo. Incluye el conductor, los pasajeros, la carga y el peso de la espiga. La carga total debe ser limitada para que no exceda la GVWR.

Peso bruto del remolque (GTW)

El GTW es el peso del remolque más el peso de toda la carga, consumibles y equipamiento (permanente o temporal) cargados dentro o sobre el remolque en su condición de "cargado y listo para el funcionamiento". La forma recomendada de medir el GTW consiste en colocar el remolque completamente cargado sobre una báscula. Todo el peso del remolque debe ser soportado por la báscula.

Clasificación de peso bruto combinado (GCWR)
La GCWR es el peso total permitido para su vehículo y remolque cuando se pesan de forma combinada.

Clasificación de peso bruto en el eje (GAWR)
La GAWR es la capacidad máxima de los ejes delantero y trasero. Distribuya la carga uniformemente sobre los ejes delantero y trasero. Asegúrese de no exceder la GAWR delantera ni trasera.

¡ADVERTENCIA!

Es importante no exceder la clasificación máxima de peso bruto en el eje de los ejes delantero y trasero. Si excede cualquier capacidad nominal puede causar una condición de conducción peligrosa. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

Peso de la espiga (TW)
El peso de la espiga es la fuerza descendente ejercida por el remolque sobre el enganche esférico. En la mayoría de los casos no debe ser menos del 10% de la carga del remolque. Considere la carga de la espiga como parte de la carga en su vehículo.

Área frontal
El área frontal es la altura máxima multiplicada por la anchura máxima de la parte delantera de un remolque.

Control de balanceo del remolque
El control de balanceo del remolque es una articulación telescópica que puede instalarse entre el receptor del enganche y la espiga del remolque, que habitualmente proporciona una fricción ajustable asociada con el movimiento telescópico para amortiguar cualquier movimiento de balanceo no deseado durante la circulación.

Enganche de transporte de peso
Un enganche de transporte de peso soporta el peso de la espiga del remolque, de igual forma que si hubiese equipaje situado en una bola de enganche u otro punto de conexión del vehículo. Esta clase de enganches es la de mayor venta en el mercado actual y se utilizan normalmente para arrastrar remolques de tamaño pequeño a medio.

Enganche con distribución de carga
Los sistemas de distribución de carga funcionan aplicando palanca a través de barras de muelle (carga). Por lo general son utilizados para cargas pesadas, a fin de distribuir el peso de la espiga del remolque al eje delantero del vehículo de remolque y al eje o ejes del remolque. Cuando el sistema de distribución de carga se utiliza acatando las instrucciones del fabricante, proporciona una marcha más nivelada, ofreciendo un control más consistente de la dirección y el freno lo que mejora la seguridad en el arrastre de remolque. La incorporación de un control de fricción y vaivén hidráulico también amortigua el balanceo provocado por el tráfico y vientos cruzados, y contribuye de forma efectiva a la estabilidad del vehículo de arrastre y el remolque. Se recomienda la utilización de un control de vaivén y un enganche de distribución de peso (equilibrado de carga) del remolque cuando los pesos de espiga (TW) son importantes, y es posible que sean necesarios en función de la configuración y carga del vehículo y remolque a fin de cumplir con los requisitos en materia de la clasificación de peso bruto en el eje (GAWR).

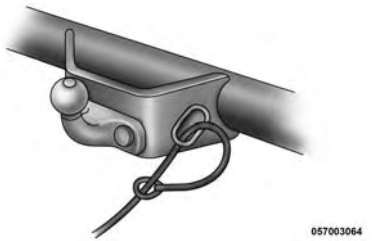
Conexión del cable de separación

Las normas de frenos europeas para remolques con freno de hasta 7.700 lbs (3.500 kg), exige que los remolques cuenten con un acople secundario o un cable de separación.

La ubicación recomendada para conectar el cable normal de separación del trailer es en la ranura estampada ubicada en la pared lateral del receptor del enganche.

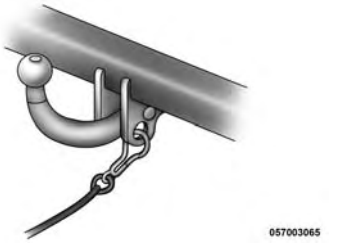
Con punto de conexión

- Para la barra de remolque desmontable, pase el cable por el punto de fijación y vuelva a engancharlo sobre sí mismo.



Método de lazo de enganche de bola desmontable

- Para la barra de remolque de bola fija, conecte el enganche directamente en el punto designado. Esta alternativa debe estar específicamente permitida por el fabricante del remolque, ya que el enganche tal vez no sea lo suficientemente sólido como para usarlo de esta manera.



Método de lazo de enganche de bola fija

Sin puntos de enganche

- Para la barra de remolque de bola desmontable, debe seguir el procedimiento recomendado por el fabricante o el proveedor.



Método de lazo al cuello de la bola desmontable

- Para la barra de remolque de bola fija, enlace el cable alrededor del cuello de la bola de remolque. Si ajusta el cable de este modo, utilice un solo lazo.



Método de lazo al cuello de la bola fija

Pesos de arrastre de remolques (capacidades nominales de peso máximo de remolques)

El cuadro siguiente proporciona las clasificaciones de peso máximo de remolque que puede remolcar con su tren motriz particular.

Motor y transmisión	Modelo	Radio del eje	GTW máx. (Peso bruto de remolque)	Peso máximo de la espiga (consultar nota)
3.6L/Manual	Sport & Sahara dos puertas	3.21	2.205 lb (1.000 kg)	100 kg (220 lb)
3.6L/Manual	Sport & Sahara dos puertas	3.73	2.205 lb (1.000 kg)	100 kg (220 lb)
3.6L/Automático	Sport & Sahara dos puertas	3.73	2.205 lb (1.000 kg)	100 kg (220 lb)
2.8L/Manual	Sport & Sahara dos puertas	3.73	2.205 lb (1.000 kg)	100 kg (220 lb)
2.8L/Automático	Sport & Sahara dos puertas	3.73	2.205 lb (1.000 kg)	100 kg (220 lb)
3.6L/Manual	Rubicon Dos puertas	4.10	2.205 lb (1.000 kg)	100 kg (220 lb)
3.6L/Automático	Rubicon Dos puertas	4.10	2.205 lb (1.000 kg)	100 kg (220 lb)
3.6L/Manual	Sport Cuatro puertas	3.73	2.000 kg (4.409 lb)	440 lb (200 kg)
3.6L/Automático	Sport & Sahara Cuatro puertas	3.73	2.000 kg (4.409 lb)	440 lb (200 kg)
2.8L/Manual	Sport & Sahara Cuatro puertas	3.73	2.000 kg (4.409 lb)	440 lb (200 kg)
2.8L/Automático	Sport & Sahara Cuatro puertas	3.73	2.000 kg (4.409 lb)	440 lb (200 kg)
3.6L/Manual	Rubicon Cuatro puertas	4.10	2.000 kg (4.409 lb)	440 lb (200 kg)
3.6L/Automático	Rubicon Cuatro puertas	4.10	2.000 kg (4.409 lb)	440 lb (200 kg)
La velocidad máxima de arrastre de remolque está limitada a 100 km/h (62 mph), a menos que las leyes locales requieran una velocidad menor.				

NOTA:

Se debe considerar al peso de la espiga del remolque como una parte del peso combinado entre ocupantes y cargas y nunca debe exceder al peso indicado en la etiqueta con la información de neumáticos y carga. Consulte más información en "Neumáticos - Información general" en "Arranque y funcionamiento".

Peso del remolque y de la espiga

Cargue siempre un remolque con 60% del peso en la parte delantera del remolque. Esto sitúa el 10% del peso bruto del remolque (GTW) sobre el enganche de remolque de su vehículo. Las cargas equilibradas sobre las ruedas o con mayor peso en la parte trasera hacen que el remolque se balancee **pronunciadamente** de lado a lado, provocando la pérdida de control del vehículo y el remolque. La falta de carga más pesada en frente de los remolques es causa de muchos accidentes de remolques.

Nunca exceda el peso máximo de la espiga que está impreso en el enganche de su remolque.

Considere los siguientes elementos cuando calcule el peso sobre el eje trasero del vehículo:

- El peso de la espiga del remolque.
- El peso de cualquier tipo de carga o equipo colocado dentro o sobre el vehículo.
- El peso del conductor y todos los pasajeros.

NOTA:

Recuerde que todo lo que se coloca en o sobre el remolque se suma a la carga del vehículo. Asimismo, cualquier equipamiento opcional adicional instalado en fábrica o por el distribuidor, debe considerarse como parte de la carga total de su vehículo. Para informarse sobre el peso máximo combinado de ocupantes y carga para su vehículo, consulte la placa de Información de neumáticos y carga situada en el pilar de la puerta del conductor.

Requerimientos de arrastre

Para completar adecuadamente el período de asentamiento de los componentes del tren motriz de su nuevo vehículo, se recomienda lo siguiente:

¡PRECAUCIÓN!

- No arrastre un remolque durante las primeras 805 km (500 millas) de conducción del vehículo nuevo. El motor, el eje u otras piezas podrían sufrir daños.
- Después, durante las primeras 805 km (500 millas) de arrastre del remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) ni ponga en marcha el motor con el acelerador a fondo. Esto contribuye al desgaste del motor y otras piezas del vehículo con cargas más pesadas.

¡ADVERTENCIA!

El remolque inadecuado puede dar lugar a un accidente con lesiones. Siga estas recomendaciones para hacer que el arrastre del remolque sea lo más seguro posible:

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Verifique que la carga esté segura en el remolque y que no se desplazará durante el viaje. Cuando remolque una carga que no está completamente asegurada, pueden ocurrir desplazamientos dinámicos de esta que podrían ser difíciles de controlar para el conductor. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.
- Todos los enganches de remolque deben ser instalados en su vehículo por un profesional.
- Cuando arrastre una carga o un remolque, no sobrecargue el vehículo ni el remolque. La sobrecarga podría causar la pérdida del control, mal rendimiento o daños a los frenos, al eje, al motor, a la transmisión, a la dirección, a la estructura del chasís o a los neumáticos.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Siempre use cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Conecte siempre las cadenas en los ganchos de retención del enganche del vehículo. Cruce las cadenas debajo de la espiga del remolque y deje suficiente holgura para las vueltas.
- Los vehículos con remolques no deben estacionarse en pendientes. Cuando se estacione, aplique el freno de estacionamiento en el vehículo de arrastre. Coloque la transmisión automática del vehículo de arrastre en la posición ESTACIONAMIENTO. Siempre bloquee o "calce" las ruedas del remolque.
- No debe excederse la GCWR.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- **Distribuya el peso total entre el vehículo de arrastre y el remolque, de modo que no exceda ninguna de las siguientes cuatro capacidades nominales:**
  1. Clasificación de peso bruto vehicular
  2. GTW
  3. Clasificación de peso bruto en el eje
  4. Estipulación de peso de la espiga para el enganche de remolque utilizado.

Requerimientos de arrastre - Neumáticos

- No intente arrastrar un remolque con un neumático de repuesto compacto instalado.
- Las presiones de inflado correctas de los neumáticos son esenciales para el funcionamiento seguro y satisfactorio de su vehículo. Para obtener información sobre los procedimientos correctos de inflado de los neumáti-

cos, consulte "Neumáticos – Información general" en "Puesta en marcha y funcionamiento".

- Antes de utilizar el remolque, compruebe si las presiones de inflado de los neumáticos del remolque son correctas.
- Antes de arrastrar un remolque, compruebe si existen signos de desgaste o daños visibles en los neumáticos. Para obtener información sobre los procedimientos correctos de inspección, consulte "Neumáticos – Información general" en "Puesta en marcha y funcionamiento".
- Cuando reemplace los neumáticos, consulte "Neumáticos – Información general" en "Puesta en marcha y funcionamiento" para obtener información sobre los procedimientos correctos de reemplazo de los neumáticos. La sustitución de los neumáticos por otros con mayor capacidad de transporte de carga no incrementará los límites de GVWR y GAWR del vehículo.

Requisitos para remolcar, frenos del remolque

- **No** interconecte el sistema de frenos hidráulicos o el sistema de vacío de su vehículo con el del remolque. Esto podría causar un frenado inadecuado y posibles lesiones personales.
- Cuando se arrastra un remolque equipado con un sistema de frenos accionado por impulsión hidráulica no se requiere un controlador electrónico de los frenos.
- Los frenos de remolque se recomiendan para remolques de más de 450 kg (1.000 lb) y se requieren si los remolques pesan más de 750 kg (1.653 lb).

¡PRECAUCIÓN!

Si el remolque pesa más de 1.000 lb (450 kg) cargado, debe disponer de sus propios frenos, y éstos deben tener una capacidad apropiada. Si ignora esto, puede producirse un desgaste rápido de los forros

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

de frenos y se necesitará un mayor esfuerzo del pedal del freno y mayores distancias de frenado.

¡ADVERTENCIA!

- No conecte los frenos del remolque a las líneas de los frenos hidráulicos de su vehículo. Esto podría sobrecargar el sistema de frenos del vehículo y provocar una falla. Podría quedarse sin frenos y tener un accidente.
- El arrastre de cualquier remolque aumenta la distancia de frenado. Cuando remolque, deje espacio adicional entre su vehículo y el vehículo de adelante. La omisión de esto puede resultar en un accidente.

Requerimientos de arrastre — Luces y cableado del remolque

Siempre que arrastre un remolque, independiente del tamaño de este, se requieren luces de freno y señales de dirección para seguridad del tránsito.

El paquete de arrastre de remolque puede incluir un arnés de cableado de 7 ó 13 espigas. Use un arnés eléctrico y un conector para remolques aprobado de fábrica.

NOTA:

No corte ni empalme el cableado dentro del arnés eléctrico del vehículo.

Su vehículo está equipado con todas las conexiones eléctricas que necesita; sin embargo, debe conectar el arnés a un conector compatible en el remolque.



Número de espiga	Función	Color de cable
1	Señalizador de dirección izquierdo	Amarillo
2	Luces antiniebla traseras	Azul
3	Masa/Retorno común	Blanco
4	Señalizador de dirección derecho	Verde
5	Luz de posición trasera derecha, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera. [b]	Marrón
6	Luces de freno	Rojo
7	Luz de posición trasera izquierda, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera. [b]	Negro

[b] El dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera debe conectarse de forma tal que ninguna luz del dispositivo tenga una conexión común con las espigas 5 y 7.



Número de espiga	Función	Color de cable
1	Señalizador de dirección izquierdo	Amarillo
2	Luces antiniebla traseras	Azul
3 [a]	Masa/Retorno común para contactos (espigas) 1 y 2 y 4 a 8	Blanco
4	Señalizador de dirección derecho	Verde
5	Luz de posición trasera derecha, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera. [b]	Marrón
6	Luces de freno	Rojo
7	Luz de posición trasera izquierda, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera. [b]	Negro
8	Luces de reversa	Rojo/ Negro
9	Alimentación eléctrica permanente (+12 V)	Marrón/ Blanco
10	Alimentación eléctrica controlada por interruptor de encendido (+12 V)	Rojo
11 [a]	Retorno para contacto (espiga) 10	Blanco
12	Reserva para futura asignación	Rojo/ Azul
13 [a]	Retorno para contacto (espiga) 9	Blanco

Nota: la asignación de la espiga 12 se cambió de "Codificación para remolque acoplado" a "Reserva para futura asignación".

[a] Los tres circuitos de retorno no deben conectarse eléctricamente en el remolque.

[b] El dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera debe conectarse de forma tal que ninguna luz del dispositivo tenga una conexión común con las espigas 5 y 7.

Consejos para el arrastre

Antes de iniciar un viaje, practique los virajes, el frenado y la reversa del remolque en un área apartada del tráfico pesado.

Transmisión manual — Si está equipado

Si utiliza un vehículo con transmisión manual para el arrastre de remolque, todos los arranques deben efectuarse en PRIMERA velocidad para evitar el patinamiento excesivo del embrague.

Transmisión automática, si está equipada

Se puede seleccionar la posición MARCHA para remolcar. Los controles de transmisión incluyen una estrategia de conducción para evitar realizar cambios frecuentes al remolcar. Sin embargo, si se producen cambios frecuentes mientras está en la posición MARCHA, puede utilizar el control de cambios AutoStick® para seleccionar manualmente una marcha inferior.

NOTA:

Si utiliza una marcha menor mientras opera el vehículo bajo condiciones de carga pesada, se mejorará el desempeño y se prolongará la vida útil de la transmisión debido a la reducción de cambios excesivos y de la acumulación de calor. Esta acción también facilita un mejor frenado con el motor.

Si arrastra un remolque CON REGULARIDAD por más de 45 minutos de operación continua, entonces cambie el líquido y el filtro de la transmisión como se especifica en "Uso para policía, taxi, flotilla o arrastre frecuente de remolque". Para ver los intervalos de mantenimiento correctos, consulte el "Programa de mantenimiento".

NOTA:

Verifique el nivel del líquido de la transmisión automática antes de remolcar (solo motor a gasolina).

AutoStick®

- Cuando utilice el control de cambios AutoStick®, seleccione la velocidad más alta permitida para un desempeño adecuado y evite los cambios descendentes frecuentes. Por ejemplo, seleccione "4" si es posible mantener la velocidad deseada. Seleccione "3" o "2" si es necesario mantener la velocidad deseada.
- Para prevenir la generación excesiva de calor, evite conducir continuamente a altas rpm. Disminuya la velocidad del vehículo cuando sea necesario para evitar conducir prolongadamente a altas rpm. Regrese a un engranaje o velocidad del vehículo más alta cuando las condiciones del camino lo permitan.

Control electrónico de velocidad, si esta equipado

- No lo utilice en terrenos montañosos ni con cargas pesadas.
- Cuando utilice el control de velocidad, si se producen disminuciones de velocidad superiores a 16 km/h (10 mph), desacople el control de velocidad hasta que pueda volver a alcanzar la velocidad de crucero.
- Utilice el control de velocidad en terrenos llanos y con cargas ligeras para maximizar la eficiencia del combustible.

Sistema de refrigeración

Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento del motor y la transmisión, realice las siguientes acciones:

Conducción en ciudad

Cuando se detenga durante períodos cortos, cambie la transmisión a la posición NEUTRA y aumente la velocidad de ralentí del motor.

Conducción en carretera

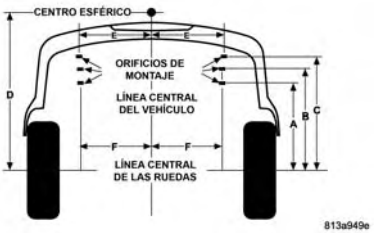
Disminuya la velocidad.

Aire acondicionado

Apáguelo temporalmente.

Puntos de sujeción del enganche de remolque

El vehículo requerirá equipo adicional para tirar un remolque con seguridad y eficacia. El enganche de arrastre de remolque se debe sujetar a su vehículo utilizando los puntos de sujeción provistos en el bastidor del vehículo. Para determinar los puntos de sujeción precisos, consulte la siguiente tabla. Es posible que también se requiera y además se recomienda ampliamente el uso de otro equipo, como controles de balanceo y equipo de frenado del remolque, equipo de emparejamiento (nivelación) del remolque y espejos de bajo perfil.



Puntos de sujeción y dimensiones de proyección del enganche del arrastre de remolque	
A	N/A
B	N/A
C	N/A
D (arrastre máximo)	2,47 pies (754 mm)
E	3,39 pies (1.032 mm)
F	0,16 pies (50 mm)

ARRASTRE RECREATIVO (DETRÁS DE CASA MÓVIL, ETC.)

Remolcar este vehículo con otro

Condición de remolque	Ruedas ELEVADAS del piso	Modelos con tracción en las cuatro ruedas
Remolque en el piso	NINGUNA	**Ver instrucciones** • Transmisión automática en ESTACIONAMIENTO • Transmisión manual en velocidad (NO en NEUTRO [N]) • Caja de transferencia en NEUTRO (N) • Arrastre en dirección hacia adelante
Remolque con plataforma rodante	Delanteras	NO PERMITIDO
	Traseras	NO PERMITIDO
En remolque	TODAS	OK

Remolque con fines recreativos — Modelos con tracción en las cuatro ruedas

NOTA:

La caja de transferencia debe pasar a NEUTRO (N), la transmisión automática debe estar en ESTACIONAMIENTO y la transmisión manual debe estar en cambio (NO en NEUTRO) para el remolque con fines recreativos.

¡PRECAUCIÓN!

- NO arrastre con plataforma rodante ningún vehículo con Tracción en las cuatro ruedas (4WD). Si se utiliza una plataforma rodante durante el remolque con fines recreativos, se dañará internamente la transmisión o la caja de transferencia.
- Remolque únicamente hacia adelante. Remolcar el vehículo en reversa puede provocar daños graves a la caja de transferencia.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- Las transmisiones automáticas deben colocarse en la posición ESTACIONAMIENTO para el remolque con fines recreativos.
- Las transmisiones manuales se deben poner en una marcha (no en NEUTRO) para el remolque recreativo.
- Antes del remolque recreativo, lleve a cabo el procedimiento descrito en "Cambiar a NEUTRO" para asegurarse de que la caja de transferencia esté completamente en NEUTRO (N). De lo contrario, pueden ocasionarse daños internos.
- Si no se cumplen los requerimientos anteriores, al remolcar el vehículo se puede dañar gravemente la transmisión o la caja de transferencia. La garantía limitada de vehículo nuevo no cubre los daños ocasionados por el remolque incorrecto.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- No utilice barras de remolque de gancho montadas en el parachoques del vehículo. La barra del parachoques puede sufrir daños.

Cambiar a NEUTRO (N)

Realice el siguiente procedimiento para preparar el vehículo para el remolque con fines recreativos.

¡ADVERTENCIA!

Si deja el vehículo desatendido con la caja de transferencia en la posición NEUTRO (N) sin acoplar totalmente el freno de estacionamiento, usted u otras personas podrían sufrir lesiones o la muerte. La posición NEUTRO (N) de la caja de transferencia desengancha el eje motriz delantero y trasero del tren motriz y permite que el vehículo se mueva aunque la transmisión esté en la posición ESTACIONAMIENTO. Aplique el freno de

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

estacionamiento siempre que abandone el vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

Es necesario seguir estos pasos para asegurarse de que la caja de transferencia esté completamente en NEUTRO antes de llevar a cabo el remolque recreativo para evitar daños a las piezas internas.

1. Detenga el vehículo completamente.
2. Mantenga el pedal del freno firmemente presionado.
3. Cambie la transmisión automática a NEUTRO o pise el pedal del embrague en transmisión manual.
4. Apague el motor.
5. Cambie la palanca de la caja de transferencia a NEUTRO (N).
6. Ponga en marcha el motor.
7. Coloque la caja de cambios en REVERSA.
8. Suelte el pedal del freno (y el pedal del embrague en transmisiones manuales) durante cinco segundos y compruebe que el vehículo no se mueva.
9. Repita los pasos 7 y 8 con la transmisión automática en MARCHA o la transmisión manual en primera marcha.
10. Apague el motor y deje el interruptor de encendido en la posición desbloqueada ACC (Accesorios).
11. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
12. Cambie la transmisión a ESTACIONAMIENTO o coloque la transmisión manual en cambio (NO en Neutro).

¡PRECAUCIÓN!

Puede producirse un daño a la transmisión si se pasa a ESTACIONAMIENTO con la caja de transferencia en NEUTRO y el motor en

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

funcionamiento. Con la caja de transferencia en NEUTRO, asegúrese de que el motor está apagado antes de cambiar la transmisión a ESTACIONAMIENTO.

13. Acople el vehículo al vehículo de arrastre usando una barra de remolque adecuada.
14. Libere el freno de estacionamiento.
15. Desconecte el cable negativo de la batería y asegúrelo lejos del poste negativo de la batería.

Salir de NEUTRO (N)

Realice el siguiente procedimiento para preparar el vehículo para uso normal.

1. Detenga completamente el vehículo y déjelo acoplado al vehículo de arrastre.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Reconecte el cable negativo de la batería.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo).

5. Gire el interruptor de encendido a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha), pero no ponga en marcha el motor.

6. Mantenga el pedal del freno firmemente presionado.

7. Coloque la transmisión en NEUTRO (N).

8. Cambie la palanca de la caja de transferencia a la posición deseada.

NOTA:
Al cambiar la caja de transferencia fuera de NEUTRO (N), es necesario apagar el motor para evitar la colisión de los engranajes.

9. Cambie la transmisión automática a ESTACIONAMIENTO o coloque la transmisión manual en NEUTRO.

10. Libere el pedal del freno.

11. Desacople el vehículo del vehículo de arrastre.

12. Ponga en marcha el motor.

13. Mantenga el pedal del freno firmemente presionado.

14. Libere el freno de estacionamiento.

15. Cambie la transmisión a un cambio, suelte el pedal del freno (y el pedal del embrague en transmisiones manuales) y verifique que el vehículo opere normalmente.

6

QUÉ HACER EN EMERGENCIAS

- INTERMITENTE DE ADVERTENCIA 319
- SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA 319
- ESPECIFICACIONES DEL PAR DE APRIETE DE LAS RUEDAS Y LOS NEUMÁTICOS 320
  - Especificaciones de par de apriete 320
- ELEVACIÓN CON GATO Y CAMBIO DE NEUMÁTICOS 321
  - Ubicación del gato 321
  - Retiro del neumático de repuesto 322
  - Preparativos para elevación con el gato 322
  - Instrucciones de elevación con gato 323
  - Instalación del neumático para carretera 325
- PROCEDIMIENTOS de puesta en marcha CON CABLES PUENTE 326
  - Preparativos para realizar una puesta en marcha con puente . .326
  - Procedimiento de puesta en marcha con puente 327
- CÓMO DESATASCAR UN VEHÍCULO 328
- GANCHOS PARA REMOLQUE 329
- ANULACIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS 330

- **REMOLCADO DE UN VEHÍCULO INHABILITADO 330**
  - **Sin la llave de encendido 332**
  - **Modelos con tracción en las cuatro ruedas (AWD) 332**

INTERMITENTE DE ADVERTENCIA

El interruptor de las intermitentes de advertencia está ubicado en el tablero de instrumentos, debajo de los controles de clima.



Para encender las intermitentes de advertencia, presione el interruptor. Cuando se activa el interruptor, todas las señales de dirección destellarán para advertir al tráfico que se aproxima que hay una emergencia. Para apagar las intermitentes de advertencia, presione el interruptor una segunda vez.

Este es un sistema de advertencia de emergencia que no debe emplearse con el vehículo en movimiento. Úselo cuando el vehículo esté inhabilitado y represente un riesgo para la seguridad de otros vehículos.

Si tiene que abandonar el vehículo para buscar asistencia, las intermitentes de advertencia continuarán funcionando aunque el interruptor de encendido se encuentre en la posición OFF.

NOTA:
Si se utilizan durante un tiempo prolongado, las intermitentes de advertencia pueden descargar la batería.

SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

Reduzca la posibilidad de sobrecalentamiento en cualquiera de las siguientes situaciones mediante la acción apropiada.

- En carretera, disminuya la velocidad.
- En tráfico de ciudad, mientras está detenido, coloque la transmisión en NEUTRO, pero no aumente la velocidad de ralentí del motor.

¡PRECAUCIÓN!

La conducción con un sistema de refrigeración caliente podría dañar el vehículo. Si el indicador de temperatura dice HOT (H) (caliente), salga de la carretera y apague el vehículo. Ponga en ralentí el vehículo con el aire acondicionado apagado hasta que el

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

puntero regrese al rango normal. Si el puntero permanece en HOT (H) (caliente) y se escucha un timbre continuo, apague el motor de inmediato y solicite servicio.

NOTA:
Hay pasos que puede seguir para disminuir una condición de sobrecalentamiento inminente:

- **Si el acondicionador de aire (A/A) está encendido, apáguelo. El sistema de aire acondicionado aporta calor al sistema de refrigeración del motor; al apagar el A/A se ayuda a eliminar este calor.**
- **También puede girar el control de temperatura al máximo calor, el control de modo a piso y el control del ventilador al máximo. Esto permite que el núcleo del calefactor actúe como suplemento del radiador y ayude a eliminar el calor del sistema de refrigeración del motor.**

¡ADVERTENCIA!

El refrigerante del motor (anticongelante) caliente o el vapor del radiador pueden ocasionar quemaduras graves. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir la tapa de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

ESPECIFICACIONES DEL PAR DE APRIETE DE LAS RUEDAS Y LOS NEUMÁTICOS

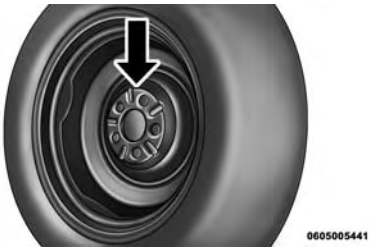
El par de apriete correcto del perno/tuerca de la rueda es muy importante para asegurar que la rueda está correctamente montada en el vehículo. Cada vez que se retira y vuelve a instalar una rueda en el vehículo los pernos/tuercas de la rueda se deben apretar con una llave de torque correctamente calibrada.

Especificaciones de par de apriete

Apriete de tuercas de la rueda/pernos	**Tamaño de tuercas de la rueda/pernos	Tamaño del portalámparas de las tuercas de rueda/pernos
135 N·m (100 pies-lbs)	1/2" x 20	19 mm

**Use solo las tuercas de la rueda/pernos recomendados por Chrysler y limpie o retire el polvo o aceite antes de apretar.

Inspeccione la superficie de montaje de la rueda antes de montar el neumático y retire cualquier corrosión o partículas sueltas.



Superficie de montaje de la rueda

Apriete las tuercas de la rueda/pernos siguiendo un patrón de estrella hasta que haya apretado todas las tuercas/pernos dos veces.



Patrones de apriete

Después de 40 km (25 millas), verifique el par de apriete de las tuercas de la rueda/pernos para asegurarse de que todas las tuercas de la rueda/pernos estén bien colocados contra la rueda.

¡ADVERTENCIA!

Para evitar el riesgo de hacer que el vehículo se deslice del gato, no apriete completamente las tuercas de la rueda hasta que haya bajado completamente el vehículo. Hacer caso omiso de esta advertencia podría ocasionar lesiones personales.

ELEVACIÓN CON GATO Y CAMBIO DE NEUMÁTICOS

¡ADVERTENCIA!

- No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico. Aléjese lo suficiente de la carretera para evitar ser golpeado cuando trabaje con un gato o cambie la rueda.
- Es peligroso estar debajo de un vehículo levantado. Este podría deslizarse del gato y caerle encima. El vehículo podría aplastarlo. Nunca coloque ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo que esté levantado con un gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, llévelo al centro de servicio donde puede ser levantado sobre un elevador.
- Jamás ponga en marcha o haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre un gato.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- El gato está diseñado para ser utilizado como herramienta para cambiar neumáticos exclusivamente. El gato nunca debe usarse para levantar el vehículo para revisión. El vehículo debe levantarse solamente cuando se encuentra en una superficie firme y nivelada. Evite las áreas con hielo y resbalosas.

Ubicación del gato

El gato y la llave de tuercas están ubicados en el compartimiento trasero de almacenamiento.



Almacenamiento del gato

NOTA:

Gire la tuerca plástica negra de mariposa hacia la izquierda para aflojar el gato del compartimiento de almacenamiento.



Tuerca de mariposa del gato

Retiro del neumático de repuesto

Para quitar el neumático de repuesto del soporte, retire la cubierta del neumático, si está equipada, y quite las tuercas con la llave de tuercas girando en sentido a la izquierda.

NOTA:

Si ha agregado accesorios al soporte del neumático de repuesto, no puede exceder de un peso total de 23 kg (50 libras), incluido el peso del neumático de repuesto.

Preparativos para elevación con el gato

1. Estaciónese en una superficie firme y nivelada. Evite las áreas con hielo y resbalosas.

¡ADVERTENCIA!

No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico, apártese lo suficiente de la carretera para evitar el peligro de ser atropellado cuando accione el gato o cambie la rueda.

2. Encienda la luz indicadora de advertencia de emergencia.

3. Aplique el freno de estacionamiento.

4. Cambie la transmisión automática a ESTACIONAMIENTO, o la transmisión manual a REVERSA.

5. Coloque el encendido en posición LOCK (Bloqueo).



Bloquee la parte frontal y posterior de la rueda diagonalmente opuesta a la posición de elevación con gato. Por ejemplo, si va a cambiar el neumático delantero derecho, bloquee la rueda trasera izquierda.

NOTA:

Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo cuando este está siendo levantado con el gato.

Instrucciones de elevación con gato

¡ADVERTENCIA!

Siga con atención estas advertencias para cambiar los neumáticos a fin de evitar lesiones personales o daños al vehículo:

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Estaciónese siempre sobre una superficie firme y nivelada tan lejos de la orilla de la carretera como sea posible antes de elevar el vehículo.
- Encienda la luz indicadora de advertencia de emergencia.
- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que va a levantar.
- Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la transmisión automática en ESTACIONAMIENTO; si se trata de transmisión manual, colóquela en REVERSA.
- Nunca ponga en marcha ni ponga a funcionar el motor con el vehículo sobre el gato.
- No permita a nadie sentarse en el vehículo cuando está levantado con el gato.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No entre debajo del vehículo cuando está levantado con el gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, llévelo al centro de servicio donde puede ser levantado sobre un elevador.
- Use el gato solamente en las posiciones indicadas y para levantar este vehículo para cambiar un neumático.
- Si trabaja en o cerca de una carretera, tenga sumo cuidado con el tráfico.
- Para asegurarse de que los neumáticos de repuesto, desinflados o inflados quedan bien guardados, debe guardarlos con el vástago de la válvula mirando hacia el suelo.



Etiqueta de advertencia del gato

¡PRECAUCIÓN!

No intente levantar el vehículo apoyando el gato en otros puntos que no sean los indicados en las Instrucciones para levantar con gato.

1. Retire el neumático de repuesto, el gato y las herramientas del sitio de almacenamiento.

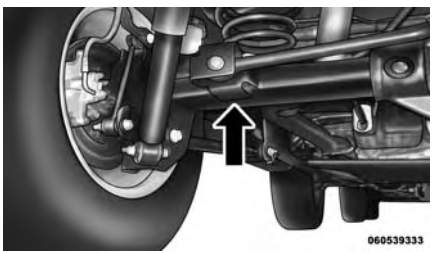
2. Afloje (pero sin quitar) las tuercas de la rueda al girarlas hacia la izquierda una vuelta mientras la rueda aun está apoyada en el suelo.

3. Monte el gato hidráulico y las herramientas de elevación con gato. Conecte el eje de la manija del gato a la extensión, y luego a la llave de tuercas.

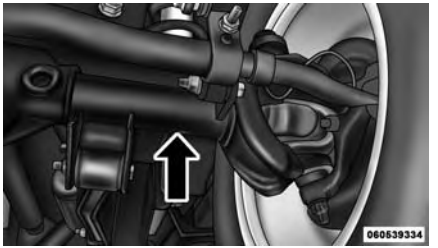
NOTA:

Bloquee el neumático opuesto al que está cambiando; si es el neumático posterior del lado del conductor, bloquee el delantero del lado del pasajero.

4. Opere el gato desde la parte delantera o la parte trasera del vehículo. Coloque el gato debajo del tubo del eje, como se muestra. **No levante el vehículo hasta que haya verificado que el gato esté sujetado por completo.**



Posición trasera de elevación con gato



Posición frontal de elevación con gato

5. Levante el vehículo al girar a la derecha del tornillo del gato. Levante el vehículo solamente hasta que el neumático se despegue del suelo y se obtenga suficiente espacio para instalar el neumático de repuesto. El levantamiento mínimo del neumático proporciona máxima estabilidad.

¡ADVERTENCIA!

Si eleva el vehículo más alto de lo necesario, queda inestable y podría sufrir una colisión.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

Podría deslizarse del gato y lesionar a una persona cercana. Eleve el vehículo solo lo suficiente para poder retirar el neumático.

6. Retire las tuercas de rueda y la rueda.

7. Ubique el neumático o la rueda de repuesto en el vehículo e instale las tuercas de la rueda con el extremo en forma de cono hacia la rueda. Apriete levemente las tuercas de la rueda hacia la derecha.

¡ADVERTENCIA!

Para evitar el riesgo de hacer que el vehículo se deslice del gato, no apriete completamente las tuercas de la rueda hasta que haya bajado completamente el vehículo. Hacer caso omiso de esta advertencia podría ocasionar lesiones personales.

8. Baje el vehículo al girar a la izquierda el tornillo del gato y retire el gato.

9. Termine de apretar las tuercas de la rueda. Empuje hacia abajo la llave mientras aprieta para un mayor apalancamiento. Alterne las tuercas hasta que cada una haya sido apretada dos veces. Consulte las especificaciones de par de apriete en esta sección para conocer el par de apriete correcto de la tuerca de la rueda.

10. Retire el conjunto del gato y los bloques de las ruedas.

11. Asegure el neumático, el gato y las herramientas en sus lugares adecuados.

¡ADVERTENCIA!

Un neumático o gato suelto que sea arrojado hacia adelante en una colisión o frenado repentino puede poner en peligro a los ocupantes del vehículo. Guarde siempre las piezas del gato y el neumático de repuesto en los lugares provistos para tal fin.

Instalación del neumático para carretera

1. Monte el neumático para carretera en el eje.

2. Instale las tuercas de la rueda restantes con el lado cónico hacia la rueda. Apriete levemente las tuercas de la rueda.

¡ADVERTENCIA!

Para evitar el riesgo de hacer que el vehículo se deslice del gato, no apriete completamente las tuercas de la rueda hasta que haya bajado completamente el vehículo. Hacer caso omiso de esta advertencia podría ocasionar lesiones personales.

3. Descienda el vehículo al suelo girando la manija del gato en sentido contrario al reloj.

4. Termine de apretar las tuercas de la rueda. Empuje la llave hacia abajo mientras se encuentre al extremo de la manija para aumentar el apalancamiento. Apriete las tuercas de la rueda siguiendo un patrón de estrella hasta que haya apretado todas las tuercas dos veces. Para el apriete correcto de las tuercas de la rueda, consulte las especificaciones de par apriete en esta sección. Si tiene alguna duda en cuanto al par de apriete correcto, pida a su distribuidor autorizado o a una estación de servicio que lo revisen con una llave de par.

5. Después de 40 km (25 millas), revise el par de apriete de las tuercas de la rueda con una llave de par para comprobar que todas estén apoyadas correctamente contra la rueda.

PROCEDIMIENTOS de puesta en marcha CON CABLES PUENTE

Si el vehículo tiene la batería descargada, es posible ponerlo en marcha con un puente mediante un conjunto de cables de puente y una batería en otro vehículo o a través de un paquete de batería portátil auxiliar. La puesta en marcha con puente puede ser peligroso si se realiza incorrectamente; siga los procedimientos en esta sección con cuidado.

NOTA:

Cuando utilice un paquete reforzador de batería portátil siga las instrucciones de operación y las precauciones del fabricante.

¡PRECAUCIÓN!

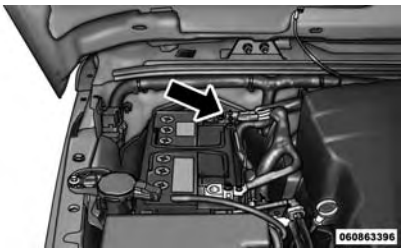
No utilice un paquete de batería portátil auxiliar ni ninguna otra fuente auxiliar con un voltaje en el sistema superior a 12 voltios pues podría dañarse la batería, el motor de arranque, el alternador o el sistema eléctrico.

¡ADVERTENCIA!

No intente poner en marcha con cables si la batería está congelada. Podría romperse o explotar y causarle lesiones personales.

Preparativos para realizar una puesta en marcha con puente

La batería de su vehículo está localizada en la parte trasera del compartimiento del motor, detrás del Centro de distribución de energía.



Borne positivo de la batería

¡ADVERTENCIA!

- Cuando levante el capó, tenga cuidado de no tocar el ventilador de refrigeración del radiador. Puede ponerse en movimiento en cualquier momento, cuando el interrup-

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

tor de encendido está en la posición ON (Encendido). Puede resultar herido si las aletas del ventilador se mueven.

- Quítese toda la joyería metálica, como anillos, correas de reloj y brazaletes, que puedan hacer contacto eléctrico accidental. Podría sufrir lesiones de gravedad.
- Las baterías contienen ácido sulfúrico que puede quemar la piel o los ojos y generar hidrógeno inflamable y explosivo. Mantenga la batería alejada de llamas y chispas.

1. Aplique el freno de estacionamiento, cambie la transmisión automática a ESTACIONAMIENTO (transmisión manual a la posición NEUTRO) y gire el encendido a la posición LOCK (Bloqueo).

2. Apague el calefactor, la radio y todos los accesorios eléctricos innecesarios.

3. Si utiliza otro vehículo para poner en marcha la batería con puente, estacione el vehículo dentro del alcance de los cables puente, aplique el freno de estacionamiento y compruebe que el encendido esté en la posición OFF (Apagado).

¡ADVERTENCIA!

No deje que los vehículos se toquen ya que esto podría establecer conexión a tierra y lesiones personales.

Procedimiento de puesta en marcha con puente

¡ADVERTENCIA!

De no seguir este procedimiento podrían producirse lesiones personales o materiales debido a la explosión de la batería.

¡PRECAUCIÓN!

De no seguir estos procedimientos, podrían producirse daños en el sistema de carga del vehículo auxiliar o del vehículo descargado.

Conexión de los cables puente

1. Conecte el extremo positivo **(+)** del cable de puente en el borne positivo **(+)** de la batería del vehículo descargado.

2. Conecte el extremo contrario del cable de puente positivo **(+)** en el borne positivo **(+)** de la batería auxiliar.

3. Conecte el extremo negativo **(-)** del cable de puente en el borne negativo **(-)** de la batería auxiliar.

4. Conecte el extremo opuesto del cable puente negativo **(-)** a una buena tierra del motor (la pieza expuesta de metal del motor del vehículo descargado) alejada de la batería y del sistema de inyección de combustible.

¡ADVERTENCIA!

No conecte el cable de puente en el borne negativo **(-)** de la batería descargada. La chispa eléctrica resultante podría hacer que la batería explote y podría causar lesiones personales. Utilice solo el punto específico de conexión a tierra, no utilice ninguna otra pieza metálica expuesta.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que posee la batería auxiliar, deje el motor en ralentí durante unos minutos y, luego, ponga en marcha el motor del vehículo con la batería descargada.

6. Una vez que ponga en marchael motor, quite los cables puente siguiendo la secuencia inversa:

Desconexión de los cables puente

1. Desconecte el cable puente negativo **(-)** de la tierra del motor del vehículo con la batería descargada.

2. Desconecte el extremo negativo **(-)** del cable de puente del borne negativo **(-)** de la batería auxiliar.

3. Desconecte el extremo opuesto del cable de puente positivo **(+)** del borne positivo **(+)** de la batería auxiliar.

4. Desconecte el extremo positivo **(+)** del cable de puente de la terminal positiva **(+)** del vehículo descargado.

Si el vehículo tiene la batería descargada, es posible ponerlo en marcha con un puente mediante un conjunto de cables de puente y una batería en otro vehículo o a través de un paquete de batería portátil auxiliar.

¡PRECAUCIÓN!

Los accesorios enchufados a las tomas de corriente del vehículo consumen energía de la batería del vehículo incluso cuando no están en uso (por ejemplo, teléfonos celulares, etc.). Eventualmente, si permanecen enchufados por mucho tiempo sin hacer

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

funcionar el motor, la batería del vehículo se descargará lo suficiente para degradar su vida útil o impedir el arranque del motor.

CÓMO DESATASCAR UN VEHÍCULO

Si su vehículo queda atascado en el lodo, arena o nieve, a menudo podrá salir mediante un movimiento de balanceo. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar el área alrededor de las ruedas delanteras. Luego, cambie entre MARCHA y REVERSA (transmisión automática) o entre 2da velocidad y REVERSA (transmisión manual), mientras presiona ligeramente el acelerador. Pise lo menos posible el pedal del acelerador para mantener el movimiento de balanceo sin patinar las ruedas ni desbocar el motor.

¡PRECAUCIÓN!

Acelerar el motor o hacer patinar los neumáticos puede provocar sobrecalentamiento y falla de la transmisión. Deje el motor en ralentí con la transmisión en NEUTRO durante al menos un minuto después de cada cinco ciclos de movimiento de balanceo. Esto minimiza el sobrecalentamiento y reduce el riesgo de fallas en la transmisión durante esfuerzos prolongados por liberar un vehículo atascado.

NOTA:

Presione el interruptor ″ESC Off″ (ESC desactivado), para colocar el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) en el modo Partial OFF (Parcialmente desactivado), antes de balancear el vehículo. Consulte ″Control de frenos electrónico″ en ″Arranque y funcionamiento″ para obtener más información. Luego de liberar el vehículo, presione otra vez el interruptor ″ESC Off″ (ESC desactivado) para restablecer el modo ″ESC On″ (ESC activado).

¡PRECAUCIÓN!

- Cuando "balancee" un vehículo atascado efectuando cambios entre MARCHA/2da velocidad y REVERSA, no permita que las ruedas giren a más de 24 km/h (15 mph), ya que esto puede dañar el tren motriz.
- Acelerar el motor o hacer patinar los neumáticos puede provocar sobrecalentamiento y falla de la transmisión. Los neumáticos también pueden dañarse. No haga girar las ruedas a más de 48 km/h (30 mph) mientras está embragado (sin cambios en la transmisión).

¡ADVERTENCIA!

El patinamiento de los neumáticos a alta velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la velocidad excesiva de las ruedas pueden provocar daños o incluso fallos en el eje y los neumáticos. Los neumáticos podrían explotar y lesionar a al-

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

guien. Cuando esté atascado, no haga girar las ruedas del vehículo a más de 48 km/h (30 mph) ni durante más de 30 segundos continuos sin detenerlas, ni permita que nadie se acerque a una rueda que esté girando, independientemente de la velocidad de la misma.

GANCHOS PARA REMOLQUE

El vehículo está equipado con anillas para remolque, que se montan en la parte delantera y trasera.

¡PRECAUCIÓN!

Las anillas para remolque son únicamente para casos de emergencia, como por ejemplo, para rescatar un vehículo que se ha salido de la carretera. No las utilice para engancharse a un vehículo de remolque o para el remolque en ruta. Podría dañar el

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

vehículo. Se recomienda el uso de correas de arrastre cuando arrastre el vehículo, ya que las cadenas podrían provocar daños al vehículo.

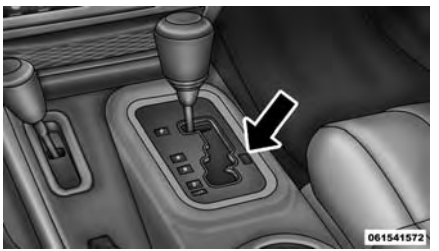
¡ADVERTENCIA!

Manténgase alejado de los vehículos cuando realice el arrastre con ganchos de remolque. Las correas y cadenas de remolquen pueden romperse y causar lesiones graves.

ANULACIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS

Cuando ocurre una falla y la palanca de cambios no se puede mover fuera de la posición ESTACIONAMIENTO, puede seguir el procedimiento a continuación para mover temporalmente la palanca de cambios:

1. Apague el motor.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Con un destornillador pequeño u otra herramienta similar, extraiga la cubierta de acceso de anulación de la palanca de cambios (ubicada a la derecha de la palanca de cambios).
4. Gire el encendido a la posición ACC (Accesorios) u ON/RUN (Encendido/Marcha), pero no ponga en marcha el motor.



Cubierta de acceso para anulación de la palanca de cambios

5. Mantenga el pedal del freno firmemente presionado.
6. Inserte el destornillador o herramienta similar en el puerto de acceso y mantenga presionada la palanca de liberación de anulación.
7. Mueva la palanca de cambios a la posición NEUTRO.
8. El vehículo ya se puede poner en marcha en NEUTRO.
9. Vuelva a instalar la cubierta de acceso para anulación de la palanca de cambios.

REMOLCADO DE UN VEHÍCULO INHABILITADO

Esta sección describe los procedimientos para remolcar un vehículo inhabilitado con un servicio comercial de grúa. Si la transmisión y el tren motriz funcionan, los vehículos inhabilitados también se pueden remolcar como se indicó en "Remolque con fines recreativos" en la sección "Arranque y funcionamiento".

Condición de remolque	Ruedas ELEVADAS del piso	MODELOS CON 4WD
Remolque en el piso	NINGUNA	**Vea las instrucciones en "Remolque con fines recreativos"** • Transmisión automática en **ESTACIONAMIENTO** • Transmisión manual en velocidad (**NO** en Neutro) • Caja de transferencia en **NEUTRO** • Arrastre en dirección **hacia adelante**
Arrastre con las ruedas elevadas o en plataforma rodante	Delanteras	**NO PERMITIDO**
	Traseras	**NO PERMITIDO**
Plataforma	**TODAS**	**MÉTODO PREFERIDO**

Se requiere equipo de remolque o elevación adecuado para evitar daños al vehículo. Utilice solamente barras de remolque y otro equipo diseñado para este propósito y siga las instrucciones del fabricante. El uso de cadenas de seguridad es obligatorio. Sujete la barra de remolque o cualquier otro dispositivo de remolque a las piezas estructurales principales del vehículo, nunca a los parachoques ni a los soportes asociados. Respete las leyes estatales y locales relacionadas con el arrastre de vehículos.

Si debe utilizar los accesorios (limpiadores, desempañadores, etc.) cuando se remolca, el encendido debe estar en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha), no en la posición ACC (Accesorios).

Si la batería del vehículo está descargada, consulte "Anulación de la transmisión" en esta sección para consultar instrucciones sobre cómo sacar la transmisión de la posición ESTACIONAMIENTO para hacer el remolque.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice equipo tipo cable para remolcar el vehículo. Cuando asegure el vehículo a un camión con plataforma plana, no lo fije a componentes de la suspensión delantera o trasera. Si el remolque se realiza incorrectamente, el vehículo podría sufrir averías.

Sin la llave de encendido

Cuando el vehículo es remolcado con el encendido en posición LOCK (Bloqueo) deben adoptarse medidas de precaución especiales. El único método de remolque aprobado sin la llave de encendido es sobre un camión con plataforma plana. Es necesario usar equipo de arrastre adecuado para evitar daños al vehículo.

Modelos con tracción en las cuatro ruedas (AWD)

El fabricante recomienda remolcar el vehículo con todas las ruedas **ELEVADAS** del suelo. Los métodos aceptables consisten en remolcar el vehículo sobre una plataforma o con un extremo del vehículo elevado y el opuesto sobre una plataforma rodante.

Si no hay disponibilidad de equipo con plataforma plana y la caja de transferencia funciona, el vehículo se puede remolcar (hacia adelante, con **TODAS** las ruedas en el suelo), **SI** la caja de transferencia está en **NEUTRO** (N) y la transmisión está en **ESTACIONAMIENTO** (para transmisiones automáticas) o en velocidad **(NO** en **NEUTRO,** para transmisiones manuales). Consulte "Remolque con fines recreativos" en "Arranque y funcionamiento" para ver las instrucciones detalladas.

¡PRECAUCIÓN!

- No se deben usar elevadores en las ruedas delanteras o traseras. Si se utilizan elevadores en las ruedas delanteras o traseras durante el remolque, se producirán daños internos a la transmisión o a la caja de transferencia.
- Si no se cumplen los requerimientos anteriores, al remolcar el vehículo se puede dañar gravemente la transmisión o la caja de transferencia. La garantía limitada de vehículo nuevo no cubre los daños ocasionados por el remolque incorrecto.

7

MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO

- COMPARTIMIENTO DEL MOTOR — DIESEL DE 2.8 L 335
- COMPARTIMIENTO DEL MOTOR — 3.6 L 336
- SISTEMA DE DIAGNÓSTICO DE ABORDO — OBD II 337
  - Mensaje del tapón del depósito de combustible flojo 337
- INSPECCIÓN DE EMISIONES Y PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO 337
- PIEZAS DE REPUESTO 338
- SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR 338
- PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO 339
  - Aceite del motor — Motor de gasolina 339
  - Aceite del motor — Motor diesel 341
  - Filtro de aceite del motor 342
  - Filtro del depurador de aire del motor 342
  - Batería sin mantenimiento 342
  - Mantenimiento del aire acondicionado 343
  - Lubricación de la carrocería 343
  - Hojas de los limpiadores 344
  - Adición de líquido lavador 344
  - Sistema de escape 344

- Sistema de refrigeración 346
- Sistema de frenos 350
- Transmisión automática — Si está equipada 351
- Transmisión manual — Si está equipada 353
- Líquido del embrague hidráulico — Transmisión manual 354
- Caja de transferencia — Si está equipada 354
- Líquido de los ejes delantero/trasero 354
- Cómo realizar un mantenimiento después de manejar a campo traviesa 355
- Cuidado de la apariencia y protección contra la corrosión 355

• FUSIBLES 360
- Módulo de energía totalmente integrado 361

• ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO 366

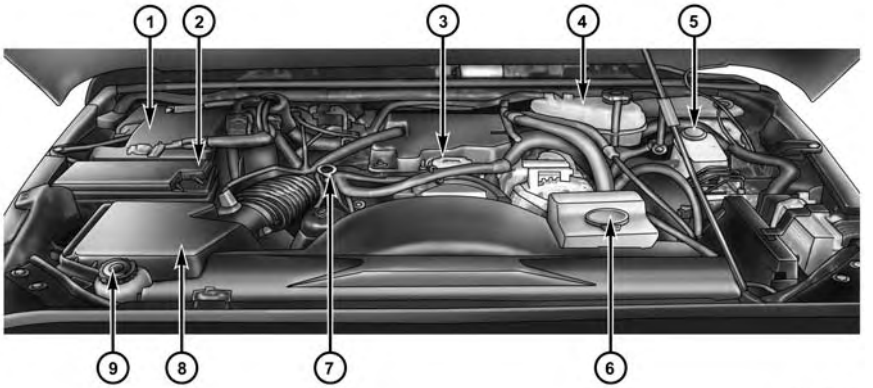
• BOMBILLAS DE REEMPLAZO 366

• REEMPLAZO DE BOMBILLAS 367
- Faros 367
- Estacionamiento delantero/Señalizador de dirección 367
- Luz de posición lateral delantera 367
- Faro antiniebla delantero 368
- Faro antiniebla trasero 368
- Luces traseras, de freno, señalizadoras de dirección y de marcha atrás 368
- Luz del freno central montada en alto (CHMSL) 369

• CAPACIDAD DE LÍQUIDOS 370

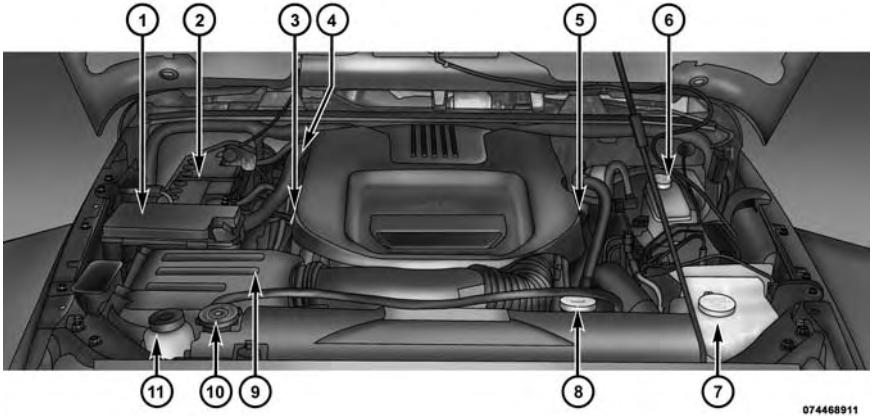
• LÍQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES 371
- Motor 371
- Chasís. 373

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR — DIESEL DE 2.8 L



1 — Batería
2 — Módulo de energía integrado (fusibles)
3 — Llenado de aceite del motor
4 — Depósito de refrigerante del motor
5 — Depósito de líquido de frenos
6 — Depósito de líquido lavador
7 — Varilla medidora de nivel del aceite del motor
8 — Filtro purificador de aire
9 — Depósito de líquido de la dirección hidráulica

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR — 3.6 L



1 — Módulo de energía integrado (fusibles)
2 — Batería
3 — Varilla medidora de nivel del aceite del motor
4 — Varilla medidora de la transmisión automática (cubierta bajo el motor)
5 — Llenado de aceite del motor
6 — Depósito de líquido de frenos
7 — Depósito de líquido lavador
8 — Depósito de refrigerante del motor
9 — Filtro purificador de aire
10 — Tapón de presión del refrigerante
11 — Depósito de líquido de la dirección hidráulica

SISTEMA DE DIAGNÓSTICO DE ABORDO — OBD II

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de diagnóstico de abordo llamado OBD II. Este sistema monitorea el funcionamiento de los sistemas de emisiones, del motor y de control de la transmisión automática. Cuando estos sistemas funcionan correctamente, el vehículo proporciona excelente funcionamiento y rendimiento de combustible, así como emisiones del motor dentro de las regulaciones actuales del gobierno.

Si alguno de estos sistemas requiere servicio, el sistema OBD II encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL). Además, almacenará códigos de diagnóstico y otro tipo de información para ayudar a su técnico en servicio a realizar las reparaciones. Aunque normalmente el vehículo podrá conducirse y no necesita ser remolcado, consulte a su distribuidor autorizado para realizar una revisión lo antes posible.

¡PRECAUCIÓN!

- La conducción prolongada con la luz indicadora de mal funcionamiento encendida podría causar un mayor daño al sistema de control de emisiones. También podría afectar el rendimiento de combustible y la maniobrabilidad. El vehículo debe recibir mantenimiento antes de hacer cualquier prueba de emisiones.
- Si la luz indicadora de mal funcionamiento destella cuando el motor está en marcha, el convertidor catalítico podría dañarse seriamente y en poco tiempo se perdería la potencia. Se requiere servicio inmediato.

Mensaje del tapón del depósito de combustible flojo

Después de agregar combustible, el sistema de diagnóstico del vehículo puede determinar si el tapón del depósito de combustible está flojo, mal instalado o dañado. En el odómetro, se visualizará el mensaje "gASCAP" (tapón de gasolina). Apriete el tapón de gasolina hasta que escuche un “chasquido”. Esto indica que el tapón de gasolina está apretado correctamente. Para desactivar el mensaje, presione el botón de restablecimiento del odómetro. Si el problema persiste, el mensaje vuelve a aparecer la próxima vez que se pone en marcha el vehículo. Esto podría indicar que el tapón está dañado. Si se detecta el problema dos veces seguidas, el sistema enciende la MIL. Después de resolver el problema, la MIL se apaga.

INSPECCIÓN DE EMISIONES Y PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

En algunas localidades, puede ser un requisito legal pasar una inspección del sistema de control de emisiones del vehículo. No pasar esta inspección puede impedir el registro del vehículo.



Normalmente, el sistema OBD II estará listo. Puede que el sistema OBD II **no** esté listo si se le hizo mantenimiento recientemente al vehículo, la batería se descargó completamente reciente-

mente o si se reemplazó la batería. Si se determina que el sistema OBD II no está listo para la prueba I/M, puede que el vehículo no pase la prueba.

El vehículo tiene una sencilla prueba activada por la llave de encendido, que puede utilizar antes de ir a la estación de prueba. Para comprobar si el sistema OBD II está listo, debe realizar lo siguiente:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido), pero no arranque ni ponga en marcha el motor.

NOTA:
Si arranca o pone en marcha el motor, deberá volver a iniciar esta prueba.

2. En cuanto haga girar el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido), verá que el símbolo MIL se enciende como parte de la comprobación de bombilla normal.

3. Aproximadamente después de 15 segundos, se puede producir una de las siguientes alternativas:

- La MIL destellará durante 10 segundos y luego volverá a quedar totalmente encendida hasta que ponga el encendido en la posición OFF (Apagado) o arranque el motor. Esto significa que el sistema OBD II del vehículo **no está listo** y **no** debe concurrir a la estación I/M.
- La MIL no destellará y quedará totalmente encendida hasta que ponga el encendido en la posición OFF (Apagado) o arranque el motor. Esto significa que el sistema OBD II del vehículo está **listo** y no puede concurrir a la estación I/M.

Si el sistema OBD II **no está listo,** debe consultar al distribuidor autorizado o taller de reparaciones. Si recientemente se le dio servicio al vehículo o tuvo una falla o reemplazo de la batería, tal vez solo deba conducir su vehículo como lo hace normalmente para que el sistema OBD II se actualice. Luego de volver a hacer la comprobación con la rutina de prueba mencionada anteriormente puede indicar que el sistema ahora está listo.

Independientemente de si el sistema OBD II del vehículo está listo o no, si la MIL se enciende durante el funcionamiento normal del vehículo debe solicitar que se le haga un mantenimiento a su vehículo antes de asistir a la estación I/M. La estación I/M puede rechazar su vehículo debido a que la MIL está encendida con el motor en funcionamiento.

PIEZAS DE REPUESTO

Para el mantenimiento normal o programado y las reparaciones es altamente recomendable utilizar piezas originales MOPAR® para garantizar el desempeño previsto. Los daños o fallas provocados por el uso de piezas que no sean de MOPAR® para el mantenimiento y las reparaciones del vehículo no se incluyen en la garantía del fabricante.

SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR

El distribuidor autorizado tiene personal de servicio calificado, herramientas y equipos especiales para realizar todas las operaciones de servicio como un experto. Hay disponibles manuales de servicio que incluyen información de servicio detallada para su vehículo. Consulte estos manuales de servicio antes de intentar realizar cualquier procedimiento por su cuenta.

NOTA:
La alteración intencional de los sistemas de control de emisiones puede anular la garantía y puede traducirse en la interposición de sanciones civiles en su contra.

¡ADVERTENCIA!

Existen riesgos de lesiones graves cuando se trabaja con un vehículo motorizado. Solo realice trabajo de servicio del cual tenga conocimiento y equipo adecuado. Si tiene alguna duda en cuanto a su capacidad de realizar un trabajo de servicio, lleve el vehículo con un mecánico calificado.

PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Las siguientes páginas describen los servicios de mantenimiento **requeridos** según los ingenieros que diseñaron el vehículo.

Además de los elementos de mantenimiento especificados en el programa fijo de mantenimiento, hay otros componentes que pueden requerir mantenimiento o sustitución en el futuro.

¡PRECAUCIÓN!

- Si no mantiene adecuadamente su vehículo o no realiza las reparaciones o mantenimientos cuando sea necesario, podría dar lugar a unas reparaciones más costosas, daños en otros componentes o afectar negativamente el rendimiento del vehículo. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado o un centro de reparaciones calificado para que inspeccionen inmediatamente las fallas potenciales.
- Su vehículo tiene incorporados líquidos mejorados que protegen el rendimiento y la durabilidad de su vehículo y también permiten los intervalos de mantenimiento extendidos. No utilice enjuagues químicos en estos componentes ya que las sustancias químicas pueden dañar el motor, la transmisión, la dirección hidráulica o el

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

aire acondicionado. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo. Si debido al mal funcionamiento de un componente es necesario lavar, utilice únicamente el líquido especificado para el procedimiento de enjuague.

Aceite del motor — Motor de gasolina

Revisión del nivel del aceite

Para garantizar la lubricación adecuada del motor, el aceite del motor debe mantenerse en el nivel correcto. El nivel del aceite del motor debería verificarse cinco minutos después de apagar un motor caliente.

La revisión del aceite cuando el vehículo está en una superficie plana mejora las lecturas del nivel. Mantenga siempre el nivel de aceite dentro de la zona SEGURA en la varilla medidora. Añadir un cuarto de aceite cuando la lectura está en la parte inferior de la zona

SEGURA dará como resultado una lectura en la zona superior de la zona segura en estos motores.

¡PRECAUCIÓN!

El llenado excesivo o el llenado insuficiente de la caja del cigüeñal causa oxigenación o pérdida de la presión del aceite. Esto puede dañar el motor.

Cambio de aceite del motor

Para ver los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Manual de servicio y garantía".

Selección de aceite del motor — Categorías que no son ACEA

Para obtener el mejor desempeño y máxima protección en todo tipo de condiciones de operación, el fabricante solamente recomienda aceites de motor certificados por API que cumplan con los requerimientos de la Norma de materiales de Chrysler MS-6395.

Símbolo de identificación del aceite de motor del Instituto americano del petróleo (API)



Este símbolo indica que el aceite ha sido certificado por el Instituto americano del petróleo (API). El fabricante recomienda utilizar únicamente aceites de motor con la certificación de API.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice enjuagues químicos en el aceite del motor, ya que las sustancias químicas pueden dañar el motor. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

Selección de aceite del motor — Categorías ACEA

En los países que utilizan Categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, recomendamos utilizar aceites de motor que cumplan con los requisitos de ACEA C3 y que estén aprobados por Chrysler MS-6395 o Fiat 9.55535-CR1.

Viscosidad del aceite del motor (GRADO SAE)

Se recomienda el aceite del motor MOPAR® 5W-20 o Pennzoil® o Shell Helix® equivalente para todas las temperaturas de funcionamiento. Este aceite del motor mejora la puesta en marcha a baja temperatura y el rendimiento de combustible del vehículo.

El tapón de llenado de aceite del motor también muestra la viscosidad del aceite del motor recomendada. Consulte "Compartimiento del motor" en la sección "Mantenimiento de su vehículo", para obtener más información sobre la ubicación del tapón de llenado de aceite del motor.

NOTA:
El aceite de motor MOPAR® SAE 5W-30 aprobado según la norma de materiales de Chrysler MS-6395, como Pennzoil® o Shell Helix® pueden usarse si no está disponible el aceite del motor SAE 5W-20.

Aceite del motor — Motor diesel

Revisión del nivel de aceite
Para garantizar la lubricación adecuada del motor, el aceite del motor debe mantenerse en el nivel correcto. Revise el nivel de aceite regularmente, por ejemplo, cada vez que cargue combustible.

Para los vehículos equipados con un filtro de partículas diesel (DPF), es aceptable tener un nivel de aceite hasta 10 mm (3/8 pulg.) por encima de la línea MAX. Más allá de 10 mm (3/8 pulg.), se recomienda cambiar el aceite.

El mejor momento para comprobar el nivel del aceite del motor es aproximadamente cinco minutos después de apagar un motor calentado por completo.

La revisión del aceite cuando el vehículo está en una superficie plana mejora las lecturas del nivel. Asegúrese de que el nivel del aceite esté dentro de las marcas MIN y MAX de la varilla medidora. En estos motores, si la lectura se encuentra en la marca MIN, alcanza la marca MAX agregando 0,95L de aceite.

Selección de aceite del motor – Motor diesel de 2.8 L
Use solo aceites para motor diesel que cumplan con las normas Chrysler MS-11106 y con los requerimientos de ACEA C3.

Viscosidad del aceite de motor – Motor diesel de 2.8 L
Para vehículos equipados con un filtro de partículas diesel (DPF), debe usarse aceite 5W-30 ESP completamente sintético, de bajo contenido de cenizas que cumpla con el estándar de materiales de Chrysler MS-11106, como MOPAR®, Pennzoil®, Shell Helix®, u otro equivalente.

Para vehículos que no están equipados con un filtro de partículas diesel (DPF), debe usarse aceite 0W-40 ESP completamente sintético, que cumpla con el estándar de materiales de Chrysler MS-10725, como MOPAR®, Pennzoil®, Shell Helix®, u otro equivalente.

Aceites del motor sintéticos
Pueden usarse aceites sintéticos con la condición de que cumplan los requerimientos de calidad del aceite recomendado y que se sigan los intervalos de mantenimiento recomendados para cambios de aceite y filtro.

Materiales agregados a los aceites de motor
No agregue ningún material adicional, excepto tinturas para detección de fugas, al aceite del motor. El aceite del motor es un producto de ingeniería y su desempeño puede verse afectado por los aditivos.

Eliminación del aceite del motor y los filtros de aceite usados
Tenga cuidado al desechar el aceite del motor y los filtros de aceite usados del vehículo. El aceite y los filtros de aceite usados, desechados indiscriminadamente, pueden representar un problema para el medio ambiente. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado, estación de servicio u oficina gubernamental, a fin de informarse sobre cómo y dónde pueden

eliminarse de forma segura en su área el aceite y los filtros de aceite usados.

Filtro de aceite del motor

El filtro de aceite del motor debe reemplazarse por uno nuevo en cada cambio de aceite.

Selección del filtro de aceite del motor

Todos los motores del fabricante tienen un tipo de filtro desechable de flujo total. Use filtros de este tipo cuando los reemplace. La calidad de los filtros de reemplazo varía considerablemente. Solo deben usarse filtros de calidad para garantizar el servicio de mayor eficiencia. Se recomiendan los filtros de aceite de motor MOPAR®, pues son filtros de alta calidad.

Filtro del depurador de aire del motor

Para ver los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Manual de servicio y garantía".

¡ADVERTENCIA!

El purificador de aire puede proporcionar protección en caso de explosión en falso del

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

motor. No retire el purificador de aire a menos que sea necesario para reparación o mantenimiento. Asegúrese de que no haya nadie cerca del compartimiento del motor antes de poner en marcha el vehículo sin el purificador de aire. No hacerlo puede ocasionar lesiones personales graves.

Selección del filtro purificador de aire del motor

La calidad de los filtros purificadores de aire del motor de remplazo varía considerablemente. Solo deben usarse filtros de calidad para garantizar el servicio de mayor eficiencia. Los filtros purificadores de aire del motor MOPAR® son de alta calidad y se recomiendan.

Batería sin mantenimiento

Su vehículo está equipado con una batería que no requiere mantenimiento. No es necesario agregar agua ni se requiere mantenimiento periódico.

¡ADVERTENCIA!

Los bornes, terminales y otros accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular el batería.

¡PRECAUCIÓN!

Es esencial que cuando reemplace los cables de la batería, conecte el cable positivo en el borne positivo y el cable negativo en el borne negativo. Los bornes de la batería están marcados positivo (+) y negativo (-) e identificados en la caja de la batería. Además, si usa un "cargador rápido" mientras la batería está en el vehículo, desconecte los dos cables de la batería antes de conectar el cargador a la batería. No use un "cargador rápido" para proporcionar voltaje para la puesta en marcha.

Mantenimiento del aire acondicionado

Para obtener el mejor desempeño posible, se recomienda que al principio de cada estación estival su distribuidor autorizado revise y realice un mantenimiento al sistema de aire acondicionado. Este servicio debe incluir la limpieza de las rejillas del condensador y una inspección de desempeño. En este momento también debe comprobarse la tensión de la correa de transmisión.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice enjuagues químicos en su sistema de aire acondicionado, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes del sistema. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

¡ADVERTENCIA!

- En su sistema de aire acondicionado, use solamente refrigerantes y lubricantes del

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

compresor aprobados por el fabricante. Algunos refrigerantes no aprobados son inflamables y pueden explotar y causar lesiones. Otros refrigerantes o lubricantes no aprobados pueden causar el mal funcionamiento del sistema y dar lugar a costosas reparaciones.

- El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a presión elevada. Para evitar riesgos de lesiones personales o daños al sistema, solo el personal capacitado debe agregar el refrigerante o hacer las reparaciones que requieran la desconexión de las líneas.

NOTA:

Utilice únicamente selladores del sistema de A/A, productos para la detención de fugas, acondicionadores de juntas, aceite de compresor y refrigerantes aprobados por el fabricante.

Recuperación y reciclaje del refrigerante

El refrigerante de aire acondicionado R-134a es un hidrofluorocarbono (HFC) avalado por la Agencia de protección del medioambiente (EPA) y es un producto que no daña la capa de ozono. No obstante, el fabricante recomienda que el servicio del aire acondicionado sea efectuado por distribuidors autorizados o en otros establecimientos de servicio que empleen equipos de recuperación y reciclaje.

Lubricación de la carrocería

Los bloqueos y todos los puntos de pivote de la carrocería, incluyendo elementos tales como correderas de asiento, puntos de pivote de bisagras de puertas y rodillos, puerta trasera, portón trasero, puertas corredizas y bisagras del capó, deben ser lubricados periódicamente con grasa a base de litio, como el lubricante blanco en pulverizador MOPAR® o equivalente para asegurar un funcionamiento silencioso y suave, y proteger contra el óxido y el desgaste. Antes de aplicar cualquier lubricante, debe limpiar las piezas involucradas para eliminar el polvo y la arenilla; después de lubricar, retire el exceso de aceite y grasa. También ponga especial atención a los elementos de cierre del

capó para asegurar su funcionamiento adecuado. Cuando efectúe otros mantenimientos en el compartimiento del motor, limpie y lubrique el cerrojo, el mecanismo de liberación y el seguro del capó.

Lubrique los cilindros externos de la cerradura de las puertas dos veces al año, especialmente en otoño y primavera. Aplique una pequeña cantidad de lubricante de alta calidad, como lubricante para cilindros de cerradura de MOPAR® o equivalente directamente dentro del cilindro de la cerradura.

Hojas de los limpiadores

Limpie con frecuencia los bordes de caucho de las hojas de los limpiadores y el parabrisas con una esponja o tela suave y un limpiador que no sea abrasivo. Esto elimina las acumulaciones de sal y polvo de la carretera.

El funcionamiento de los limpiadores sobre el cristal seco puede deteriorar las hojas de los limpiadores. Siempre use líquido lavador cuando utilice los limpiadores para eliminar la sal o el polvo de un parabrisas seco. Evite utilizar las hojas de los limpiadores para quitar la escarcha o el hielo del parabrisas. No permita que el caucho de las hojas haga contacto con derivados de petróleo como aceite del motor, gasolina, etc.

NOTA:

La expectativa de vida útil de las hojas de los limpiadores varía dependiendo del área geográfica y de la frecuencia de uso. El desempeño deficiente de las hojas puede presentarse mediante vibraciones, marcas, líneas de agua o zonas húmedas. Si se presentara cualquiera de estos síntomas, limpie las escobillas del limpiador con un paño húmedo para retirar todos los residuos que puedan estar afectando su funcionamiento.

Adición de líquido lavador

El depósito de líquido para los lavadores del parabrisas y el lavador de la ventana trasera (si está equipado) es compartido. El depósito de líquido está situado en el compartimiento del motor. Asegúrese de revisar el nivel del líquido en intervalos regulares. Llene el depósito con disolvente para lavador de lavaparabrisas solamente (no anticongelante del radiador). Cuando rellene el depósito de líquido lavador, tome un poco de líquido de lavador y aplíquelo en un paño o toalla para limpiar las plumillas de los limpiadores, lo que favorece el desempeño de las plumillas.

Para evitar que el sistema de lavaparabrisas se congele en climas fríos, seleccione una solución o mezcla adecuada para el rango de temperaturas del clima presente en donde se encuentra. Esta información se encuentra en la mayoría de los envases de líquido lavador.

¡ADVERTENCIA!

Los solventes comerciales para lavaparabrisas son inflamables. Estos pueden incendiarse y causar quemaduras. Tome precauciones cuando se vierta o trabaje cerca de la solución de lavado.

Sistema de escape

La mejor protección contra el ingreso de monóxido de carbono al vehículo consiste en dar mantenimiento adecuado al sistema de escape.

Si nota un cambio en el sonido del sistema de escape, si detecta humo del escape en el

interior del vehículo o si la parte inferior o trasera del vehículo está dañada, haga que un técnico autorizado inspeccione todo el sistema de escape y las zonas contiguas de la carrocería para verificar la existencia de piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal posicionadas. Las uniones abiertas o las conexiones flojas podrían permitir que los gases de escape ingresen en el compartimiento de los pasajeros. Además, inspeccione el sistema de escape cada vez que levante el vehículo para engrasarlo o para realizar un cambio de aceite. Reemplácelo según sea necesario.

¡PRECAUCIÓN!

El convertidor catalítico requiere la utilización exclusiva de combustible sin plomo. La gasolina con plomo invalidará la eficacia del catalizador como dispositivo de control de emisiones y puede reducir considerablemente el rendimiento del motor y causar daños graves al motor.

En condiciones normales de funcionamiento, el convertidor catalítico no necesita mantenimiento. Sin embargo, es importante mantener el motor debidamente afinado para garantizar la operación correcta del catalizador y evitar posibles daños al catalizador.

¡PRECAUCIÓN!

Un convertidor catalítico dañado puede ocasionar que el vehículo no se mantenga en condiciones adecuadas de funcionamiento. En caso de una falla del motor que involucre particularmente detonaciones u otra pérdida aparente en su desempeño, lleve el vehículo a mantenimiento lo antes posible. Si continúa conduciendo el vehículo con una falla grave puede sobrecalentar el convertidor y provocar daños al convertidor y al vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Si se estaciona encima de materiales susceptibles de quemarse, el sistema de escape caliente podría iniciar un incendio. Es-

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

tos materiales pueden ser pasto u hojas en contacto con el sistema de escape. No estacione ni conduzca el vehículo en áreas donde su sistema de escape pueda tocar materiales combustibles.

En situaciones inusuales en las que se producen fallas muy graves de funcionamiento del motor, un olor a quemado puede indicar un sobrecalentamiento grave y anormal del catalizador. Si esto sucede, detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe. Busque servicio de inmediato, incluida una afinación de acuerdo a las especificaciones del fabricante.

Para minimizar la posibilidad de daños al convertidor catalítico:

- No apague el motor ni interrumpa el encendido cuando la caja de cambios se encuentra en una marcha y el vehículo está en movimiento.
- No intente poner en marcha el motor empujando o remolcando el vehículo.

- No mantenga el motor en ralentí si alguno de los cables de las bujías está desconectado, como cuando se hacen pruebas de diagnóstico.
- No deje el motor en ralentí durante períodos prolongados en ralentí muy disparejo ni en condiciones de mal funcionamiento.
- No permita que el vehículo se quede sin combustible.

NOTA:

La alteración intencional de los sistemas de control de emisiones podría tener como resultado multas administrativas en contra de usted.

Sistema de refrigeración

¡ADVERTENCIA!

El refrigerante del motor (anticongelante) caliente o el vapor del radiador pueden ocasionar quemaduras graves. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir la tapa de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

Controles del refrigerante del motor

Verifique la protección con refrigerante del motor (anticongelante) cada 12 meses (antes del inicio de las bajas temperaturas, según corresponda). Si el refrigerante (anticongelante) del motor está sucio o tiene apariencia oxidada, drene el sistema, lávelo y vuelva a llenarlo con refrigerante (anticongelante) nuevo para motor. Verifique la parte delantera del condensador de A/A (si está equipado) o del radiador en busca de cualquier acumulación de insectos, hojas, etc. Si está sucio, límpielo suavemente rociando agua de la manguera del jardín de forma directa y vertical sobre la superficie del condensador de A/A (si está equipado) o en la parte trasera del núcleo del radiador.

Revise las mangueras del sistema de refrigeración del motor para comprobar que no presenten superficies quebradizas, roturas, grietas, desgaste, cortes y rigidez de la conexión en la botella de recuperación de refrigerante y el radiador. Revise el sistema completo para detectar posibles fugas.

Con el motor a la temperatura operativa normal (pero no en marcha), revise que la tapa de presión del sistema de refrigeración tenga un sellado al vacío adecuado. Para hacerlo, drene una pequeña cantidad de refrigerante (anticongelante) del motor por la llave de drenado del radiador. Si la tapa sella correctamente, el refrigerante (anticongelante) del motor empieza a drenar de la botella de recuperación de refrigerante. NO RETIRE LA TAPA DE PRESIÓN DEL REFRIGERANTE CUANDO EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN ESTÁ CALIENTE.

Sistema de enfriamiento — Drenado, lavado y llenado

Si el refrigerante (anticongelante) del motor está sucio y contiene una cantidad considerable de sedimento, limpie y lave con un limpiador confiable para el sistema de refrigeración. Después enjuague minuciosamente para eliminar todos los depósitos y productos químicos. Eli-

mine adecuadamente el refrigerante (anticongelante) del motor usado.

Para ver los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Manual de servicio y garantía".

Selección de refrigerante del motor
Utilice únicamente el refrigerante de motor (anticongelante) recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Cómo mantener el vehículo" para obtener más información.

¡PRECAUCIÓN!

- La mezcla de refrigerante (anticongelante) del motor que no sea el refrigerante del motor con tecnología de aditivos orgánicos (OAT) especificado puede dañar el motor y reducir la protección contra la corrosión. El refrigerante del motor con tecnología aditiva orgánica (OAT) es diferente y no se debe mezclar con refrigerante (anticongelante) del motor con tec-

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

nología aditiva híbrida orgánica (HOAT) ni con ningún refrigerante (anticongelante) "compatible globalmente". Si en una emergencia se introduce un refrigerante del motor (anticongelante) que no sea de tecnología aditiva orgánica (OAT) en el sistema de refrigeración, un distribuidor autorizado debe vaciar, lavar y volver a llenar el sistema de refrigeración con refrigerante (anticongelante) nuevo con tecnología aditiva orgánica (OAT) (que cumpla con MS-12106), a la brevedad posible.

- No use agua sola o productos refrigerantes (anticongelantes) del motor hechos a base de alcohol. No use inhibidores de corrosión adicionales o productos anticorrosivos ya que podrían no ser compatibles con el refrigerante del motor y obstruir el radiador.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- Este vehículo no fue diseñado para usarse con refrigerante del motor (anticongelante) hecho a base de propilenglicol. No se recomienda el uso de refrigerante del motor (anticongelante) hecho a base de propilenglicol.

Adición de refrigerante del motor
Este vehículo fue fabricado con un refrigerante del motor (anticongelante) mejorado que permite intervalos de mantenimiento prolongados. Este refrigerante (anticongelante) del motor se puede utilizar hasta 10 años o 240.000 km (150.000 millas) antes de remplazarse. Para prevenir que se reduzca este período de mantenimiento prolongado, es importante usar el mismo refrigerante (anticongelante) del motor durante la vida útil del vehículo. Revise estas recomendaciones de uso del refrigerante (anticongelante) del motor con tecnología de aditivos orgánicos (OAT).

Adición de refrigerante del motor (anticongelante):

- El fabricante recomienda el uso de anticongelante/refrigerante MOPAR®, fórmula para 10 años/150.000 millas con OAT (tecnología de aditivos orgánicos híbridos) o su equivalente.
- Mezcle una solución mínima de 50% de refrigerante del motor (anticongelante) OAT y agua destilada. Utilice concentraciones más altas (sin exceder el 70%) si se prevén temperaturas menores de −37 °C (−34 °F).
- Use solamente agua de alta pureza como agua destilada o desionizada cuando prepare la solución de agua y refrigerante (anticongelante) del motor. El uso de agua de calidad inferior reduce el grado de protección anticorrosión en el sistema de refrigeración del motor.

Tenga en cuenta que el dueño del vehículo es responsable de mantener el grado adecuado de protección contra la congelación de acuerdo con las temperaturas que se presenten en el área donde se usa el vehículo.

NOTA:

La mezcla de diferentes tipos de refrigerante del motor (anticongelante) disminuye su vida útil y se requieren cambios de refrigerante del motor (anticongelante) más frecuentes.

Tapón de presión del sistema de refrigeración

La tapa debe apretarse completamente para evitar la pérdida de refrigerante (anticongelante) del motor y para asegurar que el refrigerante (anticongelante) regrese al radiador desde el tanque de reserva.

La tapa debe revisarse y limpiarse si existe acumulación de materia extraña en las superficies de sellado.

¡ADVERTENCIA!

Las palabras de advertencia “DO NOT OPEN HOT” (no abrir caliente) en la tapa de presión del sistema de refrigeración son una precaución de seguridad. Nunca agregue refrigerante del motor (anticongelante)

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

cuando el motor está sobrecalentado. No afloje ni retire el tapón para enfriar el motor sobrecalentado. El calor provoca la acumulación de presión en el sistema de refrigeración. Para prevenir quemaduras o lesiones, no retire el tapón de presión mientras el sistema está caliente o tiene presión.

Eliminación de refrigerante del motor usado

El refrigerante del motor usado hecho a base de glicol de etileno es una sustancia regulada y requiere que se la elimine adecuadamente. Consulte a sus autoridades locales para determinar las normas de eliminación para su comunidad. Para prevenir la ingestión por animales o niños, no guarde el refrigerante (anticongelante) del motor hecho a base de etilenglicol en

contenedores abiertos ni permita que forme charcos en el suelo. Si un niño o una mascota lo ingieren, busque asistencia de emergencia inmediatamente. Limpie cualquier derrame en el suelo inmediatamente.

Nivel de refrigerante del motor

La botella de refrigerante proporciona un método visual rápido para determinar que el nivel del refrigerante sea el adecuado. Con el motor en ralentí y caliente a su temperatura normal de funcionamiento, el nivel del refrigerante (anticongelante) del motor en la botella debe estar entre los rangos indicados en la botella.

El radiador normalmente permanece completamente lleno, de modo que no es necesario quitar la tapa del radiador a menos que sea para verificar el punto de congelación del refrigerante del motor (anticongelante) o para reemplazar el refrigerante del motor (anticongelante). Avise a su asesor de servicio acerca de esto. Mientras la temperatura de funcionamiento del motor sea satisfactoria, la botella de refrigerante solo debe inspeccionarse una vez al mes.

Cuando se necesite refrigerante (anticongelante) del motor adicional para mantener el nivel adecuado, debe agregarse a la botella de refrigerante. No llene en exceso.

Puntos para recordar

NOTA:

Cuando el vehículo se detiene después de algunos kilómetros/millas de operación, puede que observe vapor proveniente de la parte delantera del compartimiento del motor. Esto normalmente es el resultado de la humedad producida por la lluvia, nieve o alta acumulación de humedad en el radiador, que se evapora cuando se abre el termostato y permite que entre refrigerante del motor (anticongelante) caliente al radiador.

Si al examinar el compartimiento del motor no hay evidencia de fugas en el radiador ni las mangueras, el vehículo puede conducirse con seguridad. El vapor se disipará pronto.

- No llene en exceso la botella de refrigerante.
- Compruebe el punto de congelamiento del refrigerante (anticongelante) del motor en el radiador y en la botella de recuperación de refrigerante. Si es necesario agregar refrigerante del motor (anticongelante), el contenido de la botella de recuperación de refrigerante también deberá protegerse contra la congelación.
- Si se necesita agregar refrigerante del motor (anticongelante) con frecuencia o si el nivel de la botella de recuperación no disminuye cuando el motor se enfría, debe efectuarse una prueba de presión del sistema de refrigeración para comprobar si existen fugas.
- Mantenga la concentración del refrigerante del motor (anticongelante) al 50% de refrigerante de motor HOAT (anticongelante) (mínimo) y agua destilada que contiene componentes de aluminio, para obtener una protección contra la anticorrosión adecuada para el motor.
- Asegúrese de que las mangueras del radiador y de la botella de recuperación de refrigerante no estén torcidas ni obstruidas.
- Mantenga limpia la parte delantera del radiador. Si su vehículo está equipado con aire acondicionado, mantenga limpia la parte delantera del condensador.

- No cambie el termostato para operación en verano o invierno. Si es necesario reemplazarlo, instale SOLAMENTE el tipo correcto de termostato. Otros diseños pueden reducir el desempeño de la refrigeración, disminuir el rendimiento del combustible y aumentar las emisiones.

Sistema de frenos

Para asegurar el rendimiento del sistema de frenos, es necesario inspeccionar todos los componentes del sistema regularmente. Consulte información acerca de los intervalos de mantenimiento adecuados en el "Programa de mantenimiento".

¡ADVERTENCIA!

Conducir con el pie sobre el freno puede provocar falla de estos y posiblemente un accidente. Conducir con el pie apoyado en el pedal del freno puede causar temperaturas del freno anormalmente altas, el desgaste excesivo de los forros del freno y el posible

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

deterioro de los frenos. En caso de una emergencia, la capacidad de frenado completa se vería comprometida.

Frenos hidráulicos de disco

Los frenos de disco no requieren ajuste; sin embargo, se recomienda realizar varias paradas en seco durante el período de asentamiento para que se ajusten las pastillas y se elimine cualquier material extraño.

Cilindro maestro del freno

El nivel del líquido en los cilindros maestros se debe comprobar cada vez que el vehículo reciba servicio. Si es necesario, añada líquido para llevar el nivel a la marca de nivel completo en el lado del depósito del cilindro maestro del freno. En los frenos de disco, se espera que el nivel del líquido descienda conforme se desgastan las balatas de los frenos. Si el nivel del líquido de frenos es anormalmente bajo, revise el sistema para detectar fugas.

Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Cómo mantener el vehículo" para obtener más información.

¡ADVERTENCIA!

- Use solamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Cómo mantener el vehículo" para obtener más información. Al utilizar el tipo incorrecto de líquido de frenos se puede dañar gravemente el sistema de frenos o mermar su rendimiento. El tipo adecuado de líquido de frenos para su vehículo también aparece indicado en el depósito del cilindro maestro hidráulico original instalado en fábrica.
- Para evitar la contaminación por cualquier agente externo o humedad, solo utilice líquido de frenos que haya estado en un recipiente cerrado herméticamente. Mantenga la tapa del depósito del cilindro

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

maestro cerrada en todo momento. Al estar el líquido de frenos en un recipiente abierto, absorbe la humedad del aire, dando lugar a un punto de ebullición más bajo. Esto puede provocar que hierva inesperadamente durante un frenado fuerte o prolongado y resultar en una falla repentina de los frenos. Esto podría ocasionar un accidente.

- El sobrellenado del depósito de líquido de frenos puede dar lugar a derrame del líquido sobre partes del motor caliente y el líquido puede incendiarse. El líquido de frenos también puede dañar las superficies pintadas y de vinilo, tenga cuidado de que no entre en contacto con estas superficies.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- No permita que ningún líquido derivado del petróleo contamine el líquido de frenos. Los componentes de sellado de los frenos podrían resultar dañados, provocando una falla parcial o total del freno. Esto podría ocasionar un accidente.

Transmisión automática — Si está equipada

Selección del lubricante

Es importante usar el líquido de transmisión correcto para garantizar el mejor rendimiento y vida útil de la transmisión. Utilice únicamente el líquido de transmisión especificado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección para conocer las especificaciones de los líquidos. Es importante mantener el líquido de transmisión en el nivel correcto con el líquido recomendado.

NOTA:

No lave la transmisión con sustancias químicas; use solamente el lubricante autorizado.

¡PRECAUCIÓN!

Si usa un líquido de transmisión distinto al que recomienda el fabricante, se puede producir un deterioro en la calidad de los cambios de la transmisión o en la vibración del convertidor de par y será necesario realizar cambios de líquidos y filtros más frecuentes. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección para conocer las especificaciones de los líquidos.

Aditivos especiales

El fabricante recomienda enfáticamente que no se agreguen aditivos especiales a la transmisión.

El líquido de la transmisión automática (ATM) es un producto de ingeniería y su desempeño puede ser afectado por los aditivos suplementarios. Por lo tanto, no agregue ningún aditivo al

aceite de la transmisión. La única excepción a esta política es el uso de colorantes especiales para ayudar a detectar fugas. Evite usar selladores de la transmisión ya que pueden afectar de forma adversa a los sellos.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice enjuagues químicos en la transmisión, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la transmisión. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

Comprobación del nivel del líquido – Motor de 3.6 L

Es mejor revisar el nivel del líquido cuando la transmisión está a su temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente a 180 °F / 82 °C). Esto ocurre después de conducir al menos 25 km (15 millas). A una temperatura operativa normal, el líquido no se puede retener entre los dedos.

Siga este procedimiento para comprobar correctamente el nivel del líquido de transmisión:

1. Estacione el vehículo en un terreno plano.
2. Retire la cubierta del motor, levantándola de las clavijas de montaje.
3. Haga funcionar el motor a velocidad de ralentí y a una temperatura normal de operación.
4. Aplique el freno de estacionamiento a fondo y presione el pedal del freno.
5. Ponga la palanca de cambios momentáneamente en cada velocidad (dando tiempo para que la caja de cambios se acople totalmente en cada posición), finalizando con la transmisión en ESTACIONAMIENTO.
6. Quite la varilla de medición, límpiela y vuelva a colocarla en su alojamiento.
7. Extraiga la varilla de medición nuevamente y observe el nivel del líquido en ambos lados. La lectura del nivel del líquido solo es válida si la varilla medidora está cubierta de aceite por ambos lados. Tenga en cuenta que los orificios de la varilla medidora estarán llenos de líquido si el nivel actual está en o por arriba de los orificios. En la varilla indicadora el nivel del líquido debe estar entre los orificios de referencia HOT (caliente) (superior) a la temperatura normal de funcionamiento. Si el nivel del líquido está bajo, agregue líquido por el tubo de la varilla medidora hasta que llegue al nivel correcto. **No llene en exceso.** Use SOLAMENTE el líquido recomendado (ver "Líquidos, lubricantes y piezas originales" para ver las especificaciones del líquido). Después de agregar cualquier cantidad de aceite a través del tubo de la varilla indicadora, espere un mínimo de dos minutos para que el aceite drene completamente hacia la caja de cambios antes de volver a revisar el nivel del líquido.

NOTA:

Si fuera necesario controlar la transmisión bajo la temperatura de funcionamiento, el nivel del líquido debe estar entre los dos orificios inferiores "COLD" (frío) de la varilla de medición, con el líquido a una temperatura de aproximadamente 80 °F (27 °C). Si el nivel del líquido está correctamente establecido a 80 °F (27 °C), debería encontrarse entre los orificios de referencia superiores "HOT" (calientes) cuando la transmisión alcance los 180 °F (82 °C). Recuerde que es

preferible controlar el nivel con la temperatura de funcionamiento normal.

¡PRECAUCIÓN!

Considere que si la temperatura del líquido se encuentra debajo de los 10 °C (50 °F), puede que no se registre en la varilla de medición. No agregue líquido hasta que la temperatura se eleve lo suficiente como para producir una lectura correcta. Permita que el vehículo funcione en ralentí, en marcha ESTACIONAMIENTO, para calentar el líquido.

8. Reinstale la cubierta del motor y asegúrela sobre los pernos de montaje.

9. Busque la presencia de fugas. Libere el freno de estacionamiento.

NOTA:

Para evitar que le entre suciedad y agua a la caja de cambios después de revisar o rellenar el líquido, asegúrese de que la tapa de la varilla medidora esté bien colocada. Es normal que la tapa de la varilla de medición retroceda ligeramente de su posición final, mientras que su sello permanece enganchado en el tubo de la varilla.

Comprobación del nivel del líquido – Motor diesel de 2.8 L

El nivel del líquido está preestablecido en la fábrica y no requiere ajuste en condiciones de funcionamiento normales. No se requieren comprobaciones rutinarias del nivel del líquido; por lo tanto, el tubo de llenado de la transmisión tiene una tapa y no incluye una varilla indicadora. Su distribuidor autorizado puede comprobar el nivel del líquido de transmisión con una varilla medidora especial. Si detecta fugas de líquido o mal funcionamiento de la transmisión, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible para que revisen el nivel del líquido de la transmisión. Hacer funcionar el vehículo con un nivel del líquido incorrecto puede generar daños graves a la transmisión.

¡PRECAUCIÓN!

Si se produce una fuga de líquido de la transmisión, visite de inmediato a su distri-

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

buidor autorizado. Pueden producirse daños graves en la transmisión. Su distribuidor autorizado cuenta con las herramientas adecuadas para ajustar con precisión el nivel del líquido.

Cambio del filtro y del líquido

Para conocer los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte “Programa de mantenimiento”.

Sin embargo, cambie el líquido y el filtro si el líquido se contamina (con agua, etc.) o si la transmisión se desarma por cualquier motivo.

Transmisión manual — Si está equipada

Selección del lubricante

Utilice únicamente el líquido de transmisión manual recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Cómo mantener el vehículo" para obtener más información.

Verificación del nivel de líquido
Verifique el nivel del líquido quitando el tapón de llenado. El nivel del líquido debe estar entre la parte inferior del orificio de llenado y un punto situado a no más de 4,76 mm (3/16 pulg.) por debajo de la parte inferior del orificio.

Si es necesario, agregue líquido para mantener el nivel correcto.

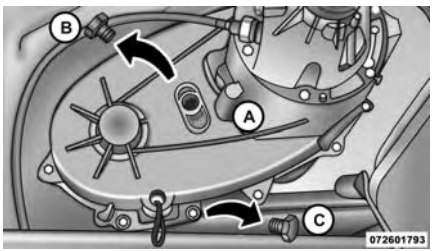
Frecuencia del cambio de líquido
En condiciones normales de operación, el líquido instalado en la fábrica proporcionará la lubricación necesaria para toda la vida útil del vehículo. No es necesario realizar cambios de líquido a menos que el lubricante se haya contaminado con agua. En ese caso, el líquido debe cambiarse de inmediato.

Líquido del embrague hidráulico — Transmisión manual

El sistema hidráulico del embrague se alimenta de un volumen segregado de líquido dentro de la reserva del sistema de frenos del cilindro maestro. En caso de pérdida o daño, use solo el líquido para frenos recomendado por el fabricante; consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para más información.

Caja de transferencia — Si está equipada

Verificación del nivel de líquido
El nivel del líquido debe estar en el borde inferior del orificio de llenado (A) cuando el vehículo está en una posición nivelada.



Añadir líquido
El líquido debe añadirse solamente en el orificio de llenado, hasta que el líquido empiece a salir del orificio.

Drenar
Quite primero el tapón de llenado (B), y luego el de drenaje (C). El par de apriete recomendado para los tapones de drenaje y llenado es 15 a 25 pies-lb (20 a 34 N·m).

¡PRECAUCIÓN!
Cuando reemplace los tapones, no los apriete en exceso. Puede dañarlos y ocasionar fugas.

Selección del lubricante
Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Cómo mantener el vehículo" para obtener más información.

Líquido de los ejes delantero/trasero

Verificación del nivel de líquido
El lubricante debe estar en el borde inferior del orificio de llenado de aceite.

Añadir líquido
Añada lubricante solo en el orificio de llenado y solo hasta el nivel especificado anteriormente.

Selección del lubricante
Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Cómo mantener el vehículo" para obtener más información.

Cómo realizar un mantenimiento después de manejar a campo traviesa

Después de operación prolongada en el lodo, arena, agua o condiciones sucias similares, pida que inspeccionen y limpien lo más pronto posible los discos del freno, las zapatas del freno y los enganches de ejes. Esto evita que cualquier material abrasivo cause un desgaste excesivo o provoque acción de frenado impredecible.

Después de uso a campo traviesa, inspeccione completamente la parte inferior de la carrocería del vehículo. Revise si hay daños en los neumáticos, estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión y el sistema de escape. Revise si están sueltos los sujetadores roscados, en particular en el chasís, los componentes del tren motriz, la dirección y la suspensión. Vuelva a ajustar, si fuese necesario, a los valores de par especificados en el Manual de servicio. También revise si hay acumulaciones de vegetación o maleza que podrían convertirse en un peligro de incendio, u ocultar daños en las tuberías de combustible, mangueras del freno, sellos de los piñones del eje y árbol de la transmisión. Revise el tubo de drenaje de aire acondicionado en la pared inferior del tablero en el compartimiento del motor en busca de lodo o suciedad, y límpielo según sea necesario. Un tubo tapado afecta adversamente el rendimiento del aire acondicionado.

¡PRECAUCIÓN!

Ante condiciones frecuentes de conducción en servicio pesado, se debe cambiar con mayor frecuencia todos los lubricantes y lubricar los componentes de la carrocería para prevenir el desgaste excesivo.

Cuidado de la apariencia y protección contra la corrosión

Protección contra la corrosión de la carrocería y pintura
Los requerimientos de cuidado de la carrocería del vehículo varían de acuerdo a la ubicación geográfica y al uso. Los productos químicos utilizados para hacer transitables los caminos con nieve y hielo, y los productos que se rocían sobre árboles y superficies de carreteras durante las otras estaciones, son altamente corrosivos para las partes metálicas del vehículo. Estacionar el vehículo en el exterior lo expone a los contaminantes del aire, las superficies de las carreteras en las que se opera el vehículo, el calor o frío extremo y otras condiciones extremas. Ello podría causar efectos adversos en la pintura, las molduras metálicas y la protección de la parte inferior de la carrocería.

Las siguientes recomendaciones de mantenimiento le permitirán obtener el máximo beneficio de la resistencia a la corrosión aplicada al vehículo.

¿Qué provoca la corrosión?
La corrosión es el resultado del deterioro o eliminación de la pintura y de las capas protectoras del vehículo.

Las causas más comunes son:

- Acumulación de sal, polvo y humedad de la carretera.
- Impacto de piedras y grava.
- Insectos, savia y alquitrán de los árboles.
- Salinidad ambiental en localidades cercanas a la costa marítima.
- Lluvia contaminada y contaminantes industriales.
- Los excrementos de pájaros.

Lavado

- Lave el vehículo regularmente. Lave siempre el vehículo a la sombra empleando el producto para lavado de automóviles MOPAR® o equivalente, o un jabón suave para lavado de automóviles, y enjuague completamente los paneles con agua limpia.
- Si en su vehículo se han acumulado insectos, alquitrán u otros depósitos similares, para eliminarlos utilice eliminador de insectos y alquitrán MOPAR® Super Kleen o equivalente.
- Use una cera limpiadora de buena calidad, como la cera limpiadora MOPAR®, para eliminar suciedad de la carretera, manchas y para proteger el acabado de la pintura. Tenga cuidado de nunca rayar la pintura.
- Evite el uso de compuestos abrasivos y el pulido eléctrico ya que pueden disminuir el brillo o adelgazar el acabado de la pintura.

¡PRECAUCIÓN!

- No use materiales de limpieza abrasivos o fuertes como lana de acero o polvo áspero, los cuales pueden rayar las superficies metálicas y pintadas.
- El uso de hidrolavadoras que excedan los 1.200 psi (8.274 kPa) puede dañar o eliminar la pintura y los adhesivos.

Cuidado especial

- Si conduce en carreteras con sal, polvosas o cerca del mar, lave con manguera la parte inferior de la carrocería por lo menos una vez al mes.
- Es importante que los orificios de drenaje que se encuentran en los bordes inferiores de las puertas, los paneles de estribo y la puerta trasera se mantengan sin obstrucciones y abiertos.
- Si detecta melladuras de piedras o arañazos en la pintura, hágalos retocar de inmediato. El costo de esas reparaciones se considera responsabilidad del dueño.
- Si su vehículo se ha dañado debido a un accidente o a una causa similar, destruyéndose la pintura y las capas protectoras, hágalo reparar tan pronto como sea posible. El costo de esas reparaciones se considera responsabilidad del dueño.
- Si transporta cargas especiales como productos químicos, fertilizantes, sal descongelante, etc., asegúrese de que dichos materiales estén bien empaquetados y sellados.

- Si conduce mucho en carreteras de grava, considere la instalación de guardabarros y piedras, detrás de cada rueda.
- Utilice pintura para retoques MOPAR® o equivalente sobre los arañazos o melladuras cuanto antes. Su distribuidor autorizado tiene pintura de retoque para igualar el color del vehículo.

Cuidado de las ruedas y tapas de las ruedas

Todas las llantas y sus guarniciones, especialmente las de aluminio y cromadas, deben limpiarse regularmente empleando un jabón suave y agua para evitar la corrosión. Para eliminar manchas persistentes, utilice limpiador de llantas MOPAR® o equivalente, o seleccione un limpiador que no sea abrasivo ni tenga ácido. No utilice estropajos, lana de acero, un cepillo de púas ni pulidos metálicos. Se recomienda utilizar únicamente limpiadores MOPAR® o equivalentes. No use limpiadores para hornos. Evite los lavados automáticos de automóviles que usan soluciones ácidas y cepillos duros que puedan dañar el acabado protector de las ruedas.

Cuidado del interior

Utilice el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean o equivalente para limpiar las alfombras y tapicería de tela.

Los acabados interiores deben limpiarse primero con un paño húmedo, un paño húmedo con MOPAR® Total Clean o equivalente y luego MOPAR® Spot & Stain Remover, si es absolutamente necesario. No use limpiadores abrasivos ni Armor All®. Para limpiar la tapicería de vinilo, utilice el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean o equivalente.

¡ADVERTENCIA!

No use solventes volátiles con fines de limpieza. Muchos son potencialmente inflamables y si se usan en áreas cerradas pueden causar daños respiratorios.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando instale ambientadores colgantes en el vehículo, lea cuidadosamente las instrucciones de instalación. Algunos ambientadores dañan el acabado de las partes pintadas o decoradas si tienen contacto directo con alguna superficie.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

Superficies de cristal

Todas las superficies de cristal deben limpiarse regularmente con limpiacristales MOPAR® o con cualquier limpiacristales comercial de uso doméstico. Nunca use limpiadores abrasivos. Tenga cuidado al limpiar el interior de las ventanas traseras equipadas con desempañadores eléctricos. No utilice rasquetas u otros elementos afilados que pudieran llegar a arañar tales elementos.

Cuando limpie el espejo retrovisor, pulverice el limpiador sobre el paño o trapo que esté utilizando. No rocíe limpiador directamente sobre el espejo.

Limpieza de las micas de plástico del tablero de instrumentos

Las micas del tablero de instrumentos están moldeadas en plástico transparente. Cuando limpie las micas, tenga cuidado de no rayar el plástico.

1. Límpielas con un trapo suave y húmedo. Puede usar una solución de jabón neutro, pero no use limpiadores con alto contenido de alcohol ni abrasivos. Si usa jabón, limpie con un trapo limpio y húmedo.

2. Seque con un trapo suave.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad

No aplique blanqueador, tintes, ni limpie los cinturones de seguridad con solventes químicos ni limpiadores abrasivos. Esto debilita la tela. La luz del sol también debilita la tela.

Si es necesario limpiar los cinturones de seguridad, use el limpiador MOPAR® Total Clean o equivalente, una solución de jabón neutro o agua tibia. No retire los cinturones del vehículo para lavarlos.

Reemplace los cinturones si están deshilachados o desgastados o si las hebillas no cierran correctamente.

Cuidado de la apariencia para modelos con capota de tela

¡PRECAUCIÓN!

Para mantener la apariencia del tapizado interior y la capota del vehículo, tome las siguientes precauciones:

- No deje el vehículo solo con la capota abierta, ya que la exposición al sol o la lluvia puede dañar los acabados interiores.
- No use limpiadores abrasivos ni agentes blanqueadores en el material de la capota, ya que podría ocasionar daños.
- No permita que los limpiadores de vinilo se escurran y se sequen en la pintura, dejando una raya.
- Después de limpiar la capota de tela del vehículo, asegúrese de que esté completamente seco antes de bajarlo.
- Tenga especial cuidado al lavar las ventanas; siga las instrucciones de "Cuidado de las ventanas de la capota de tela".

LAVADO: Use MOPAR® Car Wash o equivalente, o espuma de jabón suave, agua tibia y un cepillo de cerdas suaves. Si se requiere limpieza adicional, utilice MOPAR® Convertible Cloth Top Cleaner o equivalente, o un limpiador en espuma suave en toda la capota, pero apóyelo desde abajo.

ENJUAGUE: Asegúrese de eliminar todo rastro de limpiador enjuagando completamente la capota con agua limpia. Recuerde que debe permitir que la capota se seque antes de bajarla.

¡PRECAUCIÓN!

Hacer caso omiso de estas precauciones puede provocar daños por agua al interior, manchas o moho en el material de la capota:

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- Evite el lavado de autos de alta presión, porque puede dañar el material de la capota. Además, la mayor presión del agua puede hacer que se filtre agua por los burletes.
- Se recomienda que la capota esté sin agua antes de abrirla. Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventana mientras la capota está mojada puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.
- Tenga cuidado al lavar el vehículo, la presión de agua dirigida contra los sellos de los burletes puede hacer que se filtre agua hacia el interior del vehículo.
- La manipulación y el almacenamiento descuidados de los paneles extraíbles del techo pueden dañar los sellos, permitiendo que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

- Los paneles delanteros deben posicionarse correctamente para asegurar su hermetismo. Una instalación incorrecta puede permitir que el agua se filtre hacia el interior del vehículo.

Cuidado de las ventanas de la capota de tela

¡PRECAUCIÓN!

El toldo de tela del vehículo tiene ventanas plásticas que se pueden rayar a menos que se les preste especial cuidado al seguir estas instrucciones:

1. Nunca utilice un paño seco para quitar el polvo. En su lugar, **utilice una toalla de microfibra o un paño suave de algodón humedecidos con agua fría o caliente limpia y limpie la ventana horizontalmente, no de arriba a abajo.** Limpiador de ventanas de vidrio blando para Jeep MOPAR® o equivalente limpia con seguridad todas las ventanas de plástico sin rayarlas. Elimina rayas finas para mejorar la visibilidad y proporcionar protección UV que ayuda a evitar el amarillamiento.

2. Al lavar, **nunca use agua caliente** ni nada más fuerte que un jabón suave. No utilice nunca disolventes como alcohol o productos de limpieza agresivos.

3. Siempre enjuague bien con agua fría y luego limpie con un paño limpio suave y ligeramente húmedo.

4. Al eliminar la escarcha, la nieve o el hielo, **nunca utilice un raspador ni productos químicos para quitar hielo.** Use agua tibia solamente si tiene que limpiar la ventana rápido.

5. Los escombros (arena, lodo/tierra, polvo o sal) de la conducción a campo traviesa tienen un gran impacto en la operación de la cremallera. Incluso, la conducción en ruta y el lavado del vehículo tienen, a fin de cuentas, un impacto sobre el funcionamiento de la cremallera de la ventana. Para mantener la facilidad de uso de la cremallera de las ventanas, cada cremallera se debe limpiar y lubricar regularmente. Utilice el limpiador y lubricante para cremalleras de cierre de capota blanda

MOPAR® o equivalente para facilitar la operación de la cremallera. Antes de aplicar, asegúrese de que los dientes de la cremallera estén libres de arena, lodo u otros materiales. Limpie ambos lados de la cremallera, no solo un lado. Enjuague las dos mitades de la cremallera con agua dulce y déjela secar. Aplique con vigor el limpiador y lubricante para cremalleras de cierre de capota blanda MOPAR® o equivalente en los dientes de la cremallera. Si la cremallera se atora, aplique el limpiador y lubricante para cremalleras de cierre de capota blanda MOPAR® o equivalente a lo largo de la cremallera. Pueden necesitarse varias aplicaciones antes de la cremallera se desatore.

6. Nunca pegue pegatinas, etiquetas adhesivas o cinta de cualquier tipo en las ventanas. Los adhesivos son difíciles de eliminar y pueden dañar las ventanas.

FUSIBLES

¡ADVERTENCIA!

- Al reemplazar un fusible quemado, siempre utilice un fusible de repuesto adecuado con el mismo amperaje nominal que el fusible original. Nunca reemplace un fusible por otro con mayor amperaje nominal. Nunca reemplace un fusible quemado por cables metálicos u otro material. No utilizar los fusibles adecuados puede producir lesiones personales graves, incendios y daños a la propiedad.
- Antes de reemplazar un fusible, asegúrese de que el encendido esté apagado y que todos los demás servicios estén apagados o desactivados.
- Si el fusible que reemplazó se vuelve a quemar, comuníquese con un distribuidor autorizado.

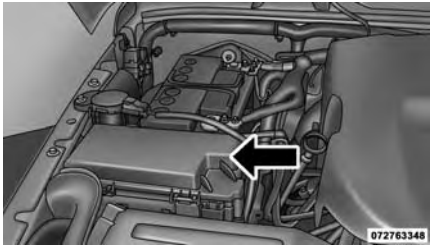
(Continuación)

¡ADVERTENCIA! ***(Continuación)***

- Si se quema un fusible de protección general para los sistemas de seguridad (sistema de airbag, sistema de frenos), sistemas de la unidad de potencia (sistema del motor, sistema de la caja de engranajes) o del sistema de la dirección, comuníquese con un distribuidor autorizado.

Módulo de energía totalmente integrado

El módulo de energía completamente integrado se encuentra en el compartimiento del motor cerca de la batería. Este centro contiene fusibles de cartucho, minifusibles y relés. Dentro de la cubierta hay una etiqueta impresa que identifica a cada componente.



Módulo de energía totalmente integrado

Cavidad	Fusible de cartucho	Minifusible	Descripción
J1	—		—
J2	30 A rosado		Módulo de la caja de transferencia
J3	—		—
J4	25 A natural		Nodo de puerta del conductor
J5	25 A natural		Nodo de puerta del pasajero
J6	40 A verde		Bomba del sistema de frenos antibloqueo (ABS)/Sistema de control de estabilidad
J7	30 A rosado		Válvula del sistema de frenos antibloqueo (ABS)/Sistema de control de estabilidad
J8	—		—

Cavidad	Fusible de cartucho	Minifusible	Descripción
J9	40 A verde		PZEV Motor sec/Combustible flexible
J10	30 A rosado		Relé de lavado de los faros/Válvula múltiple de calibración
J11	30 A rosado		Barra estabilizadora
J12	30 A rosado		Motor del ventilador trasero/Ventilador del radiador
J13	60 Amp amarillo		Consumo con encendido apagado (IOD), principal
J14	40 A verde		Desescarchador trasero
J15	40 A verde		Ventilador delantero
J17	40 A verde		Solenoide de puesta en marcha
J18	20 A azul		Módulo de control del tren motriz (PCM), rango de trans
J19	60 Amp amarillo		Ventilador del radiador
J20	30 A rosado		Limpiador BAJO/ALTO
J21	20 A azul		Lavador delantero/trasero
J22	—		Repuesto
M1		15 A azul	Luz de freno central montada en alto (CHMSL)/Alimentación del interruptor de la luz de freno

Cavidad	Fusible de cartucho	Minifusible	Descripción
M2		20 A amarillo	Iluminación de remolque relevador (lámpara de freno)
M3		20 A amarillo	Relé del bloqueador del eje delantero/trasero
M4		—	—
M5		25 A natural	Inversor de corriente (si está equipado)
M6		20 A amarillo	Toma de corriente #1/Sensor de lluvia
M7		20 A amarillo	Toma de corriente #2 (BAT/ACC SELEC)
M8		20 A amarillo	Asiento delantero con calefacción
M9		20 A amarillo	Asiento trasero con calefacción (si está equipado)
M10		15 A azul	Consumo con encendido apagado – Sistema de entretenimiento del vehículo, receptor satelital de audio digital (SDARS), DVD, módulo manos libres, radio, antena, control universal para abrir la puerta del garaje, luz de tocador
M11		10 A rojo	Sistema de control de clima (consumo con encendido apagado), luz debajo del panel
M12		30 A verde	Amplificador
M13		20 A amarillo	Consumo con encendido apagado: Nodo de división de la cabina, módulo de control inalámbrico, sirena, interruptor de control multifunción
M14		20 A amarillo	Arrastre de remolque (solo exportación)

Cavidad	Fusible de cartucho	Minifusible	Descripción
M15		20 A amarillo	Sistema de control de clima, espejo retrovisor, nodo de división de la cabina, interruptor de la caja de transferencia, interruptor de control multifunción, monitor de presión de los neumáticos, módulo de bujías incandescentes – Solo diesel de exportación
M16		10 A rojo	Módulo del airbag
M17		15 A azul	Luz trasera izq/de placa de matrícula/de estacionamiento
M18		15 A azul	Luz trasera der/de estacionamiento/de marcha
M19		25 A natural	Cierre automático (ASD #1 y #2)
M20		15 A azul	Luz interior de nodo de división de la cabina, banco de interruptores
M21		20 A amarillo	Cierre automático (ASD #3)
M22		10 A rojo	Bocina derecha (ALT/BAJ)
M23		10 A rojo	Bocina izquierda (ALT/BAJ)
M24		25 A natural	Limpiador trasero
M25		20 A amarillo	Bomba de combustible, bomba para subir el diesel – solo para exportación
M26		10 A rojo	Interruptor de las ventanas eléctricas, interruptor de la ventana del conductor
M27		10 A rojo	Alimentación interruptor de encendido, módulo inalámbrico
M28		10 A rojo	Módulo de control del tren motriz
M29		10 A rojo	Tren motriz

Cavidad	Fusible de cartucho	Minifusible	Descripción
M30		15 A azul	Motor del limpiaparabrisas, alim. diagnóstico J1962
M31		20 A amarillo	Luces de reversa
M32		10 A rojo	Controlador de airbag, TT EUROPA
M33		10 A rojo	Controlador del tren motriz
M34		10 A rojo	Asistencia para estacionamiento, sistema de control de clima, lavado de los faros, brújula
M35		10 A rojo	Espejos con calefacción
M36		20 A amarillo	Toma de corriente
M37		10 A rojo	Sistema de frenos antibloqueo, Control electrónico de estabilidad, interruptor de luz de freno, relé de la bomba de combustible
M38		25 A natural	Bloquear/desbloquear motores

¡PRECAUCIÓN!

- Cuando instale la tapa del módulo de energía integrado, es importante asegurar que quede colocada y cerrada correctamente. Si no lo hace puede permitir que el agua entre en el módulo de energía inte-

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

grado y posiblemente esto resulte en una falla del sistema eléctrico.

- Cuando reemplace un fusible quemado, es importante hacerlo por un fusible con el amperaje correcto. El uso de un fusible de

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! ***(Continuación)***

amperaje diferente al indicado puede dar lugar a sobrecarga peligrosa del sistema eléctrico. Si el fusible con la capacidad correcta continúa quemándose, esto indica que existe un problema en el circuito que debe corregirse.

ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si va a dejar el vehículo inactivo durante más de 21 días, tome algunas medidas para proteger la batería. Puede:

- Retire el fusible del cartucho #J13 en el Centro de distribución eléctrica (PDC) con la etiqueta de consumo con el encendido apagado (IOD) y guárdelo en un lugar seguro dentro del PDC.
- O bien puede desconectar el cable negativo de la batería.
- Siempre que guarde el vehículo o que lo mantenga fuera de servicio (por ejemplo, en las vacaciones) durante dos semanas o más, encienda el sistema de aire acondicionado en ralentí durante aproximadamente cinco minutos en el ajuste de aire fresco y ventilador a alta velocidad. Esto asegura la lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de daño al compresor cuando se ponga en marcha nuevamente el sistema.

BOMBILLAS DE REEMPLAZO

Luces interiores	Tipo de bombilla
Luz indicadora de trans. auto.	658
Luces de cortesía, debajo del tablero (1)	906
Luces de control del calefactor (2)	194
Luz indicadora del interruptor de balancín (desempañador de la ventana trasera)	**
Luz de techo del altavoces	912

** Las bombillas solo están disponibles en su distribuidor autorizado.

Luces exteriores	Tipo de bombilla
Luces de repuesto (2)	W16W
Luz de freno central montada en alto (1)	LED (servicio técnico en distribuidor autorizado)
Faros antiniebla delanteros (2)	PSX24W
Faros antiniebla traseros (2)	P27/7W
Luces direccionales delanteras (2)	PY27/7W
Repetidores lado delantero/luces de posición laterales (2)	W5W
Faros (2)	H4
Luces de posición delanteras (2)	12V14W
Luces de posición traseras/ de freno (2)	P27/7W
Luces de dirección traseras (2)	PY27/7W
Luz de matrícula (2)	W5W

NOTA:

Los números se refieren a los tipos de bombilla a la venta que puede comprar a su distribuidor local autorizado.

REEMPLAZO DE BOMBILLAS

NOTA:

Bajo ciertas condiciones atmosféricas, las lentes antiniebla pueden empañarse. Esto suele desaparecer conforme las condiciones atmosféricas cambian y permiten que la condensación se convierta en vapor. Encender las luces por lo general acelera el proceso de desempañado.

Faros

1. Abra el capó y sostenga utilizando la varilla de apoyo.

2. Retire la rejilla delantera. Gire los dispositivos de retención en la parte superior 1/4 de vuelta hacia la izquierda y retírelos.

3. Tire de la parte inferior de la rejilla hacia atrás, desde un lado hacia el otro.

4. Gire los conjuntos de portalámparas de luces de estacionamiento y señalizador de dirección 1/4 de vuelta hacia la izquierda y retírelos.

5. Retire los cuatro tornillos que sujetan el anillo de retención de metal.

6. Retire la lámpara desde el collar.

7. Retire el conector de la lámpara y quite el sello de goma.

8. Desenganche el retenedor de la bombilla del muelle metálico empujando hacia adelante y hacia afuera en las patas de retención.

9. Saque la bombilla del alojamiento.

10. Instale la bombilla en el alojamiento del faro.

¡PRECAUCIÓN!

No toque la bombilla nueva con los dedos. La contaminación con aceite reduce considerablemente la vida útil de la bombilla. Si la bombilla llega a tocar cualquier superficie aceitosa, límpiela con alcohol.

11. Asegure el retenedor del muelle metálico a la bombilla del faro.

12. Instale el sello de goma y el conector a la bombilla del faro.

13. Vuelva a instalar la lámpara a la carrocería con el anillo de retención y cuatro tornillos.

14. Vuelva a instalar los conectores de la luz de estacionamiento y del señalizador de dirección y vuelva a instalar la rejilla frontal.

Estacionamiento delantero/ Señalizador de dirección

1. Retire la rejilla delantera. Gire los dispositivos de retención en la parte superior 1/4 de vuelta hacia la izquierda y retírelos.

2. Tire de la parte inferior de la rejilla hacia atrás, desde un lado hacia el otro.

3. Gire el conjunto de portalámparas 1/4 de vuelta hacia la izquierda y retírelo del alojamiento. Saque en línea recta la bombilla del portalámparas para reemplazarla.

Luz de posición lateral delantera

1. Extienda su mano debajo de las molduras del guardafangos delantero y localice el portalámparas de la luz de posición lateral delantera.

2. Gire el conjunto de portalámparas hacia la izquierda 1/3 de vuelta y sáquelo del alojamiento. Saque en línea recta la bombilla del portalámparas para reemplazarla.

Faro antiniebla delantero

1. Extienda su mano bajo el vehículo para acceder a la parte posterior del faro antiniebla delantero.

2. Desconecte el conector del mazo de cables del conector del receptáculo del faro antiniebla delantero.

3. Tome con firmeza los dos sujetadores y apriételos para desbloquear la bombilla de la parte trasera del alojamiento del faro antiniebla delantero.

4. Saque la bombilla en línea recta por la abertura en el alojamiento y luego conecte la bombilla de repuesto.

¡PRECAUCIÓN!

No toque la bombilla nueva con los dedos. La contaminación con aceite reduce considerablemente la vida útil de la bombilla. Si la bombilla llega a tocar cualquier superficie aceitosa, límpiela con alcohol.

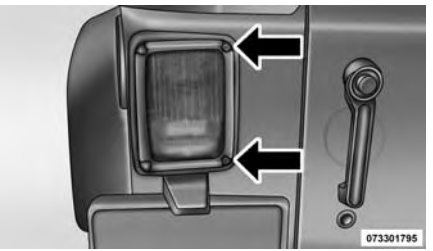
Faro antiniebla trasero

1. Extienda la mano bajo el vehículo para acceder a la parte posterior del faro antiniebla trasero.

2. Gire el conjunto de portalámparas hacia la izquierda 1/4 de vuelta y sáquelo del alojamiento. Saque en línea recta la bombilla del portalámparas para reemplazarla.

Luces traseras, de freno, señalizadoras de dirección y de marcha atrás

1. Retire los dos tornillos interiores que sujetan la carcasa de la luz trasera a la carrocería. **NO RETIRE LOS TORNILLOS EXTERIORES EN NINGÚN MOMENTO.**



Ubicación de los tornillos interiores

2. Separe la carcasa de la carrocería empujando la lámpara hacia el interior mientras tira de la lámpara hacia fuera de la carrocería.

3. Gire el portalámparas apropiado 1/4 de vuelta a la izquierda, y luego sáquelo del alojamiento.

4. Saque en línea recta la bombilla del portalámparas para reemplazarla.

Luz del freno central montada en alto (CHMSL)

La luz de freno está montada sobre un soporte que se extiende hacia arriba desde la puerta trasera, detrás del neumático de repuesto. Si es necesario realizar mantenimiento, obtenga el conjunto de LED/cubierta de su distribuidor local autorizado.

1. Retire el neumático de repuesto.

2. Retire las cuatro tuercas que sostienen la lente/cubierta en su lugar sobre el soporte del neumático de repuesto.

3. Desconecte el mazo de cables de la parte trasera de la cubierta del LED.

CAPACIDAD DE LÍQUIDOS

	Imperial	Métrica
Combustible (aproximado) — Modelos de dos puertas	18,5 galones	70 litros
Combustible (aproximado) — Modelos de cuatro puertas	22,5 galones	85 litros
Aceite del motor con filtro		
Motor de 3.6 L (SAE 5W-20, certificado por API)	6 cuartos de galón	5,6 litros
Motor diesel de 2.8 L - con filtro de partículas (SAE 5W-30 sintético, bajo en ceniza)	7 cuartos	6,5 litros
Motor diesel de 2.8 L - sin filtro de partículas (SAE 0W-40 totalmente sintético)	7 cuartos	6,5 litros
Sistema de enfriamiento *		
Motor de 3.6 L - Refrigerante/anticongelante MOPAR®, fórmula para 10 años/ 150.000 millas con OAT (tecnología aditiva orgánica) que cumpla con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-12106.	10,5 cuartos de galón	9,9 litros
Motor diesel de 2.8 L - Refrigerante/anticongelante MOPAR®, fórmula para 10 años/150.000 millas con OAT (tecnología aditiva orgánica) que cumpla con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-12106.	13 cuartos de galón	12 litros
* Incluye la botella de recuperación de refrigerante llenada hasta el nivel MAX.		

LÍQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES

Motor

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Refrigerante del motor	Recomendamos utilizar el anticongelante/refrigerante MOPAR®, fórmula para 10 años/150.000 millas con OAT (tecnología aditiva orgánica) que cumpla con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-12106 o un refrigerante equivalente.
Aceite del motor - Gasolina (Categorías que no son ACEA)	Recomendamos utilizar aceite del motor MOPAR® certificado por API SAE 5W-20, que cumpla con los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-6395, como Pennzoil®, Shell Helix® u otro equivalente. Consulte en el tapón de llenado de aceite del motor el grado SAE correcto. El aceite de motor SAE 5W-30 aprobado por Chrysler MS-6395 puede usarse cuando el aceite del motor SAE 5W-20 no está disponible.
Aceite del motor - Gasolina (Categorías ACEA)	Para países que utilizan las categorías europeas de aceite ACEA para los aceites de llenado de servicio, recomendamos utilizar aceites de motor 5W-20 que cumplan con los requisitos de ACEA C3 y estén aprobados para Chrysler MS–6395, como Pennzoil®, Shell Helix® u otro equivalente. El aceite de motor SAE 5W-30 aprobado por Chrysler MS-6395 puede usarse cuando el aceite del motor SAE 5W-20 no está disponible.
Aceite del motor - Diesel (con filtro de partículas)	Recomendamos utilizar aceites de motor diesel SAE 5W-30 que cumplan con la calidad API CI-4 o CJ-4. Para países que utilizan las categorías europeas de aceite ACEA para los aceites de llenado de servicio, utilice aceites de motor que cumplan con los requisitos de ACEA C3 (baja ceniza) y estén aprobados para Chrysler MS-11106, como MOPAR®, Pennzoil®, Shell Helix® u otro equivalente.

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Aceite del motor - Diesel (sin filtro de partículas)	Recomendamos utilizar aceites de motor diesel SAE 0W-40 que cumplan con la calidad API CI-4 o CJ-4. Para países que utilizan las categorías europeas de aceite ACEA para los aceites de llenado de servicio, utilice aceites de motor que cumplan con los requisitos de ACEA C3 (baja ceniza) y estén aprobados para Chrysler MS-11106, como MOPAR®, Pennzoil®, Shell Helix® u otro equivalente.
Bujías – Motor 3.6 L	Recomendamos el uso de bujías MOPAR® (abertura 1,1 mm [0,043 pulg.]).
Filtro de aceite del motor	Le recomendamos que utilice los filtros de aceite del motor MOPAR®.
Selección de combustible – motores con gasolina	91 Índice de octano (RON).
Selección de combustible – motores diesel	50 cetanos o más (menos de 50 ppm de azufre).

Chasís

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Transmisión automática (si está equipado)	Use solo líquido de la transmisión automática ATF+4®. Si no utiliza líquido ATF+4® puede afectar la función o el desempeño de su transmisión. Recomendamos el aceite MOPAR® ATF+4®.
Transmisión manual (si está equipado)	Recomendamos que use lubricante para transmisión manual MOPAR® que cumpla con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-9224.
Caja de transferencia	Le recomendamos que utilice el líquido de la transmisión automática MOPAR® ATF+4®.
Diferencial del eje (delantero)	Le recomendamos que utilice lubricante para engranajes y ejes MOPAR® (SAE 80W-90) (API GL 5).
Diferencial del eje (trasero)	**226 RBI (Modelo 44)**: Recomendamos utilizar lubricante para engranajes y ejes MOPAR® (SAE 80W-90) (API GL-5) u otro equivalente. Para arrastre de remolques, utilice el lubricante sintético para engranajes y ejes MOPAR® (SAE 75W-140). Los modelos equipados con Trac-Lok™ requieren un aditivo.
Cilindro maestro del freno	Recomendamos el uso de líquido de frenos MOPAR® DOT 3, SAE J1703. Si no hay líquido de frenos DOT 3, con certificación SAE J1703 disponible, DOT 4 es aceptable.
Depósito de la dirección hidráulica	Le recomendamos que utilice líquido de dirección hidráulica MOPAR® +4, líquido de la transmisión automática MOPAR® ATF+4®.

8

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

- **PROGRAMA DE MANTENIMIENTO 376**
  - **Programa de mantenimiento — Motor de gasolina 376**
  - **Programa de mantenimiento — Motor diesel 391**

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento — Motor de gasolina

Los servicios de mantenimiento programados presentes en este manual deben efectuarse en los tiempos o millas especificados para asegurar el mejor rendimiento y confiabilidad del vehículo. Es probable que se requiera mantenimiento más frecuente para los vehículos que operan en condiciones adversas, por ejemplo, áreas polvorientas y conducción en viajes muy cortos. Solicite una revisión y mantenimiento siempre que sospeche un mal funcionamiento.

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará cuando sea el momento en que debe llevar su vehículo para realizar el mantenimiento programado.

En los vehículos que no están equipados con EVIC, el mensaje "CHANgE OIL" (Cambiar aceite) destellará en el odómetro del tablero de instrumentos y sonará una sola campanilla para indicar que es necesario un cambio de aceite.

El mensaje del indicador del cambio de aceite se iluminará aproximadamente a los 11.200 km (7.000 millas) después de realizar el último cambio de aceite. Realice el mantenimiento de su vehículo lo antes posible, dentro de 800 km (500 millas). Sin embargo, puede que se requiera cambiar el aceite antes, a los 7.500 km (4.500 millas) si el vehículo se conduce en las "Condiciones de servicio riguroso" indicadas más adelante en esta sección.

NOTA:

- **El mensaje que indica el cambio de aceite no monitorea el tiempo transcurrido desde el último cambio de aceite. Cambie el aceite de su vehículo si han transcurrido 12 meses desde el último cambio, incluso si el mensaje indicador de cambio de aceite NO está iluminado.**
- **Cambie el aceite del motor más a menudo si conduce el vehículo a campo traviesa durante un período prolongado de tiempo.**
- **Bajo ninguna circunstancia los intervalos de cambio de aceite deben ser mayores de 12.000 km (7.500 millas) o 12 meses, lo que ocurra primero.**

Una vez completado el cambio de aceite programado, su distribuidor restablecerá el mensaje indicador de cambio de aceite. Si este cambio de aceite programado es realizado por alguien que no es su distribuidor, el mensaje puede restablecerse siguiendo los pasos descritos bajo "Descripción del tablero de instrumentos/odómetro/odómetro de viaje" en "Conocimiento de su tablero de instrumentos" para obtener más información.

En cada parada para reponer combustible

- Compruebe el nivel del aceite del motor aproximadamente cinco minutos después de apagar un motor completamente calentado. La revisión del aceite cuando el vehículo está en una superficie plana mejora las lecturas del nivel. Agregue aceite únicamente cuando el nivel está en la marca ADD (Agregar) o MIN o por debajo de ellas.
- Compruebe el disolvente para el lavador del lavaparabrisas y agregue si es necesario.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos. Rote los neumáticos ante la primera señal de desgaste irregular, incluso si ocurre antes de que se encienda el sistema indicador de aceite.
- Inspeccione la batería, limpie y apriete los terminales según sea necesario.
- Compruebe los niveles de líquido en el depósito de refrigerante, el cilindro maestro del freno, la dirección hidráulica y la transmisión automática, y agregue según sea necesario.
- Verifique que todas las luces y el resto de los elementos eléctricos funcionen correctamente.

En cada cambio de aceite

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las mangueras y conductos de freno.

¡PRECAUCIÓN!

Si no realiza el mantenimiento requerido puede provocar daños al vehículo.

Intervalos de mantenimiento requeridos

Consulte los Programas de mantenimiento en las páginas siguientes para ver los intervalos requeridos de mantenimiento.

Servicio de mantenimiento programado a los 12.000 km (7.500 millas) o 12 meses

- ❏ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 24.000 km (15.000 millas) o 24 meses

- ❏ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción a campo traviesa. Inspeccione el filtro del purificador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- ❏ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❏ Inspeccione el sistema de escape.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 36.000 km (22.500 millas) o 36 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❑ Inspeccione el sistema de escape.
- ❑ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamientos y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 48.000 km (30.000 millas) o 48 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ❑ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❑ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero y cámbielo si utiliza el vehículo para servicio de policía, taxi, flotilla, a campo traviesa o si arrastra un remolque con frecuencia.
- ❑ Cambie el líquido de la transmisión manual si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), a campo traviesa o en zonas desérticas o si más del 50% de su conducción es a altas velocidades sostenidas con clima caluroso de más de 32 °C (90 °F).
- ❑ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 60.000 km (37.500 millas) o 60 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 72.000 km (45.000 millas) o 72 meses

- ❏ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción a campo traviesa. Inspeccione el filtro del purificador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- ❏ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❏ Inspeccione el sistema de escape.
- ❏ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamientos y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 84.000 km (52.500 millas) o 84 meses

- ❏ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 96.000 km (60.000 millas) o 96 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ❑ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.
- ❑ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero y cámbielo si utiliza el vehículo para servicio de policía, taxi, flotilla, a campo traviesa o si arrastra un remolque con frecuencia.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❑ Cambie el líquido de la transmisión manual si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), a campo traviesa o en zonas desérticas o si más del 50% de su conducción es a altas velocidades sostenidas con clima caluroso de más de 32 °C (90 °F).
- ❑ Cambie el líquido y el filtro de la transmisión automática si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: coche de policía, taxi, flota o arrastre frecuente de remolque.
- ❑ Cambie el líquido de la caja de transferencia si utiliza su vehículo para las siguientes situaciones: coche de policía, taxi, flota, a campo traviesa o arrastre frecuente de remolque.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 108.000 km (67.500 millas) o 108 meses

- ❏ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Inspeccione el sistema de escape.
- ❏ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamientos y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.
- ❏ Reemplace las bujías. *

  * El intervalo de cambio de las bujías se basa solo en el kilometraje, no se aplican intervalos mensuales.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 120.000 km (75.000 millas) o 120 meses

- ❏ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❏ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción a campo traviesa. Inspeccione el filtro del purificador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- ❏ Vacíe y reemplace el refrigerante del motor a los 120 meses o 240.000 km (150.000 millas), lo que suceda primero.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 132.000 km (82.500 millas) o 132 meses

- ❏ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 144.000 km (90.000 millas) o 144 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ❑ Inspeccione la válvula PCV y reemplácela en caso necesario.†
- ❑ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.
- ❑ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero y cámbielo si utiliza el vehículo para servicio de policía, taxi, flotilla, a campo traviesa o si arrastra un remolque con frecuencia.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❑ Inspeccione el sistema de escape.
- ❑ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamientos y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.
- ❑ Cambie el líquido de la transmisión manual si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), a campo traviesa o en zonas desérticas o si más del 50% de su conducción es a altas velocidades sostenidas con clima caluroso de más de 32 °C (90 °F).
- ❑ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 156.000 km (97.500 millas) o 156 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 168.000 km (105.000 millas) o 168 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción a campo traviesa. Inspeccione el filtro del purificador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 180.000 km (112.500 millas) o 180 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Inspeccione el sistema de escape.
- ❑ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamientos y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 192.000 km (120.000 millas) o 192 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ❑ Reemplace las correas de transmisión de los accesorios.
- ❑ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❑ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero y cámbielo si utiliza el vehículo para servicio de policía, taxi, flotilla, a campo traviesa o si arrastra un remolque con frecuencia.
- ❑ Cambie el líquido de la caja de transferencia si utiliza su vehículo para las siguientes situaciones: coche de policía, taxi, flota, a campo traviesa o arrastre frecuente de remolque.
- ❑ Cambie el líquido de la transmisión manual si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), a campo traviesa o en zonas desérticas o si más del 50% de su conducción es a altas velocidades sostenidas con clima caluroso de más de 32 °C (90 °F).
- ❑ Cambie el líquido y el filtro de la transmisión automática.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 204.000 km (127.500 millas) o 204 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 216.000 km (135.000 millas) o 216 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción a campo traviesa. Inspeccione el filtro del purificador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❑ Inspeccione el sistema de escape.
- ❑ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamientos y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.
- ❑ Reemplace las bujías. *

  * El intervalo de cambio de las bujías se basa solo en el kilometraje, no se aplican intervalos mensuales.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 228.000 km (142.500 millas) o 228 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 240.000 km (150.000 millas) o 240 meses

- ❑ Cambie el filtro de aceite y el aceite del motor.††
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ❑ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❑ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero y cámbielo si utiliza el vehículo para servicio de policía, taxi, flotilla, a campo traviesa o si arrastra un remolque con frecuencia.
- ❑ Cambie el líquido de la transmisión manual si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), a campo traviesa o en zonas desérticas o si más del 50% de su conducción es a altas velocidades sostenidas con clima caluroso de más de 32 °C (90 °F).
- ❑ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.
- ❑ Vacíe y reemplace el refrigerante del motor a los 240.000 km (150.000 millas) o 120 meses, lo que suceda primero.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

† Este mantenimiento es una recomendación del fabricante al propietario, pero no es necesario para mantener la garantía sobre las emisiones.

¡ADVERTENCIA!

Existen riesgos de lesiones graves cuando se trabaja con un vehículo motorizado. Solo realice trabajo de servicio del cual tenga conocimiento y equipo adecuado. Si tiene alguna duda en cuanto a su capacidad de realizar un trabajo de servicio, lleve el vehículo con un mecánico calificado.

Condiciones de servicio severo

†† Cambie el aceite y el filtro de aceite del motor cada 7.500 km (4.500 millas) o 12 meses, si utiliza su vehículo bajo cualquiera de las siguientes condiciones de servicio severo:

- Conducción con puestas en marcha y paradas frecuentes.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Recorridos cortos de menos de 16 km (10 millas).
- Arrastre de remolque.
- Servicio de taxi, policía o reparto (servicio comercial).
- Operación a campo traviesa o en zonas desérticas.

Programa de mantenimiento — Motor diesel

En cada parada para reponer combustible

- Compruebe el nivel del aceite del motor aproximadamente cinco minutos después de apagar un motor completamente calentado. La revisión del aceite cuando el vehículo está en una superficie plana mejora las lecturas del nivel. Agregue aceite únicamente cuando el nivel está en la marca ADD (Agregar) o MIN o por debajo de ellas.
- Compruebe el disolvente para el lavador del lavaparabrisas y agregue si fuese necesario.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos. Rote los neumáticos ante la primera señal de desgaste irregular, incluso si ocurre antes de que se encienda el sistema indicador de aceite.
- Inspeccione la batería; limpie y apriete los terminales según sea necesario.
- Compruebe los niveles de líquido de la botella de purga del refrigerante del motor/anticongelante y el cilindro maestro del freno, y agregue según sea necesario.
- Verifique que todas las luces y el resto de los elementos eléctricos funcionen correctamente.

En cada cambio de aceite

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione las mangueras de los frenos.
- Revise el nivel de refrigerante del motor/anticongelante, las mangueras y las abrazaderas.

- Inspeccione las correas de transmisión de accesorios del motor. Reemplace según sea necesario.
- Inspeccione la presencia de agua en la unidad separadora de filtro de combustible/agua.

Solicite una revisión y mantenimiento siempre que sospeche u observe un mal funcionamiento. Guarde todos los recibos.

Modelos diesel con filtro de partículas diesel (DPF)

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará cuando sea el momento en que debe llevar su vehículo para realizar el mantenimiento programado.

El mensaje "CHANgE OIL" (Cambiar aceite) destellará en el odómetro del tablero de instrumentos y sonará una sola campanilla para indicar que es necesario un cambio de aceite.

Según las condiciones de operación del motor, se iluminará el mensaje indicador de cambio de aceite, lo cual significa que es necesario realizar mantenimiento a su vehículo. Realice el mantenimiento de su vehículo lo antes posible, dentro de los próximos 805 km (500 millas).

Una vez completado el cambio de aceite programado, su distribuidor restablecerá el mensaje indicador de cambio de aceite. Si este cambio de aceite programado es realizado por alguien que no es su distribuidor, el mensaje puede restablecerse siguiendo los pasos descritos bajo "Descripción del tablero de instrumentos/odómetro/odómetro de viaje" en "Conocimiento de su tablero de instrumentos" para obtener más información.

Intervalos de mantenimiento requeridos

Consulte los Programas de mantenimiento en las páginas siguientes para ver los intervalos requeridos de mantenimiento.

NOTA:

Bajo ninguna circunstancia los intervalos de cambio de aceite pueden ser mayores a 24.000 km (15.000 millas) o 12 meses, lo que ocurra primero.

Servicio de mantenimiento programado a los 24.000 km (15.000 millas) o 12 meses

- ❏ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o a campo traviesa, inspeccione el filtro del purificador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- ❏ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ❏ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 48.000 km (30.000 millas) o 24 meses

- ❏ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Reemplace el filtro del purificador de aire del motor.
- ❏ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.
- ❏ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ❏ Reemplace el filtro de combustible.
- ❏ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero y cámbielo si utiliza el vehículo para servicio de policía, taxi, flotilla, a campo traviesa o si arrastra un remolque con frecuencia.
- ❏ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.
- ❏ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 72.000 km (45.000 millas) o 36 meses

- ❏ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o a campo traviesa, inspeccione el filtro del purificador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- ❏ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ❏ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 96.000 km (60.000 millas) o 48 meses

- ❑ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Reemplace el filtro del purificador de aire del motor.
- ❑ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.
- ❑ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ❑ Reemplace el filtro de combustible.
- ❑ Reemplace la correa de transmisión de accesorios del motor.
- ❑ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero y cámbielo si utiliza el vehículo para servicio de policía, taxi, flotilla, a campo traviesa o si arrastra un remolque con frecuencia.
- ❑ Cambie el líquido de la caja de transferencia si usa el vehículo como coche de policía, taxi, flota, a campo traviesa o arrastre frecuente de remolque.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❑ Inspeccinoe el líquido de transmisión manual y añada según sea necesario.
- ❑ Cambie el líquido y el filtro de la transmisión automática si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: coche de policía, taxi, flota o arrastre frecuente de remolque.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 120.000 km (75.000 millas) o 60 meses

- ❏ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o a campo traviesa, inspeccione el filtro del purificador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- ❏ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ❏ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 144.000 km (90.000 millas) o 72 meses

- ❏ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Reemplace el filtro del purificador de aire del motor.
- ❏ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.
- ❏ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ❏ Reemplace el filtro de combustible.
- ❏ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero y cámbielo si utiliza el vehículo para servicio de policía, taxi, flotilla, a campo traviesa o si arrastra un remolque con frecuencia.
- ❏ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.
- ❏ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 168.000 km (105.000 millas) o 84 meses

- ❏ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o a campo traviesa, inspeccione el filtro del purificador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- ❏ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ❏ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 192.000 km (120.000 millas) o 96 meses

- ❑ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Reemplace el filtro del purificador de aire del motor.
- ❑ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.
- ❑ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ❑ Reemplace el filtro de combustible.
- ❑ Reemplace la correa de transmisión de accesorios del motor.
- ❑ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero y cámbielo si utiliza el vehículo para servicio de policía, taxi, flotilla, a campo traviesa o si arrastra un remolque con frecuencia.
- ❑ Cambie la caja de transferencia si usa el vehículo como coche de policía, taxi, flota, a campo traviesa o arrastre frecuente de remolque.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❑ Inspeccinoe el líquido de transmisión manual y añada según sea necesario.
- ❑ Cambie el líquido y el filtro de la transmisión automática.
- ❑ Vuelva a colocar la correa de distribución del motor y el tensor de la correa de distribución.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 216.000 km (135.000 millas) o 108 meses

- ❏ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- ❏ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❏ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❏ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❏ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o a campo traviesa, inspeccione el filtro del purificador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- ❏ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ❏ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

Servicio de mantenimiento programado a los 240.000 km (150.000 millas) o 120 meses

- ❑ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- ❑ Realice la rotación de los neumáticos.
- ❑ Reemplace el filtro del aire acondicionado.
- ❑ Inspeccione todos los pestillos de las puertas en busca de grasa, y vuelva a aplicar si es necesario.
- ❑ Reemplace el filtro del purificador de aire del motor.
- ❑ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.
- ❑ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ❑ Reemplace el filtro de combustible.
- ❑ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero y cámbielo si utiliza el vehículo para servicio de policía, taxi, flotilla, a campo traviesa o si arrastra un remolque con frecuencia.
- ❑ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.
- ❑ Inspeccione los forros de los frenos y reemplácelos si es necesario.
- ❑ Vacíe y reemplace el refrigerante del motor (anticongelante).

_____

Lectura del cuentakilómetros Fecha

_____

Nº de orden de reparación Código del concesionario

_____

Firma del centro de servicio autorizado

¡ADVERTENCIA!

Existen riesgos de lesiones graves cuando se trabaja con un vehículo motorizado. Solo realice trabajo de servicio del cual tenga conocimiento y equipo adecuado. Si tiene alguna duda en cuanto a su capacidad de realizar un trabajo de servicio, lleve el vehículo con un mecánico calificado.

9

SI NECESITA ASISTENCIA AL CONSUMIDOR

- SI NECESITA ASISTENCIA 406
  - ARGENTINA 407
  - AUSTRALIA 407
  - AUSTRIA 407
  - RESTO DEL CARIBE 408
  - BÉLGICA 408
  - BOLIVIA 408
  - BRASIL 409
  - BULGARIA 409
  - CHILE 409
  - CHINA. 410
  - COLOMBIA 410
  - COSTA RICA 410
  - CROACIA 411
  - REPÚBLICA CHECA 411
  - DINAMARCA 411
  - REPÚBLICA DOMINICANA. 412
  - ECUADOR 412
  - EL SALVADOR. 412

- ESTONIA 413
- FINLANDIA 413
- FRANCIA 413
- ALEMANIA 414
- GRECIA 414
- GUATEMALA 414
- HONDURAS 415
- HUNGRÍA 415
- IRLANDA 415
- ITALIA 416
- LETONIA 416
- LITUANIA 416
- LUXEMBURGO. 417
- PAÍSES BAJOS 417
- NUEVA ZELANDA 417
- NORUEGA 418
- PANAMÁ 418
- PARAGUAY. 418
- PERÚ 418
- POLONIA 419
- PORTUGAL. 419
- PUERTO RICO E ISLAS VÍRGENES DE LOS ESTADOS UNIDOS . 420
- REUNION 420
- RUMANIA 420
- RUSIA 421
- ESLOVAQUIA 421
- ESLOVENIA 421

- **ESPAÑA 422**
- **SUECIA 422**
- **SUIZA 422**
- **TAIWAN 423**
- **TURQUÍA 423**
- **UCRANIA 423**
- **REINO UNIDO 424**
- **URUGUAY 424**
- **VENEZUELA 424**

SI NECESITA ASISTENCIA

Los distribuidores del fabricante están sumamente interesados en que usted quede satisfecho con sus productos y servicios. Si se produce un problema de servicio u otra dificultad, le recomendamos que siga los siguientes pasos:

Trate el problema con el encargado o gerente de servicio de su distribuidor autorizado. El personal administrativo de su distribuidor autorizado está en la mejor disposición de resolver el problema.

Al comunicarse con el distribuidor, proporciónele la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- El número de identificación del vehículo (este número de 17 dígitos puede hallarse en una placa grabada o etiqueta ubicada en la esquina delantera izquierda del tablero de instrumentos, visible a través del parabrisas. También se encuentra en el registro o título de propiedad del vehículo).
- Distribuidor autorizado de venta y servicio.
- Fecha de entrega del vehículo y distancia actual del odómetro.
- Historial de servicio del vehículo.
- Una descripción detallada del problema y de las condiciones en las que ocurre.

ARGENTINA

Chrysler Argentina S.A.

Boulevard Azucena Villaflor 435

C1107CII

Buenos Aires, Argentina

Tel.: +54-11-4891-7900

Fax: +54-11-4891-7901

AUSTRALIA

Chrysler Australia Pty. Ltd.

ACN 124 956 505

PO Box 23267, Docklands Victoria 3008

Teléfono (03) 8698-0200

AUSTRIA

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 0800 20 1741

Número no gratuito internacional
Tel: + 39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 0800 201745

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 0800 201747

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

RESTO DEL CARIBE

Interamericana Trading Corporation

Warrens, St. Michael

Barbados, West Indies

BB22026, P0 Box 98

Tel.: 246–417–8000

Fax: 246–425–2888

BÉLGICA

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 0800 55 888

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 0800 18 142

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 0800 16 166

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

BOLIVIA

Ovando & Cia S.A.

Av. Cristóbal de Mendoza (2º Anillo) y Canal Isuto

Santa Cruz, Bolivia

PO BOX: 6852

Tel.: (591-3) 336 3100

Fax: (591-3) 334 0229

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

BRASIL
Chrysler do Brasil

Rua Funchal, 418 - 16º andar CJ 1601/1602, Vila Olímpia

04551-060 Sao Paulo – S.P., Brazil

Tel.: +5511 4949 3900

Fax: +5511 4949 3905

BULGARIA
BALKAN STAR

Resbarska Str. 5

1510 Sofía

Tel.: 359 2 91988

Fax: 359 2 945 40 14

CHILE
Comercial Chrysler S.A.

Av. Américo Vespucio 1601, Quilicura

Santiago, Chile

Código postal 101931-7, 367-V

Tel.: +562 837 1300

Fax: +562 6039196

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

CHINA
Chrysler Group (China) Sales Limited
16F, Gemdale Plaza Tower A
No.91 Jian Guo Road
Chaoyang District
Beijing 100022, P.R. China
Teléfono de la marca Chrysler: 400-650-1195
Teléfono de la marca Dodge: 400-650-0118

COLOMBIA
Chrysler Colombia S.A.
Avenida Calle 26 # 70A-25
Código postal 110931
Bogotá, Colombia
Tel.: +57 1 745 5777
Fax: +57 1 410 5667

COSTA RICA
AutoStar
La Uruca, frente al Banco Nacional
San José, Costa Rica
PO Box 705-1150
Tel.: (506) 295 – 0000
Fax: (506) 295 – 0052

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

CROACIA
Autocommerce Hrvatska d.o.o.
Jablanska 80
10 000 Zagreb
Tel.: 00 385 1 3869 001
Fax: 00 385 1 3869 069

REPÚBLICA CHECA
Fiat CR s.r.o.
Karolinska 650/1
186 00 Praha 8 – Karlin
República Checa
Tel.: +420 2 24806 111
Fax: +420 2 24806 312

DINAMARCA

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 80 20 5337

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 80 20 30 35

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 80 20 30 36

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

REPÚBLICA DOMINICANA
Reid y Compañía
John F. Kennedy casi esq. Lope de Vega
Santo Domingo, República Dominicana
Tel.: (809) 562–7211
Fax: (809) 565-8774

ECUADOR
Chrysler Jeep Automotriz del Ecuador
Av. Juan Tanca Marengo km. 4.5
Guayaquil, Ecuador
Tel.: +593 4 2244101
Fax: +593 4 2244273

EL SALVADOR
Grupo Q del Salvador
Ave. Las Amapolas (Autopista Sur)
Blvd. Los Próceres y Avenida No. 1, Lomas de San Francisco,
San Salvador, El Salvador
Código postal 152
Tel.: +503 2248 6400
Fax: +503 278 5731

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

ESTONIA
Silberauto AS
Järvevana tee 11
11314 Tallin
Tel.: +372 53337946
Tel.: 06 266 072
Fax: 06 266 066
service@silberauto.ee

FINLANDIA
AutoFennica
Ristipellontie 5
00390 HELSINKI
Tel.: 020 54771
Fax: 020 5477 485

FRANCIA

Jeep Customer Service*
Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337
Número gratuito local
Tel: 0800 0 42653
Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*
Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692
Número gratuito local
Tel: 0800 169216
Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*
Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000
Número gratuito local
Tel: 0800 363430
Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

ALEMANIA

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 0800 0426533

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 0800 1692 169

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 0800 3634 300

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

GRECIA

Chrysler Jeep Dodge Hellas

240-242 Kifisias Avenue

15231 Halandri Athens, Greece

Tel.: +30 210 6700800

Fax: +30 210 6700820

GUATEMALA

Grupo Q del Guatemala

Km 16 carretera a El Salvador, condado concepción

Ciudad de Guatemala, Guatemala

Código postal 1004

Tel.: +502 6685 9500

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

HONDURAS

Grupo Q de Honduras

Blvd. Centro América frente a Plaza Miraflores,

Tegucigalpa, Honduras

Tel.: +504 2290 3700

Fax: +504 2232 6564

HUNGRÍA

Fiat Hungary Co. Ltd.

H-1123 Budapest

Alkotás u. 53.

Tel.:+36-1-458-3100

Fax: +36-1-458-3148

IRLANDA

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 1800 505337

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 1800 363463

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 1800 363430

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

ITALIA

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 800 0 42653

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 800 1692 16

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 800 363430

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

LETONIA

TC MOTORS LTD.

41 Krasta Str.

LV-1003 Riga

Tel.: +37167812 313

Cel.: +371 29498662

Fax: +371 67812313

SIA “Autobrava”

G.Astras street 5,

LV-1084 Riga

Tel.: +371 67812312

Cel.: +371 29498662

Fax: +371 671 462 56

LITUANIA

Silberauto AS

Pirklių g. 9

LT-02300 Vilnius

Tel.: +370 52 665956, GSM +370 698 24950

Fax: +370 52 665951

service24h@silberauto.lt

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

LUXEMBURGO

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 8002 5888

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 8002 8216

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 8002 8217

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

PAÍSES BAJOS

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 0031 203421760

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 0031 203421758

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 0031 203421754

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

NUEVA ZELANDA

Chrysler New Zealand

Private Bag 14907

Panmure New Zealand

Tel.: 09573 7800

Fax: 09573 7808

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

NORUEGA
RSA BIL

Øvre Eikervei 77

N-3048 Drammen

Tel.: +47 32 21 88 00

Fax: +47 32 82 60 99

PANAMÁ
Automotora Autostar S. A.

Avenida Domingo Diaz, Via Tocumen, Frente a la Urbanizacion El Crisol

Panamá, Panamá

Tel.: +507 233 7222

Fax: +507 233 2843

PARAGUAY
Garden Autolider S.A

Av. República de Argentina esq. Facundo Machain

Asunción, Paraguay

Tel.: +595 21 664 580

Fax: +595 21 664 579

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

PERÚ
Divemotor S.A.
Av. Canada 1160, Urb. Sta. Catalina
Lima, Perú
Código postal Lima 13
Tel.: (51-1) 712 2000
Fax: (51-1) 712 2002

POLONIA
Fiat Auto Poland S.A.
ul. M. Grażyńskiego 141,
43-300 Bielsko-Biała
Tel.: +48 (033) 813-21-00, 813-51-00

PORTUGAL
Chrysler Portugal S.A.
Qta. da Fonte – Edif. Dª Amélia
Rua Victor Câmara, 2 1ªA
2770-229 Paço de Arcos
Portugal
Tel: +351 (0)21 323 91 00
Fax: +351 (0)21 323 91 99

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

PUERTO RICO E ISLAS VÍRGENES DE LOS ESTADOS UNIDOS

Chrysler International Services, S.A.

Calle 1 lote 1 Suite 205, Metro Office Park

Guaynabo, Puerto Rico

P.O. Box 191857

San Juan 009191857

Tel.: 7877825757

Fax: 7877823345

REUNION

COTRANS AUTOMOBILES

17 Bd du Chaudron, 97490 Sainte Clotilde

Tel.: 0262920000

Fax: 0262488443

RUMANIA

AUTO ITALIA IMPEX SRL

Bd. Timisoara nr. 60/D

Bucuresti, ROMANIA

Tel.: +40 (0)21.444.333.4

Fax: +40 (0)21.444.2779

www.autoitalia.ro

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

RUSIA
Chrysler Russia SAO
Testovskaya street, 10
123317 Moscow,
Tel.: +7(495)-745-26-36
Fax.: +7(495)-745-26-37

ESLOVAQUIA
Fiat SR s.r.o
Dubravska cesta 2
841 05 Bratislava 45
Eslovaquia
Tel.: +421 2 593099 901
Fax: +421 2 593099 911

ESLOVENIA
Avto Triglav d.o.o.
Dunajska 122
1000 Ljubljana
Tel.: 01 5883 400
Fax: 01 5883 487

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

ESPAÑA

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 900 10 5337

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 900 1692 00

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 900 363430

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

SUECIA

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 020 5337 00

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 020 303035

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 020 303036

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

SUIZA

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 0800 0426 53

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 0800 1692 16

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 0800 3634 30

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

TAIWAN
Chrysler Taiwan Co., LTD.
13th Floor Union Enterprise Plaza
1109 Min Sheng East Road, Section 3
Taipei Taiwán R.O.C.
Tel.: 080081581
Fax: 886225471871

TURQUÍA
Tofaş Türk Otomobil Fabrikasi A.S.
Büyükdere Cad, No:145 Tofaş Han Zincirlikuyu
ISTAMBUL
Tel.: (0212) 444 5337
Tel.: (0212) 275 2960
Fax: (0212) 275 0357

UCRANIA
PJSC “AUTOCAPITAL”
Chervonoarmiyska Str. 15/2
01004 Kyiv
Tel.: +380 44 206 8888
+380 44 201 6060
Fax: +380 44 206 8889

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

REINO UNIDO

Jeep Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 0 426 5337

Número gratuito local
Tel: 0800 1692966

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12 045

Chrysler Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 1692 1692

Número gratuito local
Tel: 0800 1692169

Número no gratuito internacional
Tel: +39 02 444 12046

Dodge Customer Service*

Número gratuito universal
Tel: 00 800 36343 000

Número gratuito local
Tel: 0800 1692956

Número no gratuito internacional
Tel: no disponible

URUGUAY

SEVEL Uruguay S. A.

Convenio 820

Montevideo, Uruguay

Código postal 11700

Tel.: +598 220 02980

Fax: +598 2209-0116

VENEZUELA

Chrysler de Venezuela LLC

Avenida Pancho Pepe Croquer. Zona Industrial Norte

Valencia, Estado Carabobo

Tel.: +(58) 241-613 2400

Fax: +(58) 241-613 2538

Fax: (58) 241-6132602

(58) 241-6132438

PO BOX: 1960

Servicios y piezas

Zona Industrial II, Av. Norte-Sur 5 C/C Calle Este-Oeste

C.C LD Center Local B-2

Valencia, Estado Carabobo

Tel.: (58) 241–6132757

(58) 241-6132773

Fax: (58) 241-6132743

(*) El departamento de servicio al cliente ofrece información y asistencia sobre productos, servicios, distribuidores y asistencia en carretera las 24 horas. Puede comunicarse desde los principales países Europeos llamando al número gratuito universal. En caso de problemas, utilice el número gratuito local o el número no gratuito internacional.

CAMBIO DE NOTIFICACIÓN DE PROPIEDAD

MODELO _____

REGISTRO O
NÚMERO DE LICENCIA _____

VIN |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

NOMBRE DE
NUEVO PROPIETARIO _____

DIRECCIÓN DE
NUEVO PROPIETARIO _____

_____

_____

_____

_____

N° TELEFÓNICO _____

SI FUE REVENDIDO POR UN DISTRIBUIDOR CHRYLSER JEEP, PONGA EL SELLO DEL DISTRIBUIDOR EN EL CUADRO DE ARRIBA

PRIMER PROPIETARIO

80f40712

NOTIFICACIÓN DE CAMBIO DE PROPIEDAD

MODELO _____

NÚMERO DE REGISTRO O DE LICENCIA _____

Número de identificación del vehículo (VIN) | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOMBRE DEL NUEVO PROPIETARIO _____

DIRECCIÓN DEL NUEVO PROPIETARIO _____

_____

_____

_____

_____

N° TELEFÓNICO _____

SI QUIEN EFECTÚA LA REVENTA ES UN DISTRIBUIDOR CHRYSLER JEEP, PEGUE EL SELLO DEL DISTRIBUIDOR EN EL CUADRO DE ARRIBA.

SEGUNDO PROPIETARIO

80f40753

10

ÍNDICE

Acceso iluminado 18
Acceso remoto sin llave (RKE) 19
Aceite de motor sintético 341
Aceite del motor 339
Capacidad 370
Diesel 341
Filtro 342
Intervalo de cambio 203
Logotipo de identificación 340
Luz de advertencia de presión 187
Materiales añadidos 341
Recomendado 341, 370
Varilla medidora 339
Viscosidad 340, 341, 370
Adición de combustible 298
Aditivos, Combustible 297
Advertencia de monóxido de carbono 66
Advertencias y precauciones 9
Airbag 41
Airbag lateral 46
Airbag, lateral 46
Aire acondicionado, Consejos de operación 223
Alarma (alarma de seguridad) 17
Alarma de seguridad 17
Almacenamiento de su vehículo 366
Almacenamiento del vehículo 222, 366
Alteraciones/modificaciones al vehículo 9
Anclaje superior del cinturón de hombro. . .37
Anillas de remolque 329
Anticongelante (refrigerante del motor) . . .370
Anulación de la palanca de cambios 330
Anulación de la palanca de selección de marchas 330
Apertura del capó 108
Apoyacabezas 104
Apoyacabezas activos 104
Armado del sistema (alarma de seguridad) 18
Arranque 230
Calefactor del bloque del motor 237
Clima frío 231
El motor no arranca 231
Transmisión automática 230
Transmisión manual 230
Arranque con cables puente 326
Arranque de un motor ahogado 231
Arranque directo 231, 232
Arrastre de remolque 300
Cableado 308
Consejos del sistema de enfriamiento 310
Enganches 311
Peso del remolque y de la espiga . . .305
Requerimientos mínimos 305
Asiento trasero plegable 106
Asiento trasero plegable y abatible 105
Asientos 99
Ajuste 99
Ajuste de altura 100
Con calefacción 103
Desmontaje 105, 106
Entrada fácil 101
Inclinables 100
Liberación del respaldo 100
Plegables traseros 106
Traseros plegables y abatibles 105
Asientos con calefacción 103
Asistencia al cambio de carril 110
Asistencia al cliente 406
Asistencia de arranque en pendientes ascendentes 268
Asistencia de servicio 406
Atenuación electrónica de volcadura (ERM) 270
AutoStick 244

Batería 342
Reemplazo del transmisor de acceso sin llave (RKE) 21
Batería libre de mantenimiento 342

Bloqueo del eje 251
Bombillas 68
Bombillas de reemplazo 366
Botón de restablecimiento del odómetro de viaje 190
Brújula 196, 199, 204

Cadenas para neumáticos 286
Cadenas para nieve (cadenas para neumáticos) 286
Caja de transferencia 354
Mantenimiento 354
Operación de tracción en las cuatro ruedas 248
Calefactor del bloque del motor 237
Calibración de la brújula 199, 205
Cambio de carril y señales de dirección . .187
Cambios 238
Caja de transferencia, Cambio de la caja de transferencia a Neutral (N) 313
Caja de transferencia, Cambio de la caja de transferencia desde Neutro (N) . . .314
Transmisión automática 238
Transmisión manual 245
Capacidades de líquidos 370
Capota blanda 138, 154
Capota rígida modular 128
Característica de respuesta mejorada a accidentes 46
Características de la ventana trasera 178
Características electrónicas programables 208
Carrocería, Lubricación de los mecanismos 343
Celular 76, 216
Centro de información del vehículo 200
Centro electrónico de información del vehículo (EVIC) 196, 200
Cilindro maestro (frenos) 350
Cinturones de hombro 33
Cinturones de los asientos 33, 66
Cinturones de seguridad 33, 66
Anclaje de hombro superior ajustable . .37
Asientos delanteros 33
Inspección 66
Mantenimiento 358
Mujeres embarazadas 41
Pretensores 40
Procedimiento para destorcer 37
Recordatorio 186
Sujeción para niños 49
Cinturones de tres puntos 33
Cinturones pélvicos 33
Clasificación de peso bruto en el eje 301
Clasificación de peso bruto vehicular 300
Columna de dirección inclinable 116
Combustible 296
Adición 298
Aditivos 297
Capacidad del tanque 370
Diesel 298
Etanol 296
Gasolina 296
Indicador 186
Octanaje 296
Requerimientos 370
Tapón de llenado (tapón de gasolina) 298
Combustible diesel 298
Combustible metanol 296
Cómo abrir el capó 108
Cómo cambiar un neumático desinflado . .321
Cómo desatascar un vehículo 328
Compartimiento 366
Compartimiento detrás del asiento 122
Comprobaciones de nivel de líquidos . . .354
Aceite del motor 339
Dirección hidráulica 263
Transmisión manual 354
Comprobaciones de seguridad dentro del vehículo 66

Comprobaciones de seguridad fuera del vehículo 68
Computadora de viaje 196
Computadora de viaje/recorrido 196, 204
Conducción 253
Conector
Interfaz universal del consumidor (UCI) 210
UCI 210
Conector de Interfaz universal del consumidor (UCI) 210
Conector UCI 210
Configuraciones personales 208
Consejos de seguridad 65
Consola 121
Consola de piso 121
Control automático de temperatura (ATC) 216
Control de clima 216
Control de descenso de pendientes 277
Control de oscilación del remolque (TSC) 276
Control de tracción 267
Control de velocidad (control de crucero) . .116
Control del iPod®/USB/MP3
Transmisión de audio Bluetooth . .98, 214
Control electrónico de estabilidad (ESC) . .271
Control electrónico de velocidad (control de crucero) 116
Control remoto
Seguros de las puertas 19
Controles de audio en el volante 215
Controles del sistema de sonido montados en el volante 215
Controles remotos del sistema de sonido (radio) 215
Cuidado de la apariencia 355
Cuidado de la apariencia interior 357
Cuidado de la pintura 355
Cuidado de la tapicería 357
Cuidado de la tela 357, 358
Cuidado de las ruedas y tapas de las ruedas 357
Cuidado del acabado 356
Cuidado del acabado exterior 356

Daños en la pintura 355
Demora de los limpiadores (intermitentes) 114
Desconexión electrónica de la barra estabilizadora 252
Desecho
Aceite del motor 341
Refrigerante usado (anticongelante) . .348
Desempañador de las ventanas laterales (calentadores de parabrisas) 222
Desescarchador de la ventana trasera . . .179
Desescarchador de parabrisas 67, 220
Desmontaje del toldo duro 132
Despliegue del airbag 46
Dirección
Bloqueo del volante 15
Columna de dirección inclinable 116
Hidráulica 262, 263
Volante inclinable 116

Eje delantero (diferencial) 354
Eje trasero (diferencial) 354
Eléctricas
Seguros de las puertas 26
Ventanas 28
Eléctricos
Espejos 75
Emergencia, en caso de
Arranque con cables puente 326
Elevación con gato 321
Luz de advertencia de los frenos 187
Empañamiento de las ventanas 222
Encendido 14
Llave 14
Encerado y pulido 356

Espejo de atenuación automática 75
Espejo retrovisor interior 74
Espejos 74
con atenuación automática 75
Con calefacción 75
De vanidad 76
Eléctricos 75
Eléctricos remotos 75
Exteriores 74
Retrovisores 74
Espejos con calefacción. 75
Espejos de vanidad 76
Espejos remotos eléctricos 75
Espejos retrovisores exteriores 74
Etanol 296

Faros
Automáticos 109
Encendido con los limpiadores 110
Interruptor 108
Interruptor de selección de luces altas/luces bajas 110
Luces altas 110
Nivelación 113
Reemplazo 367
Reemplazo de bombillas 367
Faros antiniebla 111, 368
Faros antiniebla, traseros 368
Faros automáticos 109
Filtro de aire 342
Filtro del aire acondicionado 223
Filtros
Aceite del motor 342
Aire acondicionado 223
Purificador de aire 342
Focos de las luces. 68
Freno de emergencia 263
Freno de estacionamiento 263
Fugas de líquido 68
Fugas, Líquido 68
Funcionamiento de la radio 216
Funcionamiento en clima frío 231
Fusibles 360

Gasolina (combustible). 296
Gasolina para mantener el aire limpio . . .297
Gasolina, Aire limpio 297
Grabador de datos de eventos 49
Guía de arrastre de remolque 304

Hidráulica
Dirección 262, 263
Hojas de los limpiaparabrisas 344
Inclinación del respaldo del asiento del conductor 100
Indicador automático de cambio de aceite 203
Indicador de cambio de aceite. .193, 203, 392
Indicador de control de descenso de pendientes 277
Indicador de luces altas 187
Indicador de temperatura del refrigerante del motor. 190
Indicadores
Combustible 186
Odómetro 192
Tacómetro 189
Temperatura del refrigerante 190
Velocímetro 186
Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento. 284
Información general 17, 21
Inmovilizador (Sentry Key) 16
Instrucciones para la elevación con gato. .323
Intermitentes 319
Intermitentes de advertencia 319
Señalizadores de dirección 68, 187, 367, 368
Intermitentes de advertencia de cuatro vías. 319

Interruptor de apagado de sobremarcha . .244
Interruptor de selección de luces altas/luces bajas (atenuador). 110
Introducción 4

Lava carros 356
Lavaparabrisas 114, 344
Líquido 344
Liberación de un vehículo atascado 328
Limpiador trasero. 178
Limpiador/lavador trasero 178
Limpiadores intermitentes (retraso de los limpiadores) 114
Limpiaparabrisas 114
Limpieza de cristales. 357
Limpieza de la mica del tablero de instrumentos. 358
Líquido del embrague hidráulico 354
Líquidos, lubricantes y piezas originales . .371
Llave Sentry (inmovilizador) 16
Llaves. 14
Llaves de reemplazo 17
Llenado de combustible 298
Lubricación de la carrocería. 343
Luces 68, 108
Acceso iluminado 18
Advertencia de antibloqueo 188
Advertencia de control electrónico de aceleración 195
Advertencia de frenos 187
Advertencia de refuerzo de frenos . . .276
Alarma 189
Alarma de seguridad 189
Altas 110, 187
Antibloqueo 188
Antiniebla 111, 368
Antiniebla traseras 368
Bolsas de aire 48, 67, 188
Carga 112
Comprobación del motor (indicador de mal funcionamiento) 194
Control de tracción 195, 276
Crucero 190
De advertencia (descripción del tablero de instrumentos) 186
De posición laterales 368
De servicio 367
De servicio traseras 368
Encendido de faros con los limpiadores 110
Exteriores 68
Faros 367
Faros automáticos 109
Freno montada en el centro 369
Indicador de control de descenso de pendientes 277
Indicador de luces altas 187
Indicador del programa electrónico de estabilidad (ESP) 195, 276
Interiores 111
Interruptor de los faros 108
Luz de bujías incandescentes 196
Luz indicadora de advertencia de emergencia 319
Monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) 191
Nivel bajo de combustible 186
Nivelación de los faros 113
Presión del aceite 187
Recordatorio de luces encendidas . . .110
Recordatorio del cinturón de seguridad 186
Reemplazo de bombillas 367
Reversa 368
Selector de luces altas/luces bajas . . .110
Señalizador de dirección 68, 110, 187, 367, 368
Tablero de instrumentos 108
Traseras 368
Voltaje 186
Luces exteriores 68

Luces interiores 111
Luces preventivas (Descripción del tablero de instrumentos) 186
Luz de advertencia de antibloqueo 188
Luz de advertencia de control electrónico de aceleración. 195
Luz de alarma 189
Luz de bujías incandescentes. 196
Luz de carga 112
Luz de comprobación del motor (Luz indicadora de mal funcionamiento) 194, 337
Luz de control de tracción 195
Luz de crucero 190
Luz de freno central elevada 369
Luz de presión del aceite 187
Luz del airbag 48, 67, 188
Luz indicadora de mal funcionamiento (comprobación del motor) 194

Mantenimiento de discos compactos (CD) 216
Mantenimiento del airbag 48
Mantenimiento del aire acondicionado . . .343
Mantenimiento del motor diesel. 391
Mantenimiento del sistema de control de emisiones 337
Manual del operador (manual del propietario) 6
Manual del propietario (manual del operador) 6
Mascotas 64
Mecanismo de interbloqueo de los frenos/transmisión. 239
Metanol 296
Minicomputadora de viaje 196, 204
Modificaciones/alteraciones al vehículo 9
Modificaciones/Alteraciones al vehículo 9
Módulo de energía integrado (fusibles). . .361
Motor
  Aceite 339, 370
  Arranque con cables puente 326
  Arranque, ahogado 231
  Calefactor del bloque 237
  Compartimiento 335, 336
  Desecho del aceite 341
  Filtro de aceite 342
  Filtro de aire 342
  Identificación del compartimiento .335, 336
  Indicador de temperatura 190
  Intervalo de cambio de aceite 203
  Precaución relacionada con los gases de escape 66
  Puesta en marcha 230
  Recomendaciones para el período de asentamiento 65
  Requerimientos del combustible 370
  Selección del aceite 341, 370
  Si no arranca 231
  Sobrecalentamiento 319
Mujeres embarazadas y cinturones de seguridad 41

Neumático de repuesto. 282, 283, 322
Neumático de repuesto compacto 282
Neumáticos. 68, 278
  Cadenas 286
  Cambio 321
  Elevación con gato 321, 324
  Envejecimiento (vida útil de los neumáticos) 285
  Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento 284
  Información general 278
  Luz de advertencia de presión 191
  Neumático de repuesto 322
  Neumáticos para nieve 281
  Para alta velocidad 280
  Patinamiento 284
  Presión de aire 278
  Presiones de inflado 279

Radiales 280
Reemplazo 285
Repuesto compactos 282
Rotación 287
Seguridad 278
Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) 288
Vida útil de los neumáticos 285
Neumáticos de reemplazo 285
Neumáticos para nieve 281
Neumáticos radiales 280
Nivelación de los faros 113
Número de identificación del vehículo (VIN) 9

Octanaje de la gasolina (combustible) . . .296
Odómetro 192, 196
De viaje 190, 192, 196
Odómetro de viaje 192
Operación del gato 321, 323, 324

Palanca de control de funciones múltiples 108
Parabrisas plegable 174
Período de asentamiento del vehículo nuevo 65
Peso de la espiga/peso del remolque . . .305
Peso del remolque 304
Pestillos. 68
Piezas Mopar 338
Portavasos 121
Precaución relacionada con los gases de escape 66
Precauciones de operación 337
Preparación para la elevación con gato . .322
Presión de aire, Neumáticos 279
Pretensores
Cinturones de seguridad 40
Procedimiento para destorcer los cinturones de seguridad 37
Procedimientos de mantenimiento 339
Programa de mantenimiento. 376, 391
Diesel 391
Programación de la Sentry Key 17
Programación de llaves 17
Protección anticorrosión 355
Protecciones para los ocupantes. 31
Puerta basculante trasera. 30
Puertas 22
Pulido y encerado 356
Purificador de aire, Motor (Filtro del purificador de aire del motor) 342

Radio (sistemas de sonido) 210
Rangos de velocidad. 240, 246
Recordatorio de cinturón de seguridad . . .40
Recordatorio de llave en el encendido. . . .15
Recordatorio de luces encendidas 110
Reemplazo de focos 366, 367
Reemplazo de llaves 17
Refacciones. 338
Refrigerante. 343
Refrigerante del aire acondicionado 343
Registro de datos de eventos 49
Remolque 300, 330
Con fines recreativos 312
Guía 304
Peso 304
Vehículo averiado 330
Remolque con fines recreativos. 312
Cambio de la caja de transferencia a Neutra (N) 313
Cambio de la caja de transferencia fuera desde Neutro (N) 314
Remolque de un vehículo averiado. 330
Requerimientos del combustible diesel. . .298
Restablecimiento del indicador de cambio de aceite. 193, 203, 392
Retiro de la llave de encendido. 14
Rotación de neumáticos 287
Ruedas y tapas de las ruedas 357

Seguridad, Gases de escape 66
Seguros. 25
automáticos de las puertas 27
Protección para niños 28
Puertas 25
Puertas eléctricas 26
Volante 15
Seguros automáticos de las puertas 27
Seguros de las puertas 25
Seguros de puertas automáticos 27
Seguros para niños 28
Sentry Key (inmovilizador) 16
Señales de dirección . .68, 110, 187, 367, 368
Servicio a la batería del transmisor
(acceso remoto sin llave) 21
Servicio a los faros antiniebla 368
Servicio del distribuidor 338
Sistema de acceso iluminado. 18
Sistema de acceso sin llave 19
Sistema de aire acondicionado 216
Sistema de control electrónico de los
frenos 266
Atenuación electrónica de volcadura . .270
Sistema de control de tracción 267
Sistema de refuerzo de los frenos . . .267
Sistema de diagnóstico de a bordo 337
Sistema de diagnóstico de bordo 337
Sistema de escape 66, 344
Sistema de frenos 350
Antibloqueo (ABS) 265, 266
Cilindro maestro 350
Estacionamiento 263
Luz de advertencia 187
Sistema de frenos
antibloqueo (ABS) 188, 265, 266
Sistema de monitoreo de presión de los
neumáticos 288
Sistema de protección complementario -
Airbag 41
Sistema de reconocimiento de voz (VR). . .95
Sistema de refrigeración 346
Adición de refrigerante
(anticongelante) 347
Capacidad de refrigerante 370
Desecho del refrigerante usado 348
Drenado, lavado y rellenado 346
Inspección 346
Nivel de refrigerante 349
Puntos para recordar 349
Selección de refrigerante
(anticongelante) 347, 370
Tapón de presión 348
Sistema de refuerzo de los frenos 267
Sistema de seguridad 17
Sistemas de sonido 210
Sistemas de sonido (radio) 210
Sobrecalentamiento del motor. 190, 319
Sobremarcha 244
Sujeción para bebés. 49
Sujeción para niños 49
Sujeciones para niños. 49
Sunrider 172, 173

Tabla de viscosidad de aceite del motor . .340
Tablero de instrumentos 184
Tablero de instrumentos y controles 183
Tacómetro. 189
Tapón de gasolina
(tapa del
combustible) 298, 300, 337
Tapones de llenado
Combustible 298
Dirección hidráulica 263
Teléfono (Uconnect®) 80, 84
Teléfono de manos libres
(Uconnect®) 76, 79
Toldo de tela 358
Toldo doble 122, 125
Toldo duro. 128
Toldo duro modular. 128

Toma de corriente auxiliar 118
Toma de corriente auxiliar (Toma de corriente) 118
Tomas de corriente 118
Tracción en las cuatro ruedas 248
Tracción en las cuatro ruedas Operación 248
Transeje
AutoStick 244
Transeje automático
Sistema de interbloqueo 16
Transmisión 351
Automática 239, 351
Cambios 238
Indicador de rango 191
Mantenimiento 353
Manual 245
Transmisión automática 239, 351
Aditivos especiales 351
Comprobación del nivel del líquido 352, 353
Tipo de líquido 351
Transmisión manual 245, 353
Comprobación del nivel del líquido . . .354
Selección de lubricante 353
Velocidades de cambio 246
Transporte de mascotas 64
Tuercas de rueda 320
Ubicación del gato 321
Uconnect® (teléfono de manos libres) 76
Cómo realizar una llamada telefónica . .82
Uconnect® Phone 77, 87
Variación de la brújula 197, 205
Varianza de la brújula 197, 205
Varillas medidoras
Aceite (motor) 339
Dirección hidráulica 263
Velocímetro 186
Ventanas 28
Eléctricas 28
Ventanas eléctricas con descenso automático 29
Verificación de seguridad de su vehículo . .65
Verificaciones, Seguridad 65
Vibración con el viento 30
Vida útil de los neumáticos 285
Viscosidad del aceite del motor 340, 341

Chrysler Group LLC



14JK72-126-LAS-AA
Impreso en EE.UU.
14